

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA



CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN  
DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL  
SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

TESIS PRESENTADA POR  
DURGA MARIELA GONZALEZ DEL CID

GUATEMALA, enero 2001.

---

JUNTA DIRECTIVA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DECANO	ARQ. RODOLFO PORTILLO ARRIOLA
VOCAL I	ARQ. EDGAR LÓPEZ PAZOS
VOCAL II	ARQ. JORGE ARTURO GONZÁLEZ PEÑATE
VOCAL III	ARQ. HERMES MARROQUÍN
VOCAL IV	DAMASO ROSALES
VOCAL V	NERY BARAHONA
SECRETARIO	ARQ. JULIO ROBERTO ZUCHINI

TRIBUNAL EXAMINADOR

DECANO	ARQ. RODOLFO PORTILLO ARRIOLA
EXAMINADOR	ARQ. ESMIRNA BARRIENTOS DE ALVAREZ
EXAMINADOR	DR. ARQ. MARCO TO QUINÓNEZ
EXAMINADOR	DR. ARQ. MARIO CEBALLOS ESPIGARES
SECRETARIO	ARQ. JULIO ROBERTO ZUCHINI

ASESOR

ARQ. CARLOS LEMUS

## DEDICATORIA

### A DIOS

Arquitecto Universal

### A LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

Que ha sido luz en mi caminar

### A SAN CRISTÓBAL DE PALÍN

Intercesor de mi entendimiento

### A MIS PAPAS

Erasmus González Ariza (Q.E.P.D.) y Angela Del Cid  
vda. de González

Infinitas gracias por su amor y apoyo interminable, gracias  
mamita por tus sacrificios y ejemplo

### A MIS HERMANITAS

Belí Marleni (Q.E.P.D.) y Arquitecta Hélen Lorena González  
Del Cid

Gracias por sus enseñanzas, por ser mis mejores amigas y  
por brindarme su amor

### A MIS TIOS, TIAS Y PRIMOS

Gracias por su amor y apoyo incondicional que siempre me brindan

### A HORACIO ESTUARDO CIFUENTES ALONZO

Gracias por tu amor incondicional y paciencia

### A MIS FAMILIARES

Gracias por su cariño

### A MIS AMIGOS

Gracias por su amistad y buenos momentos compartidos

## AGRADECIMIENTOS

A MI CASA DE ESTUDIOS  
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

A LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

AL ARQUITECTO CARLOS LEMUS  
Por su valiosa asesoría

A MIS ARQUITECTOS EXAMINADORES  
Arq. Esmirna Barrientos de Álvarez  
Dr. Arq. Mario Ceballos Espigares  
Dr. Arq. Marco To Quiñónez  
Por sus enseñanzas y amistad

A MIS PADRINOS DE GRADUACIÓN  
Ing. Agrónomo Alma Cifuentes de Escobar  
Arq. Hélen Lorena González Del Cid  
Lic. Jorge Marlo Rubio Juárez  
Por su cariño y apoyo

POR SU AYUDA EN LA REALIZACIÓN DE ESTA TESIS  
A Edwin Sarabía, por su valiosa documentación  
A Jorge García por sus enseñanzas  
A Henry Alvarado por su colaboración

A LA FAMILIA FRANCO GUERRA DE PALÍN  
Por su gran apoyo y amistad brindada en la realización de ésta tesis

A LA COMUNIDAD DE ESCUINTLA Y DE PALÍN  
Por brindarme moral o profesionalmente su colaboración y apoyo en la realización de mi carrera.

## INDICE GENERAL DE CONTENIDO

INDICE	PÁGINA
INTRODUCCION GENERAL	1
CAPÍTULO 1	
1. CONSIDERACIONES METODOLOGICAS	2
1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	3
1.2 ANTECEDENTES	4
1.3 DELIMITACION DEL TEMA-PROBLEMA	5
1.4 JUSTIFICACION	5
1.5 OBJETIVOS	6
1.6 METODOLOGIA	6
CAPÍTULO 2	
2. MARCO TEORICO, CONCEPTUAL Y LEGAL	7
2.1 MARCO TEORICO CONCEPTUAL	8
2.2 MARCO LEGAL NACIONAL	11
2.3 MARCO DE CRITERIOS INTERNACIONALES	15
2.4 CONCLUSION DEL CAPITULO	17
CAPÍTULO 3	
3. MARCO DE REFERENCIA	18
3.1 UBICACION GEOGRAFICA	19
3.2 ANTECEDENTES FISICOS DEL MUNICIPIO DE PALIN	22
3.3 ANTECEDENTES SOCIO-CULTURALES DE PALIN	24
3.4 ANTECEDENTES ECONOMICOS DE PALIN	27
3.4.1 INFRAESTRUCTURA	27
3.5 EQUIPAMIENTO URBANO	29
3.6 PRODUCCION	31
3.7 ANTECEDENTES HISTORICOS DEL MUNICIPIO DE PALIN	32
3.8 CONCLUSION DEL CAPITULO	37

CAPÍTULO 4	
4. ESTADO ACTUAL	38
4.1 DEFINICION DE PLAZA	39
4.1.1 ANTECEDENTES HISTORICOS DE LA PLAZA DE PALÍN	40
4.1.2 ANALISIS DEL USO DE PLAZA	40
4.1.3 DIAGNÓSTICO DE LA PLAZA	41
4.1.4 DESCRIPCION GRAFICA DEL ESTADO ACTUAL DE LA PLAZA	42
4.2 ENTORNO INMEDIATO	47
4.2.1 DESCRIPCIÓN GRÁFICA DEL ESTADO ACTUAL ENTORNO INMEDIATO	48
4.2.2 USO ACTUAL DEL SUELO EN EL ENTORNO INMEDIATO	49
LEVANTAMIENTO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS DEL ENTORNO INMEDIATO	54
4.2.3 LEVANTAMIENTO DE DETERIOROS Y ALTERACIONES	59
LEVANTAMIENTO DE DETERIOROS Y ALTERACIONES DEL ENTORNO INMEDIATO	60
4.2.4 DIAGNÓSTICO DEL ENTORNO INMEDIATO	66
4.3 TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL	67
4.3.1 ANTECEDENTES HISTORICOS DEL TEMPLO	67
4.3.2 DESCRIPCION ARQUITECTONICA DEL TEMPLO	69
4.3.3 ESTILO ARQUITECTONICO DEL TEMPLO	74
4.3.4 DESCRIPCION GRAFICA DEL TEMPLO	74
4.3.5 CLASIFICACION DE LA ARQUITECTURA RELIGIOSA	81
4.3.6 RECONSTRUCCION HIPOTETICA	81
4.3.7 BIENES MUEBLES	87
4.3.8 SIMBOLOGIA	87
4.3.9 MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL	91
LEVANTAMIENTO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS DEL TEMPLO	92
LEVANTAMIENTO DE DETERIOROS Y ALTERACIONES EN EL TEMPLO	102
4.3.10 DETERIOROS Y ALTERACIONES	111
4.3.11 CAPILLAS POSAS	113
4.3.12 HIPÓTESIS DE LAS CAPILLAS POSAS DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL	113
4.3.13 DIAGNÓSTICO DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL Y CAPILLAS POSAS	116
4.4 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO	117

CAPÍTULO 5	
5. INTERVENCIONES EN ENTORNO INMEDIATO Y TEMPLO	118
5. REVITALIZACION DEL ENTORNO INMEDIATO Y PROPUESTA DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO	119
5.1 PROPUESTA DE DISEÑO PARA PLAZA-PARQUE	119
5.1.1 DEFINICIÓN DEL PROYECTO	119
5.1.2 USUARIOS DE LA PLAZA-PARQUE	119
5.1.3 ÁREAS REQUERIDAS	120
5.1.4 PROGRAMA DE NECESIDADES	120
5.1.5 DISEÑO DEL ESPACIO	121
5.1.6 DESCRIPCIÓN GRÁFICA DE LA PLAZA Y PARQUE	121
5.2 PROPUESTA DE REVITALIZACION, ENTORNO INMEDIATO	127
5.2.1 DESCRIPCIÓN GRÁFICA DEL ENTORNO INMEDIATO	128
5.3 PROPUESTA DE CONSERVACION Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTOBAL	133
5.3.1 INTERVENCIONES	133
5.3.2 PRINCIPIOS DE RESTAURACION	133
5.3.3 CONDICIONANTES PARA LA INTERVENCION DEL TEMPLO	134
5.3.4 PROPUESTA DE REINTEGRACIÓN DE CAPILLAS POSAS	134
5.3.5 DESCRIPCION GRAFICA	134
5.4 ACTIVIDADES POSTERIORES A LA RESTAURACION	145
CAPÍTULO 6	
6. PROPUESTA DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN	148
6.1 PROPUESTA DE VIABILIDAD DEL CENTRO URBANO DEL MUNICIPIO DE PALÍN	149
6.2 FUENTES DE FINANCIAMIENTO	149
CAPÍTULO 7	
7. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES	161
7.1 CONCLUSIONES	162
7.2 RECOMENDACIONES	163
CAPÍTULO 8	
8. ANEXOS	164
CAPÍTULO 9	
9. BIBLIOGRAFIA	182

## INTRODUCCIÓN GENERAL

El patrimonio histórico y cultural de Guatemala, presenta diversas manifestaciones que forman parte de la identidad de los guatemaltecos. Por esta razón se hace necesario transmitirlo a futuras generaciones.

Una de las formas de conocer y transmitir la historia y cultura de Guatemala, la constituye el rescate y preservación de los monumentos que conforman el patrimonio histórico y cultural de la nación.

En Guatemala existen edificios que representan un pasado histórico y forman parte de la identidad de los pueblos. Sin embargo, estos bienes culturales sufren un proceso de deterioro. Por ello, la conservación juega un papel importante.

Bienes históricos y culturales son el templo de San Cristóbal y el entorno que lo rodea. Está ubicado en el municipio de Palín, departamento de Escuintla. Este inmueble ha sido testigo de momentos históricos y de una evolución significativa para dicho municipio.

Debido a que algunas personas del municipio desconocen el valor cultural de los monumentos históricos con que cuentan, es pertinente realizar un análisis de este lugar histórico, para proponer tratamientos que prolonguen la vida de unos y a otros le den utilidad para que perduren por mucho tiempo más.

Tomando en cuenta que según el artículo no. 3 de la Carta de Venecia, "La Conservación y Restauración de Monumentos es importante, en el sentido de que se debe apreciar el valor de la

arquitectura monumental que es parte del patrimonio histórico de los pueblos, y nos muestran el pasado de ellos", es importante el rescate del templo, entorno e inmuebles que conforman el Centro Histórico de Palín. Este constituye el patrimonio histórico del municipio de Palín, de Guatemala y del mundo entero.

El patrimonio cultural de Guatemala esta protegido por entidades, nacionales e internacionales. Según el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala y el Acuerdo Ministerial 1210 del 12 de junio de 1970, el municipio de Palín cuenta con los siguientes monumentos declarados: templo de San Cristóbal, Capilla Pasa, iglesia El Calvario, antiguo edificio municipal, la plaza y la ceiba. Por ello se debe todos estos monumentos de preservar y cuidar para futuras generaciones.

El trabajo de tesis que a continuación se presenta, se desglosa de la siguiente forma:

1. Planteamiento del Problema
2. Marco Teórico Conceptual y Legal
3. Marco de Referencia
4. Estado Actual, Plaza, Entorno Inmediato y Templo de Palín
5. Propuesta de diseño parque y plaza, revitalización de entorno Inmediato y propuesta de conservación Templo San Cristóbal.
6. Propuesta de circulación vial y presupuesto global.
7. Conclusiones y recomendaciones
8. Anexos
9. Bibliografía.



## 1. CONSIDERACIONES METODOLÓGICAS

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN PALÍN, ESCUINTLA.

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

## 1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

**INTRODUCCIÓN.** Palín, Escuintla es un pueblo congregado por los españoles después de la conquista en América. Debido a la necesidad que tenían los españoles de catequizar a los habitantes de los pueblos. Los templos fueron edificios que servirían para la reunión de los fieles, pudiendo así catequizar a toda la comunidad. Palín fue uno de los primeros pueblos en Guatemala donde se instituyó la Iglesia Católica. Por lo tanto, fue uno de los primeros pueblos donde se construyó un templo católico, que hoy en día sigue siendo el templo de San Cristóbal.

Después de que se construyera el templo católico se comenzaron a construir a su alrededor edificaciones gubernamentales viviendas y la plaza central, formando así el Centro Histórico. Se dice que éste es como la zona de una ciudad que comprende los espacios urbanos e inmuebles históricos relevantes, coincide con el distrito central de una ciudad.

Por desconocimiento, se comenzaron a construir nuevos edificios en este centro. Estas construcciones están fuera de contexto y constituyen un factor de deterioro para el templo.

Debido a lo anteriormente expuesto se llevará a cabo el estudio de Conservación del Templo Católico de San Cristóbal y la revitalización del Centro Histórico, como entorno inmediato.

**A. CENTRO HISTÓRICO.** La esencia de la identidad cultural del guatemalteco radica en la diversidad de orígenes e influencias históricas acumuladas a lo largo del tiempo. Esto se evidencia parcialmente en la gran variedad de tipologías arquitectónicas propias que se encuentran en este municipio. Cada una de estas tipologías es el resultado de la influencia de otros países y de la intervención del hombre en un medio específico. En este municipio hay una gran riqueza de construcciones de tipo tradicional colonial.

Dichas construcciones han sido analizadas para proponer la Revitalización del Centro Histórico de Palín.

Existen problemas en los aspectos: económico, cultural, social, funcional y morfológico. Los inmuebles privados del centro histórico, sufren deterioro debido al uso inadecuado que se les ha dado, dada las ausencias de una reglamentación municipal que norme la construcción. Muchas casas de valor cultural han sido demolidas y construido de nuevo. Los propietarios de los inmuebles no tienen conocimiento del concepto de centro histórico del municipio y del valor cultural de sus viviendas.

**B. TEMPLO Y SU ENTORNO INMEDIATO.** En Guatemala, muchos templos antiguos de carácter colonial, no han sido objeto de los cuidados necesarios para conservarlos, tal es el caso del templo de San Cristóbal Palín.

Tanto el templo, como a la plaza central y a su entorno inmediato, no se les ha brindado el cuidado necesario para su conservación. Dicho conjunto, por sus características, puede catalogarse como un Centro Histórico.

El templo y su entorno inmediato, por diversas razones, ha tenido alteraciones en su conformación física durante el tiempo de permanencia, lo cual ha provocado que en la actualidad presente diferentes grados de deterioro en algunas áreas, principalmente por causas naturales, falta de mantenimiento y por algunas intervenciones que se le hicieron de manera inadecuada, sin técnica ni asesoría profesional.

Las funciones del templo y de la casa parroquial han sido religiosas. Sus áreas funcionan actualmente, pero algunas no se aprovechan eficientemente por los deterioros causados. Aunque se han perdido elementos originales, en el templo se conservan muchos de ellos y otros se encuentran mal localizados, de ahí la importancia de su conservación.

El entorno inmediato al templo, como ya se mencionó, también presenta deterioros, tal es el caso del pequeño portal, localizado frente al templo de San Cristóbal. Este portal está deteriorado, presenta humedad, proliferan de bichos y plagas.

La plaza es utilizada, por el momento, como mercado, ya que el nuevo se está construyendo. Este municipio no cuenta con lugares de recreación pasiva, tales como plazas o parques. Los pobladores del lugar no cuentan con un área para reuniones públicas; además no se identifica cuál es, realmente, el centro de este municipio, porque no posee una plaza o un parque central definido. Es necesario que las personas desalojen el área de la plaza, su ocupación obligó a la construcción de una verja alrededor del templo para que los vendedores no utilizarán el atrio para colocar ventas. Al templo se ingresa sólo por los laterales y no por el centro como debería ser. En esta avenida principal de Palín no debería haber ventas ya que implica congestión vehicular y accidentes peatonales.

A pesar de las condiciones actuales, es factible y necesario realizar la revitalización y conservación que logre el rescate de la totalidad del templo y del centro histórico, deteniendo los deterioros que cada día los dañan más. Con ello se contribuirá a la conservación patrimonio cultural del municipio de Palín.

## 1.2 ANTECEDENTES

La influencia histórica sobre la identidad cultural, a lo largo del tiempo, a enmarcado varias tipologías arquitectónicas propias del país. Cada una de estas tipologías, se ubica en un medio específico, tal es el caso de Palín, Escuintla con su arquitectura colonial. Es uno de los primeros municipios fundados en Guatemala, se principia a organizar y establecer en 1534. Es un bello poblado descendiente de un grupo de indígenas mexicanos que llegaron a poblar el bello valle de Palinchoy, enviados por el Virrey de México, el 31 de Julio de 1535.<sup>1</sup>

Dotados de estilos y costumbres de españoles y de indígenas

(1) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR. Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993.

mexicanos, para establecer su cultura, sus comidas, su vestimenta y muchas cosas hacen de los pobladores de Palín, un grupo de raza un poco diferente a las Mayas, Quichés y otras que habitan indígenas en Guatemala. Todos estos antecedentes, indican que Palín, es un municipio de más de 464 años de fundación.

Se define como Centro Histórico a la zona de una ciudad que comprende los espacios urbanos y los inmuebles históricos relevantes. Coincide muchas veces con el distrito central de una ciudad.<sup>2</sup>

Al Centro del municipio de Palín, se le puede definir como un pequeño Centro Histórico, ya que actualmente este cuenta con un templo de arquitectura colonial, una capilla poza, los terremotos y otros desastres naturales destruyeron las otras tres capillas que le hacían compás. Cuenta con una casa parroquial de muy buena arquitectura, una arcada frente al templo que era la antigua municipalidad y viviendas antiguas. En el centro de la plaza central se localiza también una ceiba de varios años de existencia. La misma sirve de protección contra el sol a las persona que venden en este lugar, utilizado como mercado.

Los habitantes de Palín que desean recrearse sólo cuentan con canchas de basquet-bol, fut-bol y áreas verdes en sus alrededores.

La plaza, lo único que posee, es la ceiba, no tiene mobiliario urbano, el piso está destruido y se encuentra regularmente plagado de basura, se hacen pozas de agua y lodo cuando llueve. Las ventas, en la plaza, no tienen un orden establecido por lo que es

(2) CEBALLOS, MARIO Y TO, ANTONIO. El Complejo Arquitectónico de la Recolectación de Antigua G. una Propuesta de Restauración y Reddaje. Maestría en Restauración de Monumentos, Universidad de San Carlos, Guatemala 1990.

difícil caminar entre ellas. En el área de la plaza, no hay espacio para la expresión del pueblo y sus manifestaciones culturales. No tienen un parque, como el que se ubicaba en el área norte de ésta. En el terreno donde se encontraba este parque, se estaba construyendo el nuevo mercado, pero la obra se ha detenido, debido a que no cumple con las condicionantes que requiere el Instituto de Antropología e Historia, por estar en un área protegida dada su calidad histórica.

Frente al templo también se localiza el portal, utilizado hoy para ventas de carnes. Este portal ha sufrido deterioro por la mano del hombre. Las cuadras laterales al templo contrastan porque allí han construido comercios y viviendas que rompen totalmente con este entorno.<sup>3</sup>

El deterioro de los inmuebles, demuestra que no se les ha otorgado el valor que merecen como parte del centro histórico de Palín.

### 1.3 DELIMITACIÓN DEL TEMA-PROBLEMA

El conjunto a estudiar se encuentra localizado en el centro urbano del municipio de Palín departamento de Escuintla, de la República de Guatemala. Comprende el Templo Colonial, la Casa Parroquial, una capilla Poza, la Plaza Central, el Mercado, el pequeño Portal, El Centro de salud, la Estación de Bomberos y los Comercios; que forman parte del entorno del templo.

Se tomará en cuenta, para esta investigación, los cambios y evoluciones que se han sucedido en este centro histórico conformado por el templo y su entorno inmediato se parte desde su fundación en el año 1,535 hasta el año 2000.

Se tomará en cuenta para esta revitalización y conservación los aspectos de: historicidad, religiosidad, de identidad, costumbres y recreación pasiva, para poder proponer la mejor solución arquitectónica de conservación del Centro Histórico de este municipio.

### 1.4 JUSTIFICACIÓN

El Centro Histórico conformado por el Templo Parroquial la Plaza Central y el Entorno Inmediato (viviendas) de Palín, debe ser rescatado para evitar la destrucción de los valores culturales de los guatemaltecos. Se deben conservar los centros históricos, porque allí se desarrollan actividades tradicionalistas, religiosas, educativas y turísticas. Estas últimas son una fuente de ingreso muy importante para el país.

La Plaza Central, utilizada actualmente como mercado. Es importante desarrollar un análisis y propuesta. Una vez los vendedores, la hayan desalojado se podría hacer una plaza y un parque en el área norte, adaptándolos al entorno, y procurando que satisfaga las necesidades de las personas del municipio.

El análisis del templo y del entorno inmediato determina las actividades posteriores a la conservación, y es decir, el mantenimiento de estos monumentos.

Por estas razones, se justifica de la siguiente manera la Revitalización del Centro Histórico de Palín y la propuesta de Conservación del Templo y el Entorno inmediato:

-Porque es parte de las actividades de identidad de los pobladores de Palín.

-Porque el centro histórico posee valores urbano-arquitectónicos singulares en los niveles funcional, morfológico y estilístico, que concentra una arquitectura colonial, religiosa, administrativa, comercial y habitacional.

-Porque las personas del municipio de Palín, no cuentan con una Plaza Central definida para sus actividades sociales.

-Porque el municipio de Palín no cuentan con áreas de recreación Pasiva como es una Plaza o un parque.

-Conociendo el origen y las causas que determinaron las construcciones del centro histórico, es posible definir con precisión los procesos históricos que se dieron en esa época, tanto del

(3) SAN CRISTOBAL PALIN 1535-1985. 450 AÑOS DE HISTORIA. Palín, Julio de 1985

contexto socio-económico y cultural, como desde el punto de vista del desarrollo arquitectónico de Guatemala.

-Porque se hace necesaria la conservación del templo y su entorno inmediato, para ampliar su vida útil.

## 1.5 OBJETIVOS

### GENERALES

- Establecer el análisis de estilos arquitectónicos y constructivos de los elementos arquitectónicos que se localizan alrededor de la plaza central.
- Aportar propuestas específicas de conservación para que las autoridades las utilicen en la revitalización del Centro Histórico que consta de templo católico, entorno inmediato (viviendas, arcada, edificios públicos y plaza central).
- Involucrar a la comunidad y autoridades en el proyecto.

### PARTICULARES

- Desarrollar una propuesta de conservación del templo de San Cristóbal y su entorno inmediato en Palín, aportando lineamientos y normas para contribuir a la conservación del patrimonio cultural.
- Proponer normas para la conservación de estos edificios.
- Diseñar el espacio arquitectónico de la plaza y parque central, para que las personas de este municipio tengan un lugar para recreación y punto de reunión de actividades socioculturales.

## 1.6 METODOLOGÍA

La metodología a emplear en el siguiente trabajo de investigación, se desarrollará de forma teórica, práctica, analítica y la respuesta.

- **Teórica:** es la investigación bibliográfica
1. Conceptos sobre el tema de conservación de monumentos
  2. Legislación vigente que actúa sobre los monumentos

3. Localización del municipio

4. Características físicas del municipio

5. Características socio-culturales

6. Características económicas

7. Antecedentes históricos del municipio y los monumentos

- **Práctica:** es el levantamiento arquitectónico del Centro Histórico, conformado por el templo y entorno inmediato.

1. Levantamiento fotográfico del Centro Histórico, (templo y entorno inmediato).

2. Entrevistas

3. Levantamiento de materiales y sistemas constructivos del templo y entorno inmediato.

4. Levantamiento de daños y alteraciones del templo y entorno inmediato.

5. Elaboración de planos, esquemas y cuadros de resumen.

- **Analítica**

1. Procesamiento de datos recopilados

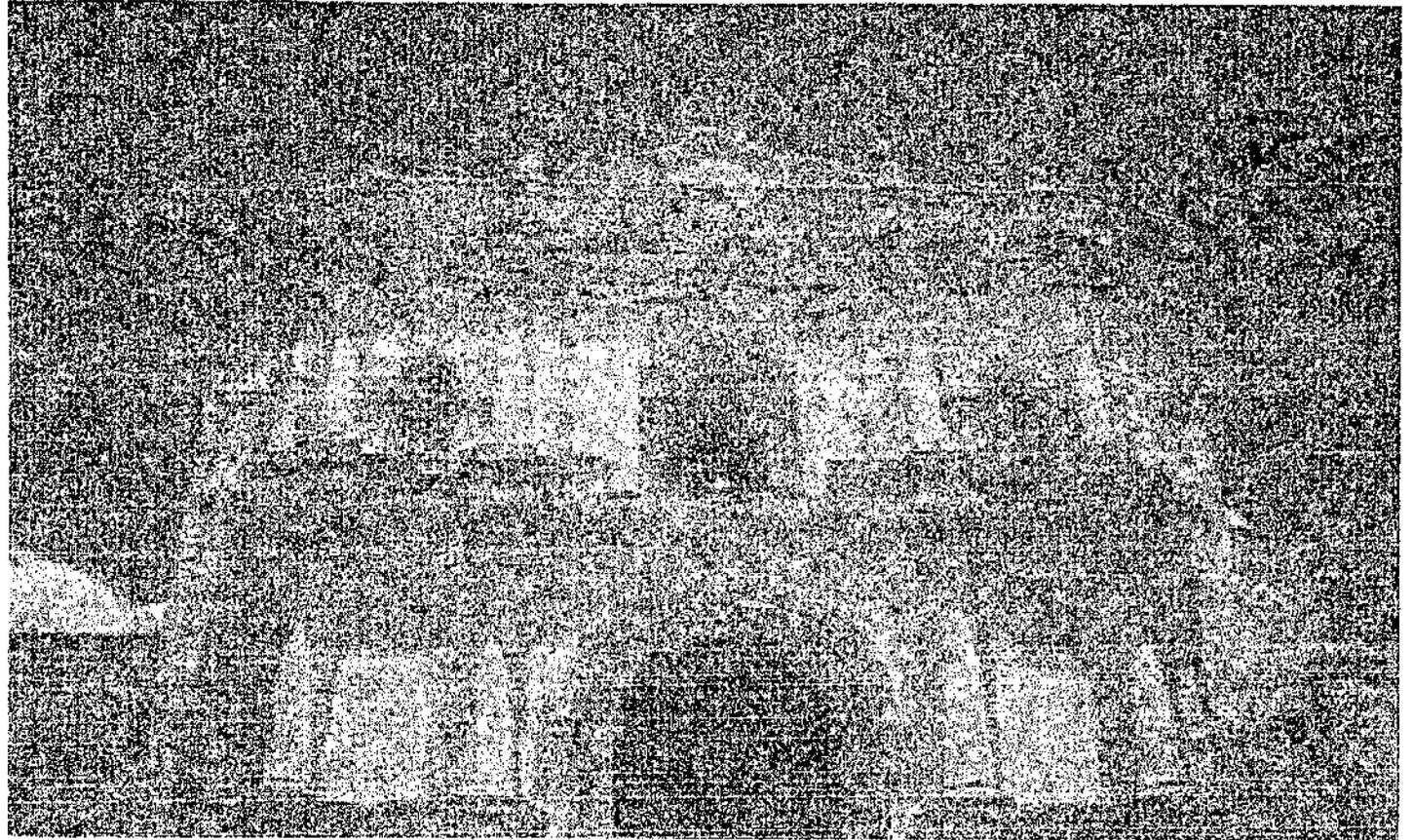
2. Diagnóstico del estado actual del templo y entorno inmediato.

3. Determinación de criterios para la revitalización del Centro Histórico; (conservación del templo y el entorno inmediato.)

- **Respuesta**

1. Propuesta de ubicación de nuevo mercado, diseño del parque y plaza, la propuesta de revitalización de entorno inmediato.

2. Propuesta de conservación del templo de San Cristóbal, propuesta de regulación vial y presupuesto global.



## 2. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL Y LEGAL

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN PALÍN, ESCUINTLA.

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

## 2. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL Y LEGAL

### 2.1 MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

En Conservación de Monumentos debe dejarse claro que la Identidad es el producto del desarrollo cultural, protección que debe hacerse de los obras que el hombre y sus antepasados han hecho en sociedad. La identidad, la cultura y el patrimonio cultural, van de la mano, ya que están agrupados a un acervo que se transmite a las futuras generaciones, obras culturales en conjunto, que forman un patrimonio común, ya que una sociedad se identifica por su cultura y la prueba de su individualidad en su patrimonio cultural, protegiéndolo y cuidándolo para testimonio de Identidad. La Cultura, es exclusivamente humana, ya que es describir el modo de vida de los miembros de cualquier sociedad humana particular, cómo se manifiesta en sus hábitos de acción o conducta y pensamientos aprendidos.<sup>(4)</sup>

Se define Patrimonio Cultural al conjunto de bienes (muebles e inmuebles) que una persona física o moral recibe de sus antepasados, con la obligación de conservarlo y acrecentarlo para transmitirlo a las siguientes generaciones. Definimos como bien mueble el que puede trasladarse de un sitio a otro, sin alterar sus cualidades; bien inmueble, es el que no puede trasladarse de un sitio a otro, sin alterar sus cualidades.

A través del tiempo en diferentes culturas se le ha dado mucha importancia al patrimonio cultural, naciendo así la Restauración de Monumentos, que es una actividad relativamente joven, ya que data del primer tercio del siglo XIX.<sup>(5)</sup>

A los Monumentos les han dado muchos términos a través del tiempo, y han ido cambiando de significado según la época en la que se encontraban. La palabra Monumento en latín significa: todo lo que recuerda algo, lo que perpetua un recuerdo en griego, en lo mismo y se orienta al recuerdo.

(4) RESUMEN DE RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS, Fotocopias.

(5) DIAZ BERRIO Y CRIVE B, Terminología en Materia de Conservación del Patrimonio Cultural Prehispánico.

Durante el siglo XVII, se establece el concepto de monumento, como la construcción destinada a preservar la memoria de la persona que lo edificó, mientras que durante los siglos XII hasta el XX el término monumento se orienta al objeto y/o documento de utilidad histórica para conocer cualquier hecho, similar a la Edad Media, respecto a la categoría de monumento-reliquia.<sup>(6)</sup>

Por la preservación de los Monumentos; durante la Edad Media, se establecen cantidad de aplicaciones, mientras que durante los siglos XVII y XVIII, se buscó de este la prologación de las obras de arte, se inicia una legislación proteccionista alrededor del mundo.<sup>(7)</sup>

La Conservación de Monumentos lo podemos definir como el conjunto de actividades destinadas a salvaguardar, mantener y prolongar la permanencia de los objetos culturales, para transmitir a nuevas generaciones. De la Conservación nace la Restauración de Monumentos que es una operación especial de la conservación de monumentos, definiéndola como la actividad o la operación que se hace físicamente sobre el objeto cultural, destinada a salvaguardarlo, mantenerlo y prolongarlo para transmitirlo al futuro.

Posteriormente a la Revolución Francesa de 1789 siglo XVIII fue creada la Comisión de Monumentos Históricas, con el fin de cuidar el Patrimonio Cultural e Histórico, y surgió así una generación de Arquitectos Restauradores, Comisiones, Congresos Internacionales, Leyes, etc.

(6) RESUMEN DE RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS, Fotocopias.

(7) IBIDEM

Eugene Viollet Le-Duc, uno de los pioneros de la Restauración de Monumentos y representante de la corriente romántica, que se oponía a los clasicistas, publica en 1866 "El Diccionario Razonado de la Arquitectura Francesa de los siglos IX al XVI", en el que sostiene la tendencia de Restauración llamada Arquitectónica, basada en la doctrina de una supuesta unidad del estilo, válida según él para toda la Edad Media. Eugene, basado en lo que pensaba, a medio siglo impone como responsabilidad consecuente de cuidar y conservar, evitando aun la restauración que puede afectar la autenticidad del objeto; se dice también que Restaurar un edificio no es conservarlo, repararlo o rehacerlo; es restablecerlo en un estado tan completo como jamás pudo haber existido en un momento dado. La corriente llamada Restauración Arquitectónica dice que se puede restaurar el monumento con elementos nuevos, tomando de referencia las partes originales, asumiendo así el papel de creador o autor.<sup>8</sup>

Contemporáneo y opuesto a Le-Duc, el crítico sociólogo y escritor inglés Jhon Ruskin decía que el monumento no se debería tocar, ya que eso correspondería únicamente al autor de la obra, llamándole a esto Tendencia Arqueológica Histórica.<sup>9</sup>

Así en la última etapa del siglo XIX y principio del presente, Camilo Bolto, italiano, sustenta una doctrina que podríamos considerar intermedia o conciliatoria entre las primeras expuestas. En su obra "Nuestros Monumentos Antiguos", dice que un edificio enfermo no puede dejarse morir; y lo compara al cuerpo humano cuando adolece de algún mal, haciendo un símil entre el Arquitecto Restaurador y el médico que cura. También opina que la restauración como actividad concreta, opina que es mejor ver restauraciones malas que las buenas, ya que las primeras permiten que se note lo que es original y lo que es nuevo.<sup>10</sup>

(8) BONFIL, RAMON, Apuntes sobre Restauración de Monumentos, México 1971.  
(9) BONFIL, RAMON, Apuntes sobre Restauración de Monumentos, México 1971.  
(10) IBIDEM

En el congreso Internacional de Restauración de Monumentos Históricos, en el año de 1931 surgieron dos corrientes opuestas entre Gustavo Giovannoni y Ambrosio Annoni, ya que Gustavo establecía un método general de intervenciones, y Ambrosio proponía una individualidad de cada caso.

Luego en el congreso realizado en Venecia, Italia, en mayo de 1964 se edita un documento llamado "La Carta Internacional de Restauración", más conocida como la Carta de Venecia, en donde se reconoció el valor importante de obras grandes y pequeñas. Hace referencia a la restauración como la operación que debe poseer carácter excepcional, o sea ser única al aplicarla a un determinado monumento, que a la vez está localizado en un espacio de tiempo conocido. Dirigiéndose a conservar y revelar el valor estético e histórico del monumento, y sobre todo apoyada en el respeto de las substancia originales. También sugiere que al edificio se le de un tratamiento en donde se distinga lo nuevo con lo original y tratar de darle usos modernos en sus ambientes, manteniendo así en un buen cuidado el edificio y no tratar de alterarlo y sobre todo respetarlo. En el artículo sexto de esta Carta nos señala; que las edificaciones y espacios abiertos que rodean el objeto arquitectónico, deben de tratarse como un todo para lograr una buena integración.<sup>11</sup>

Para Pierre Gazzola, la Conservación y la Restauración del Patrimonio Cultural, es parte integral de todo, ya que él afirma "no se puede imponer a los habitantes una comprensión y por consiguiente un respeto hacia un patrimonio del que no puede apreciar el valor", ya que otras causas por las cuales se ha destruido nuestra riqueza monumental, es por la falta de conocimiento de la población en general, y es por ello que les debemos de enseñar a nuestra gente el valor que estos monumentos poseen.<sup>12</sup>

(11) CARTA DE VENEZIA, Pág. 5.  
(12) MARSOVIC, TOMISLAV, R.4.1. Analisis y Proyectos de Sitios y Conjuntos, fotocopia.

La UNESCO adoptó las definiciones sobre cultura y patrimonio natural en Nairobi, el 16 de noviembre de 1972 tomando en consideración:

-Que los monumentos, edificios y objetos artísticos e históricos son patrimonio universal y por eso los pueblos los debemos cuidar empeñosamente.

-Los muebles e inmuebles nacionales de importancia artística e histórica son de la civilización y por eso el estado los debe atender cuidadosamente.

-Debe impedirse la destrucción sino aún la restauración o enajenar tales monumentos y objetos que prueben su carácter original.<sup>13</sup>

En la obra Imagen de la ciudad, Kevin Lynch anota que: una imagen eficaz requiere en primer término, de la identificación de un objeto, lo que implica su distinción de otras cosas... Podemos entender estas palabras si nos situamos en una población determinada; y dentro de sus edificaciones importantes ó centro histórico, que es la de mayor representatividad dentro de la población; pero para que la importancia sea significativa debe analizarse dentro de su entorno, e internarnos en él.<sup>14</sup>

Definimos Centro Histórico como la zona de una ciudad que comprende los espacios urbanos y los inmuebles históricos relevantes, coincidiendo muchas veces como el distrito central de una ciudad.<sup>15</sup> Según Mario Dos Santos, los centros históricos pueden clasificarse en dos tipos a) los centros históricos de las grandes ciudades y áreas metropolitanas; y b) los centros históricos de las ciudades y pueblos históricos.

El Arquitecto mexicano Carlos Chanfón Olmos dice: que la restauración es un instrumento de la sociedad que garantiza la

(13) UNESCO, Convención Para la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural, París 1972.

(14) LYNCH, KEVIN, Imagen de la Ciudad.

(15) CEBALLOS, MARIO Y TO, ANTONIO, El Complejo Arquitectónico de la Recolección de Antigua G. una Propuesta de Restauración y Reclaje, Maestría en Restauración de Monumentos, Universidad de San Carlos, Guatemala 1990.

permanencia de los pueblos, elemento concreto en que se funda la conciencia de identidad.

En estas pruebas se basa el único nacionalismo positivo que nace del conocimiento de la propia realidad social, con sus capacidades y carencias así como sus virtudes y defectos, con sus aciertos y errores en la transformación experimentada hasta el momento presente.<sup>16</sup>

Según el Arq. Chanfón la carencia de conciencia de identidad, es en el fondo carencia histórica. Así pues, donde hay restauración hay conciencia de identidad y la acción de permanencia a pruebas objetivas del conocimiento histórico, fomenta y refuerza la convicción de la individualidad cultural propia, que se proyecta al futuro abriendo la puerta a la posibilidad de lograr o prolongar la madurez socio-cultural; entendiendo por identidad a una especie de unidad, o bien de uno sólo tomado como muchos, algo idéntico a sí mismo. Partiendo de que: -La conciencia de identidad, incluye una asimilación del pasado, una comprensión del presente y una voluntad hacia el porvenir en un todo continuo-, en este trabajo se tomarán en cuenta hechos históricos y actuales para lograr una propuesta de restauración que garantice la permanencia del monumento como un legado a las futuras generaciones.<sup>17</sup>

Díaz Berrío y Olga Orive en un documento elaborado anotan que surge un conflicto al manejar los dos términos aparentemente más amplios y también aparentemente contradictorios de Conservación y Restauración. En diversas ocasiones hemos sostenido que ambos términos implican una misma actitud y son semejantes en su objetivo; puede afirmarse que la restauración es el caso límite de la conservación y nos lleva a intervenir físicamente en el objeto cultural. Podemos decir que la conservación es una restauración preventiva.

(16) LOPEZ, R., Contribución a la Visión Crítica de la Arquitectura.

(17) IBIDEM

El objeto cultural se enmarca de valores, de uso, consumo y explotación, sino se debe de apreciar o incrementar sus valores propios que se dirijan, sobre todo, a la población en forma pedagógica y de difusión, en apoyo a la conservación.<sup>18</sup>

En el documento de Criterios de Restauración del primer seminario, ponencia No.3 "Teoría de la restauración", Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, (Guatemala, Noviembre 1989) se definen cuatro tipos de intervención para la restauración, de la siguiente manera:

La consolidación tiene por objeto detener las alteraciones en proceso y dar solidez a un elemento que lo ha perdido o lo está perdiendo.

La integración es la aportación de elementos claramente nuevos y visibles para asegurar la conservación de un objeto.

Liberación es la supresión de elementos agregados, que alteran su valor artístico o histórico.

Y la reintegración se entiende por la restitución de las partes desmembradas a su lugar original para devolverle su integridad al patrimonio construido. La restitución de elementos y materiales originales se denomina *anastilosis*.

En el caso particular del Templo de San Cristóbal y su Entorno Inmediato se hace necesario realizar estas actividades, destinadas a lograr la permanencia del mismo, partiendo de los Principios de restauración

- PRIMERO PRESERVAR QUE RESTAURAR.
- REVERSIBILIDAD DE LA INTERVENCIÓN.
- RESPETO A LA SEGUNDA HISTORIA Y SUSTANCIA HISTÓRICA.
- NO FALSIFICACIÓN.
- NO AISLAMIENTO DEL CONTEXTO.
- UBICACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DENTRO DE LA

(18) DIAZ BERRIO, SALVADOR Y ORVE, OLGA. Terminología General en Materia de Conservación del Patrimonio Cultural Prehispánico.

REALIDAD SOCIAL, ECONÓMICA IDEOLÓGICA,  
TECNOLÓGICA Y DE LOS RECURSOS DE LA COMUNIDAD.

- INVOLUCRAR A LA COMUNIDAD EN LA ACTIVIDAD SISTEMÁTICA DE LA CONSERVACIÓN DEL EDIFICIO.
- PLASMAR EL SELLO DE LA ÉPOCA.<sup>19</sup>

Principios que regirá la propuesta de Revitalización y Conservación. Revitalización, se define como el conjunto de operaciones, que en el marco de la planeación del desarrollo urbano, están dirigidos a la reanimación de espacios públicos por medio de obras de conservación, restauración remodelación y rehabilitación, con el fin de mantenerlos y aprovecharlos de acuerdo con las necesidades de la población y su significado cultural. La conservación está basada en preservar, guardar, proteger, perpetuar, defender, cuidar y mantener en buen estado un monumento; logrando consigo satisfacer las necesidades culturales de la comunidad.

Las teorías de conservación exponen criterios a seguir en la restauración de monumentos, tomando en cuenta que se aplican intervenciones, diferentes para cada caso en particular; verbigracia la revitalización del Centro Histórico de Palín, conservación del templo y entorno inmediato.

## 2.2 MARCO LEGAL NACIONAL

En la actualidad existen leyes y recomendaciones a nivel nacional e internacional creadas con la finalidad de proteger y preservar el Patrimonio Cultural de la Humanidad. Entre las nacionales se cita La Constitución Política de la República de Guatemala, Decretos, algunas Leyes Específicas, Reglamentos, la intervención de la Universidad de San Carlos, entre otras.

(19) CEBALLOS, MARIO Y TO, ANTONO. El Complejo Arquitectónico de la Recolectación de Antigua G. una Propuesta de Restauración y Reciclaje. Maestría en Restauración de Monumentos, Universidad de San Carlos, Guatemala 1990.

Entre las Internacionales se cita: Cartas de Varios Países, Recomendaciones, Convenios. Estos son documentos importantes que servirán de respaldo a la elaboración de la tesis: "Revitalización del Centro Histórico de Palín, propuesta de Conservación del Templo de San Cristóbal y entorno inmediato."

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, Decretada por la Asamblea Nacional Constituyente, el 31 de mayo de 1985 /46

Derechos Sociales Sección Segunda: Cultura.

La Constitución Política de la República es el ente más importante en la legislación de Guatemala, por ello se tomó, para esta tesis, los siguientes artículos:

En el Artículo No. 37 Establece la personalidad Jurídica de las iglesias, por ende la iglesia católica por poseer la mayor parte de los edificios declarados monumentos históricos del país; garantiza la propiedad de los mismos para sus actividades.

En los Artículos No. 57 y 58 en la que se establece el Derecho a la Cultura y la Identidad Cultural; se reconoce el derecho de las personas y comunidades a su cultura y a su identidad cultural y artística, de acuerdo con sus valores y su lengua.

En cuanto al Artículo No. 61 Protección del Patrimonio Cultural: los sitios arqueológicos conjuntos monumentales y el centro cultural de Guatemala, en este caso el Centro Histórico conformado por el templo y entorno inmediato, de Palín, recibirán atención especial del Estado, con el propósito de preservar sus características y resguardar su valor histórico y bienes culturales.<sup>20</sup>

(20) CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, Asamblea Nacional Constituyente, 31 de Mayo de 1985, Departamento de Recopilación de Leyes, Ministerio de Gobernación

En el artículo anterior se decreta lo relacionado con la protección de los bienes culturales de la Nación, como la conservación de los sitios arqueológicos y conjuntos monumentales.<sup>21</sup>

DECRETO 425 "Sobre Protección y Conservación de los Monumentos, Objetos Arqueológicos, Históricos y Típicos, Congreso de la República, 19 septiembre, 1947./47

En el Artículo No.1 de este Decreto dice que: "Todos los del país", existentes en el territorio de la República sea quien fuere su dueño, se considera parte del tesoro cultural de la nación" siendo para esta tesis el Templo de San Cristóbal, Plaza y el Entorno Inmediato, que se encuentran sujetos a esta ley que rige su protección.

Para efectos de este Decreto en el Artículo No. 2 se expresa también; que son monumentos y objetos "Típicos, pintorescos o de belleza natural, toda población, zona de éstas y sitios que su belleza, valor folklórico o reconocido abolenjo histórico o sociológico constituye motivo de atracción para estudiosos y visitantes". En el caso particular de El Centro Histórico de Palín; podrían catalogarse dentro de estos y es por eso que se hace necesario su conservación que permita adoptar medidas a utilizar para protegerlo, para el conocimiento de las generaciones futuras.<sup>22</sup>

DECRETO No. 81-98, LEY PARA LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN (GUATEMALA)

Esta ley es la más reciente a nivel nacional en cuanto a Patrimonio Cultural se refiere, y de la misma se toman los artículos siguientes, aplicables al tema de estudio.

(21) CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, Asamblea Nacional Constituyente, 31 de Mayo de 1985, Departamento de Recopilación de Leyes, Ministerio de Gobernación.

(22) INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA, Legislación para la protección del Patrimonio Cultural de Guatemala, Publicación extraordinaria 1988, pag. 13-19.

En el Artículo No. 1. El objeto de esta ley es regular la protección, defensa, investigación, conservación y recuperación de los bienes que integran el patrimonio cultural de la Nación, corresponderá al Estado cumplir con estas funciones a través del Ministerio de Cultura y Deportes.

Se reformó el Artículo No. 2. De Patrimonio Cultural de la nación que por declaratoria de autoridad lo constituyan bienes muebles o inmuebles, públicos o privados, relativos a la paleontología, arqueología, historia, antropología, arte, ciencia, tecnología y cultura en general, incluido el patrimonio intangible, que coadyuven al fortalecimiento de la identidad nacional; en el Artículo No. 3. clasificación conforman el patrimonio cultural los siguientes:<sup>23</sup>

#### I. PATRIMONIO CULTURAL TANGIBLE:

a) Bienes culturales inmuebles. La arquitectura y sus elementos incluyendo la decoración aplicada, los grupos de elementos y conjuntos arquitectónicos y de arquitectura vernácula, los centros y conjuntos históricos con sus áreas de entorno y paisaje natural, la traza urbana de las ciudades y poblados, los sitios paleontológicos y arqueológicos, sitios históricos, etc.<sup>24</sup>

#### II. PATRIMONIO CULTURAL INTANGIBLE

Son aquellos bienes culturales a que hace referencia el presente artículo que tengan más de cincuenta años de antigüedad a partir del momento de su construcción o creación, que representen valor histórico o artístico, pudiendo incluirse aquellos que no tengan ese número de años, pero que sean de interés relevante para la arquitectura, la cultura en general para este caso particular de esta tesis, que contribuyan al fortalecimiento de la identidad de los guatemaltecos.<sup>25</sup>

(23) DIARIO DE CENTRO AMERICA, Organó Oficial de la República de Guatemala, Tomo CCLV, 27 de Mayo de 1998.

(24), (25) IBIDEM

En el Artículo No. 5. Bienes Culturales que sean de propiedad pública o privada son imprescriptibles e inalienables. Todos éstos bienes culturales sea quien fuere su propietario, forma parte, por ministerio de la Ley del Patrimonio Cultural de la Nación, deberán estar bajo la salvaguarda y bien protegidos por el Estado.<sup>26</sup> En cuanto al Artículo No. 9. De Protección de los bienes culturales, no podrán ser objeto de alteración alguna, salvo en el caso de intervención debidamente autorizada por la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural, y cuando sea un bien inmueble, será necesaria la autorización de la Municipalidad, bajo cuya jurisdicción se encuentre.

El Artículo No. 17. Causas, si ocurriese un terremoto o un desastre natural que ponga el peligro a personas, se planteara la necesidad de demoler un bien inmueble declarado patrimonio cultural de la Nación, así como en el caso de reconstrucción o restauración, será necesario recabar el dictamen del Instituto de Antropología e Historia de Guatemala. En ningún caso se autorizará la demolición de un inmueble cultural cuando el dictamen del IDAEH, exprese que pueda ser restaurado.<sup>27</sup>

En lo referente a desarrollo de proyectos. Cuando un ente público o una persona natural jurídica, nacional o extranjera, con capacidad científica y técnica fehacientemente comprobada, pretenda desarrollar proyectos de cualquier índole en inmuebles, centros o conjuntos históricos, urbanos o rurales y en zonas o sitios arqueológicos, paleontológicos o históricos comprendidos en la Ley de patrimonio cultural, deberá en forma previa a su ejecución

(26) IBIDEM

(27) DIARIO DE CENTRO AMERICA, Organó Oficial de la República de Guatemala, Tomo CCLV, 27 de Mayo de 1998.

someter tales proyectos a la aprobación de la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural, que dispondrá el cumplimiento de las condiciones técnicas requeridas para la mejor protección y conservación de aquellos, bajo su vigilancia y supervisión.<sup>28</sup>

#### INSTITUTO DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA, DECRETO No. 425

En el Capítulo I Artículo 1 y 2: Todos los monumentos históricos y artísticos se consideran parte del tesoro cultural de la Nación, no importando quien fuera su propietario, están bajo la protección del Estado.

El IDAEH deberá registrar debidamente todo monumento como parte del inventario de los bienes históricos del Estado, Capítulo II Artículo 11.<sup>29</sup>

En los Artículos 15 y 16, del Capítulo III dice: que el Ministerio de Cultura y Deportes pueda declarar un monumento histórico es necesario que el IDAEH realice un dictamen previo a su declaración.<sup>30</sup>

#### PARTICIPACIÓN DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA DE UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS EN LO RELATIVO A RESTAURACIÓN

La universidad de San Carlos De Guatemala:

En su Artículo 5 y 7 dice: "El fin fundamental de la universidad es elevar el nivel espiritual de los habitantes de la república de Guatemala, colaborar en la vigilancia del tesoro artístico y científico

del País"; debemos cooperar en la formación de catálogos y registros de la riqueza cultural de la república de Guatemala".<sup>31</sup>

Los artículos anteriores se refieren a los fines de la universidad de San Carlos para con los tesoros artísticos y riquezas culturales del país.

La facultad de arquitectura juega un papel muy importante en el cumplimiento de los artículos anteriores, mediante la preparación y formación académica relativa a restauración de monumentos, por medio de la cual se protege, conserva y restaura el patrimonio cultural de la nación.

#### CÓDIGO MUNICIPAL

El código en su Artículo 1: se pronuncia sobre la cooperación y organización de los vecinos, para la realización de obras servicios y actividades de responsabilidad municipal.

En el caso del templo de San Cristóbal y entorno inmediato, se debe tratar la manera de que los vecinos formen comités para que velen por la protección y conservación de estos bienes, culturales. El Artículo 40 hace referencia a la competencia de la corporación municipal, incisos d), g) y v) que establecen la elaboración, aprobación y ejecución de reglamentos y ordenanzas de urbanismo. En el caso particular del Centro Histórico de Palín y el templo de San Cristóbal.<sup>32</sup>

(28) DIARIO DE CENTRO AMERICA, Organo Oficial de la República de Guatemala, Tomo CCLV, 27 de Mayo de 1998.

(29) IDAEH, Legislación para la protección del Patrimonio Cultural de Guatemala, Publicación extraordinaria 1988, pag. 13-19.

(30) LILIAN, LUIS, Legislación Protectora de los Bienes Culturales de Guatemala, CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCION DE ANTIGUA (CNPA), IDAEH, USAC, FACULTAD DE ARQUITECTURA, Guatemala 1974.

(31) USAC, Recopilación de Leyes y Reglamentos Universitarios, Editorial Universitaria, Guatemala Centroamérica 1993.

(32) CODIGO MUNICIPAL, Instituto de Fomento Municipal, Publicaciones del departamento de relaciones públicas, Guatemala Julio de 1990.

## CÓDIGO CIVIL

Artículo 15: Son personas jurídicas: el Estado, las municipalidades, las Iglesias, la universidad de San Carlos y las instituciones de derecho público reconocidas por la ley. En los Artículos 445,458,459,462: los bienes nacionales constituyen el patrimonio del Estado, de los municipios y de las entidades estatales descentralizadas, por lo tanto están sujetas a las leyes especiales dispuestas en el Código Civil.<sup>33</sup>

## 2.3 MARCO DE CRITERIOS INTERNACIONALES

### CARTA DE VENECIA

La Carta de Venecia es el documento de mayor importancia en cuanto a recomendaciones para la conservación de monumentos históricos que forman parte del patrimonio universal del hombre.

A continuación se citan los artículos que respaldan el proyecto:

Artículo No. 1 "La noción de monumento histórico abarca la creación arquitectónica aislada, así como el sitio urbano que expresa el testimonio de una civilización determinada, de una evolución significativa o de un acontecimiento histórico, tal noción comprende no solamente las grandes creaciones, sino también las obras que con el tiempo han sufrido un significado cultural".<sup>34</sup>

Este artículo resalta que un monumento se encuentra inmerso en un entorno inmediato, y no deben aislarse uno del otro ya que desde su pasado histórico que los enmarca intercalan y evolucionan a la vez. También destaca que no sólo las grandes creaciones son patrimonio sino también las obras que el tiempo se ha encargado de darles un significado cultural tal es el caso del conjunto que es objeto de estudio en esta tesis.

(33) CODIGO CIVIL, Tipografía Nacional, Guatemala 1977-1978

(34) CARTA DE VENECIA, Carta Internacional de Restauración, Documento mimeografiado, Universidad de San Carlos, Facultad de Arquitectura.

Artículo No.6 "La conservación de un monumento implica también la del ambiente en el que se sitúa. Cuando el ambiente tradicional subsiste, éste debe ser conservado y toda nueva construcción, demolición e innovación que pudiera alterar la relación de volumen y color será prohibida".<sup>35</sup>

Toda nueva construcción, demolición e innovación que pudiera alterar la relación de volumen y color será prohibida".<sup>36</sup>

El artículo anterior se refiere a la protección del entorno y del monumento, logrando la conservación a través de la actividad arquitectónica que será la encargada de restaurar y en el caso de un entorno que se encuentre modificado el arquitecto deberá crear armonía en las formas y color que den al lugar un marco de escala adecuada.

Artículo No.10 "Los elementos destinados a reemplazar los que faltan deben integrarse armoniosamente en el conjunto y diferenciarse de las partes originales con el fin de que la restauración no falsifique el documento artístico o histórico".<sup>37</sup>

Artículo No.13 "Las añadiduras sólo pueden ser aceptadas en tanto que se respeten todas las partes interesantes del monumento, su ambiente tradicional, el equilibrio de su composición y sus relaciones con el marco que lo rodea".<sup>38</sup>

En los dos artículos anteriores se resalta claramente que la restauración es una labor arquitectónica que requiere de soluciones creativas que a partir del entorno tradicional y del ambiente, con el manejo de valores visuales y formales existentes (como alturas, volúmenes, vanos, relaciones de color, texturas, etc.) se logre recomponer armónicamente el marco dentro del cual se desarrollará el proyecto sin intentar falsificarlo.

(35) CARTA DE VENECIA, Carta Internacional de Restauración, Documento mimeografiado, Universidad de San Carlos, Facultad de Arquitectura.

(36), (37) y (38) IBIDEM

## LAS NORMAS DE QUITO

En estas normas se resalta la importancia y necesidad de adoptar medidas a nivel internacional por medio de recomendaciones dirigidas a la conservación y utilización de monumentos y lugares históricos, como a los bienes muebles que forman parte del patrimonio cultural de Iberoamérica.

En cuanto a la función actual del templo de San Cristóbal Palín y su Entorno Inmediato: "Todo monumento nacional está implícitamente destinado a cumplir una función social que idealmente prevalezca la originalidad, de no ser así debe ser "compatible con la propiedad privada y el interés de los particulares".

En cuanto al Centro Histórico de Palín: "Todo proceso acelerado de desarrollo trae consigo la multiplicación de obras de infraestructura como de construcciones inmobiliarias que alteran y aún deforman por completo el paisaje". Esto conlleva la transformación o eliminación de elementos que formaron parte importante de su historia.

Según estas normas el templo de San Cristóbal y las viviendas pueden situarse como parte de Los monumentos de Interés arqueológico, histórico y artístico ya que forma parte de la riqueza monumental de Iberoamérica y representa parte de las riquezas monumentales del país.

Señala también que Se trata de procurar el mejor aprovechamiento de los recursos monumentales, en vistas de que podrían ser medios para fortalecer el crecimiento económico del país; y se hace necesario utilizar al máximo el caudal de recursos y es evidente que entre los mismo figura el patrimonio monumental".

También declara que "La puesta en valor de un monumento ejerce una benéfica acción refleja sobre el perímetro en que éste se haya emplazado y aún esa área inmediata" esto contribuirá a crear plusvalía alrededor del monumento y reanimarlo como a su entorno.

Estas normas resaltan que desde el punto de vista exclusivamente turístico, los monumentos son parte del equipo de que se dispone para operar esa industria en la región dada. De esto que al restaurar un monumento para explorarlo turísticamente y conservarlo no es suficiente, sería ideal crear infraestructura como vías de acceso, hoteles, restaurantes entre otras para atraer al turista y con ello prolongar su estadía en el lugar, generando ingresos económicos.

## RECOMENDACIONES DE NAIROBI DE 1976

Estas recomendaciones resaltan que como centros históricos se deben considerar no sólo los viejos centros urbanos, sino todos los asentamientos humanos cuyas estructuras, parcialmente transformados a través del tiempo, hayan sido establecidas en el pasado o aquellos que tengan valores como testimonio histórico.

Las intervenciones de restauración en los Centros Históricos pretenden garantizar la permanencia de los valores propios que han identificado a estos conjuntos por medio del tiempo. Estas se concentran no sólo en conservar únicamente el carácter formal de elementos arquitectónicos o ambientales singulares (calles, plazas, etc.), sino también de todos los elementos que forman el entorno.

La recomendación sugiere que "Un conjunto histórico o tradicional está formado por un grupo de construcciones y espacios, incluyendo a los sitios arqueológicos, que constituyen un asentamiento humano" dejan ver que estos mismos elementos conforman el entorno urbano del edificio (en este caso el templo), por lo que se constituye un centro histórico rural. Las agrupaciones de espacios adquieren tanta importancia como los edificios y deben manifestarse como patrimonio cultural.<sup>39</sup>

(39) DIAZ BERRIO, SALVADOR. Protección del Patrimonio Cultural Urbano, Instituto de Antropología e Historia de México (IDAEHM), México 1983.

## 2.4 CONCLUSIÓN

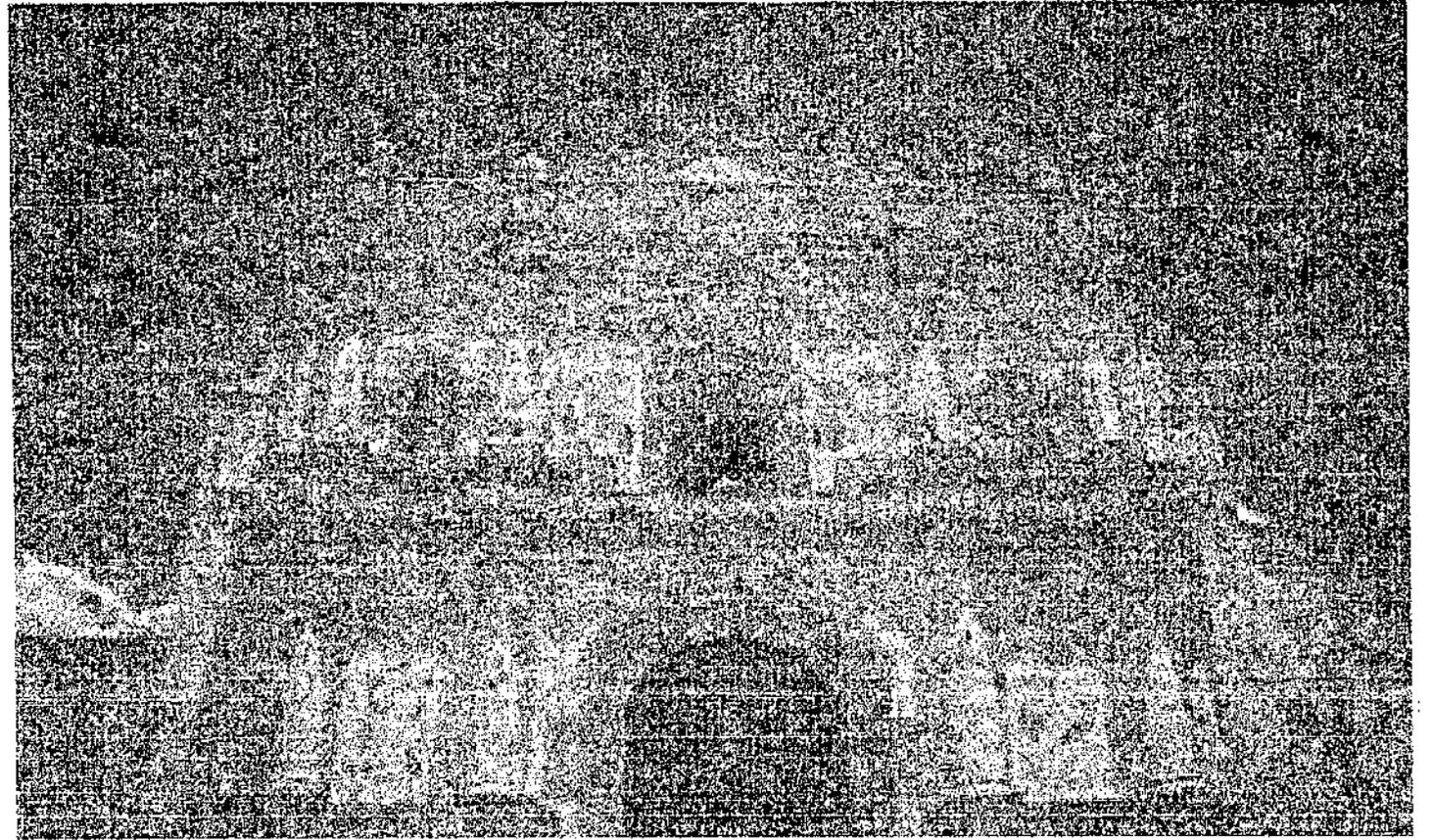
La actividad restauradora de monumentos es relativamente joven, data del siglo XIX y surgió con el fin de salvaguardar el patrimonio Cultural e histórico. Viollet Le Duc y John Ruskin, con sus respectivas y divergentes teorías sobre restauración, son lo más grandes y conocidos iniciadores de esta actividad. Luego, el italiano Camillo Boito, quien sustenta una teoría intermedia que ha ido evolucionando hasta la actualidad. Se han suscrito cartas y convenios internacionales para el resguardo del Patrimonio Cultural de la humanidad de donde se puede determinar la importancia que tiene para la comunidad de Palín, Escuintla, la revitalización, propuesta de conservación del centro histórico y templo de San Cristóbal, protegiéndolo y cuidándolo para testimonio de identidad. Es importante despertar la conciencia de identidad en los habitantes de Palín, demostrando la importancia del pasado del templo y del Centro Histórico, para lograr que el mismo signifique y caracterice esa conciencia. Con visión hacia el futuro, conservar el Centro Histórico, asignándole un uso social adecuado, que permita su máxima utilización.

Los documentos internacionales como La Carta de Venecia, Los Normas de Quito, Recomendaciones de Nairobi de 1976, resaltan la importancia de conservar, los edificios históricos que forman parte del patrimonio cultural de la humanidad, el entorno que los rodea y el aprovechamiento, al máximo, de estos recursos monumentales, al proponer la conveniencia de definir tipos de intervención, a utilizar en el proceso restauración y conservación.

El aspecto Legal en Guatemala, establece, a través de la Constitución Política de la República, el Decreto 425 "Sobre protección y conservación de monumentos", el Decreto No. 81-98 "Ley para la protección del patrimonio cultural de la nación", en los

que la cultura se reconoce como parte de la identidad del país. Conforman el patrimonio cultural de la nación los bienes materiales muebles o inmuebles, públicos, privados y están bajo la protección del estado.

Resalta la importancia de estas leyes y normas ya que las mismas están dirigidas a conservar los Monumentos Históricos, como el templo de San Cristóbal y Centro Histórico de Palín, y a los tipos de intervención a utilizar en la restauración de los mismos.



### 3. MARCO DE REFERENCIA

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN PALÍN, ESCUINTLA.

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

### 3. MARCO DE REFERENCIA

#### 3.1 UBICACIÓN GEOGRÁFICA

##### REPÚBLICA DE GUATEMALA

Guatemala está ubicada en América Central, cuenta con una extensión territorial de 108,900 Km<sup>2</sup>. Geográficamente se localiza en el centro de todo el continente Americano, entre los paralelos 13:44 a 18:30 grados de Latitud Norte, y meridianos 87:30 a 92:13 grados al Oeste de Greenwich.

Colinda, al Norte y al Oeste con México, al Este con el mar de las Antillas, Honduras y El Salvador, al Sur con el Océano Pacífico. Su división política administrativa comprende 22 departamentos en 327 Municipios.<sup>(40)</sup>

##### REGIONALIZACIÓN DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

El Departamento de Escuintla se encuentra localizado en la Región V, Central, integrado por los Departamentos de Chimaltenango, Sacatepéquez y Escuintla. Vea plano de Localización.<sup>(41)</sup> pag. 20

##### DEPARTAMENTO DE ESCUINTLA

El Departamento de Escuintla está ubicado al Sur de la ciudad Capital de Guatemala, en el litoral de Océano Pacífico. El municipio de Escuintla es sede de la cabecera departamental, conocida como *La Ciudad de las Palmeras*; colinda al Norte con los departamentos de Sacatepéquez, Chimaltenango y el municipio de Palín, al Sur con los municipios de Palín y San Vicente Pacaya, al Oeste con el municipio de Siquinalá y parte de Santa Lucía Cotzumalguapa.

(40) GAL FRANCIS, Diccionario Geográfico de Guatemala, Guatemala C. A. 1978.

(41) IBIDEM.

Su extensión territorial es de 332 kilómetros cuadrados y dista de la ciudad capital a 56 Kilómetros, la población del municipio de Escuintla es de 108,570 habitantes comprendiendo el área urbana y rural.<sup>(42)</sup>

Su latitud es de 14°47'08" y su elevación es de 346.95 metro Sobre el Nivel del Mar.<sup>(43)</sup>

El Departamento de Escuintla está dividido en trece municipios que son:

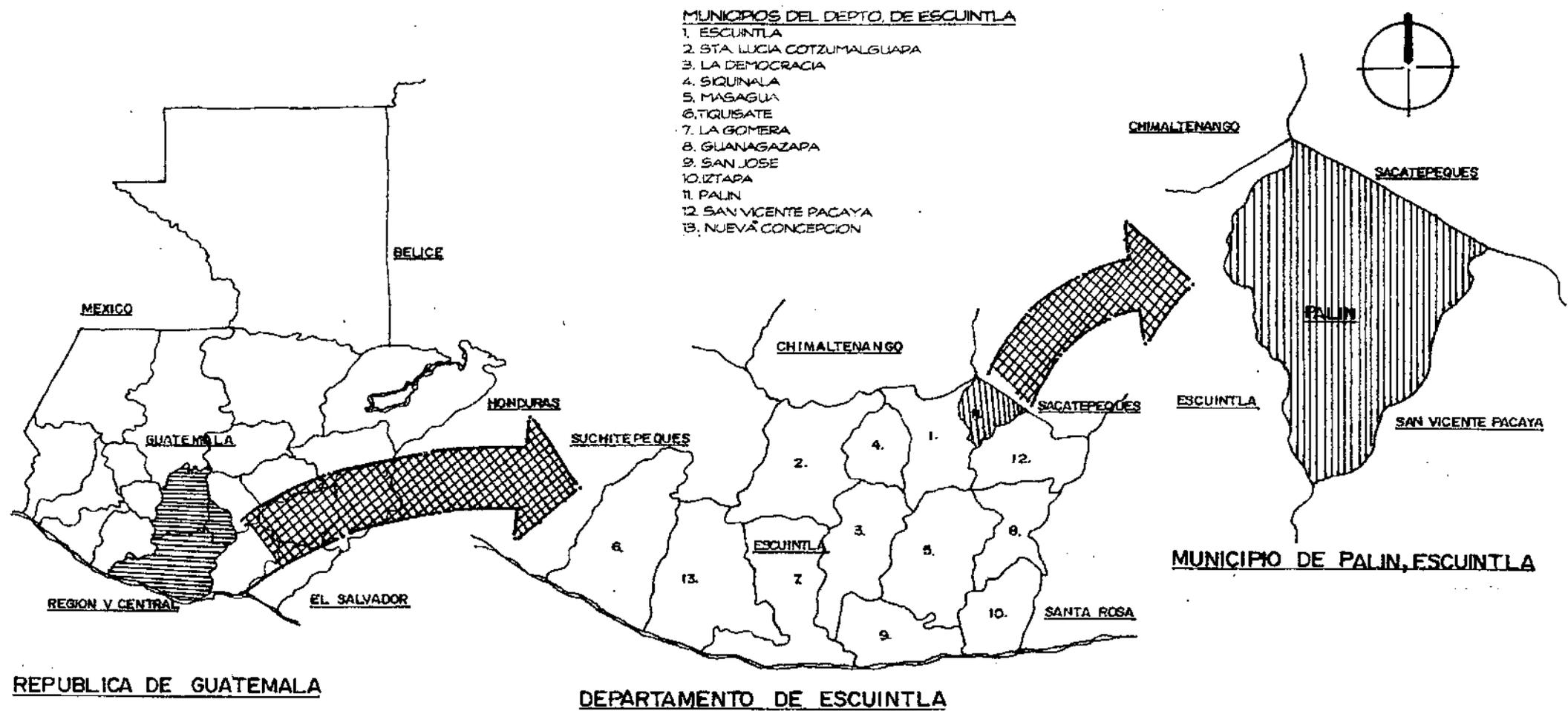
1. Escuintla (cabecera departamental)
2. Santa Lucía Cotzumalguapa
3. La Democracia
4. Siquinalá
5. Masagua
6. Tiquisate
7. La Gomera
8. Guanagazapa
9. San José
10. Iztapa
11. Palín
12. San Vicente Pacaya
13. Nueva Concepción

##### MUNICIPIO DE PALÍN

Municipio de Palín, se encuentra localizado al Noreste del departamento de Escuintla; la alineación de volcanes lo enmarca, pues Palín está en las faldas del majestuoso volcán de Agua, colinda al Norte con el municipio de Amatitlán del departamento de Guatemala, Santa María de Jesús y Alotenango municipios del departamento de Sacatepéquez, al Este con San Vicente Pacaya y

(42) INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (INE).

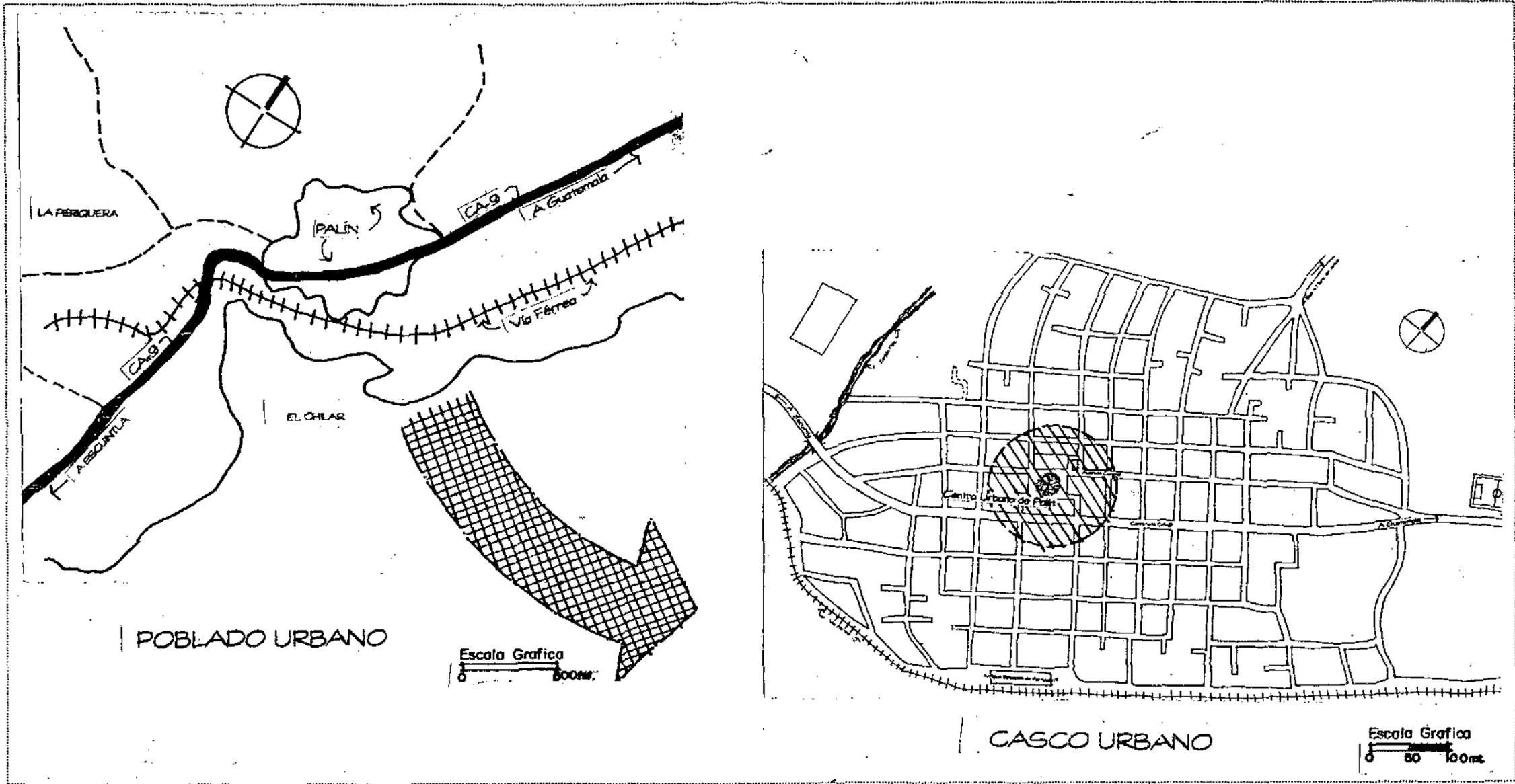
(43) IBIDEM.



REGION V CENTRAL  
 DEPARTAMENTO DE CHIMALTENANGO  
 " " SACATEPEQUES  
 " " ESCUINTLA

**LOCALIZACIÓN**

<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
<p>CONTIENE   PLANO DE LOCALIZACIÓN</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>		



	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  FACULTAD DE ARQUITECTURA  DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID	CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA	FUENTE ELABORACIÓN PROPIA	HOJA  21
	CONTIENE PLANO DE LOCALIZACIÓN		ESCALA INDICADA	

y al Oeste con la cabecera departamental, Escuintla.<sup>144</sup>

Su extensión territorial es de 88 Km.2, dista de la ciudad capital a 40 km., la población total del municipio es de 18,821 habitantes indígenas Pokomanes y Ladinos.<sup>145</sup>

Se encuentra localizado a 1,147.66 mts. Sobre el Nivel del Mar, su longitud es de 90° 41' 55".<sup>146</sup>

### 3.2 ANTECEDENTES FÍSICOS DEL MUNICIPIO DE PALÍN

#### TOPOGRAFÍA

Característico por sus pendientes inclinadas en la parte superior y suaves en la parte inferior baja, ya que se encuentra localizado en medio de los volcanes de Pacaya y Agua, cerca está también el de Fuego. Estos suelos son profundos sobre materiales volcánicos de color oscuro incluyendo suelos pedregosos con pendientes muy pronunciadas.<sup>147</sup>

#### SUELOS

Este municipio, está comprendido dentro de los suelos de declive del pacífico, pendientes muy pronunciadas, que se utilizan principalmente para el cultivo del café. Cuentan también con una clase miscelánea de suelos, conocida como suelos de los valles no diferenciados los cuales no tienen gran extensión, no obstante son los mejores suelos agrícolas al norte del municipio, constituyen menos de una tercera parte del área de Escuintla y producen la mayor riqueza agrícola del departamento, todo el café, la caña de azúcar, el maíz y las gramíneas de aceites esenciales son producidos en esta región.<sup>148</sup>

(44) GAL FRANCIS, Diccionario Geográfico de Guatemala, Guatemala C. A. 1978.

(45) IBIDEM

(46) IBIDEM

(47) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993.

(48) IBIDEM

#### CLIMA Y ZONAS DE VIDA

Palín posee un clima bastante variable y se puede calificar como templado, ya que posee un bosque húmedo, sub-tropical templado; la variación se da en concordancia a la época del año y se puede decir que el viento es un fenómeno singular que ocurre durante los meses de noviembre y febrero, con dirección NE 80% y SO 20%, otros meses del año; Palín cuenta con mañanas frías y días templados, y tardes y noches frías, con viento normal; esto se da en época seca. Se distinguen dos estaciones la lluviosa y la seca, cae un promedio de 1,500 mm anuales de lluvia de Mayo a Octubre, la temperatura máxima es de 20°-30°C y la mínima es de 6°-8°C y su humedad relativa es del 80%.<sup>149</sup>

#### BRILLO SOLAR

Cuenta con un promedio de 180 hora-sol / mensual.<sup>150</sup>

#### 3.2.5 FLORA Y FAUNA

Palín cuenta con áreas de fincas cafetaleras, tierras que producen caña de azúcar, milpas, algunas frutas tropicales; también podemos encontrar la palma real, castaño de costa, coco, palo de mora, manáco y laurel.

En cuanto a la fauna podemos encontrar pisote, armados, taltuzas, tacuasines, conejos de vez en cuando venados y tigrillos, variedad de pájaros, como pericos, chorchas, golondrinas y palomas entre otros.<sup>151</sup>

#### HIDROGRAFÍA

En este lugar se localiza el río Michatoya, algunos Zanjones y Quebradas, como lo son: Zanjón el Brujo, La Palina, Los Lajas, Montecristo, Parolajau, Santa María y Las Quebradas de El Encanto, El Naranjito, El Rodeo, El Zapote y Los Lavaderos.<sup>152</sup>

(49) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993 e Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología e Hidrología (INSIVUMH), Guatemala.

(50) Y (51) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993.

(52) GAL FRANCIS, Diccionario Geográfico de Guatemala, Guatemala C. A. 1978.



LOCALIZACIÓN DEL ÁREA CENTRAL URBANA.

FOTOGRAFÍA AEREA DE PALÍN, ESCUINTLA, TOMADA EN EL AÑO 1991.

FUENTE. IGN

## SISMOLOGÍA

Por estar localizado, Palín, entre los volcanes de Pacaya y de Agua, se ve afectado por actividad sísmica.

Los sismos más importantes en la historia del siglo pasado fueron: el terremoto del 27 de noviembre de 1917. También por actividad del volcán de Pacaya, se suscitó un temblor el 26 de diciembre de ese año, que fue a las 5:21 hrs. con gran energía, destruyendo partes del templo católico construido por los españoles, y algunas viviendas del pueblo.

El terremoto del 6 de agosto 1942, a las 23:36 hrs. con una magnitud de 8.3 Ms., localización Norte y 90.8 grados de longitud Oeste, y profundidad de 60 km. Registrándose en Palín, ocasionó daños graves, pero no se reportaron muertos.

El 4 de febrero de 1976 se originó otro terremoto siendo las 03:33 hrs.<sup>(53)</sup> localizado en 15.32 grados, latitud Norte y 89.1 grados de longitud Oeste, alrededor de 5Km. de profundidad y con magnitud 7.5 grados Ms., con la activación de la falla de Mixco. Se reportaron graves daños en todo el país.

El último sismo fuerte registrado fue el del 10 de enero de 1998 a las 02:20 hrs. con una magnitud de 5.8 Mc en escala de Richter, con una serie de réplicas más, hasta el 20 de enero, siendo el epicentro se localizó en Retalhuleu y Suchitepéquez, causó daños en este municipio. Algunos otros sismos son producto de la actividad de los volcanes de Pacaya y Agua, como los de principios de enero del año 2000, su violencia se debió a la gran erupción del volcán de Pacaya.<sup>(54)</sup>

(53) INSTITUTO NACIONAL DE SISMOLOGÍA, VULCANOLOGÍA, METEOROLOGÍA E HIDROLOGÍA (INIVUMEH), Guatemala.  
(54) IBIDEM

## 3.3 ANTECEDENTES SOCIO-CULTURALES DE PALÍN

### POBLACIÓN

En la Recordación Florida de Fuentes y Guzmán, se lee que en Palín, había a mediados del siglo XVIII, 724 pobladores entre Indígenas y Ladinos. Hoy, según el censo de 1994, el municipio de Palín contaba con una población de 18,821 habitantes, siendo el 70% de población indígena Pokomanes y el 30% Ladina. Su población anterior al censo del 1994 aumento en un 4.9%.<sup>(55)</sup>

### RELIGIÓN

De acuerdo con una encuesta realizada se determinó que el 90% de la población del municipio, profesan la religión Católica y el 10% sobrante se divide en diferentes grupos protestantes y otras sectas religiosas.

Cuentan con un templo parroquial, San Cristóbal, localizada en el centro del pueblo y el templo del El Calvario que se localizó en la zona 2, así como santuarios en los Caseríos y Fincas de la localidad.<sup>(56)</sup>

El templo cuenta con un Cura Párroco de Orden Diocesana; padre Imerio Pizzamiglio, el cual tiene su sede en la casa parroquial de San Cristóbal. Los feligreses están organizados en comités y cofradías, para la celebración de diferentes actividades que se desarrollan en el calendario de la Iglesia. Los Indígenas pokomanes de este municipio siguen sus tradiciones religiosas, a pesar de la rivalidad con la gente ladina extranjera que se asentó en este municipio; y el apego a las funciones religiosas de las cofradías son su máxima representación. Hasta hace algún tiempo hubo nueve cofradías que correspondían a los santos patronos de los barrios del pueblo: San Antonio, San José, San Pedro y San Lucas.

(55) INE

(56) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993.

Hoy sólo hay tres cofradías que son: San Cristóbal, Santa Teresa y Corpus Cristi, bajo la primacía de la cofradía del patrón del pueblo, San Cristóbal. Las funciones religiosas siguen siendo, en Palín, promotoras de la cohesión étnica y por ellas se determina el "estatus" de las Interrelaciones sociales de la comunidad indígenas. Cuando hay ceremonias de cofradías formales e informales los cofrades de otras cofradías y miembros del comité religioso-católico, se visten con traje ceremonial, acompañando a las procesiones en todo su recorrido. Los indígenas son muy respetuosos de todos los actos religiosos. Cuando la procesión llega a la casa de la cofradía, tanto anfitriones como invitados, se colocan en dos filas en la entrada, una de mujeres y una de hombres, y cada uno toma el incensario para hacer reverencia al santo homenajeado. Hablan en pokoman y las honran ofreciéndoles incienso; primero los hombres y luego las mujeres. Luego, la procesión entra en la casa y la colocan en un sitio especial. Las personas de honor vuelven a formar filas, los hombres adentro de la casa y ellas en el patio; luego saludan los hombres a las mujeres tres veces, en cuanto terminan se come y se toma licor. Los cofrades generalmente son ancianos y gente de honor, que lo merece moralmente. Este patrón se observa en las diferentes fiestas en las casas de las cofradías. Es así como los indígenas pobladores de Palín guardan sus tradiciones y las transmiten a futuras generaciones.<sup>57</sup>

#### ARTE, CULTURA Y DEPORTES

En Palín, desde los años 70, se fundó la Casa de La Cultura e impulsa a través de sus actividades los Juegos Florales en la rama de verso y prosa. Así mismo, existe un grupo de teatro "Manuel José Arce" conformado por un grupo de jóvenes entusiastas que han cosechado laureos dentro del municipio y a nivel nacional. También existe otro grupo llamado ASINPOK, asociación indígena, cuya labor está encaminada a conservar, costumbres y tradiciones, así como la identidad nacional, entre otros grupos también el Chormul.<sup>58</sup>

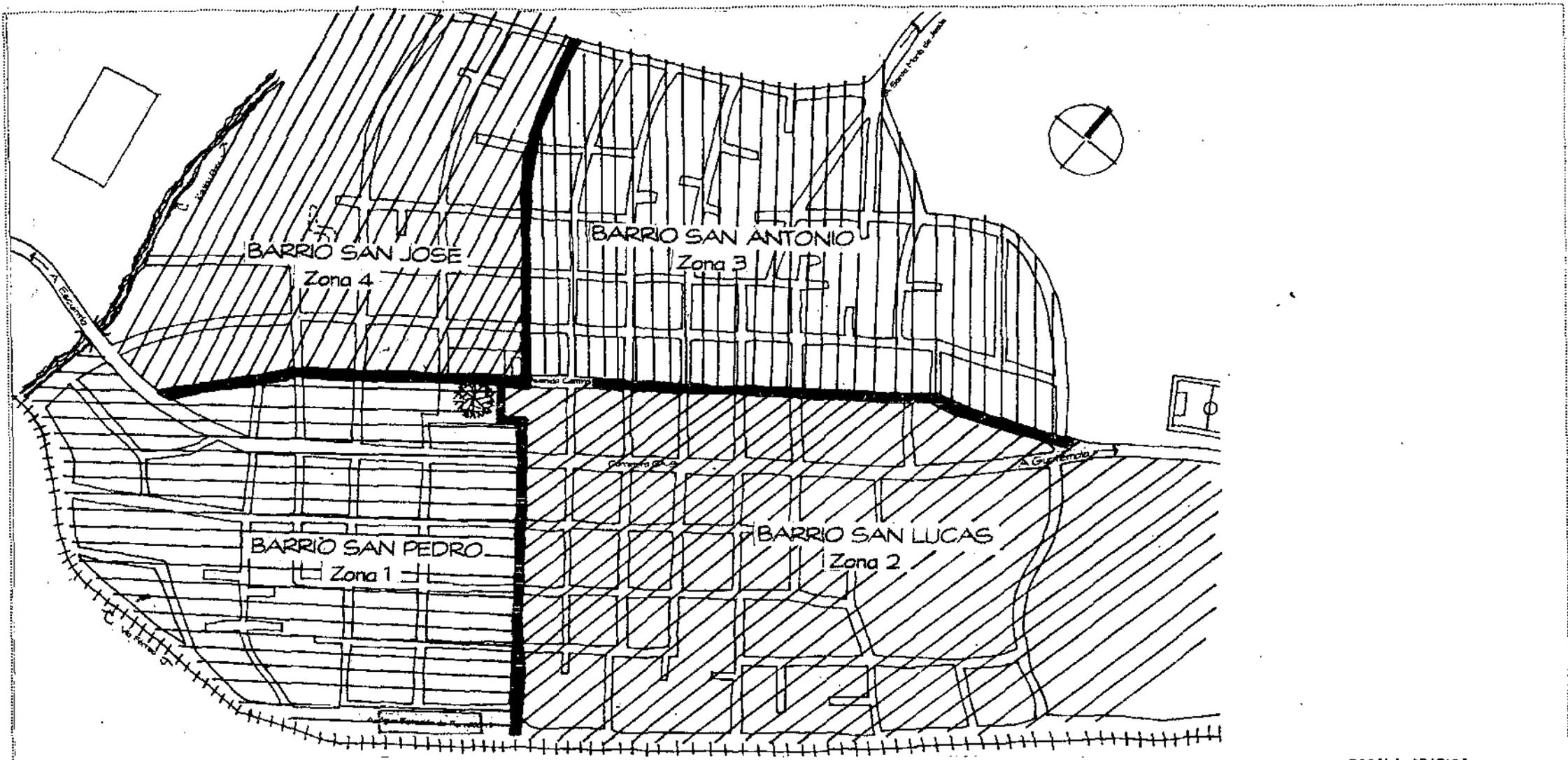
(57) y (58) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín-Escuintla, Palín, Mayo de 1993.

Se cuenta con cuatro marimbas, tres conjuntos musicales electrónicos, un grupo de cuerdas y dos discotecas rodantes, así como familias distinguidas que han cultivado el arte de la música. En cuando a deportes se practica el fut-bol y el basquet-bo, pero el que más predomina es el fut-bol, organizado y federado, existiendo la Asociación Municipal de Fut-bol, que cuenta con tres divisiones con diez equipos cada una, jugándose el campeonato oficial anual en la categoría libre. En el basquet-bol existe también esta misma asociación sólo que de baloncesto, que organiza el campeonato navideño inter-barrios, en la rama femenina y masculina, siendo los equipos más antiguos "Las Orquideas" y el "Ventarrón". Para el día de la feria Patronal, se realizan campeonatos de ping-pong, volley-bol, ajedrez, maratón y ciclismo.<sup>59</sup>

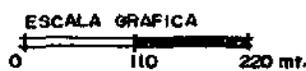
#### FOLKLOR

Como ya se mencionó, Palín cuenta con población indígena y no indígena, lo que diferencia sus costumbres y tradiciones del resto del departamento de Escuintla. Sus costumbres y tradiciones están muy ligadas a la religión. Se celebran todas las fiestas del calendario de la Iglesia católica. Ya que se encuentra conformado por cuatro barrios San Lucas, San Pedro, San José y San Antonio, cada barrio celebra su día. Actualmente está conformado por zona 1,2,3 y 4, pero cabe mencionar que la celebración del Jueves de Corpus, se realiza un baile llamado de Los Fieros, así como para la feria titular el tradicional rezado de San Cristóbal. El mes más abundante de colorido es el mes de diciembre iniciándose con la semana del Convite que recorre las principales calles del pueblo. se organizan posadas que son recibidas en las casas de los vecinos, desde el 16 al 24, luego el 26 se celebra la Virgen del Patrocinio, y en su honor se realizan bailes folklóricos como el de la Conquista, Napoleón, Los Moros, Los Negritas, El Venado, así como el rezado de la Virgen del Patrocinio. Lamentablemente se han perdido tradiciones como la serenata del uno de noviembre y otras que a la fecha no se realizan.<sup>60</sup>

(59) y (60) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín-Escuintla, Palín, Mayo de 1993.



BARRIOS Y ZONAS



	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE BARRIOS Y ZONAS DE PALÍN</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA 26</p> <p>ESCALA INDICADA</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	-----------------------------------------------

### 3.4 ANTECEDENTES ECONÓMICOS DE PALÍN

#### 3.4.1 INFRAESTRUCTURA

La infraestructura de una ciudad es el conjunto de servicios que tiene instalados.

##### a. AGUA POTABLE

Según datos de 1995, la cabecera municipal gozaba con buen servicio de agua potable. En la actualidad, se tiene el servicio de agua potable que presta la municipalidad pero ante la demanda y el crecimiento poblacional, presenta dificultades. También se cuenta con este servicio en la aldea la Perquera así como algunos caseríos.<sup>161</sup>

##### b. RED DE DRENAJES

En la cabecera municipal se cuenta con una red de drenajes donde fluyen las aguas negra y se puede considerar que el 90% de la población cuenta con esta infraestructura.<sup>162</sup>

##### c. ENERGÍA ELÉCTRICA

Palín fue el primer poblado en el país que gozó del servicio eléctrico, instalándolo el mismo año que en la ciudad alemana de Hamburgo, por acuerdo gubernativo del 12 de Septiembre de 1912 se aprobó la minuta del contrato, celebrado entre la municipalidad y la Empresa Eléctrica de Guatemala para suministro del alumbrado público.

En la actualidad las empresas de energía eléctrica son las que prestan el servicio a la población. Y un 75% de las calles están iluminadas.<sup>163</sup>

(61) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993.

(62) IBIDEM

(63) IBIDEM

##### d. TELÉFONOS

Desde 1985 se cuenta con el servicio telefónico que brinda la empresa gubernamental GUATEL (Guatemala Teléfonos), se inició con dos teléfonos de servicio comunal y luego con el servicio domiciliar, lo que establece la comunicación a todas partes del mundo y resuelve problemas que años atrás representaban obstáculos para el desarrollo integral. Hoy presta servicio la empresa TELGUA (Telefonía Guatemalteca), sustituyendo a GUATEL.<sup>164</sup>

##### e. PAVIMENTACIÓN

En este pueblo la mayoría de las calles del centro están asfaltadas, algunas que están más cerca a la iglesia aún son de piedra bola, pero en las calles más alejadas del centro aun conserva la terracería.<sup>165</sup>

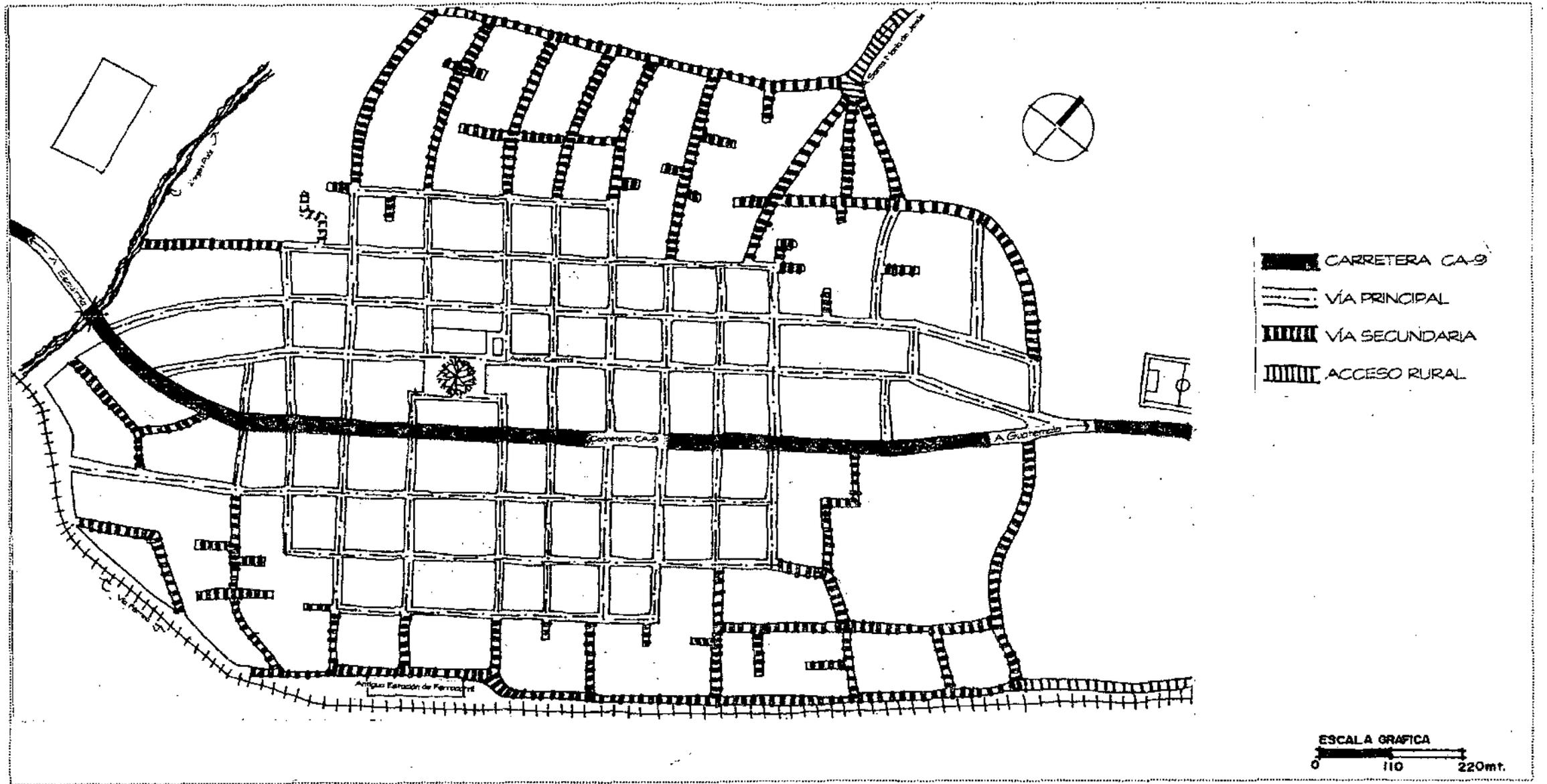
##### f. VIALIDAD Y TRANSPORTE

El municipio de Palín, está conectado con la ciudad de Guatemala, por la carretera Interoceánica CA-9, que dista 40 km. de la capital y 17 km. de la cabecera departamental Escuintla. Cuenta también con caminos verdes que lo unen con los municipios vecinos y propiedades rurales, los caminos más importantes son de terracería transitable en todo el tiempo, hacia Santa María de Jesús, San Vicente Pacaya, Sacatepéquez, Escuintla así como también el que comunica con la aldea la Perquera. Se cuenta con estación de ferrocarril cuya vía férrea comunica con Amatlán, Villa Canales y Guatemala hacia el este y al sur, con Escuintla, contando con este servicio los días jueves, sábado y domingos, es importante mencionar que este municipio está colocado en un lugar estratégico entre los departamentos de Guatemala, Sacatepéquez y Escuintla y de allí la importación de su carretera.<sup>166</sup>

(64) Telefonía Guatemalteca, (TELGUA), Guatemala.

(65) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993.

(66) IBIDEM



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

CONTIENE PLANO DE ACCESO Y RED VIAL

FUENTE  
INFORM

HOJA

28

ESCALA  
INDICADA

### 3.5 EQUIPAMIENTO URBANO

#### a. IDEOLÓGICO

Cuenta con una Iglesia Católica en el centro y otra en el Calvario, aproximadamente cinco iglesias protestantes y una mormona.<sup>167</sup>

#### b. SALUD

En este municipio se cuenta con un Centro de Salud provisto por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, así como un puesto de salud del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social para sus afiliados, una clínica médica de la Asociación Nacional del Café (ANACAFE), así como clínicas médicas y odontológicas privadas, un laboratorio clínico y servicios médicos de personas empíricas. Cuenta con una estación de Bomberos Municipales.<sup>168</sup>

#### c. EDUCACIÓN

Actualmente, Palín cuenta con una escuela oficial de párvulos, tres escuelas nacionales de educación primaria: "J. Domingo Guzmán", escuela nacional urbana "Arturo Paiz Arriza" y escuela nacional urbana jornada vespertina "Barrio San Antonio". Además, existen los siguientes colegios de educación primaria: colegio San Carlos, Liceo Inglés San José, colegio Panamericano, colegio mixto Parroquial Nocturno San Cristóbal. Desde 1977 se cuenta con el instituto básico por Cooperativa Palín, INPAL. El colegio San Carlos ofrece, los carreras de perito contador, secretariado comercial y bachillerato por madurez, y próximamente ofrecerá la carrera de magisterio primario urbano.

También cuenta con tres academias de mecanografía, dos academias de Corte y Confección. Podemos mencionar el colegio Qawinaqel ofrece formación educativa solamente a indígenas. Además, se tiene la opción de recibir cursos libres que se brindan por las instituciones gubernamentales y organizaciones internacionales que laboran en el municipio.<sup>169</sup>

#### d. EDIFICIOS ESTATALES

Cuenta con una extensión del Ministerio de Educación anexa a la municipalidad, también desde 1989 funciona un juzgado comarcal independiente de la municipalidad, ya que con anterioridad el alcalde fungía como juez si se suscitaba algún problema.<sup>170</sup>

#### e. SERVICIOS

Cuenta con un edificio Municipal, donde se encuentra la alcaldía, un mercado municipal conocido en muchos lugares por la variedad de frutas producidas en el municipio (actualmente se está construyendo un nuevo mercado que utilizarán las personas que se localizan en la plaza de la ceiba).

También se cuenta con correos y telégrafos, localizado sobre la avenida central de este municipio, fue inaugurado el 28 de Octubre de 1972, construido por la Dirección General de Obras Públicas. Actualmente este edificio cumple las mismas funciones, pero está acargo de la empresa El Correo.<sup>171</sup>

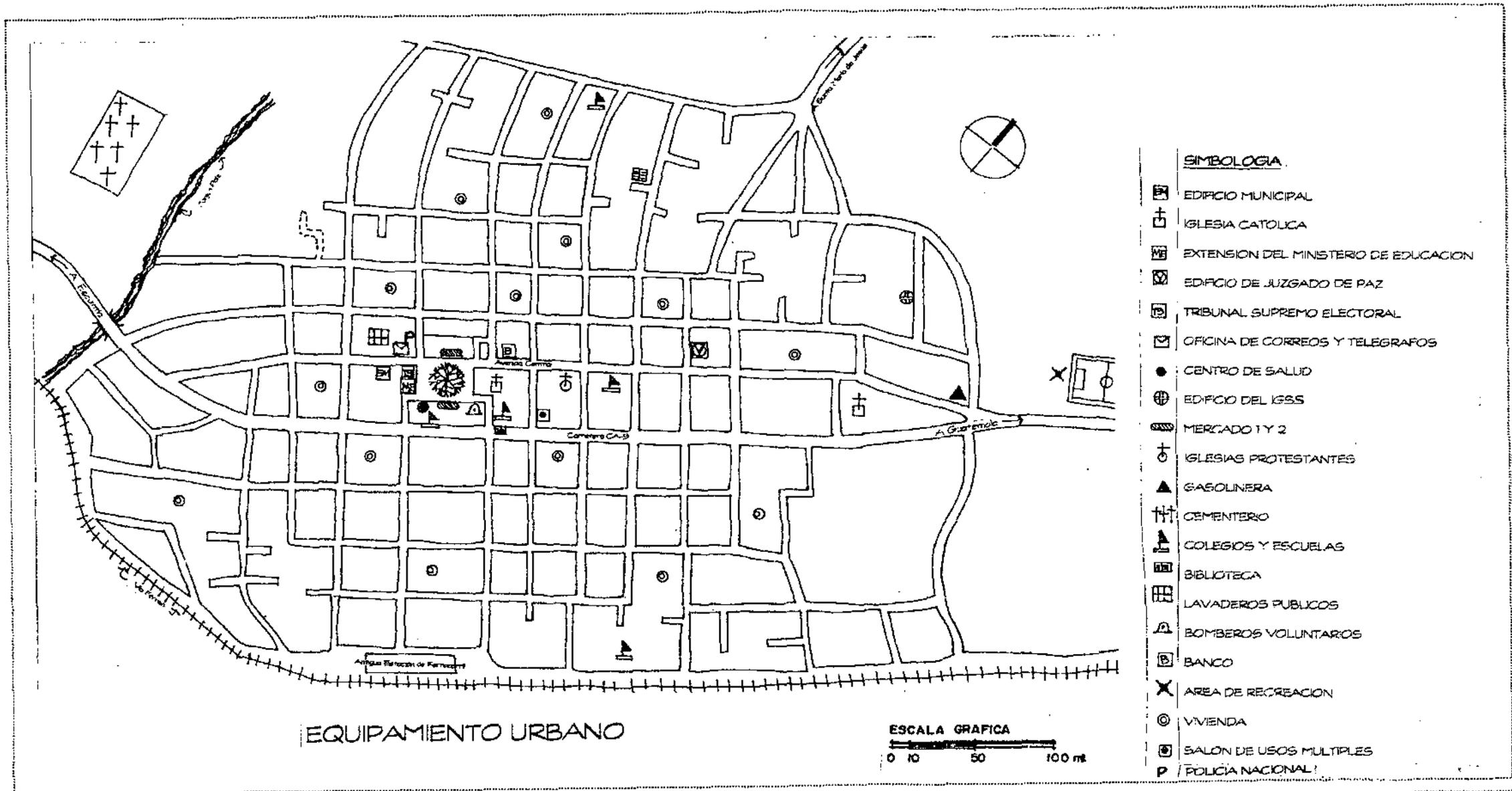
#### f. SEGURIDAD

El municipio cuenta con una sub-estación de la Policía Nacional, y un destacamento militar, también existen personas comisionados militares, este cargo lo desempeñan los vecinos. También se cuenta con grupos de la población, Comités Voluntarios de Autodefensa Civil.<sup>172</sup>

#### g. RASTRO

Se tienen dos rastros oficialmente reconocidos uno el rastro municipal y el otro el denominado el Condor. Están bajo el control de la Salud Pública y la Municipalidad. De estos rastros proviene la carne de ganado bovino que se distribuye en el municipio, se surte parte de la cabecera departamental y ciertos sectores de la ciudad capital de Guatemala.<sup>173</sup>

(67) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993.  
(68) (69) (70) (71) (72) Y (73) IBIDEM



	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA 30</p>
<p>CONTIENE PLANO DE EQUIPAMIENTO URBANO</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>		

#### h. CEMENTERIO

El cementerio se localiza en el área del perímetro urbano hacia el oeste del poblado.<sup>74</sup>

#### i. RECREACIÓN Y DEPORTES

Palín no cuenta con un parque central ni áreas de recreación pasiva para niños pequeños, el único parque es el que está frente al templo del Calvario que es parte del atrio del templo.

Para la realización de deportes, como no se cuenta con áreas deportivas, se utiliza el salón de usos múltiples y se improvisa una cancha de basquet-bol para los campeonatos, sólo se cuenta con una cancha de fut-bol.<sup>75</sup>

#### j. COMERCIO

Este municipio está ubicado en el ingreso a la Costa Sur. A la vez, las carreteras permiten el desplazamiento hacia la ciudad capital y hacia la cabecera departamental. Esto facilita el transporte de productos hacia dentro y hacia afuera del municipio. En la cabecera municipal de Palín, se pueden contemplar el comercio dentro de la economía doméstica, se cuenta con varios comedores a la orilla de la carretera y varios en el interior del pueblo. Se cuenta con cuarenta y cinco tiendas y abarroterías, treinta cantinas y depósitos de licor, y distribuidoras de cerveza; así como tiendas dedicadas a la venta de aceites para vehículos y repuestos menores.

El mercado se realiza martes y jueves pero en los negocios localizados en la orilla de la carretera es de lunes a viernes.

En el municipio actualmente se encuentran desde artículos de consumo diario hasta productos para la construcción y específicamente de productos agrícolas como el café.<sup>76</sup>

(74) BARRENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1993.  
(75) y (76) IBIDEM

### 3.6 PRODUCCIÓN

#### a. GANADERÍA

Palín cuenta con 33 fincas que se dedican a la ganadería, que poseen desde una cabeza hasta las que se dedican a exportaciones a nivel comercial. Cuentan principalmente con ganado bovino, porcino, caballar, cabras, mulas, así como ganado menor y gallinas. La crianza de pollo de engorde ha cobrado auge; existen alrededor de 10 granjas dedicadas en gran escala a este renglón. Así como también peces, conejos y colmenas.<sup>77</sup>

#### b. AGRICULTURA

La actividad agrícola es importante en Palín, ya que el 60% de la población económicamente activa se dedica a este que hacer, sin embargo, se ha sustituido por la industria, el comercio y otras actividades. Existen 25 fábricas y procesadoras, que han propiciado que la actividad agrícola decaiga, generando alto costo de vida. Los productos en orden de importancia son maíz, frijol, café, así como en menor escala los frutales cítricos y verdura.<sup>78</sup>

#### c. ARTESANÍA E INDUSTRIA

Palín es el único municipio del departamento de Escuintla que cuenta con población indígena. Por ello cuenta con riqueza artesanal, especialmente en los tejidos, como producto de esa actividad. Los adornos de los trajes de Palín son clasificados como tejidos brocados. Elaboran una serie de adornos e indumentaria suntuaria, conservando las características del tejido y motivos. Para tejer utilizan los telares de palitos y de acuerdo a datos que se obtuvieron, se considera que en el 60% de las familias indígenas, hay una persona que sabe tejer.<sup>79</sup>

(77), (78) y (79) IBIDEM

### 3.7 ANTECEDENTES HISTÓRICOS DEL MUNICIPIO DE PALÍN

#### HISTORIA

Palín: su nombre proviene del idioma Pokomán etimológicamente voz náhuatl Palín, proviene de palí, que significa ancho, extenso y la terminación "in", que significa movimiento, agitación, viento, o sea lugar azotado por el viento. <sup>80</sup>

Se cree que a Palín, llegaron un grupo de Indígenas mexicanos, enviados por el virrey de México, a poblar el bello Valle de Palinachoy el 31 de Julio de 1,535. Estando establecidos en el valle, fue nombrado como primer Alcalde del pueblo don Santiago Zol, y en esa misma fecha se dio principio a la construcción del templo Católico y templo del Calvario. Es uno de los primeros municipios de Guatemala en donde se constituyó la Iglesia Católica, ya que en Guatemala comienza a organizarse y establecerse la Iglesia Católica en el año de 1,534 con la creación del primer Obispado dependiente de México; a partir de aquí se destacan las órdenes religiosas, especialmente Franciscanos, Dominicos, Mercedarios, Agustinos y Jesuitas. <sup>81</sup>

A partir de esto, en el período indígena, se le conoció a este lugar como San Cristóbal Amatitán, la población fue colocada bajo la advocación de San Cristóbal, y hasta hoy, Patrono de este lugar. <sup>82</sup> Se dice que San Cristóbal Amatitán (Palín) fue un pueblo de encomienda al principio de la colonia siglo XVII, quizá su nombre lo haya heredado del conquistador Cristóbal Lobo que fue de los primeros hacendados en tierras de pokomanes. <sup>83</sup>

(80) GAL, FRANCIS, Diccionario Geográfico de Guatemala, Guatemala C. A. 1978

(81) SAN CRISTOBAL PALIN 1535-1985, 450 AÑOS DE HISTORIA, Palín, Julio de 1,985  
PALIN 1535-1985, 450 AÑOS DE HISTORIA, Palín, Julio de 1,985

(82) GAL, FRANCIS, Diccionario Geográfico de Guatemala, Guatemala C.A. 1978

(83) CORTEZ Y LARRAZ, PEDRO, Descripción Geográfica Moral de la Diócesis de Guatemala, Tomo II, Guatemala 1770.

El origen de Palín no se ha podido establecer pero todas las posibilidades apuntan a un pueblo de reducción de principios de la colonia, indios pocomanes y pocomames. <sup>84</sup> La tradición oral refiere que los primeros palinecos fue un grupo conflictivo de Mixco que los españoles asentaron en su actual ubicación para separarlos del grueso de mixqueños, cuando estos estaban recién asentados después de la derrota de Mixco Viejo. <sup>85</sup>

El nombre primitivo de este pueblo fué el de Paliná y ya en tiempos de la colonia, siguiendo la tradición de los conquistadores, le agregaron nombre de santo y se le llamó San Cristóbal Palín.

San Cristóbal Amatitán o Palín, estaba sujeta a la orden de Santo Domingo, como pueblo anexo al curato de Amatitán. Este curato fue cabecera de pueblos anexos, San Cristóbal (cabecera), San Juan Amatitán, San Pedro Mártir, incluía también la Hacienda de Anís, Hacienda de la Compañía, Hacienda de Pacayita y la Hacienda del Niño de Belén; todas estas integradas por familias Indígenas y Ladinos. <sup>86</sup>

A principios del siglo XVII ya estaban establecidas varias plantaciones de caña de azúcar, trapiches e ingenio en este valle y ya suplía la falta de mano de obra con esclavos negros traídos de Africa. Desde 1610 empezó a funcionar el ingenio de azúcar de los jesuitas en el territorio de Palín, que alcanzó su florecimiento entre 1675 y 1685 y llegó a ser de los más importantes del valle. Allí se iniciaron los palinecos en la agroexportación.

(84) CASTILLO, EFREN, Revista Monográfica de Escuintla, impreso en Talleres Tipográficos C.D.S. Quetzaltenango, Guatemala 1948.

(85) MOLINA, PEDRO ANTONIO, Los Pokomanes Centrales Ante el Cambio Social, Tesis Escuela de Historia, USAC.

(86) FUENTES Y GUZMAN, Recordación Florida, Guatemala 1700.

A partir de allí aportó trabajadores al Ingenio de la Compañía de Jesús y al ingenio de Anís de los dominicanos. Obtuvo así, este grupo de indígenas un gran capital, no sólo por la agroexportación sino por que comerciaban con maderas de cedro que sirvieron para darle suntuosidad a las casas de la ciudad de Santiago de Los Caballeros de Guatemala.<sup>187</sup>

En el ingenio finca La Compañía de la jurisdicción de Palín, se conservan vestigios de otro templo antiguo y algunos subterráneos. Corre la versión de que fue una mansión construida por los primeras misiones religiosas de padres jesuitas destacadas después de la conquista.<sup>188</sup>

Aproximadamente en 1750 la plaza se comenzó a distinguir por su ceiba sembrada justamente en el centro de ella, frente a la Ermita de San Cristóbal. Tenían ya, para esa fecha, una nueva iglesia localizada en el mismo lugar que actualmente ocupa.

Bajo el follaje de la ceiba, se comenzó a ubicar la plaza semanal. Se situaban allí las vendedoras de verduras, frutas y granos, para ofrecer sus productos.<sup>189</sup>

Para los indígenas, constituyó gran ilusión económica el inicio de la vida independiente de España. Especialmente el valle de Amatlán produjo grana de la mejor calidad y los pokomanes debieron participar en el proceso asalariado de su segundo producto de exportación. La ilusión de la grana duró menos de cincuenta años y para 1849 estaban en decadencia por la aparición de plagas y nació ya la era del café.<sup>190</sup>

En el año 1862 Palín ya producía más de cincuenta quintales de café y surgieron las fincas cafetaleras que se incrementaron con el triunfo de la Revolución Liberal de 1871, pudieron así los palinecos

(87) MOLINA, PEDRO ANTONIO, Los Pokomanes Centrales Ante el Cambio Social, Tesis Escuela de Historia, USAC.

(88) CASTILLO, EFREN, Revista Monográfica de Escuintla, Impreso en Talleres Tipográficos C.D.S. Guetzaltenango, Guatemala 1948.

(89) IBIDEM

(90) MOLINA, PEDRO ANTONIO, Los Pokomanes Centrales Ante el Cambio Social, Tesis Escuela de Historia, USAC.

gozar de un mejor salario. En los archivos de la escribanía de gobierno y sección de tierras del Archivo Nacional se testimonia que, en los trámites despojaron a muchos indígenas de la tierra comunal, por los formalismos legales, pero quienes obtuvieron tierras aún las conservan.<sup>191</sup>

Según las composiciones coloniales de tierra en 1751 la generalidad de los indios de San Cristóbal Amatlán, adquiere 49 y 1/3 caballerías. Siendo así que estas tierras comunales le fueron confirmada en 1897, en plena administración liberal por título extendido el 29 de diciembre (46 caballerías, 10 manzanas y 1847 varas cuadradas) firmado por el presidente José María Reyna Barrios en el libro 446. Inexplicablemente, los palinecos no reconocen los antecedentes coloniales y aseguran que les fue dado por el presidente Justo Rufino Barrios por lo que a este le están muy agradecidos.

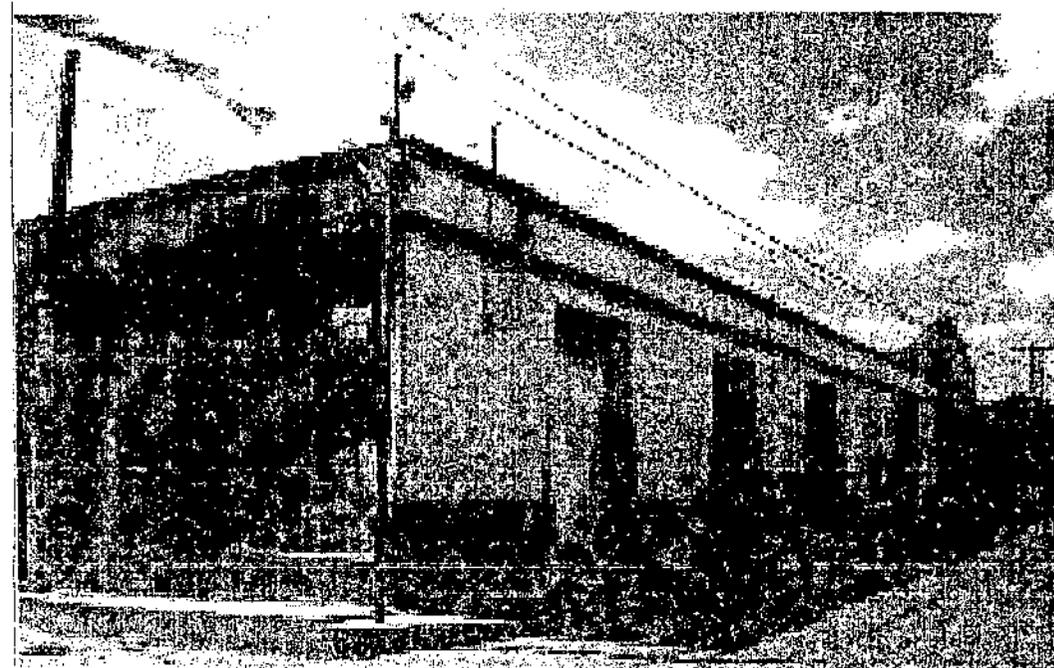
Este terreno comunal aún lo conservan. Este es la explicación de la sobrevivencia cultural de los pokomanes como el único grupo indígena del valle que tiene posesión de tierras.

Justo Rufino Barrios, llegaba al municipio de Palín, y se quedaba en este lugar con sus tropas, en una casa del centro del poblado, ubicada sobre la Avenida Central. Actualmente esta vivienda es el Colegio San Carlos de Palín. Llegaba el Presidente con su comitiva y utilizaba esta vivienda sólo para descansar cuando tenía que partir hacia la Costa sur de Guatemala, no era una vivienda en donde se instalara por varios días, si no que era únicamente para descansar por una noche o un momento durante sus viajes hacia el sur.<sup>192</sup>

(91) Y (92) MOLINA, PEDRO ANTONIO, Los Pokomanes Centrales Ante el Cambio Social, Tesis Escuela de Historia, USAC.

San Cristóbal Amatitlán por decreto del 6 de Noviembre de 1839, formó un distrito independiente junto con Amatitlán, Villa Nueva, San Miguel Petapa y Santa Inés Petapa. Este distrito cambió su nombre y categoría a departamento, conforme el acuerdo del ejecutivo del 8 de mayo de 1886. Se estableció como municipio por acuerdo del Gobierno, del 16 de octubre de 1867. El municipio cuenta con una aldea y cuatro caseríos, parajes y sitios arqueológicos. Adoptó así, la categoría de Pueblo.

El departamento de Amatitlán fue suprimido por decreto legislativo 2081 del 29 de octubre de 1935 con el "publíquese y cúmplase" del ejecutivo del 2 de mayo de ese año. Pasó a ser Amatitlán un municipio de la ciudad de Guatemala y el municipio de Palín y San Vicente Pacaya se incorporaron al departamento de Escuintla.<sup>93</sup>



VIVIENDA DE DESCANSO, PERTENECIENTE A JUSTO RUFINO BARRIOS, ACTUALMENTE COLEGIO SAN CARLOS PALÍN.

FUENTE: FOTOGRAFÍAS PROPIAS

---

(93) MOLINA, PEDRO ANTONIO, Los Pokomones Centrales Ante el Cambio Social, Tesis Escuela de Historia, USAC.





UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE

CIRMA

HOJA

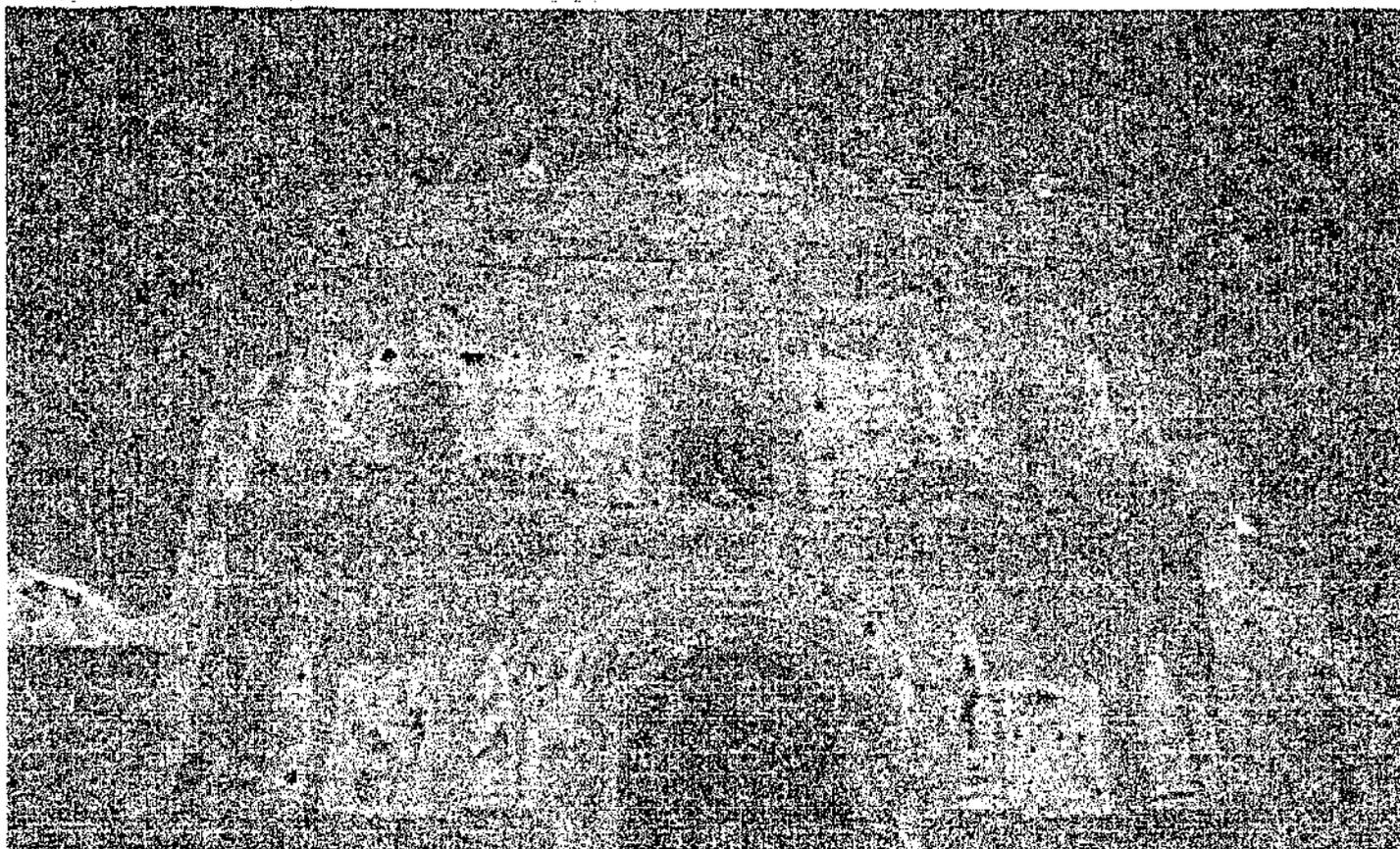
CONTIENE: Fotografía de Mujeres Pakomanes vendiendo en la Plaza de Palín.  
Tomada en el Año 1886.

ESCALA  
INDICADA

### 3.8 CONCLUSIÓN

Palín cuenta con servicios de infraestructura aceptables. En el equipamiento urbano del municipio, puede notarse la carencia de espacios físicos para la realización de actividades, sobre todo, socio-culturales y recreativas, falta una plaza-parque.

El templo y plaza central están ubicados en la zona central del municipio y cuentan con un entorno físico, urbano y ambiental que presentan algunos elementos contaminantes visuales y acústicos que es necesarios tomar en cuenta al momento de la propuesta de Conservación del templo y el entorno inmediato. Por la localización de este Centro Histórico, se expone a movimientos sísmicos constantes originados en los volcanes que lo rodean, la cantidad de lluvia y el tipo de clima que posee, genera condiciones diferentes a muchos otros lugares para el mantenimiento de sus edificios. Por ello también aporta una condicionante importante a ser considerada en el proyecto de conservación del templo católico que forma parte de este Centro Histórico.



#### 4. ESTADO ACTUAL DE PLAZA, ENTORNO Y TEMPLO

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN PALÍN, ESCUINTLA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

## 4. ESTADO ACTUAL

### INTRODUCCIÓN

Palín es un pueblo de origen colonial. Se destacan algunos cambios, producto de la proyección de servicio de la municipalidad, sin una planificación en el aspecto arquitectónico del lugar.

Se define la plaza central con la ceiba en el centro, como elemento principal del poblado ya que en su entorno se ubican los poderes religioso, político y económico (ver plano adjunto pag. 43 y 44)

La arquitectura contemporánea, responde a edificios de servicio como: locales comerciales, mercados, centro de salud, bomberos, policía nacional, viviendas particulares, etc. Sus características constructivas son, algunas de adobe, otras de block y concreto reforzado con acero y en su mayoría poseen cubierta de lámina de zinc.

El edificio que más resalta es el templo católico de San Cristóbal y su casa parroquial, de arquitectura colonial, con muros de sección gruesa, artesonado de madera en el techo; y por falta de orientación técnica, la cubierta es de lámina de zinc, la cual rompe totalmente con su estructura original.

A todo esto se debe que no se reconozca este Centro Histórico como patrimonio cultural de la nación a resguardar.

### 4.1 DEFINICIÓN DE PLAZA

La principal señal de identidad de la ciudad es su trama, resultado de un trazo original y las múltiples tramas que la historia ha ido sobreponiendo a ella. La estructura del espacio público urbano, su utilización y su significado representa la expresión de la trama de la ciudad.<sup>94</sup> El espacio público está articulado en calles y plazas que

(94) MONTENEGRO, ALMA. Revalorización de la Plaza de Santiago Arín y su Entorno, Tesis Arquitectura, USAC.

corresponden a las categorías de recorridos y lugar o espacios para el desplazamiento y la permanencia las modalidades básicas de participación de la comunidad con su territorio.

La plaza significó la concentración, en el ámbito occidental, la plaza era mercado; siendo también el espacio público para eventos de todo tipo en la sociedad.

Alrededor de ella se situaban los poderes religiosos, gubernamentales, comercios y sociales, sirviendo como punto central del lugar.

En el período prehispánico, las primeras áreas libres no estuvieron bien definidas, ya que las personas no desarrollaban muchas actividades dedicándose principalmente al cultivo. Las plazas eran los lugares donde se reunían para el intercambio de productos locales y asociadas a las actividades ceremoniales por su dimensión y jerarquía.

En el período colonial, las áreas descubiertas por los españoles en hispanoamérica, significó la posesión de tierras y la sujeción de los pueblos que los habitaban. Dominada por España, se crearon legislaciones como Las Leyes de Indias, que constituyeron el primer código urbanístico; ya que cada ciudad implicaba un plano previo en el que sus necesidades actuales y futuras eran completadas.

El modelo de parrilla, calles perpendiculares, alrededor de un centro convencional representado por la plaza mayor, denota la influencia Renacentista trasladada por la corona de Castilla a sus reinos en América.<sup>95</sup>

(95) MONTENEGRO, ALMA. Revalorización de la Plaza de Santiago Arín y su Entorno, Tesis Arquitectura, USAC.

Hacia la plaza mayor se orientaban los edificios principales, como el Ayuntamiento, el Templo y la Cárcel. Se conformó así, un centro de actividades sociales y cívicas.

En esta plaza mayor se centralizaban actividades que no podían realizarse dentro de la Iglesia, calles o patios de las casas. También se celebraron procesiones del patrono del pueblo, canonizaciones de santos, etc.

En la plaza, por lo general, se reunía el mercado para exhibir tejidos, vinos, etc. que llegaban desde España. Se siguió un patrón distinto al de España, ya que se utilizaron más para servir a la población por su estructura urbana, definiéndose comercial, religioso, político y social.<sup>197</sup>

#### 4.1.1 ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE LA PLAZA DE PALÍN

La plaza central del municipio de Palín esta delimitada por la Avenida Central y carretera CA-9; situada en medio de los cuatro barrios que conforman el municipio.<sup>198</sup> Posee una celba justo en el centro, que data de más de 200 años, esta es una característica muy peculiar que la hace diferente a las demás plazas del país. A esta plaza no se le han colocado jardineras, caminamientos ó espejos de agua; y no cumple como área de actividades socio-culturales. Anteriormente se le hizo una cancha de basquetbol situada frente a la arcada y lo único que se conservan son los tableros, ya que no esta habilitada por la invasión de ventas que se situaron en la cancha y en toda el área de la plaza.<sup>199</sup>

Los habitantes del municipio contaban con un parque como área de recreación, localizada al noreste de la plaza central. (ver fotografía adjunta pag. 45).

(97) LA CIUDAD HISPANOAMERICANA, Centro de Estudios Históricos de Obras Públicas y Urbanismo, 1992.

(98) BARRIENTOS, LUIS Y GUERRA, OSCAR, Monografía de Palín Escuintla, Palín, Mayo de 1998.

(99) ELABORACIÓN PROPIA

Se dice entre la gente del pueblo, que las autoridades que gobernaban en la década de los 70, no pensaron en que el parque era importante como punto de actividades de paseo y distracción para los habitantes del municipio. Por ello fue demolido ese parque, y se colocó en su lugar, una estructura metálica con lámina de zinc que sirvió como mercado durante un tiempo. Hoy en ese mismo lugar, se está construyendo el nuevo mercado, por ello estas ventas se localizan en la plaza. La construcción del nuevo mercado se encuentra interrumpido por Intervención del Instituto de Antropología e Historia como respuesta a las protestas de los vecinos del municipio.

La plaza, según investigaciones, contaba con cuatro capillas posas. Actualmente sólo posee una. Se estima que éstas se desplomaron debido a los terremotos y sismos que se suscitaron desde su construcción, hasta 1880. Se localizaban equidistantes una de la otra, localizadas una por barrio. Desaparecieron la del Barrio San Lucas, San Pedro y San José, permanece únicamente la del Barrio San Antonio.

#### 4.1.2 ANÁLISIS DEL USO DE LA PLAZA

Según datos aportados por las personas residentes en el municipio y observación propia en diferentes horas del día, se verificó que en el mercado situado bajo la celba, en las primeras horas de la mañana, las mujeres de la población se dedican a comprar y vender, en las tiendas del mismo. Los martes y Jueves son días principales de mercado. Acuden, entonces las personas de lugares aledaños a Palín para vender otros productos.

La plaza se encuentra abarrotada por vendedores y no permiten que circulen vehículos, ya que las calles se encuentran totalmente obstruidas por ellos. Por la tarde, los vendedores del mercado, tienen poca demanda, pero aún así las ventas cierran a las seis de la tarde.

Por la cantidad de vendedores, es peligroso para todas las personas del lugar, que en el mercado se ubiquen con tantas ventas

y cubra las calles y avenidas aledañas, ya que la Avenida Central es muy transitada y se han provocado accidentes de tránsito contra peatones. Los conductores transitan rápidamente sin prever que algunas personas atraviesan la calle, sin contar con aceras en este espacio.

Las ventas informales están provocando daño a la celba, ya que se cubren con plásticos y le producen calor.

En los días que no son de mercado, en la plaza se encuentran menos compradores y vendedores, pero no faltan las mujeres del lugar que llegan a realizar la compra como una labor cotidiana.

La plaza de Palín, no cumple su función de plaza, ya que la misma es un espacio abierto utilizado para la reunión socio-cultural y expresión del pueblo. El espacio con que cuenta actualmente ya no es suficiente para la gran cantidad de personas que llegan a vender a este lugar. Es casi imposible caminar cómodamente entre tantas personas. Esto se evidencia más en los días de mercado.

El municipio no cuenta con parques en otro lugar. En el espacio que ocupaba se está construyendo el nuevo mercado. Este terreno se encuentra al noreste de la plaza. Ver fotografías, en la pag. 42.

Las personas del municipio están organizadas con el fin de que esta construcción no se concluya, ya que ellos quieren que se vuelva a hacer el parque que anteriormente se ubicaba allí. Este mercado está planificado de dos niveles, obstruyendo por completo la visibilidad las viviendas que se localizan en el área noreste de la plaza central.

En el terreno se instaló una estructura de acero, vigas y columnas, áreas con vegetación y áreas con material de desecho. Esta construcción ya fue detenida por El Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, detuvo la construcción en el año de 1999, por que no cumple con los requisitos necesarios de localización. Esta es la segunda oportunidad que se monta la estructura metálica con el fin de seguir la construcción.

Hasta la fecha la obra está detenida de nuevo, ya que Antropología e Historia tiene protegida en Palín el área de la plaza central, celba, inmuebles y la construcción se está realizando a pocos metros de éstas áreas protegidas.

Las calles que rodean la plaza central están deterioradas, a excepción de la Avenida Central que fue arreglada en abril del año en curso, colocándole nuevamente asfalto.

Todos estos aspectos fueron analizados para la realización de esta tesis.<sup>100</sup>

#### 4.1.3 DIAGNÓSTICO DE LA PLAZA

La plaza central del municipio de Palín, conformado por la plaza donde se localiza la celba, el terreno en donde se construye el nuevo mercado (antiguamente parque), se encuentran deteriorada, por falta de conocimiento y preocupación de las autoridades.

Por ser un lugar para actividades socio-culturales, religiosas y de expresión, el peatón debería poder circular sin problema y sin ventas, por ello no cumple con las condiciones necesarias que requiere una plaza en un centro urbano.

El área en donde se construye el nuevo mercado se encuentra en una situación indefinida, es necesario que se tome una decisión entre Municipalidad-vecinos y se llegue a un acuerdo para beneficio de la comunidad:

#### CRITERIOS DE INTERVENCIÓN

La plaza Central de Palín, Escuintla forma parte del entorno inmediato del Templo de San Cristóbal, razón por la que se puede sustentar el tipo de intervención a realizar por medio del Artículo No. 28 de las Recomendaciones de Nairobi (1976) donde se refiere a la conveniencia de definir tipos de intervención analizando

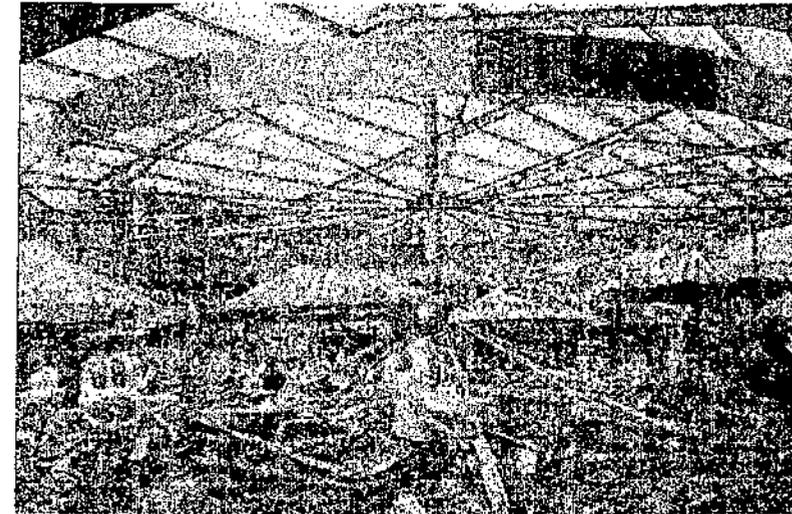
---

(100) ELABORACIÓN PROPIA

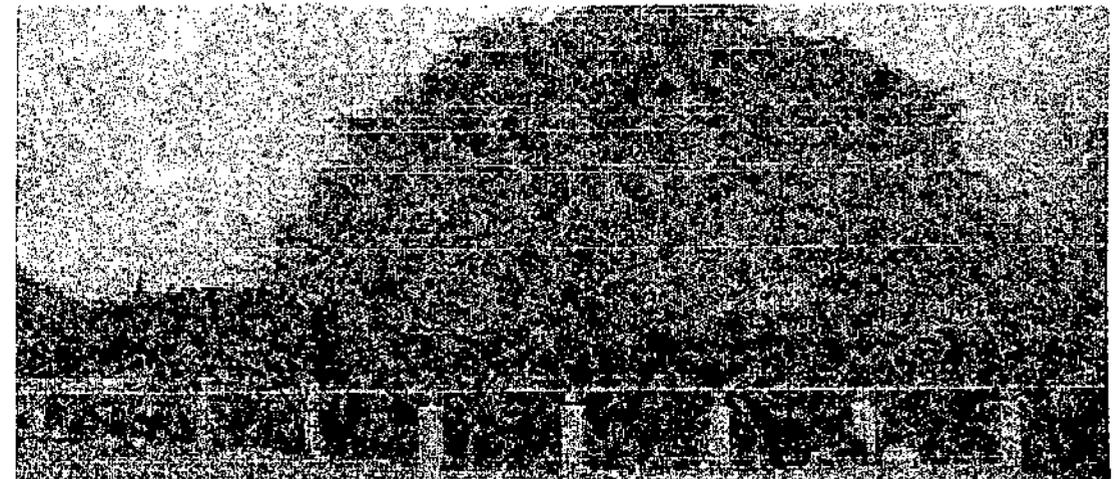
previamente el contexto urbano, tomando en cuenta espacios abiertos, públicos y privados, así como su vegetación; proponiendo en algunas medidas la demolición de construcciones nuevas que rompen con la unidad del conjunto, logrando integrar armónicamente elementos nuevos, tomando en cuenta las dimensiones, control de elementos publicitarios, como diseño de mobiliario entre otros, tomando como modelo la tipología más antigua que predomine en el entorno y sea característica del lugar.

#### 4.1.4 DESCRIPCIÓN GRÁFICA DEL ESTADO ACTUAL DE LA PLAZA CENTRAL

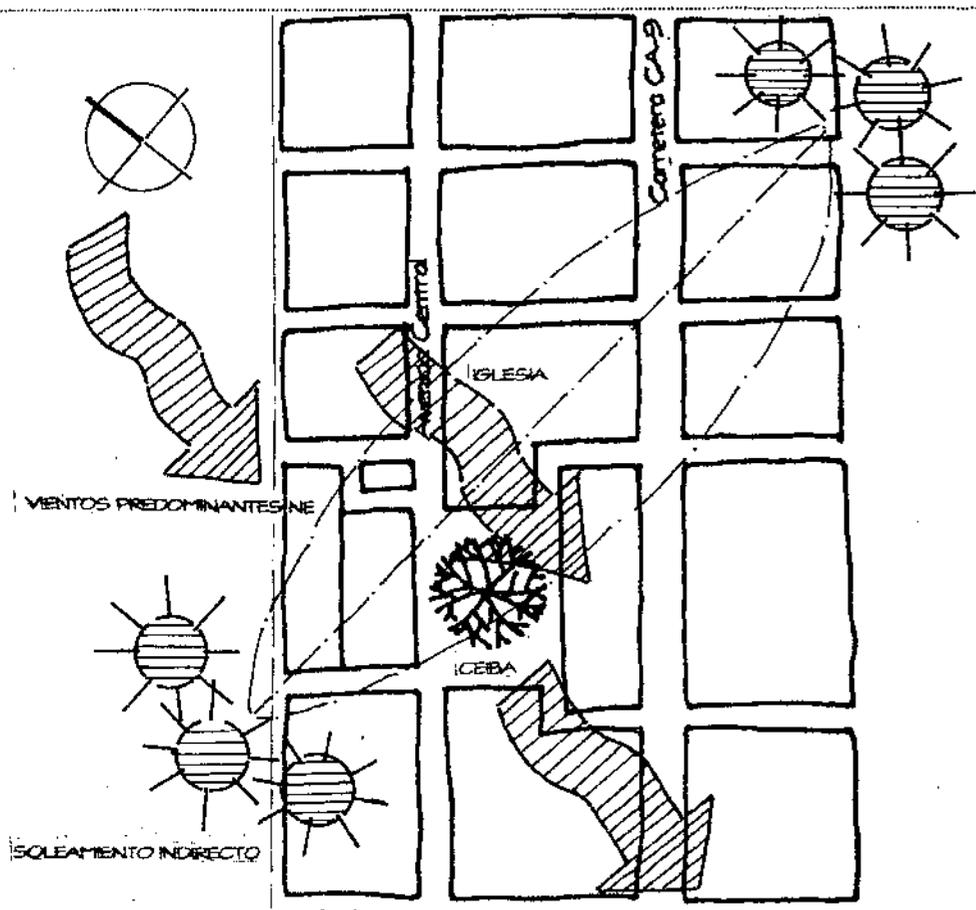
- Planos de entorno ambiental e infraestructura
- Levantamiento fotográfico de la plaza
  - Fotografías antiguas de la plaza central
  - Fotografías actuales de la plaza
- Levantamiento arquitectónico de la plaza



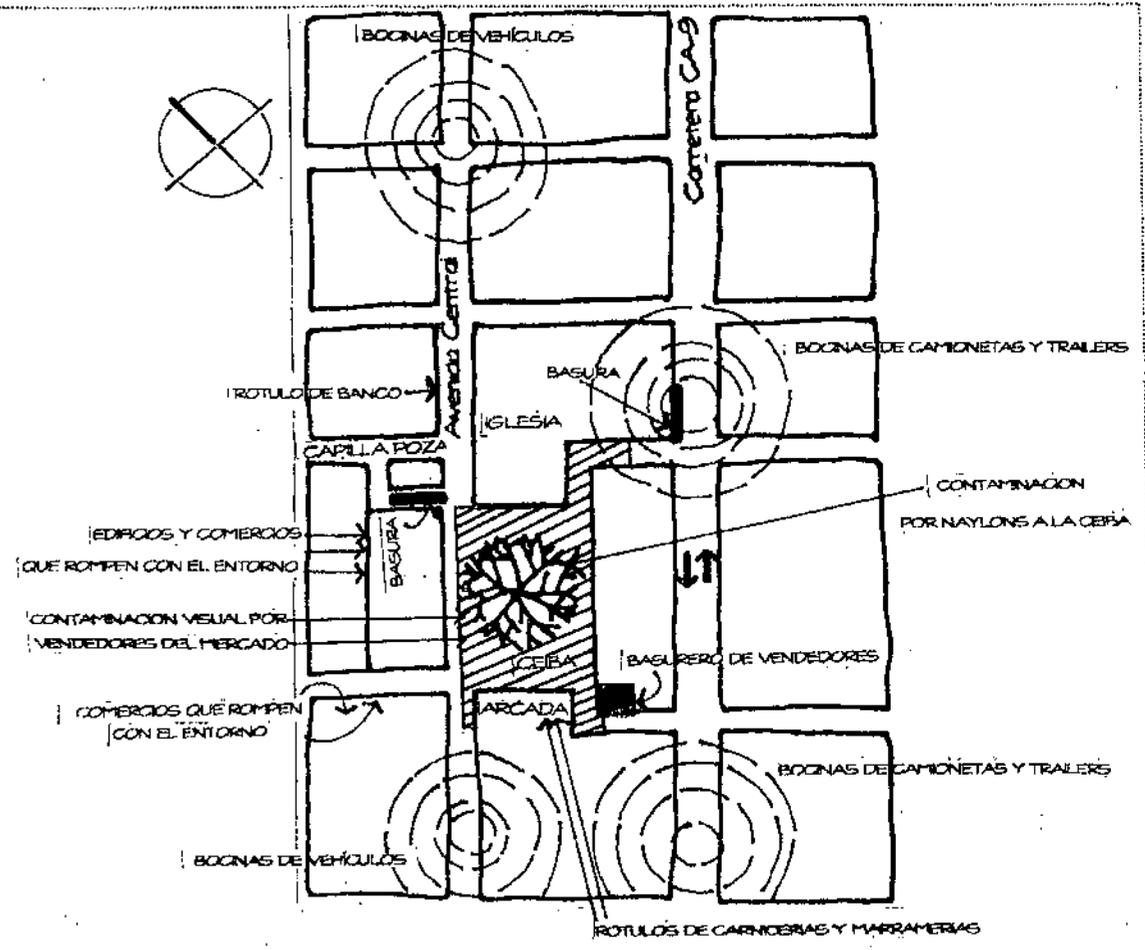
En esta fotografía se puede observar, la feria de este municipio, ubicada en las calles y en el área donde se está construyendo el mercado nuevo. Antiguamente en este espacio estaba el único parque de esta comunidad.



Aquí se puede notar la aglomeración de vendedores en el área de la plaza, debajo de la celba causando daño a esta. Se puede observar que no posee una plaza central ni área específica para actividades socio-culturales.



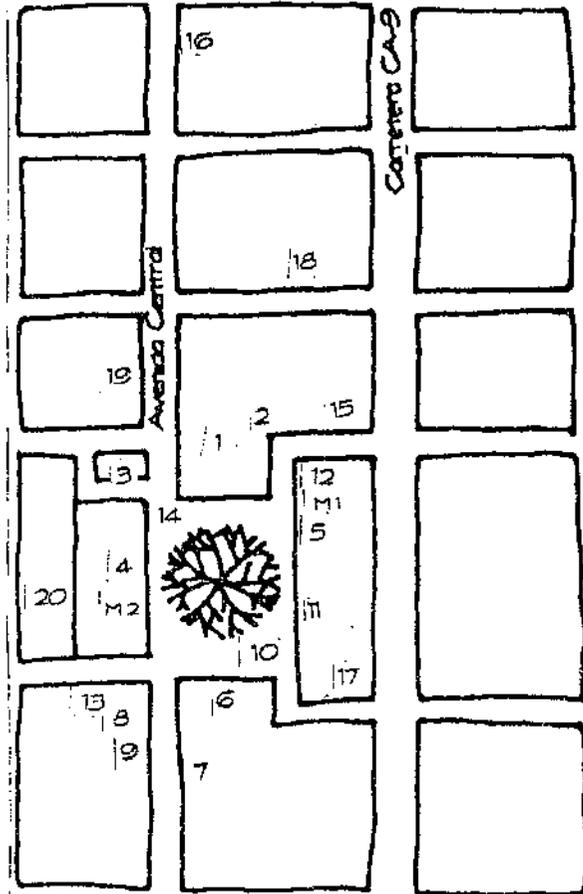
ENTORNO AMBIENTAL, VIENTOS Y SOLEAMIENTO



CONTAMINANTES VISUALES Y ACÚSTICOS

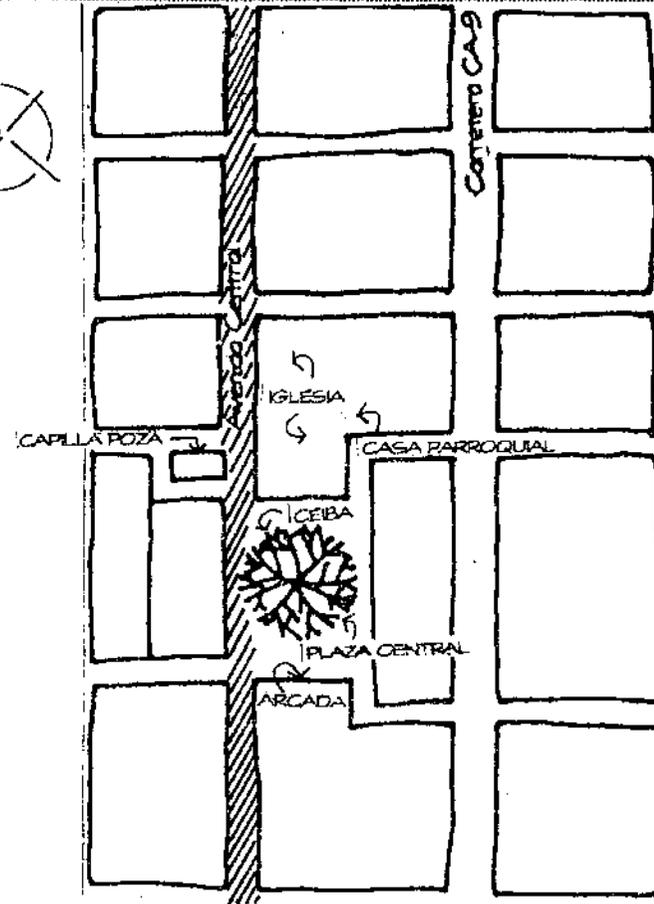


	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
		<p>CONTIENE PLANO DE ENTORNO AMBIENTAL Y CONTAMINANTES</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>



- 1 IGLESIA
- 2 CASA PARROQUIAL
- 3 CAPILLA POZA
- 4 MERCADO 1
- 5 MERCADO 2
- 6 ARCADA
- 7 MUNICIPALIDAD
- 8 LAVADEROS PÚBLICOS
- 9 BAÑOS PÚBLICOS
- 10 CEIBA
- 11 CENTRO DE SALUD
- 12 BOMBEROS V.
- 13 POLICIA NACIONAL
- 14 PLAZA CENTRAL
- 15 BIBLIOTECA
- 16 COLEGIO
- 17 ESCUELA
- 18 SALON SOCIAL
- 19 BANCO
- 20 COMERCIOS

INFRAESTRUCTURA EQUIPAMIENTO



ELEMENTOS DE VALOR CULTURAL



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

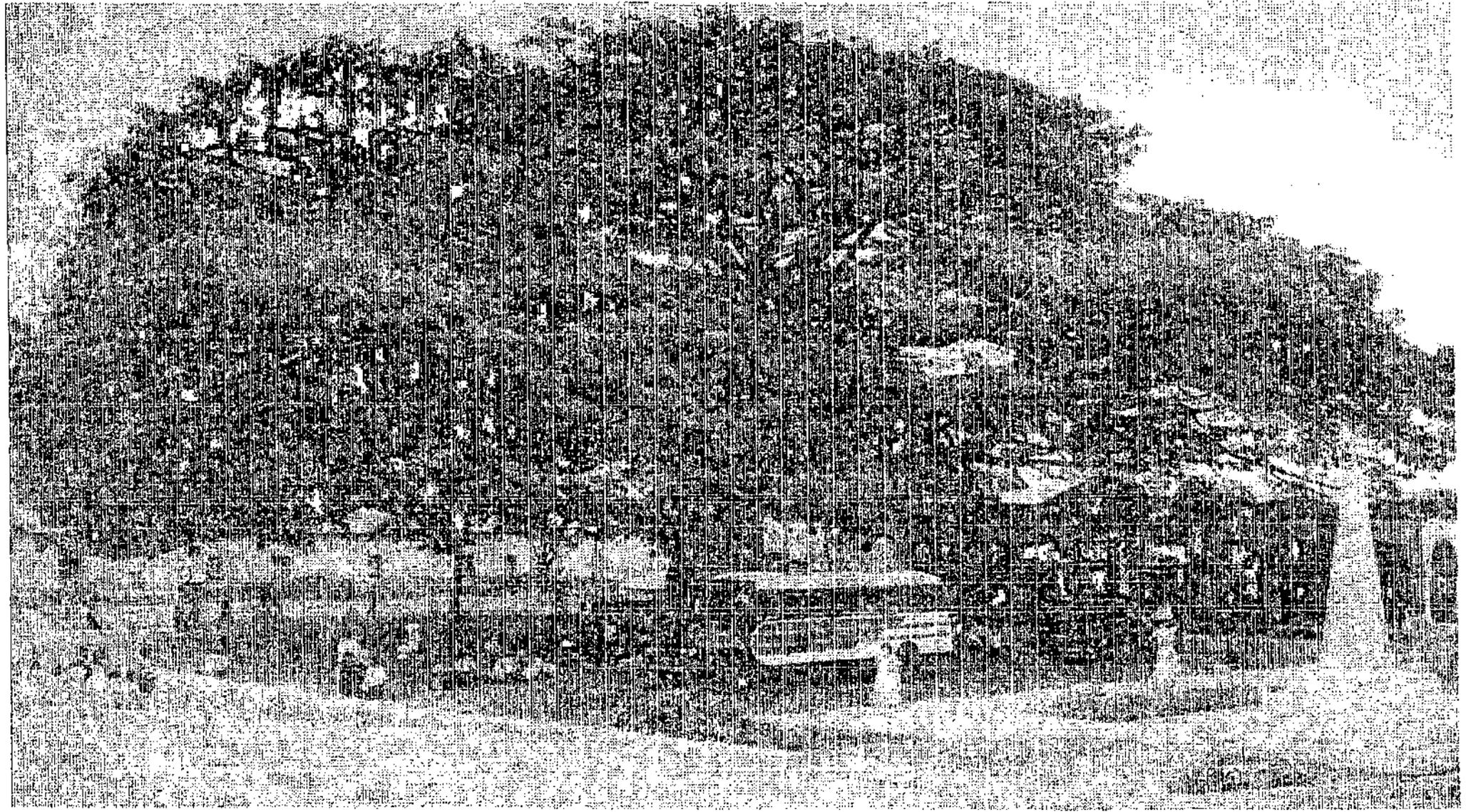
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

CONTIENE | PLANO DE INFRAESTRUCTURA

FUENTE  
ELABORACIÓN  
PROPIA

HOJA

ESCALA  
INDICADA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
COLECCIÓN  
PARTICULAR

HOJA

CONTIENE | FOTOGRAFÍA DEL ANTIGUO PARQUE Y PLAZA DE PALÍN, ESCUINTLA AÑO 1952

ESCALA  
SIN ESCALA



FOTOGRAFÍA DEL DÍA DE PLAZA, FRENTE  
A LA IGLESIA DE SAN CRISTÓBAL EN 1973.



FOTOGRAFÍA DE LA PLAZA CENTRAL  
Y ARCADA AL FONDO EN EL AÑO DE 1992.

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE COLECCIÓN PARTICULAR</p>	<p>HOJA</p>
		<p>CONTIENE FOTOGRAFÍAS DE PALÍN, ESCUINTLA</p>		<p>ESCALA SIN ESCALA</p>

## 4.2 ENTORNO INMEDIATO

Es el conjunto de edificaciones constituido para el desarrollo de las actividades colectivas urbanas que se desarrollan en el municipio de Palín, ya que tiene antecedentes como un espacio público abierto en donde funcionan actividades religiosas, administrativas, gubernamentales y culturales. Este se compone de calles, avenidas, plaza, elementos naturales (como la ceiba), mercado, antiguo edificio de la municipalidad (arcada), y algunas entidades comunitarias. Todo esto conforma el entorno inmediato del templo de San Cristóbal Palín.

Las personas que venden en el mercado actual serán trasladadas al nuevo mercado. El antiguo edificio de la municipalidad (arcada) esta invadido por cornicerías y marranerías que solo le están causando deterioro al edificio. Ellos también se trasladarán al nuevo mercado cuando éste esté terminado. (ver en anexos, las protestas enviadas por los vecinos del lugar, para evitar la construcción de este nuevo mercado.)

El entorno inmediato se observa en las fotografías que a continuación se presentan. Se aprecia la plaza limpia sin ventas, la antigua municipalidad (arcada).

La antigua municipalidad estaba completamente limpia, los arcos resaltaban la belleza del edificio, y las personas que visitaban el lugar notaban que era un edificio importante en el pueblo.

El antiguo edificio de la Policía Nacional fue demolido para construir uno nuevo, pensando en que era mejor un edificio moderno y no el que tenían, (ver fotografía adjunta pag. 48).

La plaza, como se puede ver en fotografías adjuntas, era de tierra, pero estaba bien cuidada, parecía no tener hoyos. La ceiba estaba rodeada por una grada donde se podían sentar las personas a disfrutar la frescura de la sombra. Allí se situaban algunas vendedoras indígenas, pero eran pocas en comparación a las de hoy.

El parque contaba con áreas de jardinerías, caminamientos y bancas, poseía tres elementos uno central y dos laterales.

Dándoles a los habitantes de Palín un área de recreación pasiva y punto de reuniones socio-culturales.<sup>101</sup>

### 4.2.1 DESCRIPCIÓN GRÁFICA DEL ESTADO ACTUAL

El entorno inmediato lo comprenden distintas edificaciones de tipo gubernamental, servicio, comercios y viviendas; poseen diferentes tipos de materiales y texturas. Esta descripción se hará de la siguiente forma

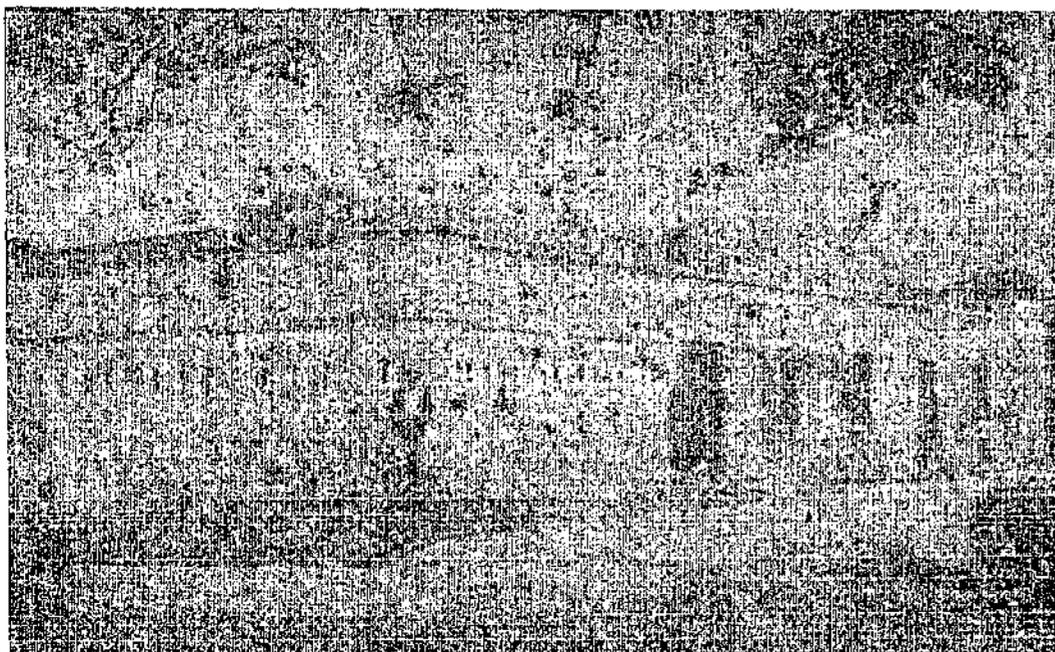
- Planta de uso actual del suelo en el Entorno Inmediato.
- A continuación una serie de fotografías de fachadas del entorno Inmediato pag. 51-53.
- Levantamiento de fachadas que muestran materiales constructivos y texturas que se utilizarán para construir cada uno de los inmuebles que a continuación aparecen.
- Levantamiento de fachadas del entorno inmediato, para determinar tipo de daños y alteraciones que presenta cada una de las fachadas de este centro histórico.
- Conclusión, será el diagnóstico del entorno inmediato.

En la tabla de la página se localizan los materiales y sistemas constructivos en monumentos. En este caso específico es el entorno inmediato, se utiliza el renglón, el tipo de elemento usado y el material del que está hecho ese elemento.

La tabla utilizada en la página de levantamiento de de daños y alteraciones está basada en un sistema de identificación alfanumérico. Este sistema pasa de lo particular a lo general, determinándose los posibles factores que afectan los elementos que componen los monumentos y su entorno, se determina las causas internas y externas y efectos que dan como resultado los daños y alteraciones.

---

(101) ELABORACIÓN PROPIA



FOTOGRAFÍA DEL ANTIGUO EDIFICIO DE  
LA POLICIA NACIONAL DE PALÍN, EN 1975.  
(TOMADA EL DÍA DE DEMOLICIÓN DEL EDIFICIO)



FOTOGRAFÍA AÉREA DEL PARQUE  
Y VIVENDAS CONTIGUAS, AÑO DE 1950.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
COLECCIÓN  
PARTICULAR

HOJA

CONTIENE

FOTOGRAFÍAS DE PALÍN, ESCUINTLA

ESCALA  
SIN ESCALA

## 4.2.2 USO ACTUAL DEL SUELO EN EL ENTORNO INMEDIATO

### 1. ACCESOS

-PEATONALES. Están determinados por los caminamientos y banquetas que forman las calles asfaltadas del municipio. El ancho aproximado promedio es de 1.00 mt.

-VEHICULARES. Están determinados por las calles que rodean la plaza, la Avenida Central, la carretera CA-9, la 1era. calle y las calles que están completamente cerradas por las ventas que se localizan frente a la arcada, al mercado #1, los bomberos voluntarios y centro de salud. La calle de la Avenida Central tiene ventas informales que provocan accidentes por que el paso libre para los vehículos está interrumpido. La Avenida Central está asfaltada, el 90% de las demás calles se encuentra empedradas (el 45% en mal estado), como originalmete estaban todas.

### 2. COMERCIOS

-INTERCAMBIO MENOR Y ARTESANAL. Estos son todos los negocios de granos básicos y de consumo diario como: marranerías, carnicerías, tiendas, abarroterías y depósitos; son casi todos los negocios que se localizan alrededor de la plaza. También se incluyen los comerciantes del mercado que venden frutas, verduras, especias, etc., personas que venden cortes, güipiles, telas típicas, atuendos propios de Palín y ropa, los días de mercado.

### 3. GESTIÓN

-ESTATAL. Se encuentra la Casa Parroquial, el Tribunal Supremo Electoral localizado en la antiguo municipalidad (Arcada), extensión del Ministerio de Educación a un costado de la plaza.

-MUNICIPALIDAD. Es de segunda categoría prestando atención a la comunidad, se localiza a un costado de la plaza central.

### 4. RECREACIÓN

-RECREACIÓN ACTIVA. Basicamente no se cuenta con este tipo de recreación. Anteriormente la plaza contaba con una cancha de basquet-bol pero ya no está habilitada. Este tipo de recreación sólo se da en la única cancha de fut-bol y en algunas escuelas que poseen canchas de basquet-bol.

-RECREACIÓN PASIVA. Como ya se dijo, anteriormente existía un parque en donde se podía dar este tipo de recreación. Hoy en este terreno, se está construyendo el nuevo mercado municipal.

### 5. SERVICIOS

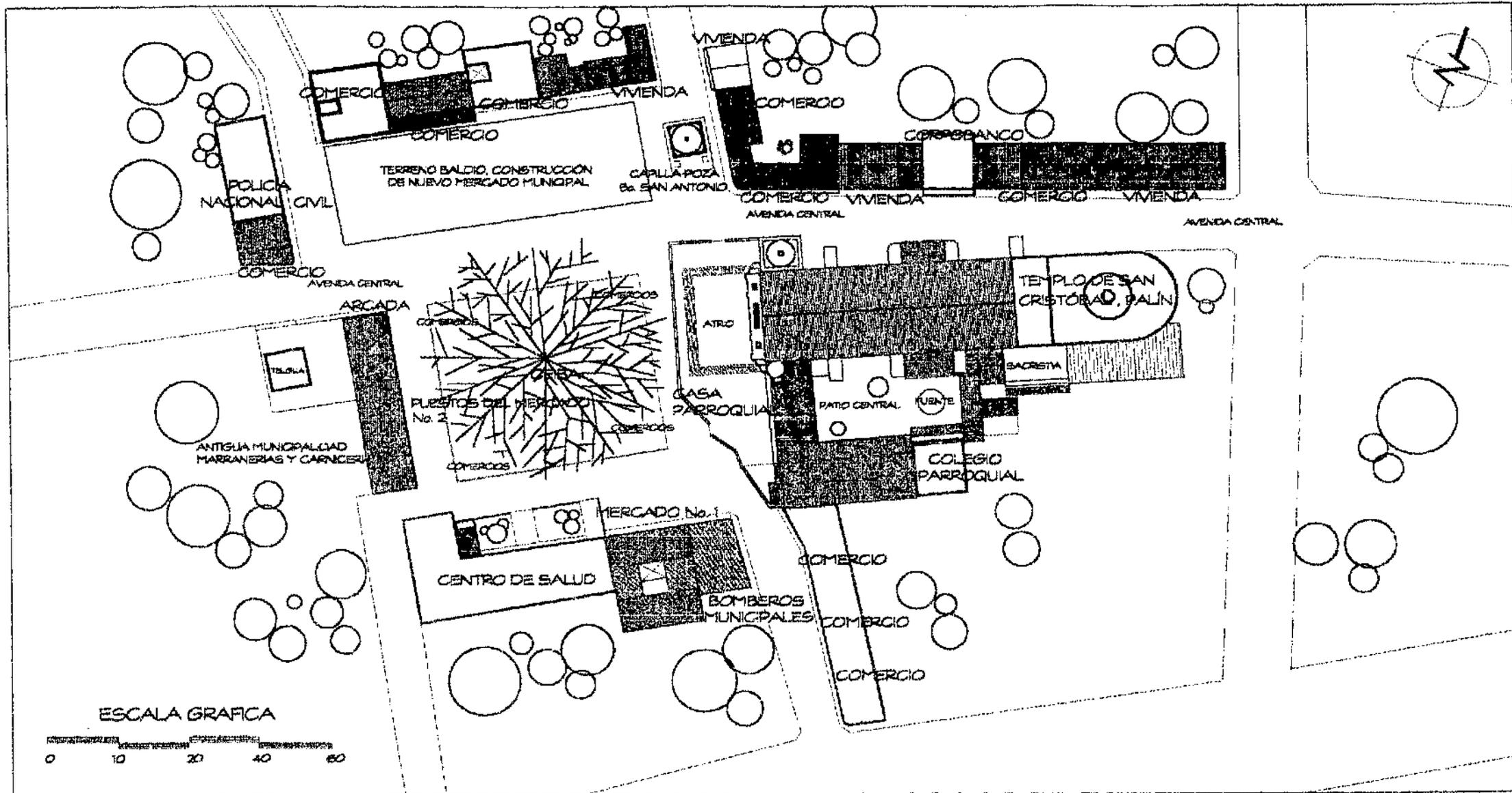
Entre los servicios se incluye el Templo Católico, Correos y Telégrafos localizados a un costado de la plaza, Policía Nacional Civil, Bomberos Voluntarios, Centro de Salud, Lavaderos Públicos, Biblioteca localizada a un costado de la casa parroquial. También se considera que cafeterías y comedores son un servicio.

### 6. VIVIENDA

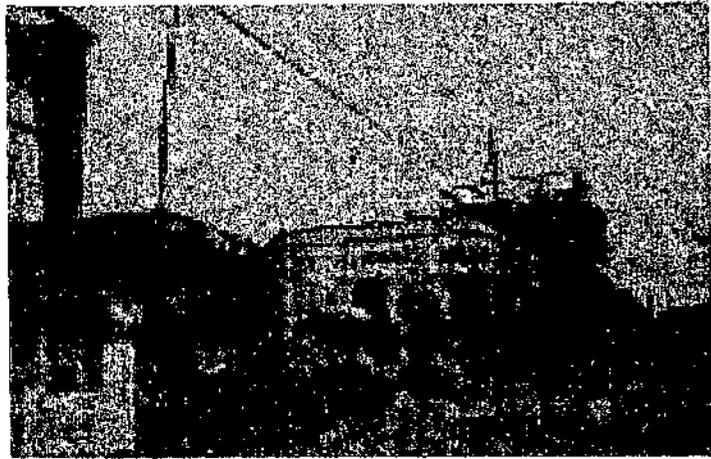
Las viviendas que rodean la plaza son pocas, ya que la mayoría de construcciones se utilizan para negocios. Se  
on aproximadamente un 30%, con relación a los comercios.<sup>102</sup>

---

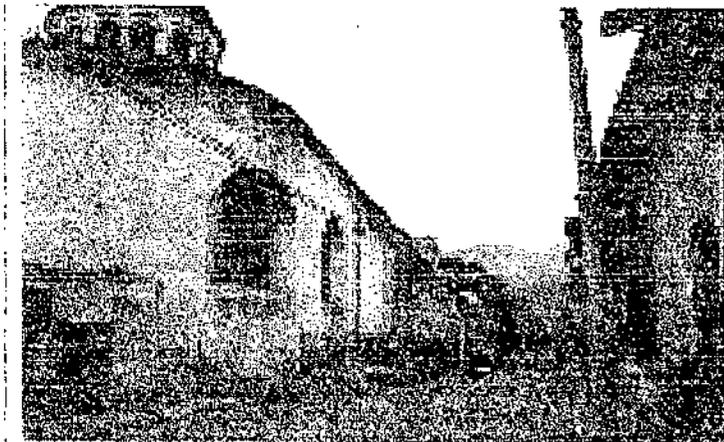
(102) ELABORACIÓN PROPIA



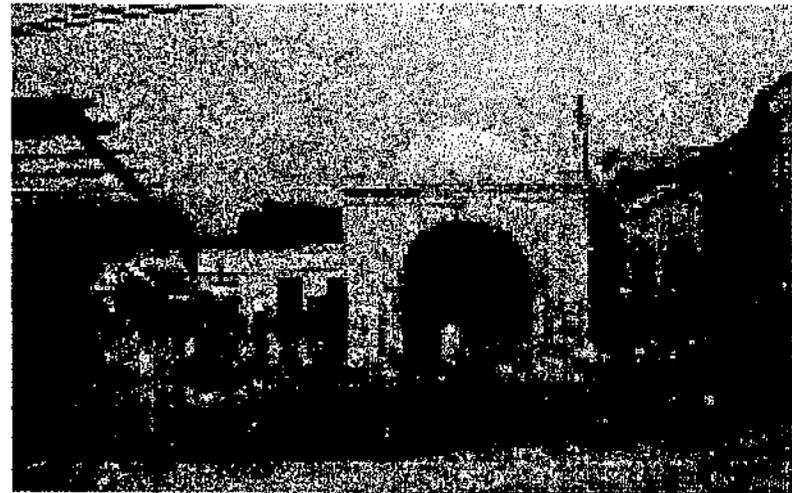
	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: PLANTA DE USO ACTUAL DEL SUELO</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>FOLIO</p> <p>ESCALA INDICADA</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------------



Fotografía de comercios  
Fachadas Noreste de Entorno Inmediato. 1

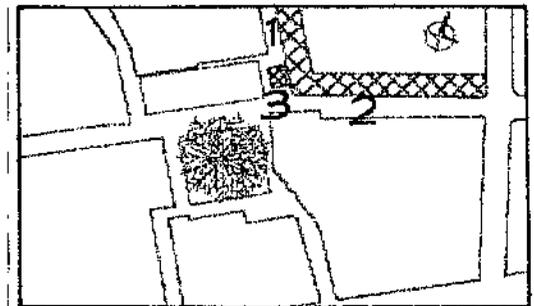


Fotografía de la parte posterior del templo y fachada noreste 2



Fotografía de Capilla Poza y Fachadas Noreste del Entorno Inmediato 3

PLANTA DE LOCALIZACIÓN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID

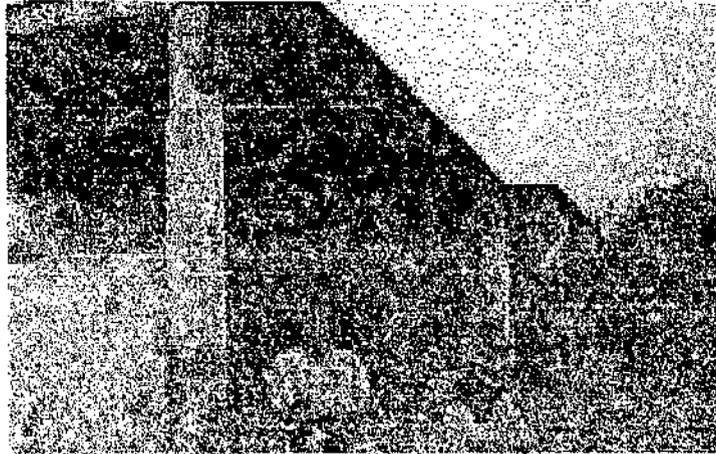
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
COLECCIÓN  
PARTICULAR

HOJA

CONTIENE FOTOGRAFÍAS DE ENTORNO INMEDIATO

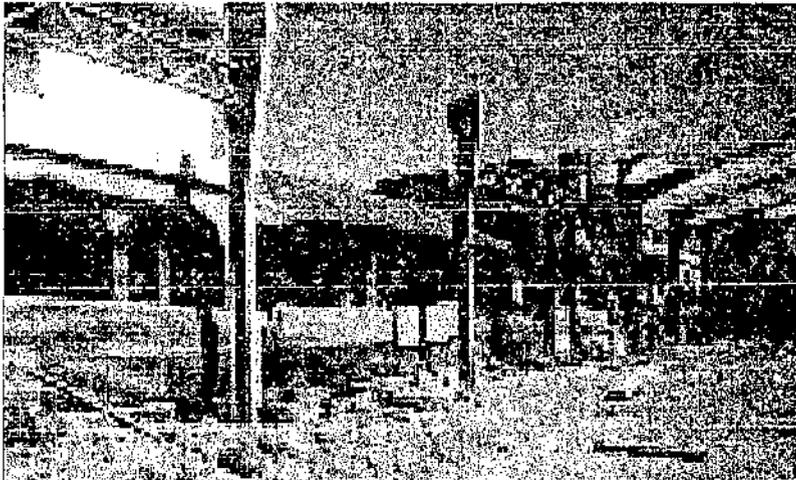
ESCALA  
SIN ESCALA



Fotografía de la Estación de Bomberos Voluntarios, localizada en la fachada Sur del Entorno Inmediato del municipio de Palín. 6.

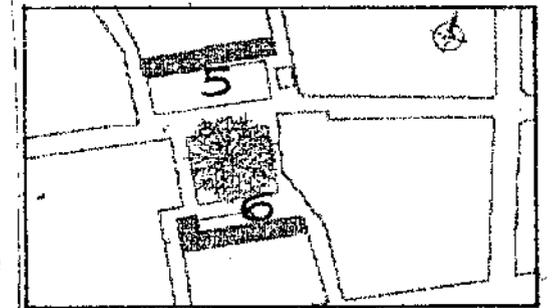


En esta fotografía se puede apreciar el ingreso al centro de Salud de esta localidad, localizado al sur del entorno inmediato. 6.



Viviendas y comercios localizadas en la Fachada Norte Entorno Inmediato. 5.

PLANTA DE LOCALIZACIÓN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

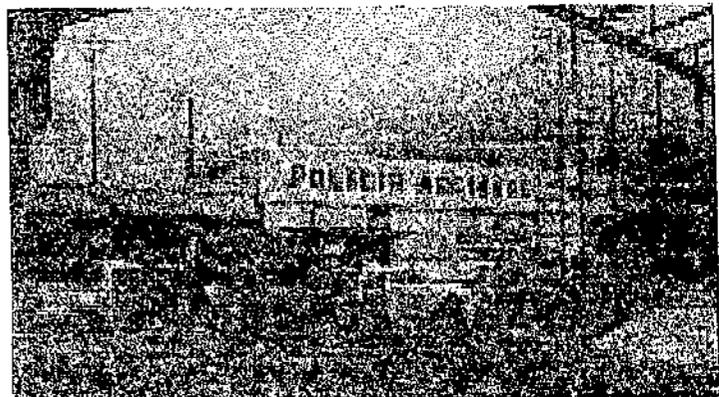
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
COLECCIÓN  
PARTICULAR

HOJA

CONTIENE FOTOGRAFÍAS DE ENTORNO INMEDIATO

ESCALA  
SIN ESCALA



Comercios y Policía Nacional de Palín, fachada Suroeste de Entorno Inmediato. 7.

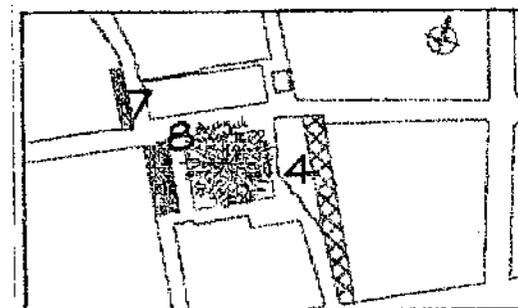


8.  
Esta fotografía fue tomada de esta manera debido a que enfrente de este edificio hay situadas muchas ventas del mercado, es por ello sólo se logró tomar una parte de él.  
Antigua municipalidad de Palín, (Arcada)



Fotografía de Templo San Cristóbal y Casa Parroquial, parte de Entorno Inmediato, Fachada Este. 4.

PLANTA DE LOCALIZACIÓN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
COLECCIÓN  
PARTICULAR

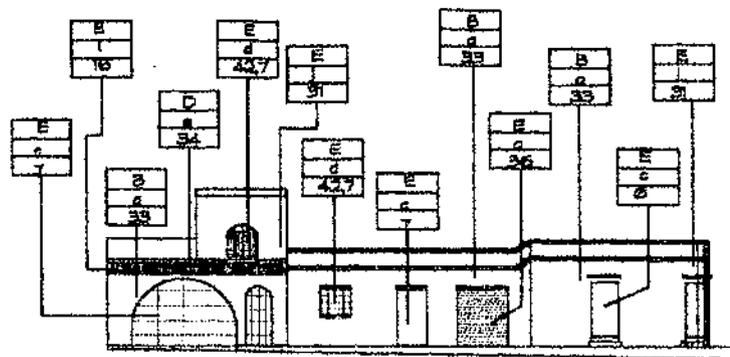
HOJA

CONTIENE | FOTOGRAFÍAS DE ENTORNO INMEDIATO

ESCALA  
SIN ESCALA

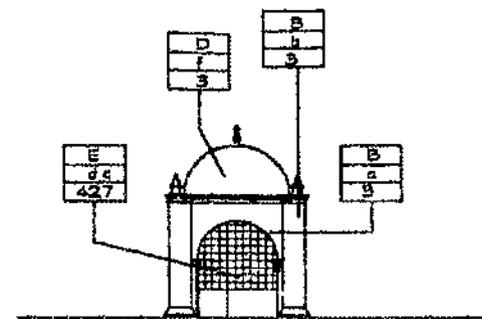
NOMENCLATURA PARA LOCALIZACIÓN DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS EN MONUMENTOS			
	RENGLÓN	TIPO	SÍMBOLO
A	CIMENTOS	a. Carridos b. Alados c. Otros	
B	ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL	a. Muros b. Columnas c. Mocheras w/o Costillas d. Escaleras e. Contrafuertes	f. Pilastros g. Bases
C	ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL	a. Vigas de madera b. Soleras carridos c. Dinteles d. Losas espafoladas	e. Nervios f. Costaneros
D	ELEMENTOS MIXTOS	a. Arcos b. Tijeras o Armaduras c. Brechas y tendales d. Bóvedas e. Entresacas f. Cúpulas	g. Arbotante h. Sobradillo
E	SUPERESTRUCTURA	a. Techos b. Tabiques c. Puertos d. Ventanas e. Pisos f. baranda g. Zócalos h. Cielos suspendidos	i. Elementos decorativos j. Revestimiento k. Marcos l. Cerchis Vertical m. Cerchis n. Tapiada o. Repello p. Balcones
F	INSTALACIONES	a. Hidráulicas b. Eléctricas c. Sanitarias d. Especiales	
G	COMPLEMENTOS	a. Jardinería b. Carpintería c. Herrería d. Vidriera e. Señalización f. Otros	
H	SISTEMAS DE ORNAMENTACIÓN	a. Empotrados b. Adosados c. Estantes	
I	MUEBLES FIJOS	a. Empotrados b. Alizados	

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TOQUIÑEZ, TESAS MAESTRÍA, RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS.



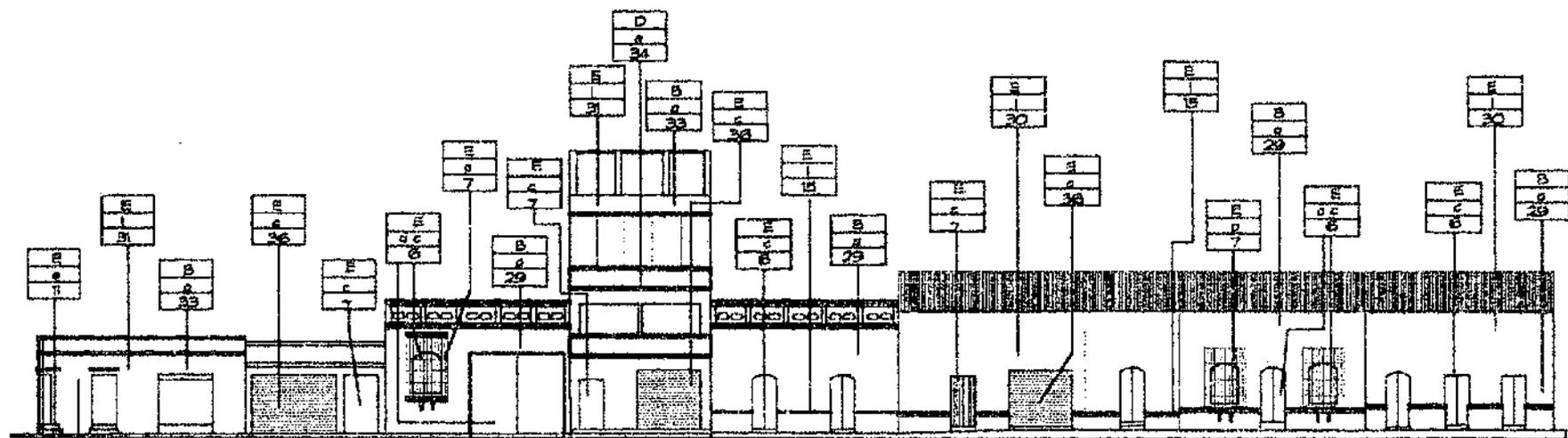
ELEVACIÓN NORESTE 1

ESCALA 1/250



ELEVACIÓN NORTE  
CAPILLA POZA 3

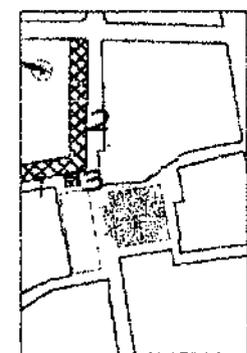
ESCALA 1/250



ELEVACIÓN NORTE 2

ESCALA 1/250

1 PLANTA DE LOCALIZACIÓN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

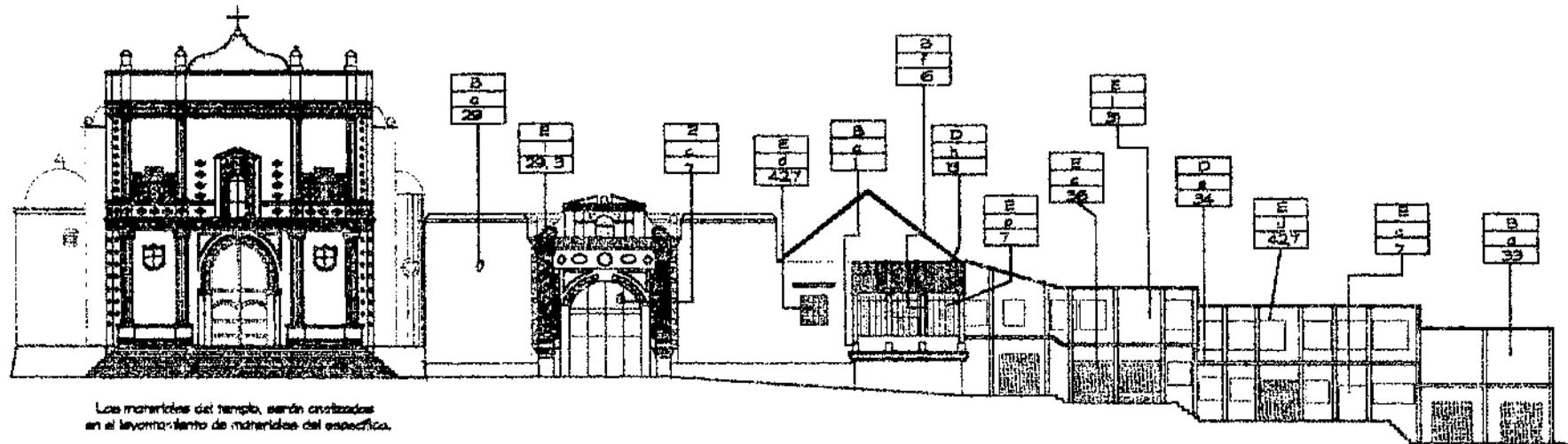
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
ELABORACIÓN  
PROPIA

HOUA

CONTIENE:  
FACHADAS DE LEVANTAMIENTO DE MATERIALES

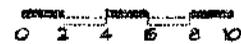
ESCALA  
INDICADA



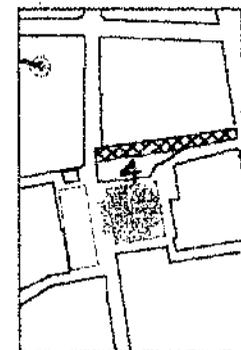
Los matices del templo, serán analizadas en el levantamiento de materiales del espacio.

### FACHADA NORESTE 4

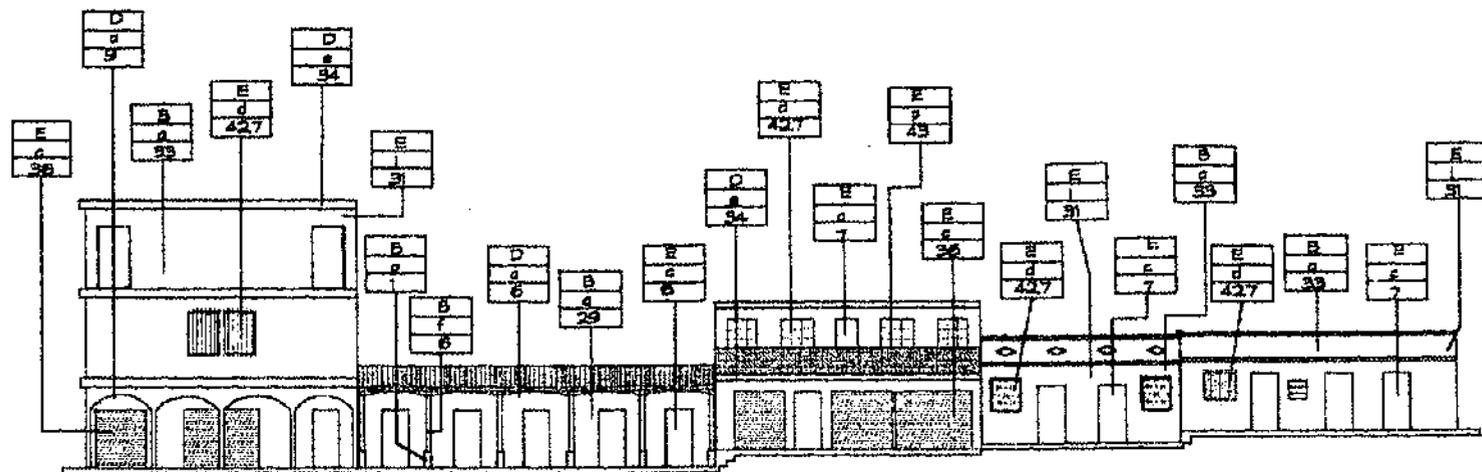
ESCALA GRAFICA



PLANTA DE LOCALIZACIÓN

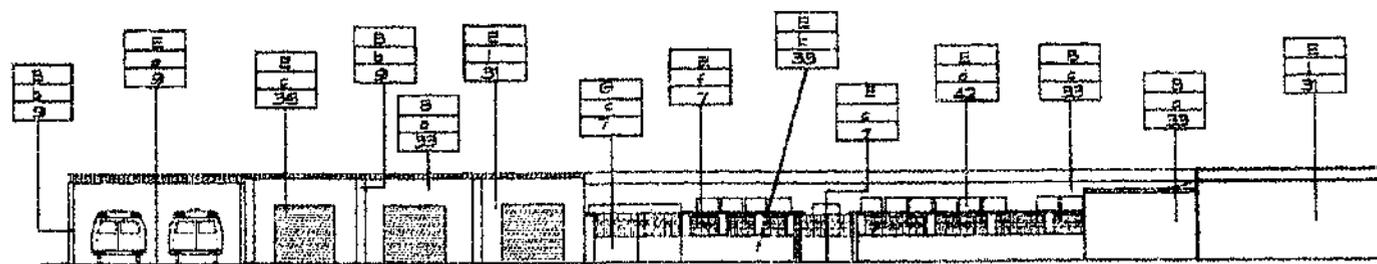


	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOUA</p>
		<p>CONTIENE FACHADAS DE LEVANTAMIENTO DE MATERIALES</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	



FACHADA NOROESTE 5

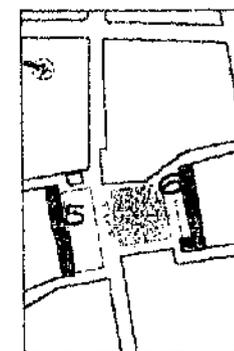
ESCALA 1/250



FACHADA SUR 6

ESCALA 1/250

PLANTA DE LOCALIZACIÓN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID

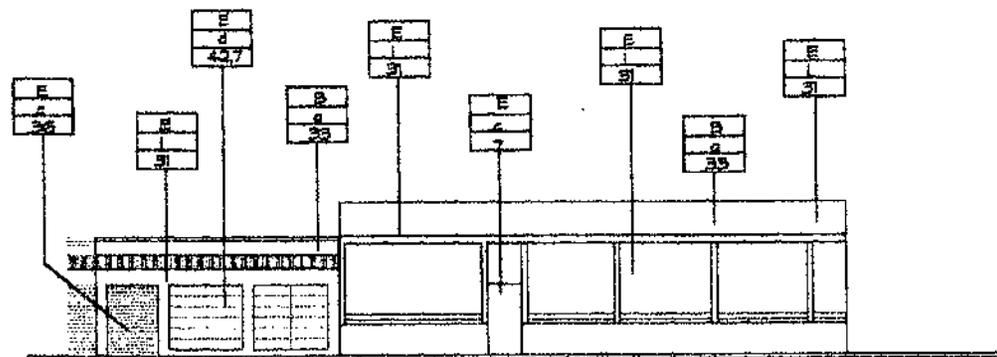
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
ELABORACIÓN  
PROPIA

HOJA

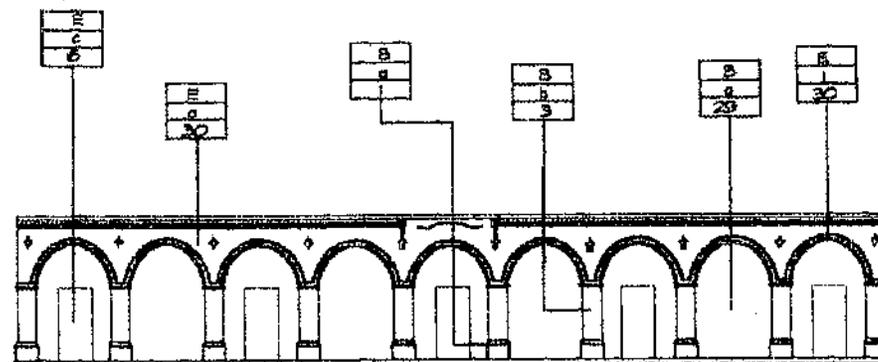
CONTIENE:  
FACHADAS DE LEVANTAMIENTO DE MATERIALES

ESCALA  
1/250



FACHADA OESTE 7

ESCALA 1/200



FACHADA SUROESTE (ANTIGUA MUNICIPALIDAD DE PALÍN) 8

ESCALA 1/200

PLANTA DE LOCALIZACIÓN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE

ELABORACIÓN  
PROPIA

HUJA

CONTIENE: FACHADAS DE LEVANTAMIENTO DE MATERIALES

ESCALA

INDICADA

## 4.2.3 LEVANTAMIENTO DE DETERIOROS Y ALTERACIONES

A continuación se estudiarán las condiciones actuales del entorno inmediato y se resumirán en un cuadro basado en un sistema de identificación "alfanumérico".<sup>103</sup>

Este sistema parte de lo particular a lo general, determinando los probables factores que afectan los elementos que componen los monumentos y su entorno. Determinan las causas internas, externas efectos causados que se observan como daños y alteraciones. También señala las modificaciones realizadas, que difieren de lo original y que alteran la imagen del conjunto.<sup>104</sup>

Los monumentos se deterioran debido a diversas causas.

- Espaciales
- Conceptuales
- Físicas
- Químicas

Las causas anotadas incluyen dos tipos de factores que son: Intrínsecos y extrínsecos.

### FACTORES INTRÍNSECOS

Son aquellos que por la naturaleza del terreno, la ubicación, los sistemas constructivos, la estructura y los materiales son imputables al edificio.<sup>105</sup>

**SISTEMAS CONSTRUCTIVOS.** Los que se utilizaron en el entorno inmediato son varios, pero en general se puede afirmar que

se ven afectados por factores de construcción deficiente en cuanto a la utilización de los mismos como pandeos o elementos deflectados.

**MATERIALES.** Tanto los techos como las vigas, costaneras que son de madera, sufren de flambes por el clima. Las cubiertas, que en este caso, la mayoría son de lámina de zinc, sufren oxidación por sus componentes y los muros, en algunos casos, presentan pandeo por el tipo de material usado.

### FACTORES EXTRÍNSECOS

Todos estos factores son ajenos a los edificios y son causados por la acción humana debido al uso, humanas por incuria, condiciones del clima y la acción prolongada como los efectos físicos, espaciales, químicos y biológicos.

**ACCIÓN PROLONGADA.** Los muros y techos de los inmuebles no tienen mantenimiento, los factores del clima provocaron fisuras que permiten la filtración de agua. Ello propicia el nacimiento flora y microflora con la subsiguiente proliferación de insectos.

**NATURALES DE ACCIÓN OCASIONAL.** Algunos inmuebles colapsaron, realizando cambios de materiales en las construcciones luego del terremoto de 1976.

**HUMANAS, DEBIDO AL USO.** La falta de mantenimiento adecuado, falta de reposición de materiales que se han desprendido por el uso.

**HUMANAS, POR INCURIA.** El vandalismo ha provocado el cambio de distintos elementos en los inmuebles como el cambio de puertas y ventanas, acabados, etc. Las autoridades municipales no han podido controlar el cambio físico de cada uno de los inmuebles, lo cual dió como resultado construcciones sin valor cultural.<sup>106</sup>

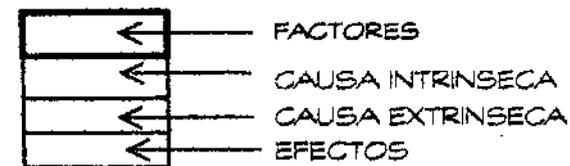
(103) TORRES MEZA, MIGUEL ANGEL. Tesis de Arquitectura, Propuesta de Restauración de la Iglesia de San Miguel Tucurú, Alta Verapaz, Guatemala Abril de 1999.

(104) BDEM

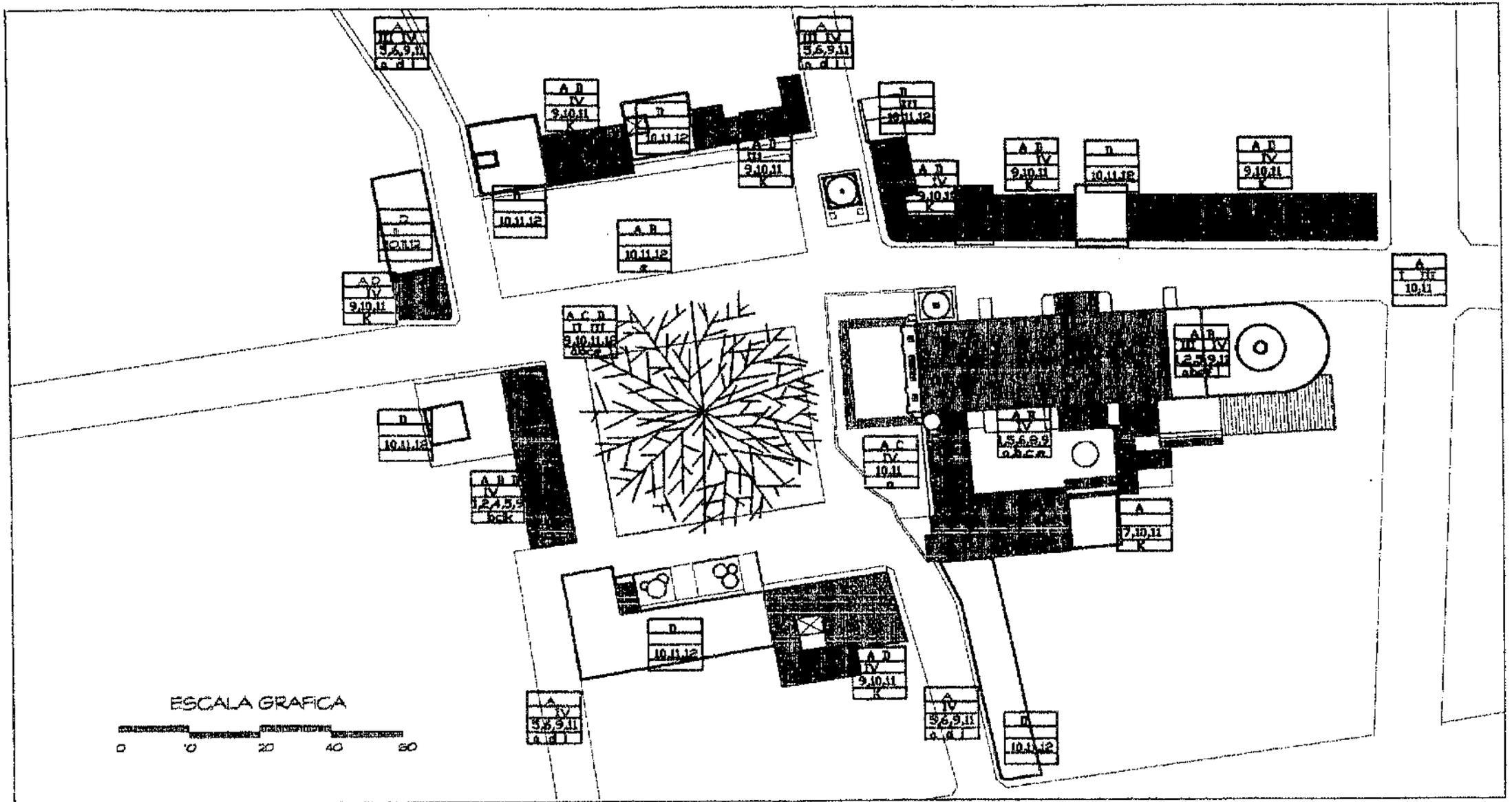
(105) ELABORACION PROPIA

(106) GONZÁLEZ, HELEN LORENA. Tesis de Arquitectura, Antiguo Edificio de la Penitenciaría y Plaza Central de Cuitupá, Santo Rosa, Propuesta de Restauración y Reciclaje, Guatemala Marzo del 2000.

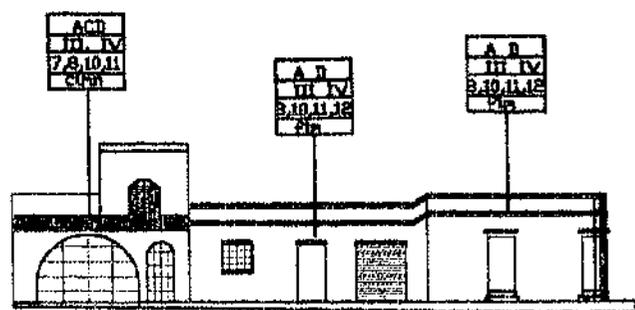
NOMENCLATURA DETERIOROS Y ALTERACIONES PARA FACHADAS DE ENTORNO INMEDIATO	
FACTORES	A. FÍSICOS B. QUÍMICOS C. ESPACIALES D. CONCEPTUALES
CAUSAS INTRINSECAS	I. Naturaleza del Terreno II. Ubicación III. Sistema Constructivo IV. Estructura y Material
CAUSAS EXTRINSECAS	1. Plantas 2. Microflora 3. Insectos 4. Soleamiento 5. Lluvia 6. Temperatura 7. Vientos 8. Sismos 9. Falta de Mantenimiento 10. Desconocimiento 11. Modificación 12. Uso 13. Vandalismo
EFFECTOS	a. Grietas b. Fisuras c. Humedad d. Erosión e. Vegetación f. Eflorescencia g. Exflorescencia h. Disgregación i. Desprendimiento j. Decoloración k. Cambios de Madera l. Saturación de Publicidad m. Agregados n. Edificaciones sin valor histórico-cultural



FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

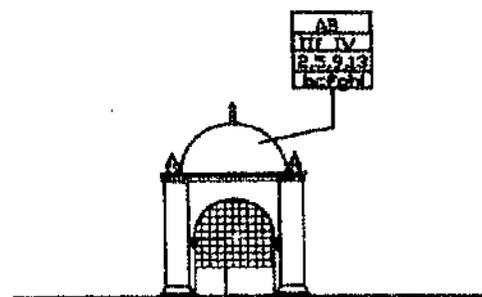


	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE</p> <p>ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLLA</p>
		<p>CONTIENE:</p> <p>PLANTA DE CONJUNTO DE DAÑOS Y ALTERACIONES</p>	<p>ESCALA</p> <p>INDICADA</p>	



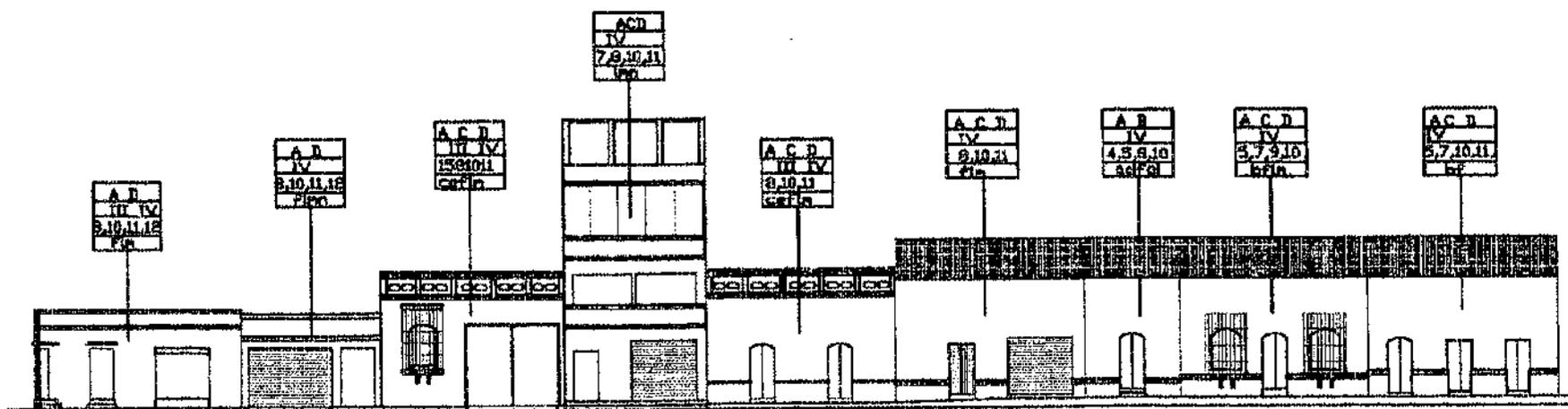
ELEVACIÓN NORESTE 1

ESCALA 1/250



ELEVACIÓN NORTE  
CAPILLA POZA 3

ESCALA 1/250



ELEVACIÓN NORTE 2

ESCALA 1/250

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

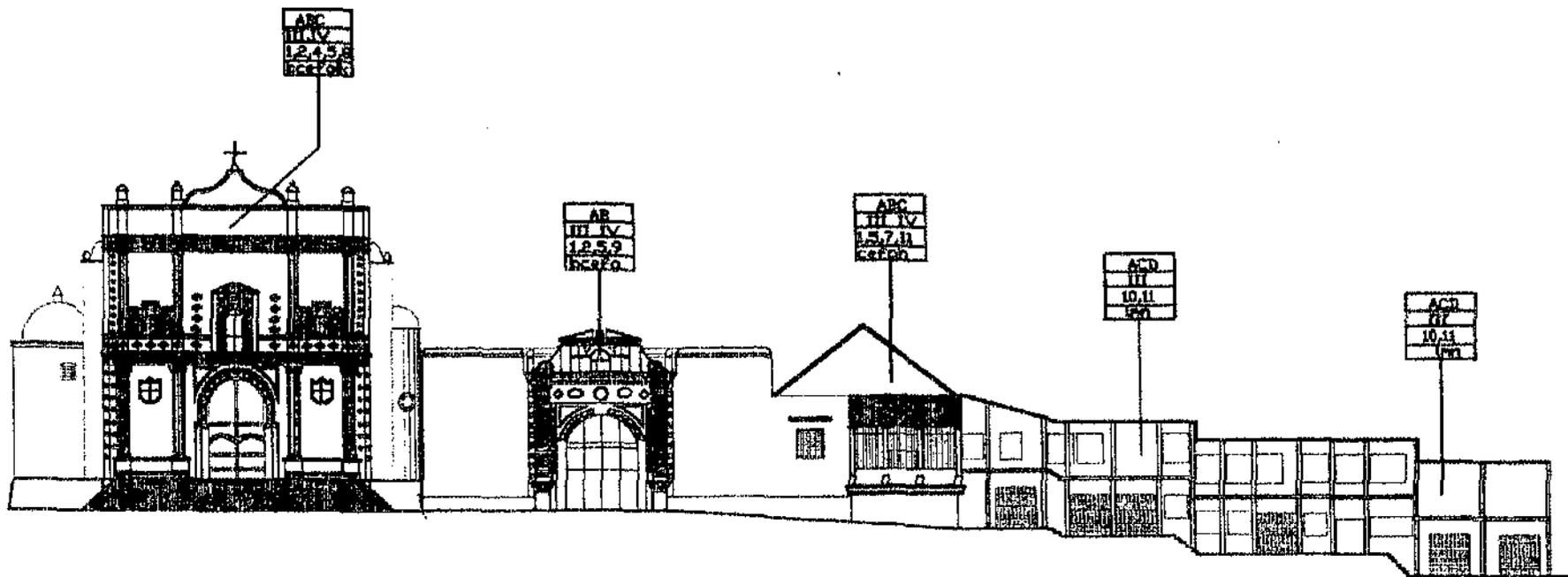
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

CONTIENE:  
FACHADAS DE DETERIOROS Y ALTERACIONES

FUENTE  
ELABORACIÓN  
PROPIA

HOLA

ESCALA  
INDICADA

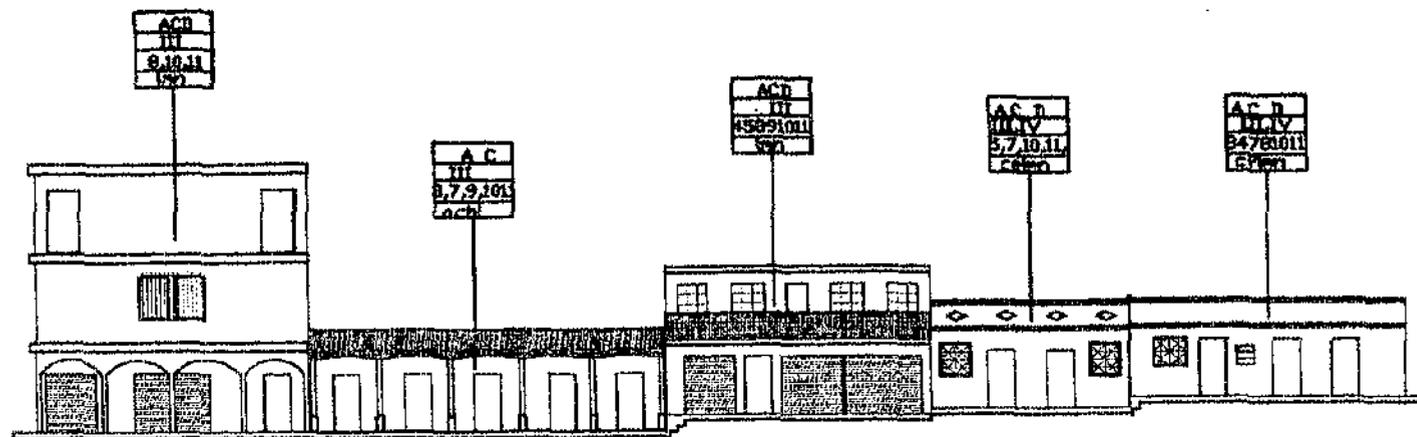


FACHADA NORESTE 4

ESCALA GRAFICA

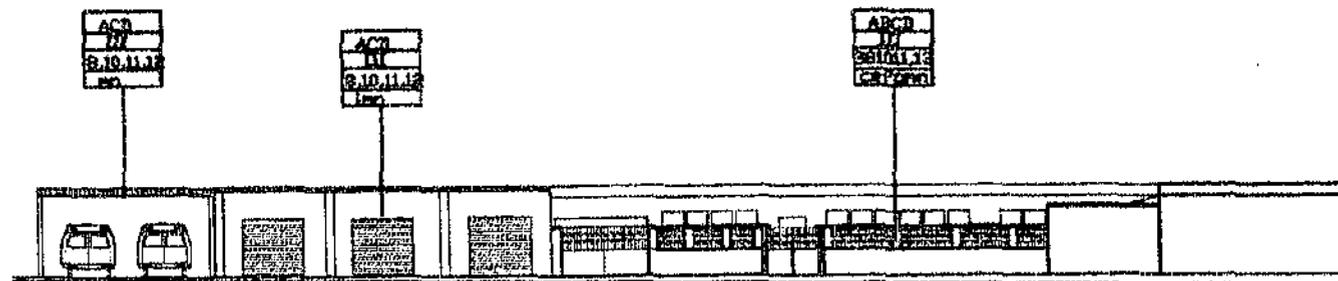


	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOUA</p>
		<p>CONTIENE: FACHADAS DE DETERIOROS Y ALTERACIONES</p>	<p>ESCALA NOI CADA</p>	



FACHADA NOROESTE 5

ESCALA 1/250



FACHADA SUR 6

ESCALA 1/250

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID

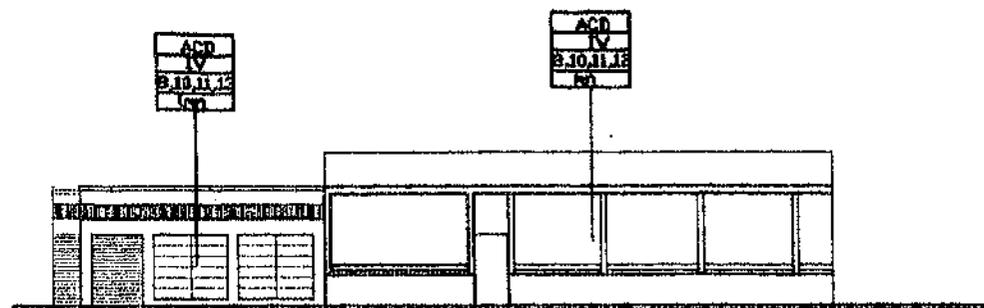
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
ELABORACIÓN  
PROPIA

FOLIO

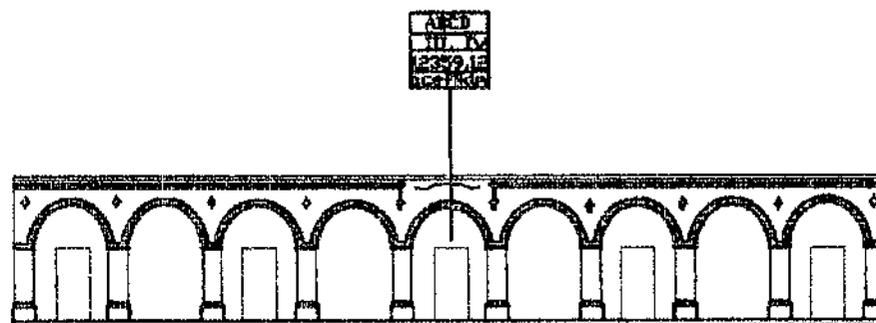
CONTIENE:  
FACHADAS DE DETERIOROS Y ALTERACIONES

ESCALA  
INDICADA



FACHADA OESTE 7

ESCALA 1/200



FACHADA SUROESTE (ANTIGUA MUNICIPALIDAD DE PALÍN) 8

ESCALA 1/200

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE</p> <p>LABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
<p>CONTIENE: FACHADAS DE DETERIOROS Y ALTERACIONES</p>			<p>ESCALA INDICADA</p>	

#### 4.2.4 DIAGNÓSTICO DEL ENTORNO INMEDIATO

El Centro Histórico, Templo de San Cristóbal y Entorno Inmediato, está formado por la casa parroquial que comprende el 5%, comercios 65%, viviendas 20% y edificios gubernamentales el 10%. Es muestra clara de la falta de conocimiento que tienen las personas de los pueblos con respecto al cuidado y la conservación de los pequeños centros históricos. La muestra más clara la falta de preocupación de las autoridades locales.

En el municipio de Palín, las alteraciones de tipo físico, espacial y conceptual son las más frecuentes ya que un 20% de viviendas en todo el casco urbano son antiguas. Por falta de conocimiento se les han hecho modificaciones. Han sido reconstruidas en su mayoría de block pómez y lámina de zinc en cubiertas. Otras han sido drásticamente cambiadas a losa de concreto que rompe completamente con el entorno del Templo Parroquial. En su mayoría estas viviendas las han acomodado para comercios; casi en un 60% en el centro del municipio. Ha provocado la saturación con rótulos publicitarios quitándole por completo el valor cultural que merece.

En el área de plaza central, por su ubicación y la cultura de los habitantes de Palín; y por la falta de un mercado los comerciantes allí ubicados están causando deterioro a la celba, debido a que los plásticos que cubren sus ventas producen calor. Además los comercios establecidos en la Arcada (antigua municipalidad de Palín) le están causando deterioro.

Debido a los sistemas constructivos utilizados en el nuevo mercado, (estructura metálica) lo clasifican como una edificación sin valor cultural, que sólo rompe completamente con el entorno y la armonía de este centro. Su inadecuada ubicación, choca y contrasta con el templo de San Cristóbal, compitiendo con ella y restándole importancia, (fotografías de estructura de mercado, mostradas anteriormente)

En la propuesta de intervención se debe incluir el diseño de un parque, ya que anteriormente en este predio se ubicaba el mismo.

por ello la construcción del mercado no debe continuar, para que este municipio cuente con un parque.

La Arcada presenta factores de deterioro y alteraciones espaciales, conceptuales, causas extrínsecas como plantas, microflora, insectos, etc. dieron efectos de vegetación, eflorescencia, desprendimiento, entre otras; como resultado de la falta de mantenimiento. Se propone otro tipo de actividad para este edificio. Podría ser un café o que otras entidades se instalen en él, para crear así un fondo municipal. Además se le debe dar el mantenimiento que merece, por ser un monumento histórico.

Los principales deterioros y alteraciones son: la utilización inadecuada de sistemas constructivos como la lámina de zinc que sólo provocó oxidación en cubiertas debido a sales y cambios de temperatura. Las construcciones a partir del terremoto de 1976 con cubiertas de concreto reforzado y otras más recientes como el edificio de la Policía Nacional, Corpobanca, viviendas y el Centro de Salud, utilizaron todos estos materiales que rompieron con el entorno.

La propuesta de intervención propiciará la integración para llevar a cabo la revitalización del entorno inmediato, tomando en cuenta los criterios siguientes:

- Un edificio considerado patrimonio cultural no se encuentra aislado del contexto.

Basados en el Artículo No.1 de la Carta de Venecia: La noción de monumento histórico abarca la creación arquitectónica aislada, así como el sitio urbano que expresa el testimonio de una civilización determinada, de una evolución significativa o de un acontecimiento histórico.<sup>107</sup>

(107) CARTA DE VENECIA, Carta Internacional de Restauración, Documento mimeografiado, Universidad de San Carlos, Facultad de Arquitectura.

## 4.3 TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL PALIN

### 4.3.1 ANTECEDENTES HISTÓRICOS

En el año de 1534 en Guatemala, con la conquista de los españoles, se comienza a fundar la Iglesia católica., Se establecen órdenes religiosos, especialmente Franciscanos, Dominicos y Mercedarios. El pueblo de Palín, se fundó en el año de 1535, dando inicio así en la misma fecha a la construcción del templo Católico y el Calvario de este municipio. A partir de este momento en el período indígena se le conoció a este lugar como San Cristóbal Amatitán, estableciéndose bajo la advocación de San Cristóbal, actualmente patrono de Palín. Se trajeron de España las sagradas imágenes de San Cristóbal, el Señor Sepultado, el Nazareno y la Virgen de Dolores.<sup>108</sup>

Poblado del período indígena, durante los primeros años del hispánico, ya se conoció como San Cristóbal Amatitán o Palín. Fuentes y Guzmán escribió por 1690 en su Recordación Florida que Palín pertenecía a la orden de Santo Domingo, como pueblo anexo al curato de Amatitán, es el mayor y casi igual en vecindad a de la cabecera; este curato fue cabecera de pueblos anexos, San Cristóbal (cabecera), San Juan Amatitán.<sup>109</sup>

En el pueblo de San Cristóbal hay familias de Indios siendo 974 personas y ladinos 128 personas, esta administración se halla a cargo de un cura que lo es ha un año don Vicente Gutiérrez; de más de mediana edad, el cual se ayuda de dos coadjutores, que solamente la necesidad puede cohonestar que lo sean: 1o. Don Manuel Varillas, de quien no constó que tuviera licencias de confesar. 2o. Don..... súbdito de Ciudad Real y sin domicilio en Goathemala; se le mandó se fuera a su diócesis para tener en ésta un embarazo menos.<sup>110</sup>

(108) SAN CRISTOBAL PALIN 1535-1985. 450 AÑOS DE HISTORIA, Palín, Julio de 1,985  
PALIN 1535-1985. 450 AÑOS DE HISTORIA, Palín, Julio de 1,985

(109) y (110) CORTEZ Y LARRAZ, PEDRO, Descripción Geográfica Moral de la Diócesis de Goathemala, Tomo II, Goathemala 1770.

En la parte de la historia de la Provincia de Guatemala que el dominico Fray Francisco Ximenez escribió alrededor de 1721, se hizo memoria de los religiosos que habían fallecido desde el anterior, verificado dos años antes. Aunque sin precisar la fecha, al mencionar el fallecimiento de Fray Sebastián Arroyo, quien amplió la actual Iglesia Parroquial de Palín..... administró muchos años el pueblo de San Cristóbal Amatitán y trabajó mucho en aquel templo por ser pequeño y lo agrandó, por haberse aumentado mucho el pueblo.

El 27 de abril de 1886 se comenzaron los trabajos de reconstrucción del templo, a cargo del alcalde Don Luis Rongrillo, nombrando un carpintero y albañiles para iniciar los trabajos de reconstrucción, utilizando así la cantidad de 150\$ pesos para la obra.<sup>111</sup>

En enero de 1896 se hicieron algunas remodelaciones en el templo pintando el interior de color azul y rosa, la fachada de blanco con amarillo y se arreglaron las puertas del costado, pareciendo ser que fueron azotados por los sismos de 1872.<sup>112</sup>

Según la revista monográfica de Escuintla del año 1947, se conservan ruinas del templo, construido por los españoles, el cual fue deteriorado por los terremotos del año 1917; se hicieron algunos trabajos de reconstrucción, pero fueron abandonados y el templo, en su hermoso estilo colonial, se conserva aún para admiración de propios y extraños.

(111) CORTEZ Y LARRAZ, PEDRO, Descripción Geográfica Moral de la Diócesis de Goathemala, Tomo II, Goathemala 1770.

(112) SAN CRISTOBAL PALIN 1535-1985. 450 AÑOS DE HISTORIA, Palín, Julio de 1,985  
PALIN 1535-1985. 450 AÑOS DE HISTORIA, Palín, Julio de 1,985

En la finca La Compañía de esta jurisdicción, se conservan vestigios de otro templo antiguo y algunos sub-terráneos, corriendo la versión de que fue mansión construida por las primeras misiones religiosas de padres Jesuitas destacadas después de la conquista.

El 29 de Julio de 1961 Mons. Mariano Russell Arellano realizó la bendición del nuevo presbiterio del templo Parroquial, ya que como se podrá apreciar en los planos que a continuación se muestran se le agrego esta parte a la iglesia, ya que para esa época ya se celebraban las Eucaristías viendo a las personas y no viendo al Santísimo; y por el crecimiento de la población se decidió ampliar el templo. 113

En 1985 se le cambio el piso al templo, levantandolo todo y colocando uno nuevo. También la cubierta se le cambio por lómina de zinc, ya que antes era de teja de barro cocido. 114

Se le han hecho otras modificaciones como la capilla en la que actualmente se encuentra el Señor Sepultado, anteriormente era un ingreso lateral al templo, no se tienen datos exactos de cuando se hizo esta modificación, pero fue recientemente, se hizo la capilla ya que no se cuenta con el suficiente espacio para colocar las imágenes en un lugar seguro.

La casa parroquial tiene también muchas alteraciones al igual que el templo, se le han hecho cambios en su estructura y esto a provocado el deterioro de los mismos. También los sismos han provocado pequeñas grietas y fisuras.

(113) SAN CRISTOBAL PALIN 1535-1985, 450 AÑOS DE HISTORIA. Palín, Julio de 1985  
PALIN 1535-1985, 450 AÑOS DE HISTORIA, Palín, Julio de 1985  
(114) IBIDEM

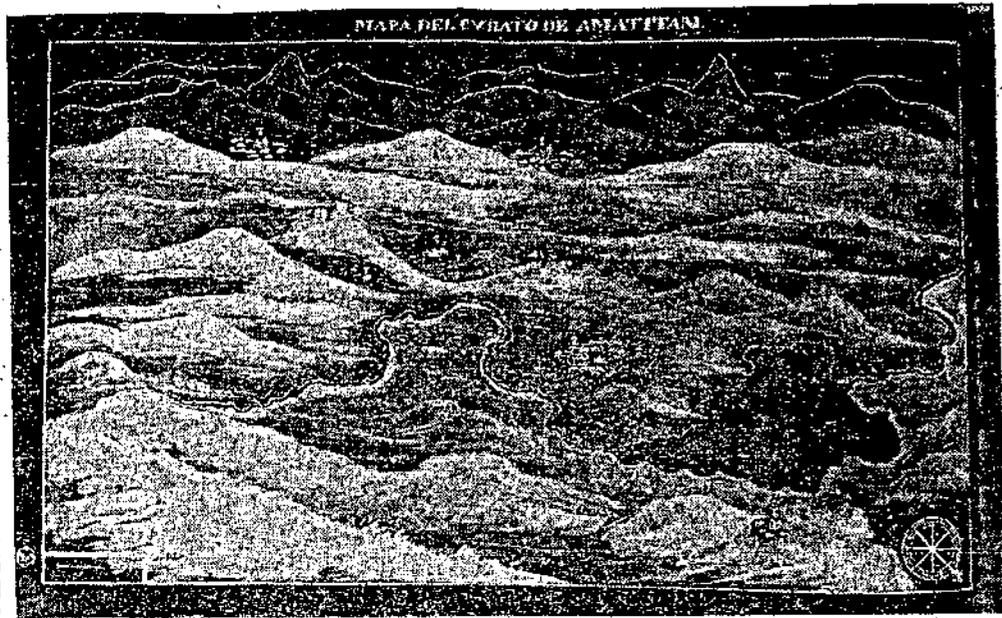
Palín es conocido por la ornamentación de su bello templo, con cabezas de angelitos; y por la Inmensa celba que se encuentra en el centro de la plaza. Anteriormente carecía de edificios destinados a mercado y este se llevaba a cabo debajo de la celba, lo cual le daba una característica especial de reminiscencias prehispánicas. 115

Actualmente frente al templo católico se sitúan los vendedores del mercado, debido a la construcción del nuevo mercado, los comerciantes tuvieron que trasladarse debajo de la celba para poder vender sus productos. El padre mandó a colocar una verja alrededor de todo el templo y de la única Capilla Posa, ya que los vendedores se estaban instalando dentro del atrio de la iglesia y estaban provocando deterioro a estos.

Al parecer fue reconstruida de algunas partes, por los distintos sismos que se presentaron desde 1535 hasta nuestros días, pero no se tienen datos exactos de las reconstrucciones o nueva construcción que se hubiera hecho, ya que en los documentos consultados no se encontró ningún dato exacto de esto. 116

Debido a que no se cuentan con datos exactos, se llegó a la conclusión, que las tres capillas posas que faltan si existieron, pero se presume que se destruyeron por sismos ó los goberntantes del lugar no se preocuparon por ellas, votándolas. Según conclusiones sacadas, esto fue aproximadamente antes 1880, ya que en las fotografías que se tienen no aparecen ninguna de las tres capillas.

(115) CASTILLO, EFREN, Revista Monográfica de Escuintla, Impreso en Talleres Tipográficos C.D.S. Quetzaltenango, Guatemala 1948.  
(116) ARCHIVO GENERAL DE CENTROAMÉRICA, ARCHIVO ARQUIDIOCESANO DE GUATEMALA, HEMEROTECA NACIONAL. (Consultas a estas Entidades)



En el pueblo de San Cristóbal hay familias de indios .....	269 con	974 personas.
En el pueblo dicho hay familias de ladinos....	30 con	128 personas.
En el pueblo de San Juan Amatitán hay familias de indios .....	81 con	254 personas.
En el mismo hay familias de ladinos.....	158 con	432 personas.
En el pueblo de San Pedro Mártir hay familias	39 con	91 personas.
En el Ingenio de Anís hay familias .....	45 con	239 personas.
En el Ingenio de la Compañía hay familias....	90 con	294 personas.
De que resulta haber en esta parroquia familias	712 con	2,412 personas.

(117) CORTEZ Y LARRAZ, PEDRO, Descripción Geográfica Moral de la Diócesis de Guatemala, Tomo II, Guatemala 1770.

#### 4.3.2 DESCRIPCIÓN ARQUITECTÓNICA DEL TEMPLO

**1. PLANTA** Esta es rectangular con el área del presbiterio de forma semicircular, donde se colocó una cúpula del tamaño del rectángulo. Se divide en los siguientes ambientes: nave principal, naves lateral derecha, nave lateral izquierda, presbiterio, baptisterio, capilla del Señor Sepultado, coro alto, sacristía y atrio.

**NAVE PRINCIPAL.** La nave consta de doce columnas, colocadas de forma simétrica, de sección circular, un radio de 0.15 m. y con una basa cuadrada de 0.40 x 0.40 m, son de piedra tallada con astrágalos que las adornan; además cuenta con dos columnas de ladrillo con sección de 0.50 x 0.50 m.

Posee un artesonado y machiambre de madera, el artesonado es plano y a 45°, está pintado de colores vistosos azul y dorado que le dan un toque especial a el cielo falso.

**NAVE LATERAL DERECHA.** Posee dos ventanas altas de forma rectangular con vanos derramados a 45°, marco de madera y vidrio. El muro está construido con mampostería de sección medio octágono y base cuadrada. Posee una moldura inferior de 0.40 m. de altura del piso hacia arriba.

Tiene tres contrafuertes, son de adobe de soga, piedra y calicanto, dos miden 3.00 m. de largo por 1.90 m. de ancho y el otro mide 3.00 m. de largo por 1.80 m. de ancho. Tiene tres nichos de 1.10 m. de ancho, 0.60 m. de fondo y 2.80 m. de altura.<sup>(118)</sup>

La nave esta cubierta por un artesonado y machiambre de madera que dependen del arquitrabe de la columna y descansan en el muro.

(118)

(118) OBSERVACIÓN PROPIA

(119) LOYOLA VERA, Simbolismo del Templo Cristiano.

**NAVE LATERAL IZQUIERDA.** Esta tiene tres ventanas, ya que de ese lado se encuentra el baptisterio y una área en donde se encuentra el Señor Sepultado. Las ventanas son de forma rectangular con vanos derramados a 45°, marco de madera y vidrio. El muro está construido con mampostería de sección medio octagonal y base cuadrada. Posee una moldura inferior de 0.40 mt. de altura del piso hacia arriba.

Tiene dos contrafuertes de adobe de soga, piedra y calicanto, uno 3.00 mt. de largo por 1.80 mt. de ancho y el otro mide 3.00 mt. de largo por 1.70 de ancho. Posee tres nichos de 1.10 mt. de ancho, 0.60 mt. de fondo y 2.80 mt. de altura.

El área donde se localiza la capilla del Señor Sepultado está construida de dos contrafuertes que miden 3.00 mt. de largo por 1.75 mt. de ancho con esquinas a 45°, y una pared que los une de 5.90 mt. de largo con un espesor de 0.60 mt. en esta área el muro es de sección octogonal, también posee una especie de molduras horizontales en el ingreso a esta área.

La nave está cubierta por un artesonado y machiambre de madera que dependen del arquitecno de la columna y descansan en el muro.

**PRESBITERIO.** Es la parte más importante del templo, ya que es el lugar en donde se encuentra el Santísimo Sacramento, esta justamente abajo de una cúpula que le provee bastante iluminación al ambiente. Al parecer ésta es una de las áreas que se amplió, cuando la población creció, ya que después de las pilastras, parece una parte agregada, y no creció junto con las demás.

Esta cúpula está sostenida por cuatro columnas de sección redonda con un radio de 0.40 mt., descansando sobre los arquitecno de las columnas arcos de medio punto, que forman la cúpula. El presbiterio consta de dos niveles ya que sube primero dos gradas de 0.36 mt. y luego tiene otro nivel en donde se encuentra el Santísimo Sacramento y la mesa de Altar, aquí sube cinco gradas de 0.90 mt., y en la parte posterior al Altar baja seis gradas, es

la parte del ábside en donde se encuentra una escalinata que conduce al altar de la Imagen del Patrono San Cristóbal.

**BAPTISTERIO.** Es donde se encuentra la pila bautismal, esta área es de 16 mt.2. Tiene dos ventanas de forma cuadrada con vanos derramados a 45° y son completamente de madera. Sus muros interiores poseen molduras verticales, que le causan otra impresión al ambiente. El techo es una cúpula que provee al ambiente de una mejor acústica. En sus cuatro sotabancos y en la fachada se localizan cabezas de angelitos.

**CAPILLA DEL SEÑOR SEPULTADO.** La capilla del señor Sepultado es de 3.60 mt.2, posee piso de granito de colores. Consta de un cielo falso de machiambre con dos tragaluces de lamina transparente; y en ella se localizan los escaparates del Nazareno y la Virgen Maria y la urna del Señor Sepultado.<sup>(120)</sup>

**CORO ALTO.** Se localiza sobre el atrio del templo a 5.30 mt. sobre el nivel del piso y es aproximadamente de 40 mt.2. Para llegar a él, se suben las gradas circulares localizadas en el atrio del lado derecho. El piso es de machiambre de madera, la parte inferior que cubre el atrio está formado de arcos escarzanos de madera que descansan sobre los arquitecno de las columnas y muros. Esta área está delimitada por el muro de la fachada frontal, muros laterales y una balaustrada de madera tallada pintada de azul. El techo de este ambiente es de artesonado de madera a 45° con machiambre también pintado de azul y vigas de color dorado.<sup>(121)</sup>

(120) OBSERVACIÓN PROPIA

(121) LOYOLA VERA, Simbolismo del Templo Cristiano.

**ATRIO.** Es aproximadamente de 80 mt.2, consta de 10 gradas de piedra tallada para descender a la plaza. Esta área está delimitada por una verja conformada de columnas de concreto armado y hierro forjado.

**SACRISTÍA.** Abarca cuatro habitaciones; dos que son parte original de la Iglesia, su cubierta es una bóveda de cañón corrido, lámina de zinc y piso de piedra tallada. Las otras dos habitaciones son de block pómez y su cubierta es de lámina de zinc, su piso es de granito.

**2. MURO DE FACHADA PRINCIPAL:** Está definida por cuatro pilastras de basamento cuadrado, con astrágalos que la adornan y recuadros en relieve, unen los dos pares de columnas que enmarcan la puerta principal, en su parte superior e inferior. Los capiteles de las columnas son de orden dórico, sus polos superiores son achatados como una cúpula pequeña. En el centro posee cuatro fajas o relieves que unen las cuatro columnas de ésta, en su parte superior tiene dos hiladas de dos fajas que también unen las cuatro columnas.

Tiene dos hornacinas en medio de dos columnas adornadas con archivoltos y pequeñas molduras; en el centro de esta fachada se localiza la ventana del coro alto formada por un arco de medio punto, rodeada por un frontón triangular adornada con motivos vegetales y pequeñas archivoltos, siendo la ventana de madera y vidrio. La puerta principal es un arco de medio punto que lo circunscribe una arrabá, adornado también con pequeñas archivoltos, es de tableros de madera. Tiene dos columnatas que rematan con una media cúpula y una volutas esféricas que descansan en la cornisa de la columnata. Posee también en medio de las columnas, el escudo de la iglesia en medio la cruz griega,

rodeado con volutas miniatura. Tiene, en distintas áreas de la fachada, cabezas de angelitos con alitas en forma de relieve, lo cual la distingue de muchas iglesias. Cuenta también con florones en sus laterales.

La pilastras centrales se unen con el remate de la fachada tipo almohadillada, terminando así con un pequeño pináculo y una cruz.

**3. MURO LATERAL IZQUIERDO.** Este tiene tres ventanas altas de forma rectangular con vanos derramados a 45° que son de madera y vidrio; la rematan cornisas saledizas. Posee dos puertas que conduce al área de la sacristía. También cuenta con gradas que conducen a la casa parroquial y la puerta que encamina a las gradas que dan al coro alto. El remate de la fachada es la cubierta de lámina de zinc, con techo plano en el presbiterio.

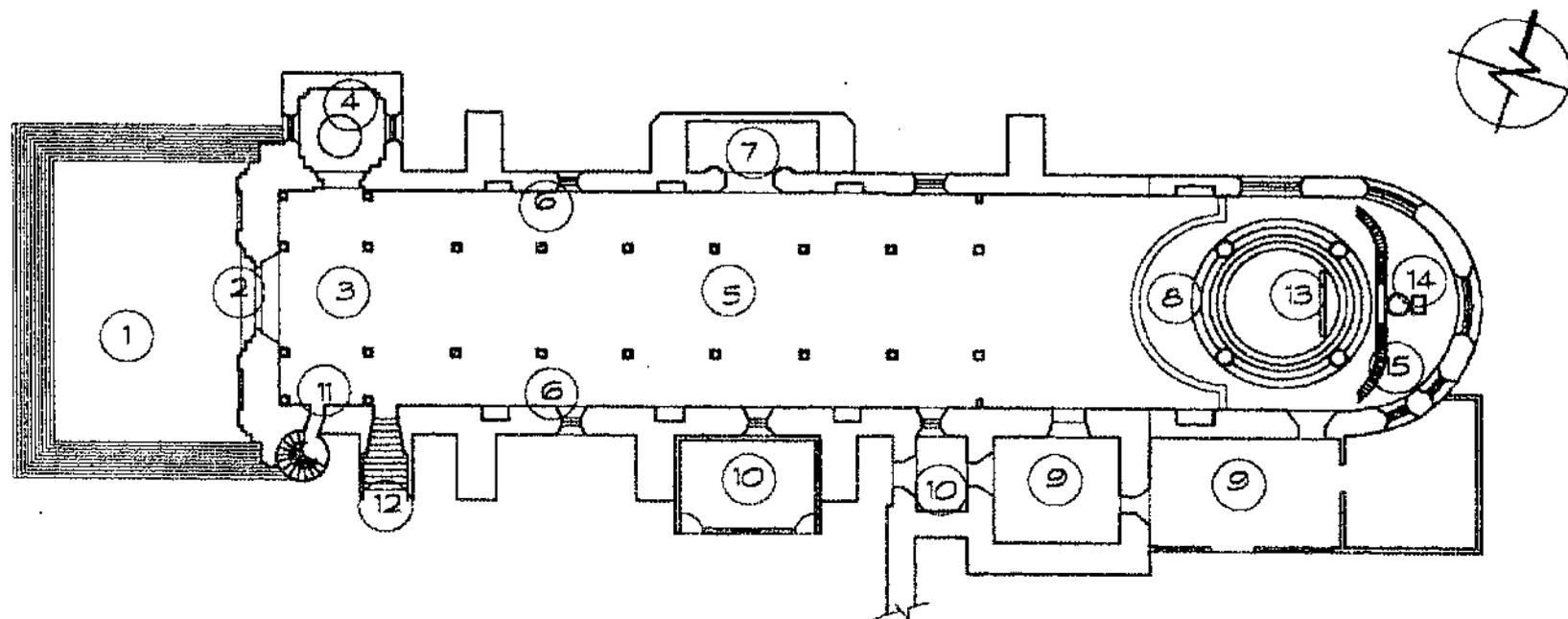
**4. MURO LATERAL DERECHO.** Al igual que el otro muro tiene dos ventanas altas de forma rectangular con vanos de madera y vidrio derramados a 45°, rematadas con cornisas saledizas. Posee el área del baptisterio con una cornisa a la cual se le unen gárgolas de hierro, rematado por una cúpula con un pináculo en el centro de ella. El área donde se encuentra el Señor Sepultado posee techo de una agua, de lámina de zinc

El remate de esta fachada es de cubierta de lámina de zinc con techo plano en el presbiterio, cúpula y en el final un remate con una media bóveda.<sup>122</sup>

**5. MURO DE FACHADA POSTERIOR.** Este se remata con una media bóveda que cubre un espacio de un semicírculo. Tiene tres ventanas con vanos derramados a 45° y son completamente de vidrio, enmarcan el fondo de la iglesia parroquial.<sup>123</sup>

(122) OBSERVACIÓN PROPIA

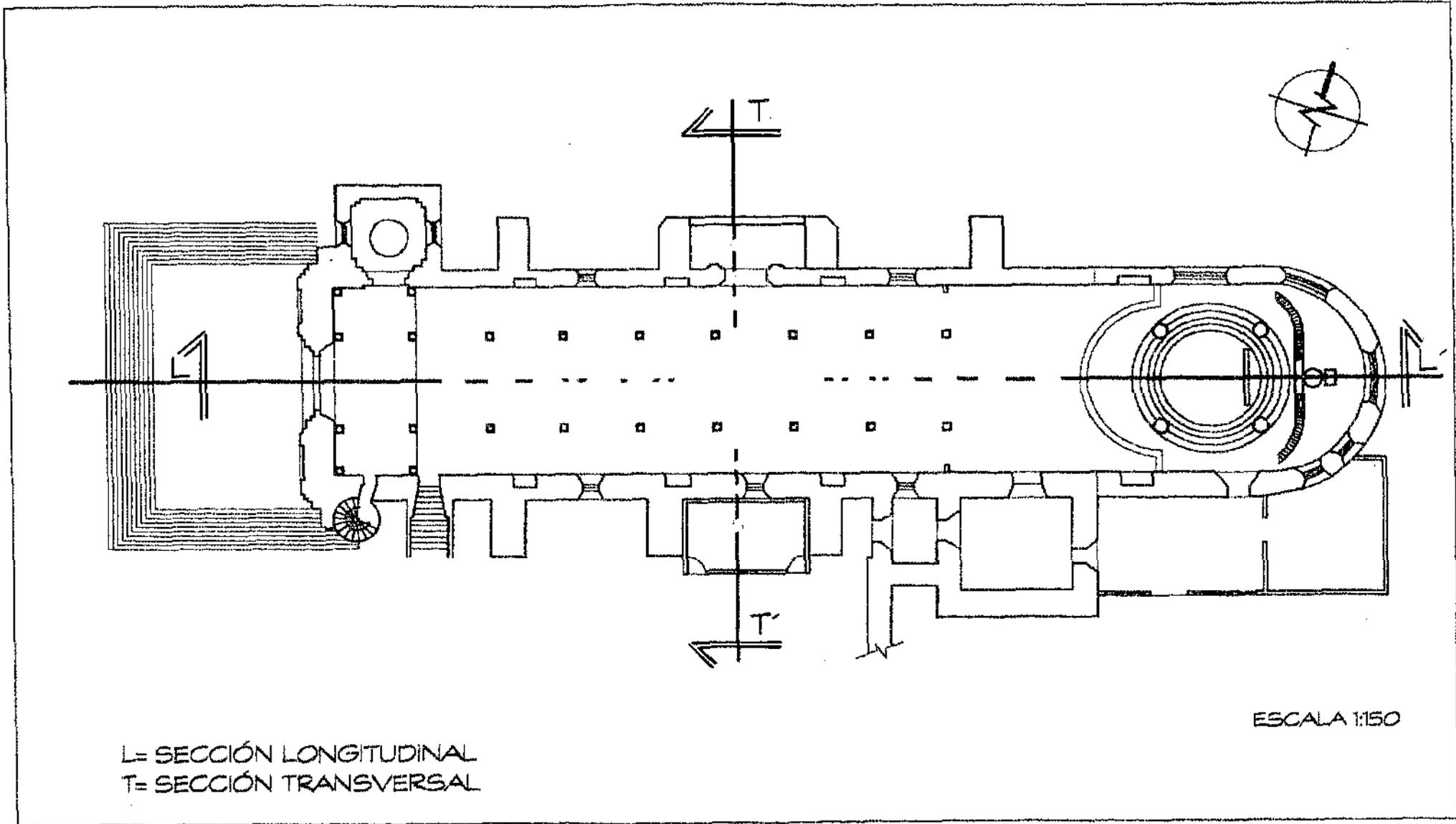
(123) LOYOLA VERA, Simbolismo del Templo Cristiano.



- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. ATRIO                     | 8. PRESBITERIO                 |
| 2. INGRESO                   | 9. SACRISTIA (antigua y nueva) |
| 3. CORO ALTO                 | 10. BODEGA                     |
| 4. BAPTISTERIO               | 11. GRADAS A CORO ALTO         |
| 5. NAVE PRINCIPAL            | 12. GRADAS A CASA PARROQUIAL   |
| 6. NAVES LATERALES           | 13. SAGRARIO                   |
| 7. CAPILLA DE SANTO ENTIERRO | 14. SANTUARIO                  |
|                              | 15. GRADAS A SANTUARIO         |

ESCALA 1/75

	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID	CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA	FUENTE ELABORACIÓN PROPIA	HOJA
		CONTIENE PLANTA DE DESCRIPCIÓN DE AMBIENTES, TEMPLO SAN CRISTÓBAL PALÍN	ESCALA INDICADA	



	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID	CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA	FUENTE ELABORACIÓN PROPIA	HOJA
		CONTIENE: PLANTA DE TEMPLO SAN CRISTÓBAL, ESTADO ACTUAL	ESCALA INDICADA	

### 4.3.3 ESTILO ARQUITECTÓNICO DEL TEMPLO

El templo de San Cristóbal de Palín, se comienza a construir en el año de 1535, después de la conquista de los españoles. De acuerdo con la fecha de construcción correspondería al *Renacimiento*, movimiento artístico de esa época, sin embargo, no presenta un estilo definido.

La primera planta (rectangular) sigue la línea del estilo Renacentista español, ya que en esta época se utilizó en España las formas rectangulares. La cúpula es el elemento más representativo de este estilo. Los arcos de medio punto, se decoran con artesonados. Vuelve a aplicarse la arquitectura de la antigua Roma.<sup>124</sup>

La ampliación que se le agregó, (nuevo presbiterio) sigue el estilo *Gótico*, para esta época en que se construyó Neogótico, ya que fue en el año 1960, la planta es de forma semicircular, similar a la planta de Notre-Dame de París.

La fachada principal cuenta con varios detalles, como las columnas son de orden *Toscano*, arquitectura perteneciente a la *antigua Roma*. De este mismo estilo son los detalles en la puerta principal. Los detalles como ovas, equinos, cornisas, etc. pertenecen a la arquitectura de la *antigua Grecia*.

Predomina la arquitectura *Gótica*, ya que se utilizaron bóvedas en fachada, utilización de detalles vegetales, rosetones y gárgolas con forma de pico de pato característicos de este estilo.

También se utilizaron muchos detalles en relieve, ornamentación minuciosa, se encadenan constantemente por columnas, entablamentos, las hornacinas, pilastras y columnas, arcos de medio punto y bóvedas. Las ventanas son similares a las del Palacio Vendramin-Calergi, en Venecia, de estilo *Renacentista*. También presenta detalles del *Plateresco*,<sup>125</sup> que se dio en el renacimiento en España; primera manifestación artística renacentista.

(124) HISTORIA DE LA ARQUITECTURA, Enciclopedia Ceac del Encargado de Obras, Ediciones Ceac.  
(125) RIVERA, MARCO ANTONIO, Cuadros Períodos de la Arquitectura en Guatemala.

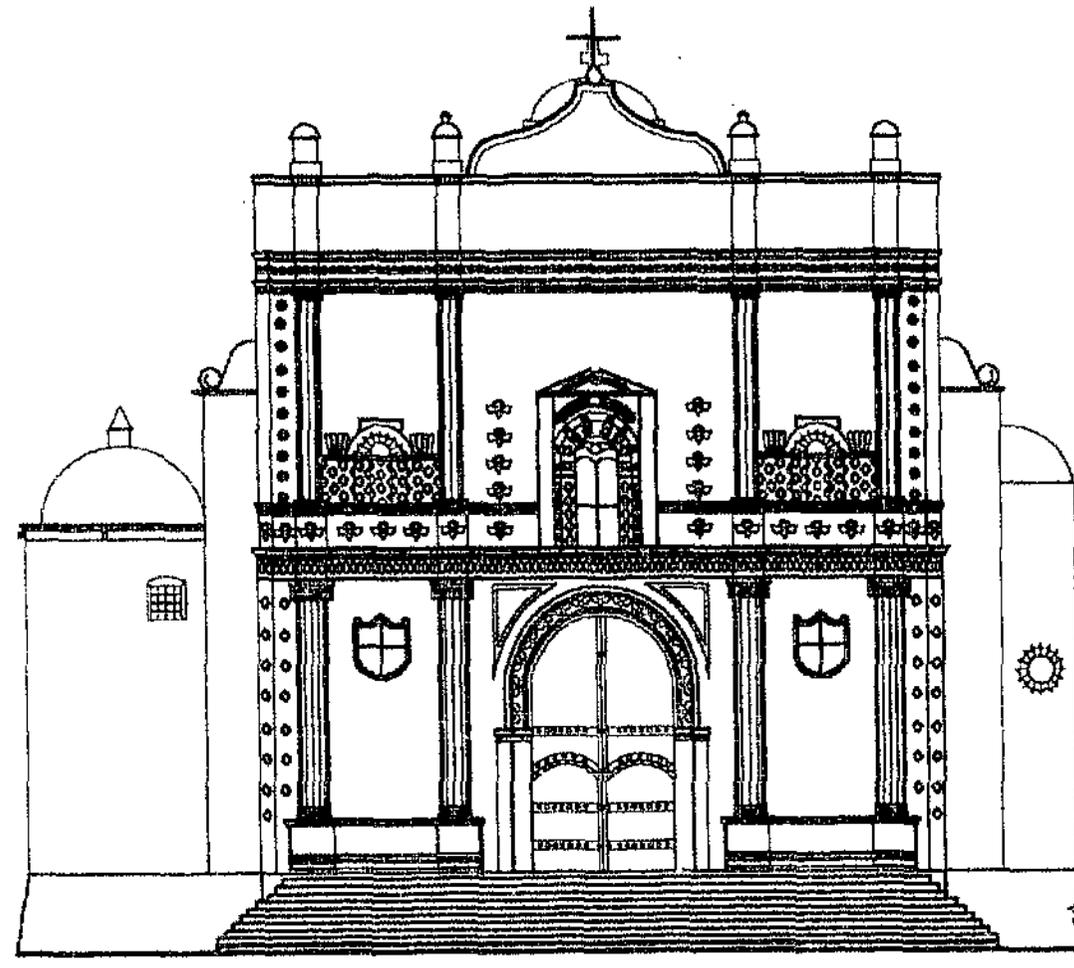
Se puede apreciar que la ventana localizada arriba del ingreso principal, posee un remate frontón quebrado.<sup>126</sup> Se utilizaron también los arcos de medio punto. En este estilo se crea un decoración con efecto de sobriedad, sillares grandes que intentan copiar el carácter de las obras romanas, siguiendo una línea Renacentista-Colonial, considerados como los logros coloniales dentro de los prototipos del estilo plateresco, por lo que se toman modelos dentro de las obras de la Nueva España.<sup>127</sup>

### 4.3.4 DESCRIPCIÓN GRÁFICA DEL TEMPLO

El templo de San Cristóbal, posee diferentes tipos de materiales y texturas, deterioros y algunas alteraciones. Por ello la descripción gráfica se hará de la siguiente forma.

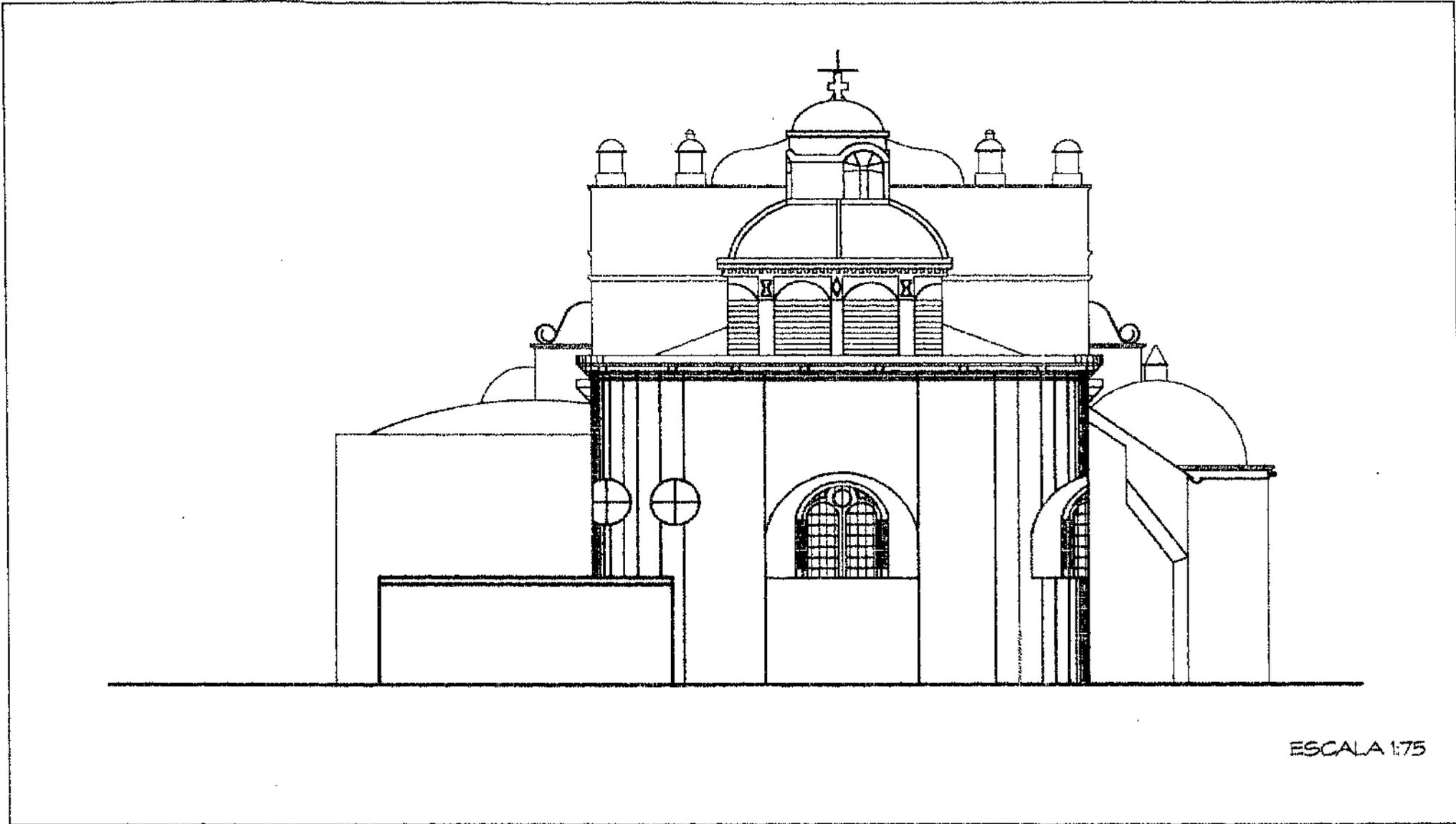
- Planta de descripción arquitectónica de templo.
- Cuadros de clasificación de la arquitectura religiosa.
- Planos de reconstrucción hipotética del templo.
- Fotografías de bienes muebles que posee la iglesia.
- Descripción de la simbología y trazos.
- Nomenclatura para la localización de materiales y sistemas constructivos en el templo, planos.
- Fotografías de deterioros y alteraciones del templo.
- Nomenclatura para la localización de deterioros y alteraciones en el monumento, planos.
- Cuadro-síntesis de deterioros y alteraciones del templo.
- Diagnóstico de la situación actual del templo.

(126) PEVSNER, NIKOLAUS, Esquema de la Arquitectura Europea, Ediciones Infinito, Buenos Aires, pag. 171.  
(127) CAMACHO, MARIO, Diccionario de Arquitectura y Urbanismo, Editorial Trilce, México 1998, pag. 551-555.



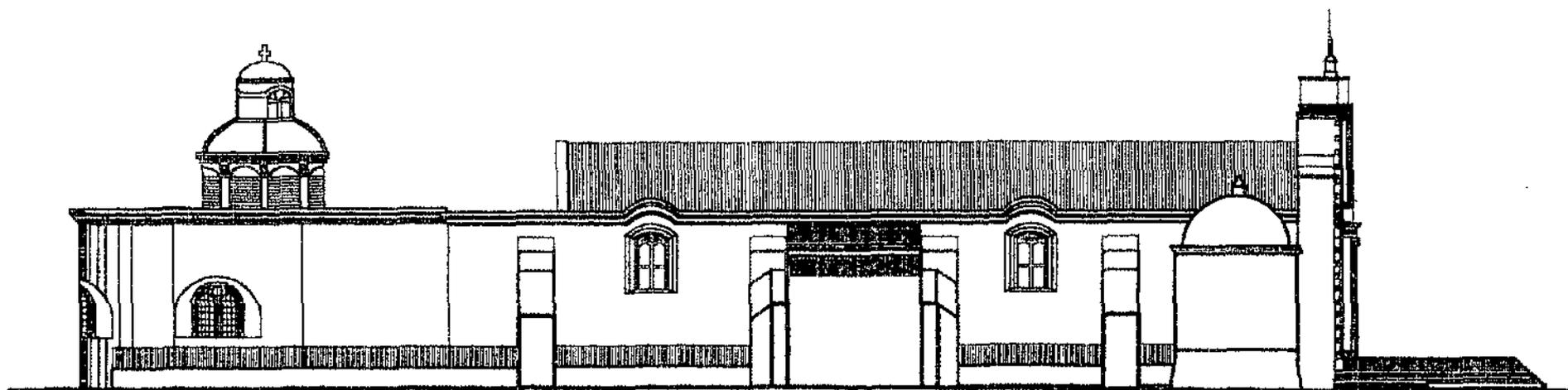
ESCALA 1:75

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: FACHADA PRINCIPAL DE TEMPLO SAN CRISTÓBAL, ESTADO ACTUAL.</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLLA</p> <p>ESCALA INDICADA</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	-----------------------------------------



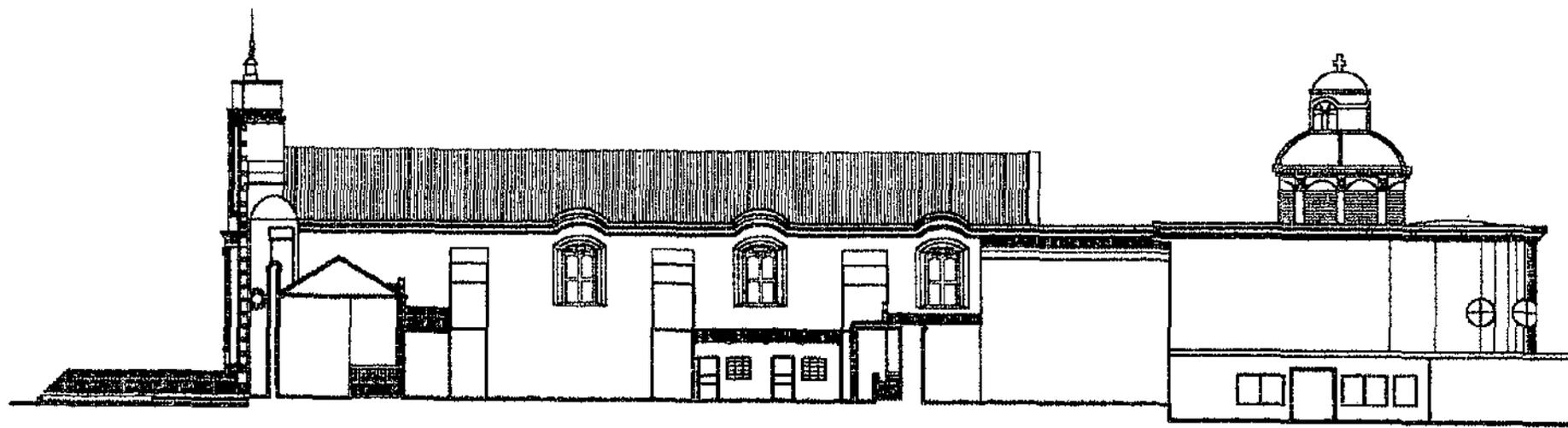
ESCALA 1:75

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>FOLIO</p>
<p>CONTIENE</p>		<p>FACHADA POSTERIOR DE TEMPLO SAN CRISTÓBAL, ESTADO ACTUAL</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>



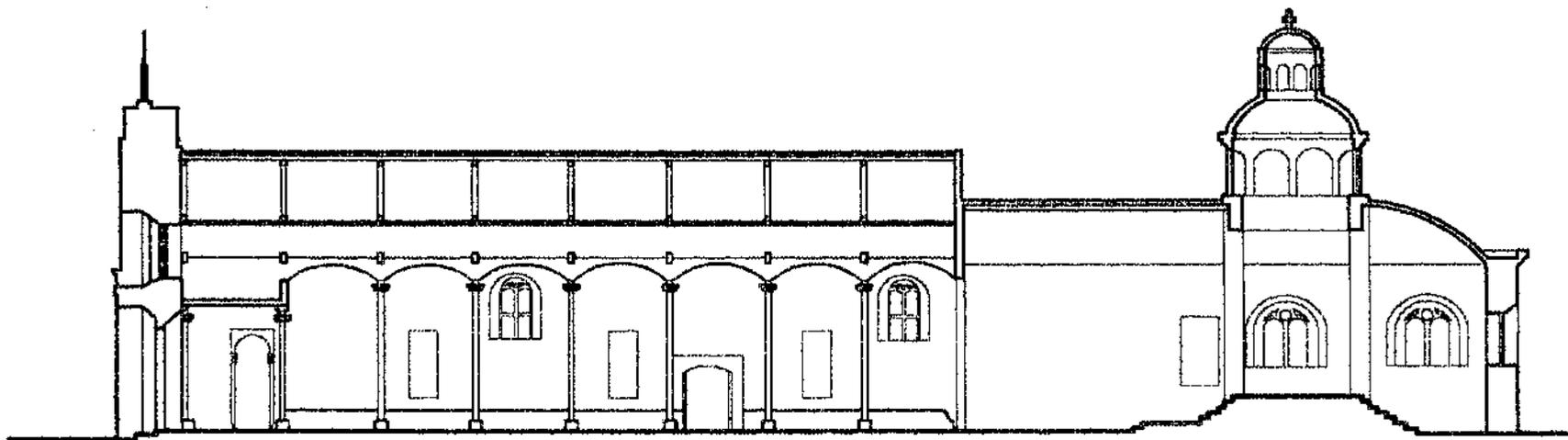
ESCALA 1:150

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLLA</p>
		<p>CONTIENE FACHADA LATERAL DERECHA DE TEMPLO SAN CRISTÓBAL, ESTADO ACTUAL.</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>



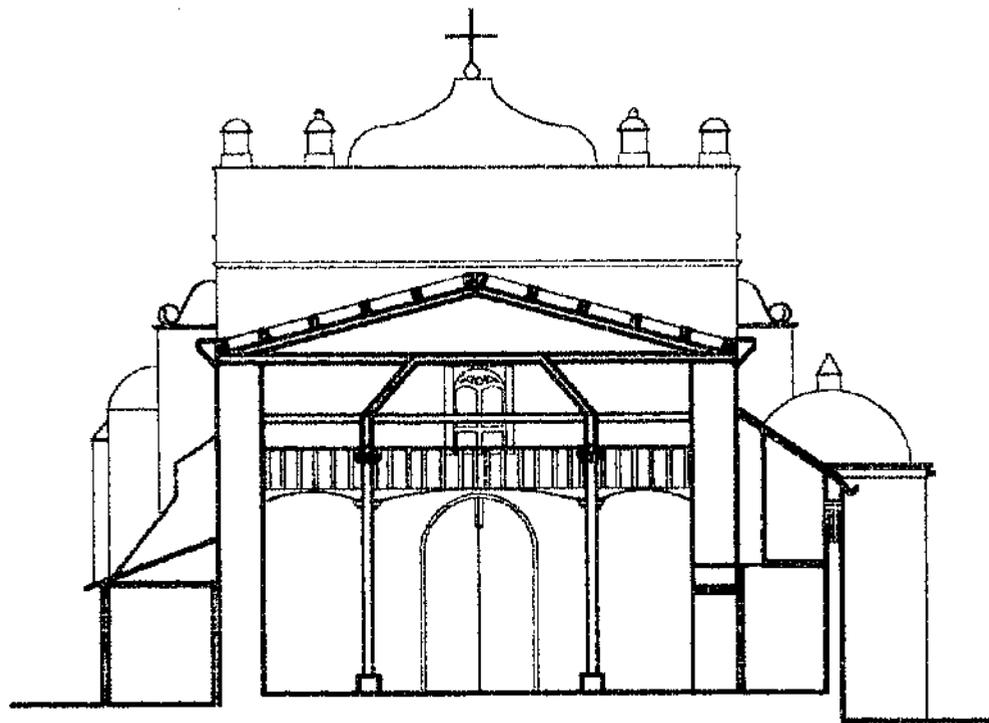
ESCALA 1:150

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
		<p>CONTIENE FACHADA LATERAL IZQUIERDA DE TEMPLO SAN CRISTÓBAL, ESTADO ACTUAL.</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	



ESCALA 1:150

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLIA</p>
		<p>CONTIENE: SECCIÓN LONGITUDINAL DE TEMPLO SAN CRISTÓBAL, ESTADO ACTUAL</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	



ESCALA 1:100

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLA</p>
		<p>CONTIENE SECCIÓN TRANSVERSAL DE TEMPLO SAN CRISTÓBAL, ESTADO ACTUAL</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>

#### 4.3.5 CLASIFICACIÓN DE LA ARQUITECTURA RELIGIOSA

La arquitectura religiosa está compuesta por todas aquellas soluciones en que sus espacios y elementos constructivos se destinan a la evangelización y a la práctica de una doctrina.

En el caso de América, los espacios en el ámbito religioso, eran destinados a la evangelización. Sus características dependían del lugar donde estaban construidos, pues variaba si estaba asentada en una ciudad de españoles o en un pueblo al servicio de Indios.<sup>128</sup>

En lo relacionado con la construcción de edificios religiosos, el Rey Carlos V y su hijo Felipe II de España redactan leyes conocidas como Leyes de Indias, que eran algunas prohibiciones y reglas para una mejor distribución de los religiosos.

Trazaban la iglesia, de acuerdo con el número de vecinos, junto a ésta colocaban la casa del sacerdote, el atrio frente a la iglesia; enfrente, la casa del regimiento o concejo, junto a ésta la cárcel y después la casa de la comunidad. Las calles estaban trazadas en escuadra de norte a sur y este a oeste.

Las divisiones de los poderes, tanto del clero secular como regular y poder civil, en la época de la colonia, tenían su Jerarquía de la siguiente forma.<sup>129</sup> Ver cuadros siguientes en páginas 82-83

Por sus características y la Jerarquización que utilizaban durante la colonia, la Iglesia del municipio de Palín, ésta clasificado como un templo, ya que está establecido en un lugar pequeño caracterizado como pueblo y habitado por indígenas.

(128) LA CIUDAD HISPANOAMERICANA, Centro de Estudios Históricos de Obras Públicas y Urbanismo, 1992.

(129) CHINCHILLA, BEGICA PAOLA, Propuesta de Restauración y Rediseño del Inmueble utilizado como "Primer Palacio Arzobispal de la ciudad de Guatemala", Tesis Arquitectura, 1999.

#### 4.3.6 RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA

Es la descripción gráfica de los cambios y alteraciones físicas, espaciales y conceptuales que sufrió el templo a lo largo del tiempo. El templo de San Cristóbal Palín es uno de los más antiguos en Guatemala, ya que fue construido en 1535 después de la venida de los españoles, es por ello que se hace necesario hacer esta reconstrucción hipotética.

La descripción que a continuación se muestra, tiene datos desde de 1900 hasta la fecha. Se realizó una investigación minuciosa pero no se obtuvo mayor información, para establecer datos de los siglos anteriores. Según datos obtenidos de folletos, libros, archivos y entrevistas, se tiene hablen que el templo de San Cristóbal conservó su estructura original hasta el año de 1957 cuando se decidió demoler la fachada posterior para ampliar el templo y hacer un nuevo presbiterio. Según dicen las personas del pueblo, al igual que la fachada frontal, este muro poseía cabezas de angelitos y otros detalles.

Los trabajos fueron culminados en 1961, con la inauguración del nuevo presbiterio de forma semicircular.

También se observar que se construyó una nueva capilla en la elevación a la derecha del templo. Al parecer esto fue en la década de los ochenta cuando se selló por medio de una pared los dos contrafuertes centrales de la elevación derecha y quedando así clausurada la puerta secundaria de este templo.

Se hicieron otros cambios como ampliación de la sacristía que presenta un muro de block poméz de 0.20 mt. de espesor, con techo de losa fundida, la cual rompió completamente con la estructura original del templo.<sup>130</sup> Ver planos adjunto pag. 84-86

(130) ELABORACIÓN PROPIA

CLERO SECULAR	CLERO REGULAR	ORGANIZACION CIVIL
Santa Sede	Ministerio Regional	El Rey
Arzobispado (Mex.1524-1717)	Vicariato General Casa General (Santiago)	Regio Patronato Indiano Reino de Guatemala
Diócesis (Obispado)	Provincias	Provincias o Distrito
Parroquias o Cabeceras de Curatos (españoles) Doctrinas (indígenas)		Cabeceras
Vicarias	Asistencias, Vicarias, Misión, Conversión o Centro Misional	Villas
Visitas	Visitas	Sujetos, Pueblos de Indios Estancias, haciendas, ranchos

Fuente: Chinchilla, Jessica, Tesis Propuesta de Restauración y Reciclaje del inmueble como Primer Arzobispado de la ciudad de Guatemala.

CUADRO DE CLASIFICACIÓN DE LA ARQUITECTURA RELIGIOSA

CLASE	GRUPO	GENERO	TIPO	OBSERVACIONES
Religiosa	Evangelización	Misional	Casa General Conjunto Conventual Priorato, Vicaria y Visita	Según la cantidad de fieles a atender
Religiosa	Culto Religioso	Diocesano	Basilicas, Catedrales Parroquias, Templos Capillas, Ermitas, Humilladeros	Según el tamaño de la ciudad.

Fuente: Chinchilla, Jessica, Tesis Propuesta de Restauración y Reciclaje del inmueble como Primer Arzobispado de la ciudad de Guatemala.

ESQUEMA DE JERARQUIZACIÓN DE LOS EDIFICIOS RELIGIOSOS PARA EL CULTO DURANTE LA COLONIA,  
SIGLOS XVI-XVIII

PARA EL CULTO Y ACTOS RELIGIOSOS YA INSTITUIDOS			DE LOS INDIOS (Dominicos)	
BASÍLICAS	En Europa, Roma: el Vaticano. En España: varias		Vicariato General	En el Vaticano En España
CATEDRALES	En ciudades capitales sede del Obispo	Una por capital de provincia geográfica	Casa General (Convento Principal)	En la capital del Reino (33 frailes y 11 legos)
PARROQUIA O DOCTRINAS	Una por barrio o cantón	Varias por cada ciudad	Conventos	En cabecera de provincia
TEMPLOS	En pueblos o ciudades	Varias por área parroquial o doctrina	Prioratos	En ciudades (6 frailes)
CAPILLAS	Varias por barrio	Una por gremio en cada ciudad o pueblo	Vicarias	En pueblos principales (6 a 4 frailes)
			Conventos Guardlanes	En territorios no conquistados (2 a 3 frailes)
ERMITAS	Fuera de la traza urbana		Conventos Visita	En pueblos de indios
HUMILLADEROS	Son símbolo, no tiene edificio		PROVINCIA RELIGIOSA ASIGNADA A LA ORDEN	
DÍOCESIS DE UN OBISPADO			SIEMPRE BAJO LA POTESTAD DEL OBISPO DE LA DÍOCESIS A QUE QUEDA SUOEDITADO	

Fuente: Chinchilla, Jessica. Tesis Propuesta de Restauración y Reciclaje del inmueble como Primer Arzobispado de la ciudad de Guatemala.

## EVOLUCION HISTÓRICA DEL TEMPLO (RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA)

### CÓMO ERA HASTA 1957

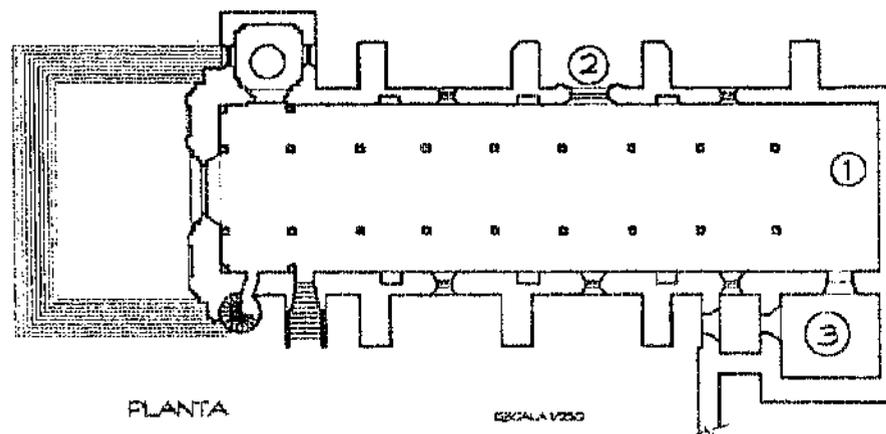
#### FUENTE

1. Existen elementos originales de los que se puede deducir la forma original
2. Consultas bibliográficas
3. Ermitas y a personas oriundas de Palín

#### HASTA 1956

1. El muro de la fachada posterior como se pueda observar en plano, era totalmente plano y no como actualmente es.
2. En medio de los dos contrafuertes de la elevación derecha, estaba abierta una puerta, y se podía ingresar al templo por el lado de la Avenida Central.
3. No existía otro área de sacristía y todo estaba construido con el mismo material.

*Nota:* La reconstrucción hipotética del templo de San Cristóbal, se hizo a partir del cfo en que fue construido (1835) hasta el año 2000, con la salvedad que se hizo con datos únicos encontrados en investigaciones realizadas en diferentes entidades.



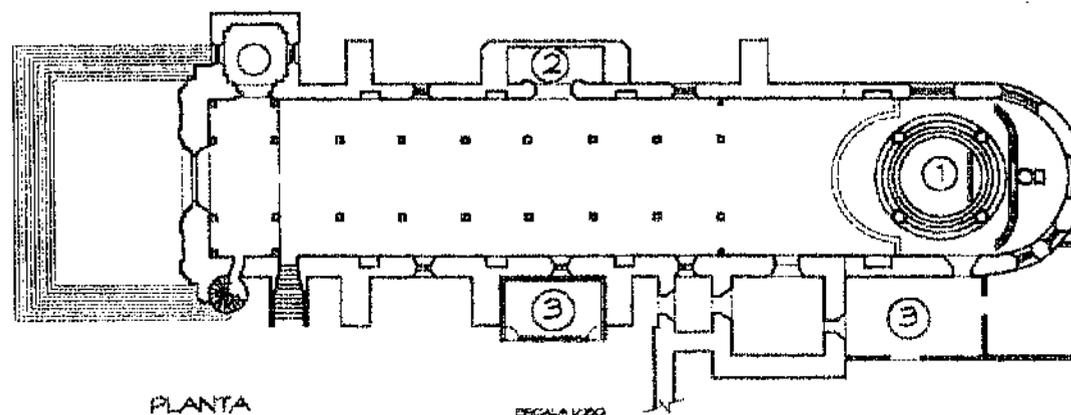
### CÓMO ES EN EL 2000

#### FUENTE

1. Planta, Instituto de Antropología e Historia (IDAEH), Guatemala
2. Levantamiento planimétrico, elaboración propia

#### EN EL 2000

1. El muro de la fachada posterior, se cambió totalmente en el año de 1957 y se terminó en el año de 1961, su construcción circular aumenta el área del presbiterio.
2. Los dos contrafuertes de la fachada lateral derecha se unieron por un muro de block, inhabilitando la puerta lateral que era un segundo ingreso al templo por la Avenida Central de Palín, estos trabajos se realizaron en 1980.
3. El templo ha tenido varias alteraciones. Entre ellas está la ampliación de la sacristía, al momento de hacer más grande el presbiterio, se construyó de block poméz y techo de losa fundida. También se hizo una bodega en la fachada lateral izquierda, junto a esta. Se construyó de block y techo de lámina de zinc.



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID	CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA	FUENTE ELABORACIÓN PROPIA	HOJA
CONTIENE PLANTAS DE RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL.			ESCALA INDICADA

## EVOLUCION HISTÓRICA DEL TEMPLO (RECONSTRUCCIÓN HIIPOTÉTICA)

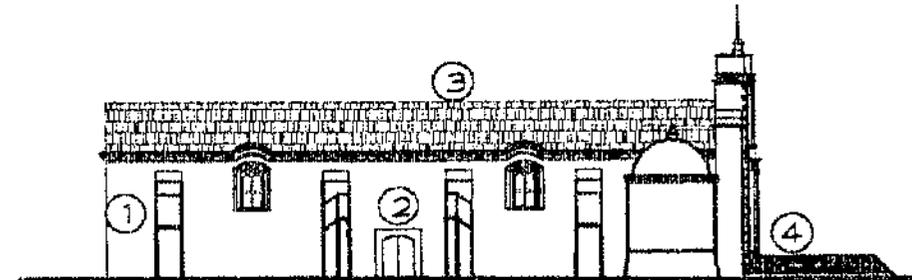
### CÓMO ERA HASTA 1957

#### FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia.
2. Existen elementos originales que verifican la ampliación.

#### HASTA 1956

1. En esta fachada se puede verificar que el presbiterio no era de forma circular como actualmente es y todo el techo era teja de barro cocido y no de lámina de zinc.
2. Se puede ver que estaba habilitada la puerta lateral, que dá justamente a la Avenida Central de Palín.
3. Aquí se puede ver que el techo era de teja de barro.
4. En las gradas no habían intervenciones de concreto y se encontraban en buen estado.



FACHADA LATERAL DERECHA

ESCALA 1/250

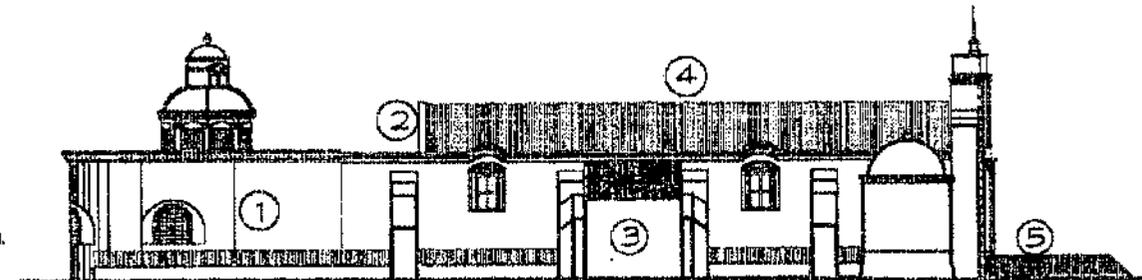
### CÓMO ES EN EL 2000

#### FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia.

#### EN EL 2000

1. Se amplió el presbiterio, como se puede notar.
2. Se cortó un pedazo de techo para hacer en ese mismo lugar una bóveda.
3. Se unieron dos de los contrafuertes de esta fachada con un muro de block para crear la capilla del Señor Sepultado, cubriendo esta área con un techo de lámina de zinc.
4. Se cambió totalmente el material de la cubierta del templo, sustituyendo la teja de barro cocido por lámina de zinc.
5. En las gradas del atrio, hay intervenciones con tartas de concreto.



FACHADA LATERAL DERECHA

ESCALA 1/250

	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  FACULTAD DE ARQUITECTURA  DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID	CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESQUINTLA	FUENTE ELABORACIÓN PROPIA	HOJA
CONTIENE: FACHADAS DE RECONSTRUCCIÓN HIIPOTÉTICA TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL.			ESCALA INDICADA	

## EVOLUCION HISTÓRICA DEL TEMPLO (RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA)

### CÓMO ERA HASTA 1957

#### FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia.
2. Existen elementos originales que verifican la ampliación.

### HASTA 1956

1. Como se puede verificar la fachada posterior es totalmente plana, siguiendo la cornisa por todo el muro.
2. Existía la sacristía sola original.
3. El techo a dos aguas y de teja de barro.
4. La puerta de Ingreso lateral que dá hacia Avenida Central, estaba en uso.

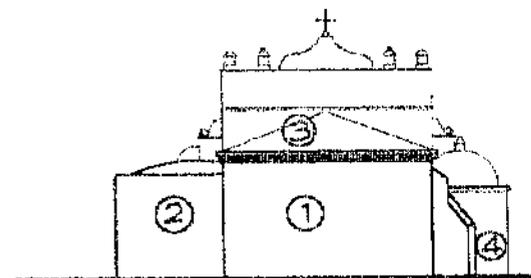
### CÓMO ES EN EL 2000

#### FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia.

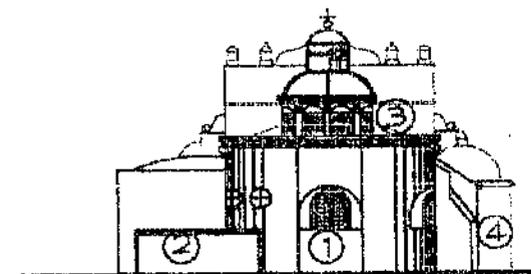
### EN EL 2000

1. Actualmente el muro posterior es de forma circular, con dos ventanas circulares y otras con dinteles derramados a 45°.
2. Como se puede ver hoy una ampliación de la sacristía y el muro de ésta se junta con el del templo. El techo es diferente al del templo, ya que es de concreto armado.
3. El techo del templo es de lámina de zinc.
4. La puerta lateral que daba a Avenida Central, fué clausurada con el muro que se le agregó, se unieron los dos contrafuertes con este, quedando inhabilitada la misma.



FACHADA POSTERIOR

ESCALA 1/250



FACHADA POSTERIOR

ESCALA 1/250

	<p style="text-align: center;">UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p style="text-align: center;">CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p style="text-align: center;">CONTIENE FACHADAS DE RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL</p>	<p style="text-align: center;">FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p style="text-align: center;">Escala</p>
				<p style="text-align: center;">ESCALA INDICADA</p>

## EVOLUCION HISTÓRICA DEL TEMPLO (RECONSTRUCCIÓN HIIPOTETICA)

### CÓMO ERA HASTA 1957

#### FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia.
2. Existen elementos originales que verifican la ampliación.

### HASTA 1956

1. Como se puede verificar la fachada posterior es totalmente plana, siguiendo la cornisa por todo el muro.
2. Existía la sacristía en su original.
3. El techo a dos aguas y de teja de barro.
4. La puerta de ingreso lateral que dá hacia Avenida Central, estaba en uso.

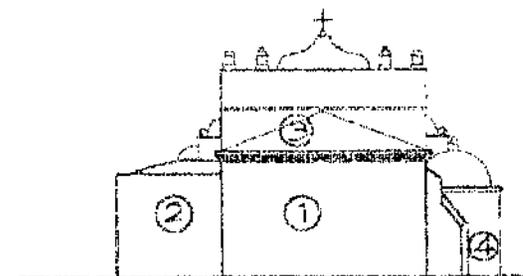
### CÓMO ES EN EL 2000

#### FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia.

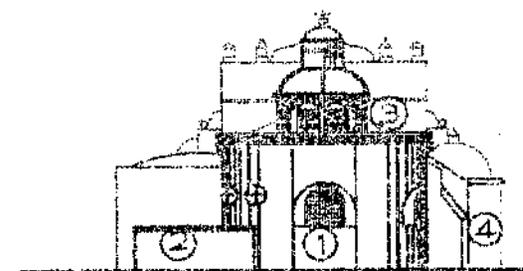
#### EN EL 2000

1. Actualment el muro posterior es de forma arcuata, con dos ventanas circulares y otras con dinteles (jarrameados a 45°).
2. Como se pueda ver hay una ampliación de la sacristía y el muro de ésta se junta con el del templo. El techo es diferente al del templo, ya que es de concreto armado.
3. El techo del templo es de lámina de zinc.
4. La puerta lateral que daba a Avenida Central, fué clausurada con el muro que se le agregó, se unieron los dos contrafuertes con este, quedando inhabilitada la misma.



FACHADA POSTERIOR

ESCALA 1:100



FACHADA POSTERIOR

ESCALA 1:200

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>
		<p>CONTIENE: FACHADAS DE RECONSTRUCCIÓN HIIPOTÉTICA TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL.</p>		

### 4.3.7 BIENES MUEBLES

#### IMAGINERÍA DEL TEMPLO

Este templo cuenta con una imagerie de gran valor, originales traídas desde España en 1535. Entre ellas encontramos:

- Imagen de San Cristóbal "patrono de esta localidad", colocado en una urna de madera con vidrio en el Presbiterio
- Imagen del Señor Sepultado
- Imagen del Nazareno de los Milagros
- Imagen de la Virgen María
- Altar Mayor de Plata con dibujos en relieve
- Cuenta también con imágenes que fueron traídas también desde España después de las mencionadas anteriormente, que son las demás que se localizan en el templo.
- Las bancas y sillas no son las originales, actualmente son de madera con un diseño sencillo.
- Las campanas se localizan en el área del Patio de la Casa Parroquial, tipo espadaña, una del año 1865 y otra de 1867, donada por los naturales de San Cristóbal Palín.<sup>(31)</sup>

Ver fotografías que a continuación se muestran en pag. 88

(31) ELABORACIÓN PROPIA

### 4.3.8 SIMBOLOGÍA

Las construcciones de los templos religiosos, antiguamente correspondían sus trazos a una armonía y perfección tanto en la planta, fachadas, figuras, etc.

Las proporciones entre muros, techos y planta son concebidos a semejanza del mundo, situado en un orden superior en armonía con el cosmos. El templo de San Cristóbal Palín define sus trazos gráficos que a continuación se muestran de la siguiente manera:

- 1- Trazo del Circulo: metafísicamente es la perfección divina sin inicio ni final.
- 2- Trazo de los Cuatro Ejes: son los cuatro puntos cardinales.
- 3- Trazo del Cuadrado Base: la perfección divina, la estabilidad del cuadrado y el cubo.
- 4- Orientación Ritual: la oración se hace al este, igual salida del sol Dios y Dios al occidente (Altar Mayor de Sacrificios)
- 5- Atria: origen del camino de los Iniciados.
- 6- Fachada: es la puerta al altar mayor.
- 7- Nave: concepción rectangular o de cajón, simbólicamente es el cuerpo de Dios y la embarcación al cielo, con ventanas altas y pequeñas para que no se vea otra cosa que no sea el cielo.<sup>(32)</sup>

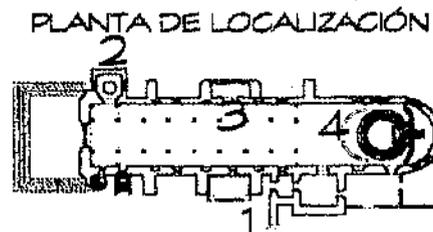
Ver en páginas siguientes, planos de estudio de proporciones.  
pag. 89 y 90

(32) LOYOLA VERA, Simbolismo del Templo Cristiano.



Fotografía de Campanario  
Campanas donadas por personas  
del municipio de Palín.

1.



Pila Bautismal, imágenes  
antiguas al fondo de Baptisterio.

2.



Imagen del Jesús Nazareno  
traído desde España en 1335.

3.



Fotografía de Altar Mayor, Retablo de Madera  
Con relieves tallados en Plata; al fondo de Altar  
El Patrono de Palín San Cristóbal.

4.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
COLECCIÓN  
PARTIUCLAR

HOJA

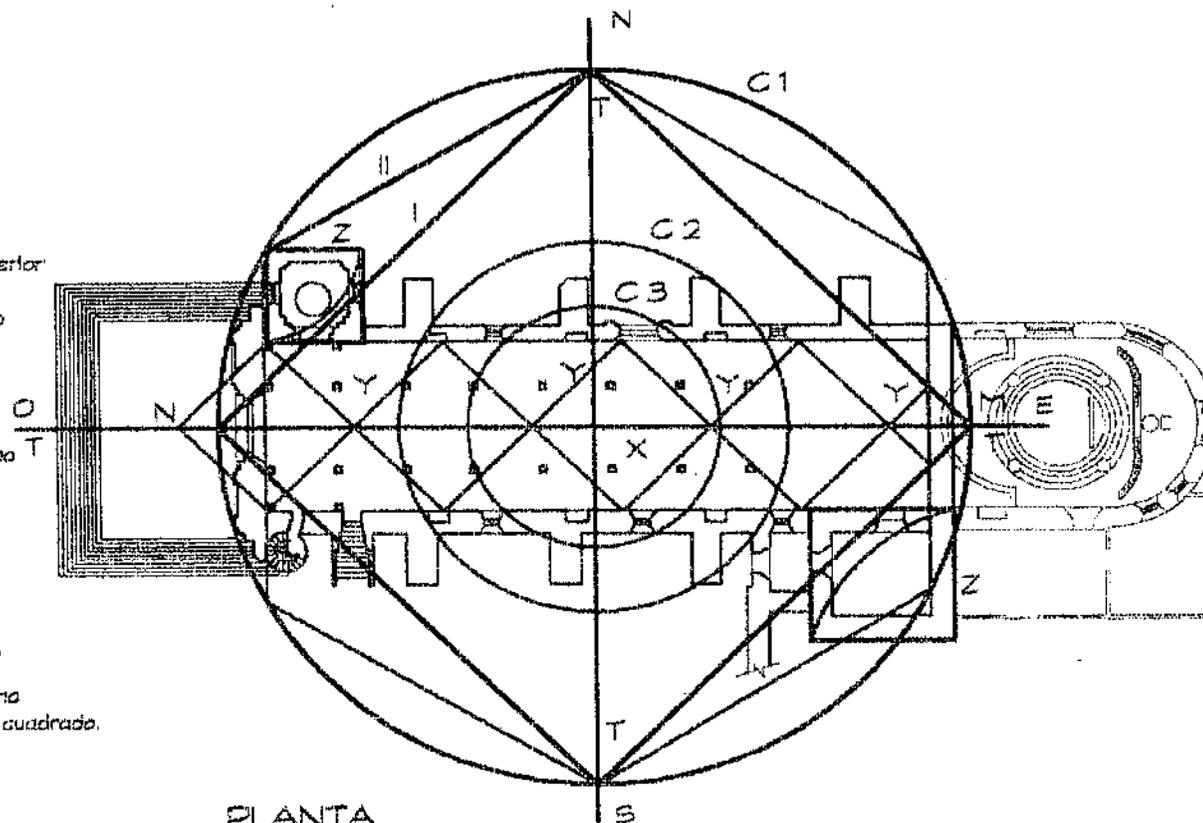
CONTIENE

FOTOGRAFÍAS DE BIENES MUEBLES, TEMPLO SAN CRISTÓBAL.

ESCALA  
INDICADA

## DESCRIPCIÓN DE TRAZOS

- C1 El círculo uno, es el que define el ancho de la fachada frontal y posterior y coincide con basamento en fachada frontal.
- C2 Define tangencialmente el inicio y final de contrafuertes, coincidiendo con veranacos y con hornacinas.
- C3 El círculo tres coincide también con ancho de ventanas, con finc de ventana de fachada lateral izquierda y con el ancho también de la puerta lateral.
- I El cuadrado inscrito en el círculo define proporcionalmente la fachada Oeste coincidiendo con el ancho de puerta principal.
- II Estrella inscrita en círculo uno
- T Trazo de ejes longitudinal y transversal.
- M Orientación este, altar mayor.
- N Orientación oeste puerta principal a nave.
- X Nave o embarcación.
- Y Los trazos a 45° definen las proporciones guardadas entre muros, hornacinas, contrafuertes, veranacos, etc.
- Z El cuadrado que inscribe el baptisterio y la sacristía, sugiere que una de las figuras que sirvieron para las proporciones del templo fue el cuadrado.



Nota:

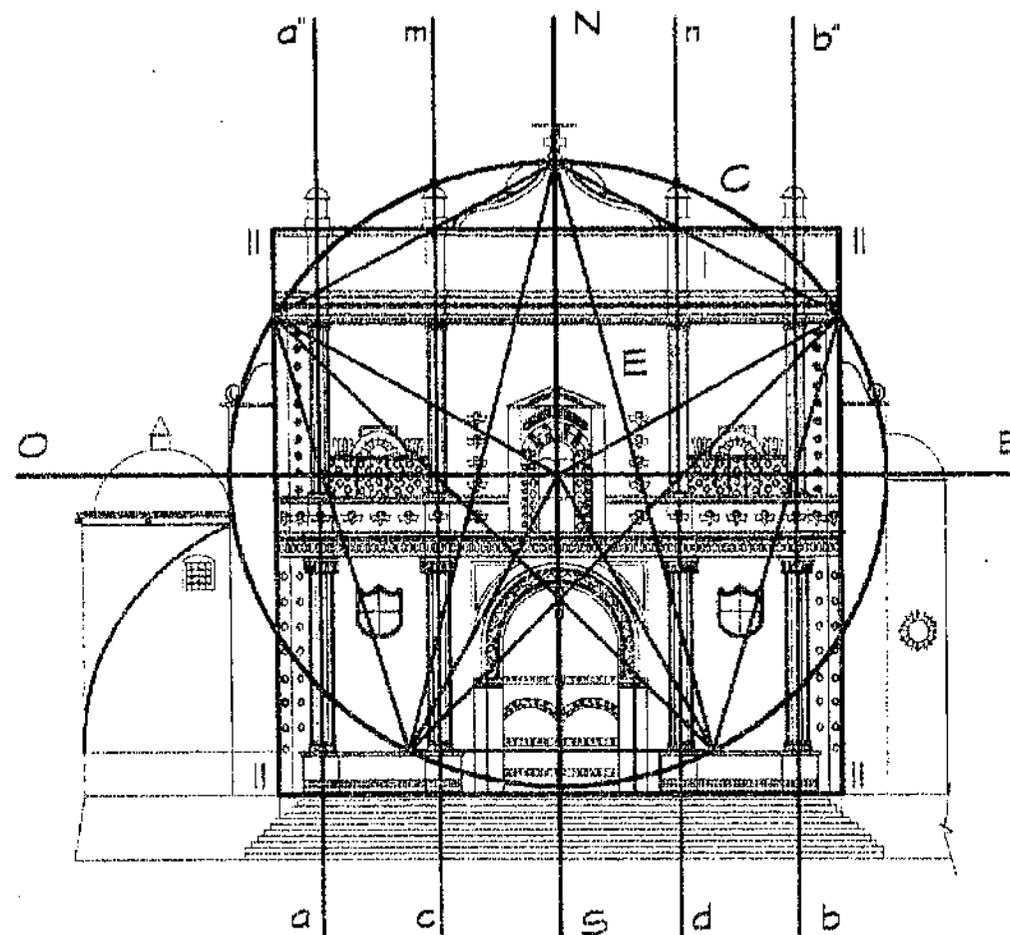
En la reconstrucción hipotética, se podrá verificar que la ampliación corresponde a una proporción diferente a la planta original.

ESCALA 1/50

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HUJA</p>
		<p>CONTIENE: PLANTA DE ESTUDIO DE PROPORCIONES TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	

### DESCRIPCIÓN DE TRAZOS

- C Trazo del círculo que circunscribe el ancho de fachada.
- H Trazo de ejes.
- I Este trazo es la inscripción del pentágono estrella, definido por las cúpulas y el remate en la parte superior; en la inferior definido por el basamento de las pilastras.
- II El trazo de este cuadrado define la base general de toda la fachada.
- III En este trazo como se puede ver la estrella, encaja justo dentro del pentágono.
  - Los segmentos (a,a'), (b,b'): secciones áureas verticales del cuadrado base.
  - Los segmentos (a,c), (d,b), enmarcan los corredores verticales laterales donde se localizan las hermanas en el segundo cuerpo.
  - Los trazos m,n responden a las proporciones áureas a los ejes centrales de las calles.



FACHADA PRINCIPAL

ESCALA 1/25

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTES ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLLA</p>
		<p>CONTIENE: FACHADA PRINCIPAL, ESTUDIO DE PROPORCIONES TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>

### 4.3.9 MATERIALES Y SISTEMA CONSTRUCTIVO DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL PALIN

En este apartado se plantea una breve descripción de los materiales y sistemas constructivos, que tiene el templo.

#### MATERIALES

##### TECHO

La estructura del techo en la nave es de vigas y costaneras de madera, el cielo suspendido es artesonado con machiembre. La cubierta es de lámina de zinc. El presbiterio es de ladrillos de barro, la nueva sacristía es de concreto armado, la antigua tiene una bóveda de mampostería con base de piedra, cal y ladrillos.

##### MUROS

Son de mampostería, con base de piedra, cal y ladrillos de barro cocido; el muro del presbiterio es de mampostería, con base de adobes, los muros del área donde se encuentra el Señor Sepultado y la nueva sacristía, son de block pómez.

##### CONTRAFUERTE

También están constituidos de mampostería, ladrillos de barro cocido, piedra y cal. Los contrafuertes tienen la finalidad de que los muros, por su altura soporten más el movimiento.

##### PISO

El área de la nave central y laterales es de piedra tallada de color gris. El piso del baptisterio, presbiterio y nueva sacristía es de granito negro y beige. La capilla del Señor Sepultado y sacristía antigua tienen piso de granito rojo y amarillo. El área del atrio es de piedra tallada y pisos de concreto.

##### CIMENTACIÓN

Para saber qué tipo de cimiento tiene, se propone hacer calas arqueológicas. La investigación indica que el cimiento es de piedra con mezcla de cal.

##### ACABADOS

En muros tiene un blanqueado con base de cal, de varias capas, de color blanco y angelitos celestes. El cielo falso y pilastras están pintadas con pintura de aceite color azul con dorado.

### SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

#### TECHO

La estructura es a base de tijeras vigas y costaneras de madera, el cielo suspendido es de artesonado con machiembre, plano al centro e inclinado aproximadamente a 45° (trapesoidal). El techo de la nueva sacristía es de concreto armado.

#### COLUMNAS

Las columnas, son elementos que sostienen un edificio, llevando las cargas al suelo, en este caso se tienen columnas aisladas de madera, a lo largo de la nave central del templo.

#### VIGAS

Elementos horizontales que transmiten las cargas, distribuyéndolas a las columnas para que lleguen al suelo, en este caso, particular se utilizaron vigas de madera, en la nave central, principalmente para sostener la cubierta de lámina de zinc.

**MUROS Y CONTRAFUERTE** En su totalidad son de mampostería, a base de piedra, cal y ladrillos de barro cocido que logran masividad, los muros de la sacristía y capilla son de block y mortero.

#### ACABADOS

Los acabados en casi todo el templo son repello y alizado con cal y arena. En el área nueva del templo son de repello y alizado con cemento y arena.

A continuación la descripción de los deterioros y alteraciones del templo de San Cristóbal. Se inicia con una serie de fotografías donde se verifican los mismos.

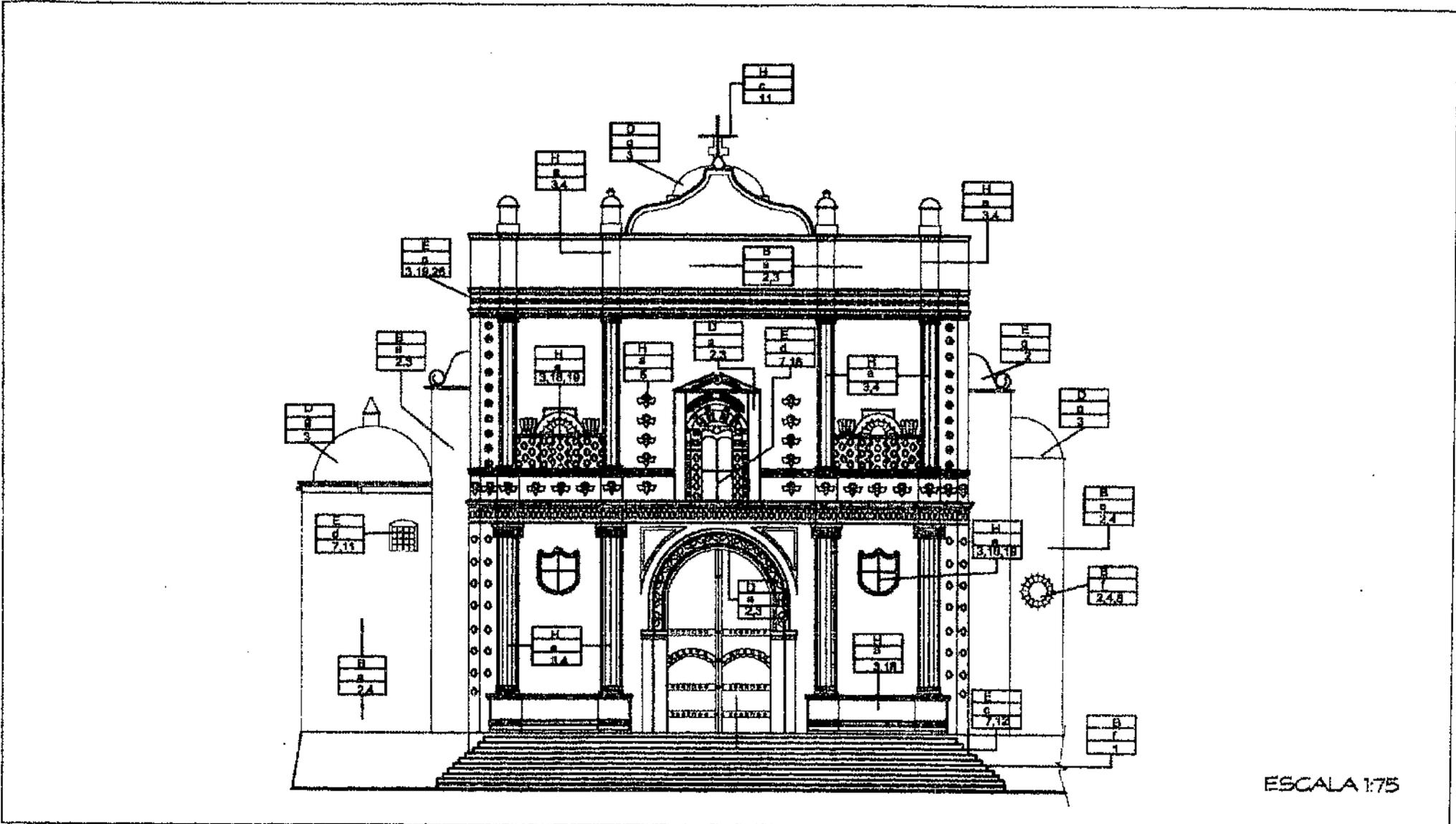
Luego se presenta una tabla de nomenclatura en donde se indica los deterioros y alteraciones del templo en planos arquitectónicos y diagnóstico del templo.

NOMENCLATURA PARA LOCALIZACIÓN DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS EN MONUMENTOS			
	REGLÓN	TIPO	SÍMBOLO
A	CIMENTOS	a. Carridos b. Alisados c. Otros	
B	ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL	a. Muros b. Paredes c. Pilastras d. Machetas y/o Castillos e. Columnas f. Gradadas g. Contrafuertes	
C	ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL	a. Vigas b. Solera corrida c. Dintel d. Losas e. Nervios	
D	ELEMENTOS MIXTOS	a. Arcos b. Tijeras o Armaduras c. Brelzas, tendales, costaneros d. Entrepiso e. Arbotantes f. Bóvedas g. Cúpulas	
E	SUPERESTRUCTURA	a. Pisos b. Tabiques c. Puertas d. Ventanas e. Machimbre f. Cubierta g. Elementos Decorativos h. Baranda i. Zócalos j. Chimenea k. Revestimiento l. Repello m. Carrido n. Tapado o. Marcos	
F	INSTALACIONES	a. Hidráulicas b. Sanitarias c. Eléctricas d. Especiales	
G	COMPLEMENTOS	a. Jardinería b. Carpintería c. Herrería d. Vidriería e. Señalización	
H	SISTEMAS DE ORNAMENTACIÓN	a. Empotrados b. Adosados c. Exentos	
I	MUEBLES FIJOS	a. Empotrados b. Alisados	

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUINÓNEZ, TESIS MAESTRÍA, RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS.

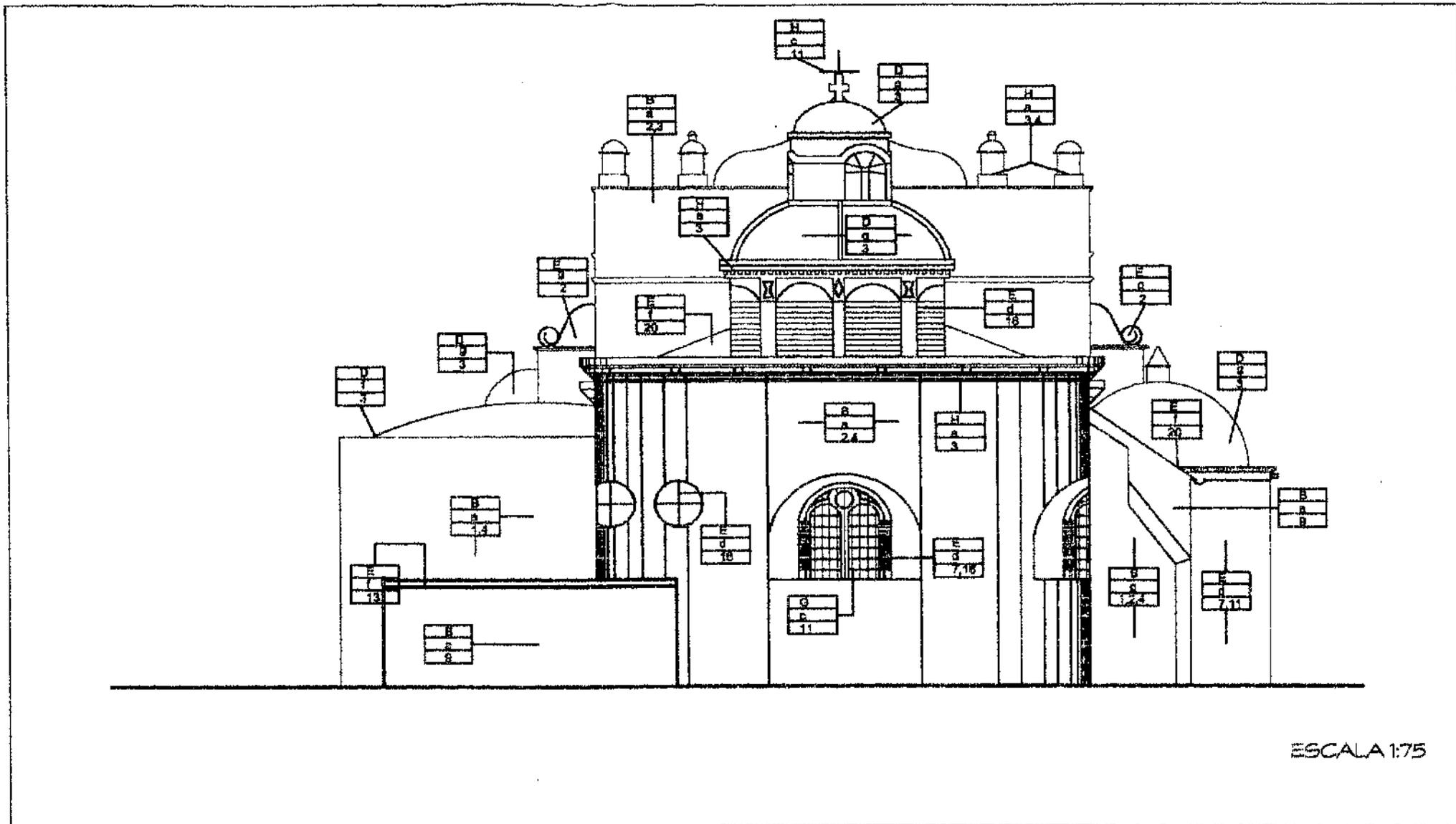
1. Piedra
2. Mampostería
3. Ladrillo de Barro
4. Adobe de Soga
5. Arcilla
6. Calicanto
7. Madera
8. Silt
9. Block Pómez
10. Tapial
11. Hierro
12. Acero
13. Concreto
14. Cemento
15. Lambrequín
16. Vidrio
17. Tierra
18. Baldosa de Barro
19. Teja de Barro
20. Lámina de zinc
21. Lámina de Fibrocemento
22. Lámina de Asbesto-cemento
23. Tapiz
24. Tela, manta
25. Lapa
26. Yeso
27. Cal
28. Azulejo Vidriado
29. Pintura de Cal
30. Pintura P.V.A.
31. Pintura de Acéite
32. P.V.C.
33. Hierro Galvanizado (HG)
34. Paliducto
35. Ducton
36. Piso de granito
37. Celosía





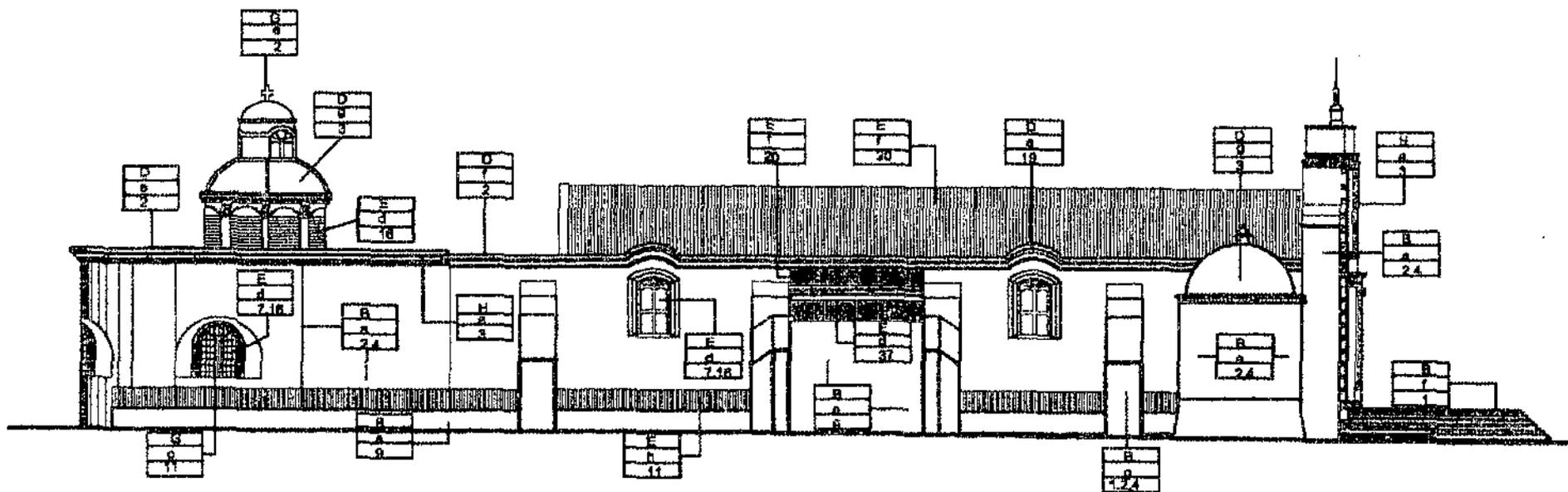
ESCALA 1:75

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS, FACHADA PRINCIPAL</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLLA</p> <p>ESCALA INDICADA</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	-----------------------------------------



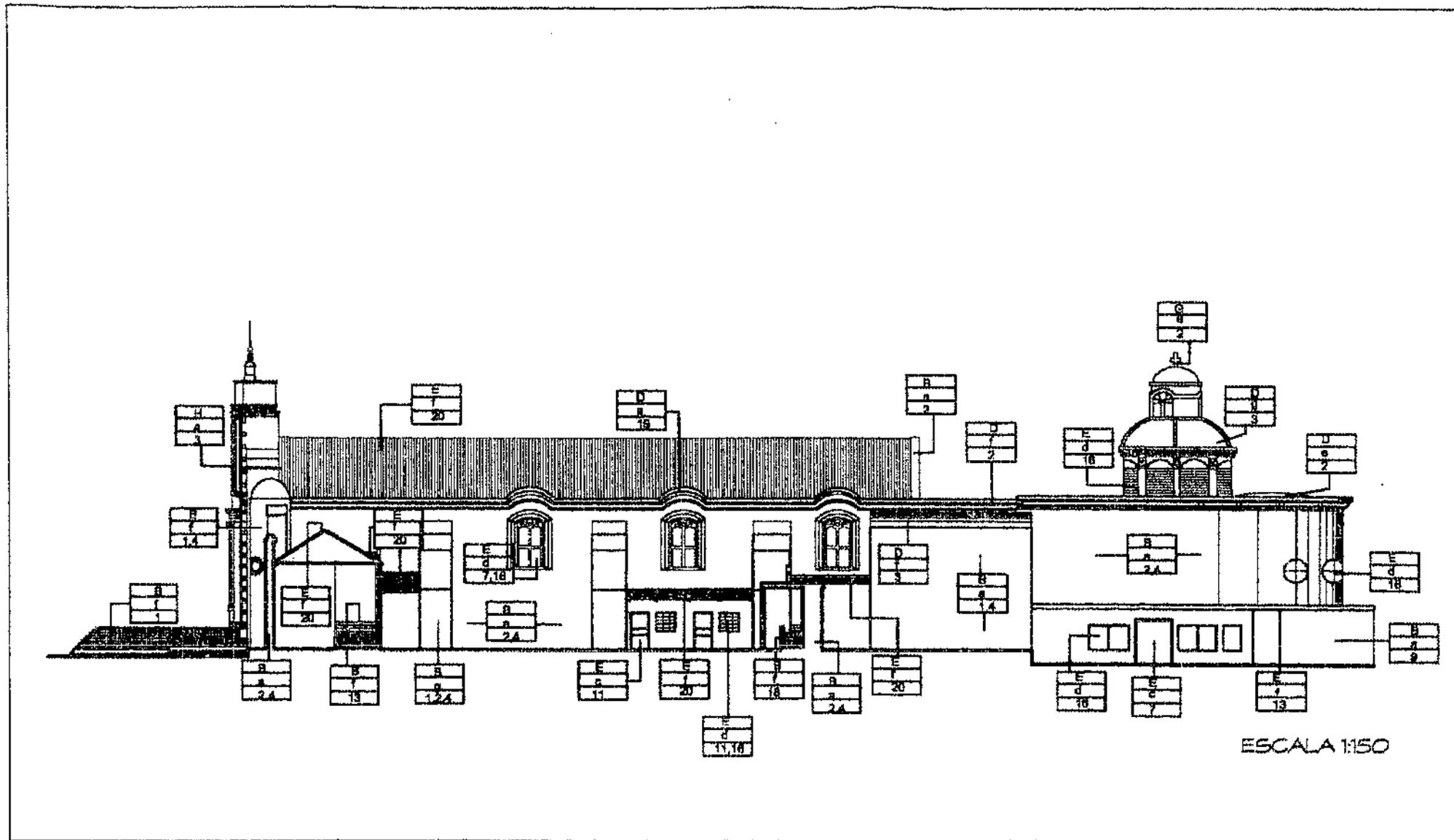
ESCALA 1:75

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HUJA</p>
	<p>CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS, FACHADA POSTERIOR</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>		

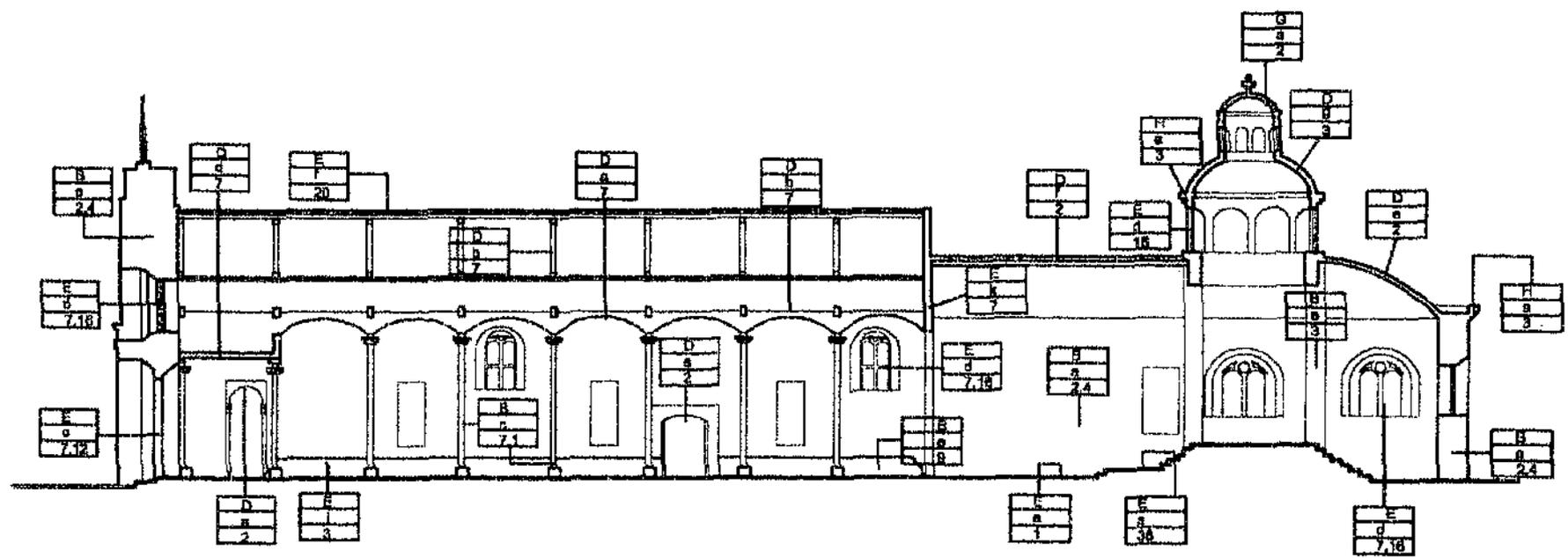


ESCALA 1:150

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS, FACHADA LATERAL DERECHA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA.</p>	<p>FOLIA</p>
				<p>ESCALA INDICADA</p>

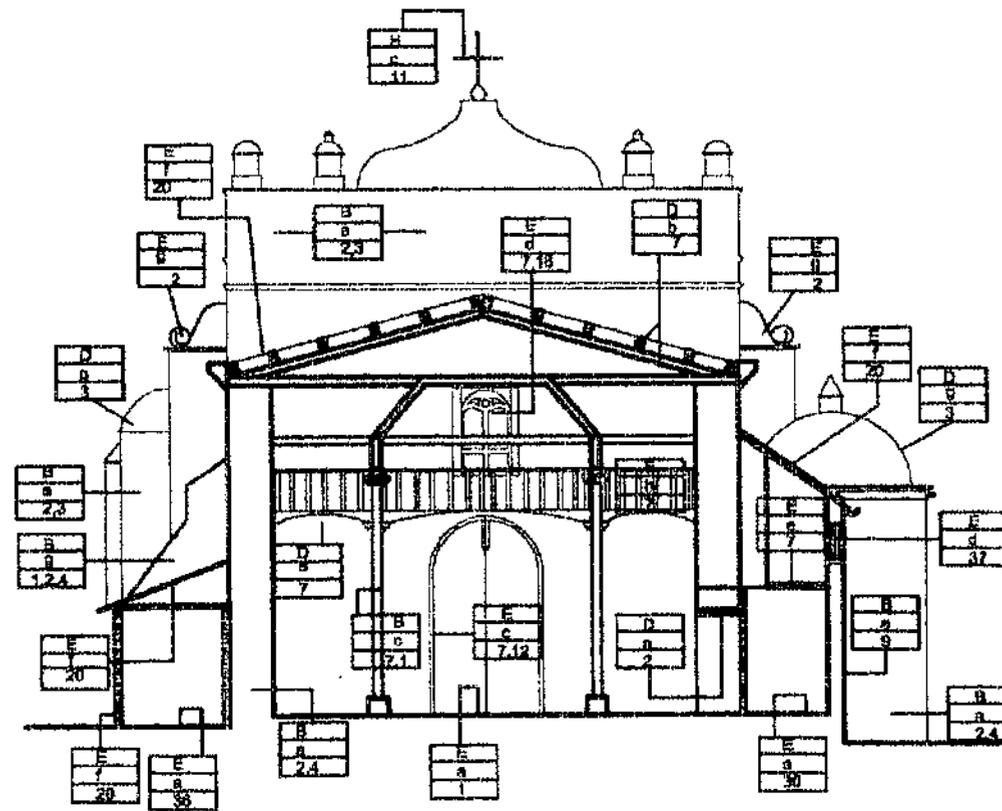


	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESQUINTLA</p> <p>CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS, FACHADA LATERAL IZQUIERDA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p> <p>ESCALA INDICADA</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	----------------------------------------



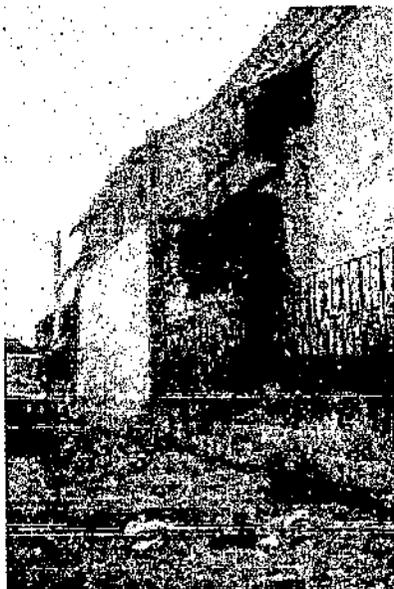
ESCALA 1:150

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS, SECCIÓN LONGITUDINAL</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA   ESCALA INDICADA</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	-----------------------------------------------



ESCALA 1:100

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLIA</p>
		<p>CONTIENE: LEVANTAMIENTO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS, SECCIÓN TRANSVERSAL</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	



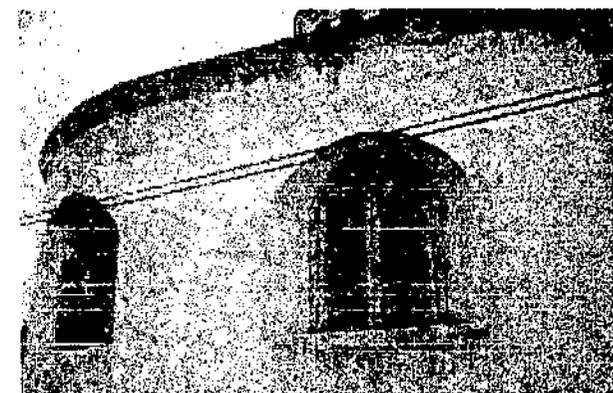
Este es el muro lateral derecho del templo, se observa la intervención que tiene el templo donde actualmente es la capilla del Señor Sepultado. También se nota el gran deterioro causado por la humedad en los contrafuertes. Se puede observar que le agregaron a esta fachada una barandilla de metal, para que las personas no causen deterioro al muro, vemos que las personas tiran basura, causando contaminación ambiental.



En esta fotografía se observa en la parte de la cornisa, el cambio del muro antiguo al muro nuevo, se nota también que la barandilla sigue hasta el final del templo, terminando con la pared que se curva. Se observa alteraciones de inyecciones de cal en los contrafuertes de esta fachada lateral.



En esta fotografía se observa que los contrafuertes de esta fachada están en mal estado y también poseen adherencia de flora; alteraciones como la barandilla de metal, y algunas rajaduras que posee el baptisterio, localizada abajo de la cúpula que se observa, humedad y basura que tiran en este lugar, ya que los vehículos que se estacionaron aquí hacen un pequeño cajón, que propicia que se forme un basurero.



Esta es la ampliación del templo, donde se localiza el presbiterio, este muro, tiene alteraciones como el balcón que fue colocada en las ventanas e inyecciones de concreto. Los deterioros que posee esta ampliación también son en gran parte la humedad como se muestra en la fotografía.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

CONTIENE

FOTOGRAFÍAS . TEMPLO SAN CRISTÓBAL, PALÍN.

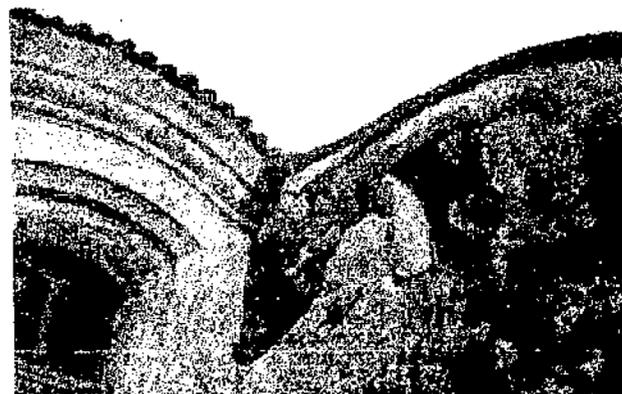
FUENTE  
COLECCIÓN  
PARTUCLAR

HOJA

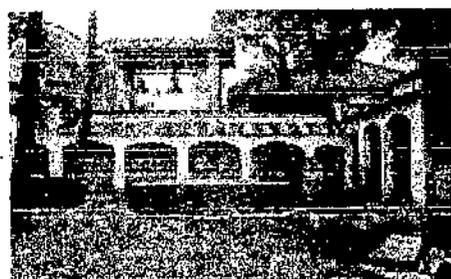
ESCALA  
SIN ESCALA



En esta fotografía se puede ver las alteraciones que se le han hecho al templo, como la bodega de block pómez que se encuentra pegada al muro lateral izquierdo. También se observan los deterioros causados por las plantas que se les han incrustado a los contrafuertes en esta fachada.



Esta es la primera sacristía de este templo, se observa el gran deterioro: desprendimiento de material del recubrimiento, y mucha humedad. Esta es parte de la fachada lateral izquierdo del templo.



Ésta es la fotografía de la casa parroquial, al fondo está el campanario, se nota una serie de cambios que han afectado en gran parte al templo, por la unión de nuevos muros.



Este es el interior del templo. Se observa que en el interior no se encuentra deteriorado. El daño más grande es la falta de mantenimiento, esto permitiría que la madera de su artesanado y pilastras estuviera en buen estado, no presenta daños internos, rajaduras o desprendimiento; el deterioro más grave es la humedad en la mayoría de paredes.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE

COLECCIÓN  
PARTIUCLAR

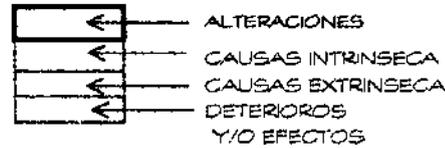
HOJA

CONTIENE

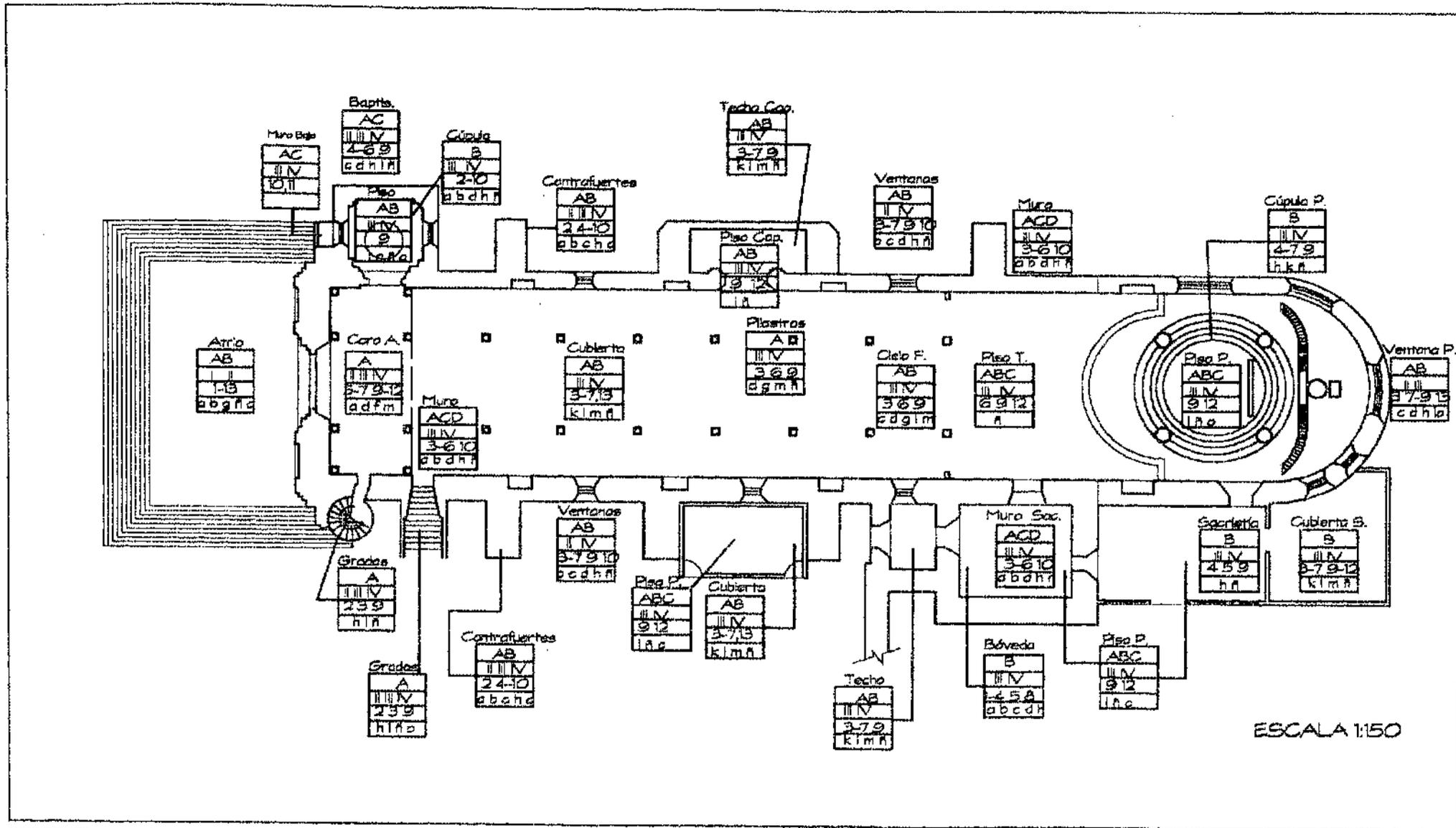
FOTOGRAFÍAS. TEMPLO SAN CRISTÓBAL PALÍN.

ESCALA  
SIN ESCALA

NOMENCLATURA DE DETERIOROS Y ALTERACIONES PARA TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL	
ALTERACIONES	A. FÍSICAS B. QUÍMICAS C. CONCEPTUALES D. ESPACIALES
CAUSAS INTRÍNECAS	I. Naturaleza del Terreno II. Ubicación III. Sistema Constructivo IV. Estructura y Materiales
CAUSAS EXTRÍNECAS	1. Plantas 2. Microflora 3. Insectos 4. Soleamiento 5. Lluvia 6. Temperatura 7. Vientos 8. Sismos 9. Falta de Mantenimiento 10. Desconocimiento 11. Modificaciones 12. Uso 13. Vandalismo
DETERIOROS Y/O EFECTOS	a. FALTANTE DE MATERIAL b. GRIETAS c. EROSION d. DESPRENDIMIENTO e. HUNDIMIENTO f. DESPLOME g. FLAMBEO h. HUMEDAD i. EPLOREGENCIA j. VEGETACION k. ONDACION l. SALES m. DAÑO EN MADERA n. AGREGADOS ñ. MANCHAS o. INTERVENCIONES DE CONCRETO p. CAMBIO DE ACABADO q. TRANSFORMACION DISTRIBUTIVA r. VANOS TAPADOS O ABIERTOS



FUENTE: Elaboración Propia

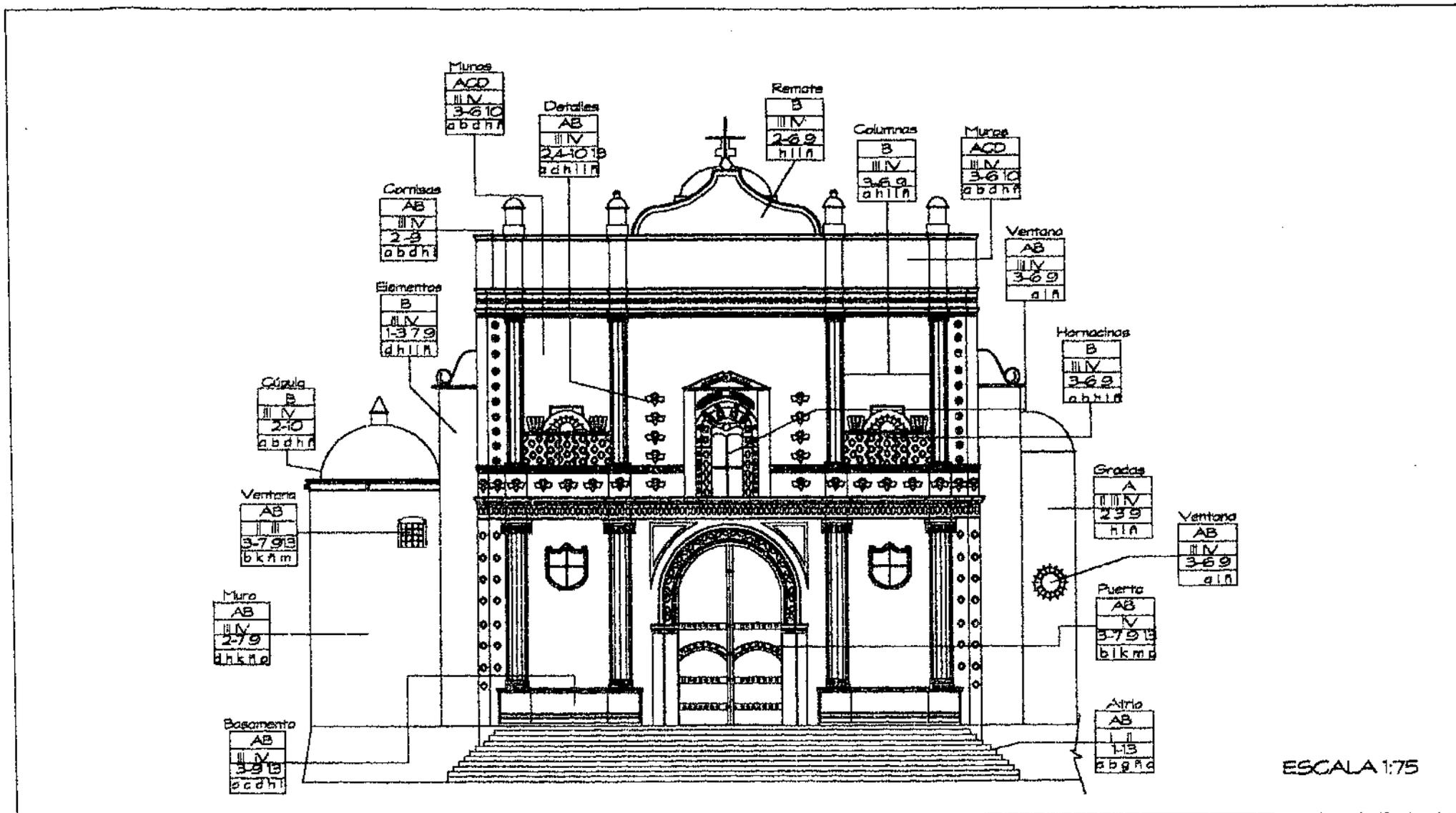


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
 DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
 EN PALÍN, ESQUINTLA  
 CONTIENE LOCALIZACIÓN DE DETERIOROS Y ALTERACIONES  
 PLANTA DEL TEMPLO

PLANTE  
 ELABORACIÓN  
 PROPIA

HOLLA  
 ESCALA  
 INDICADA



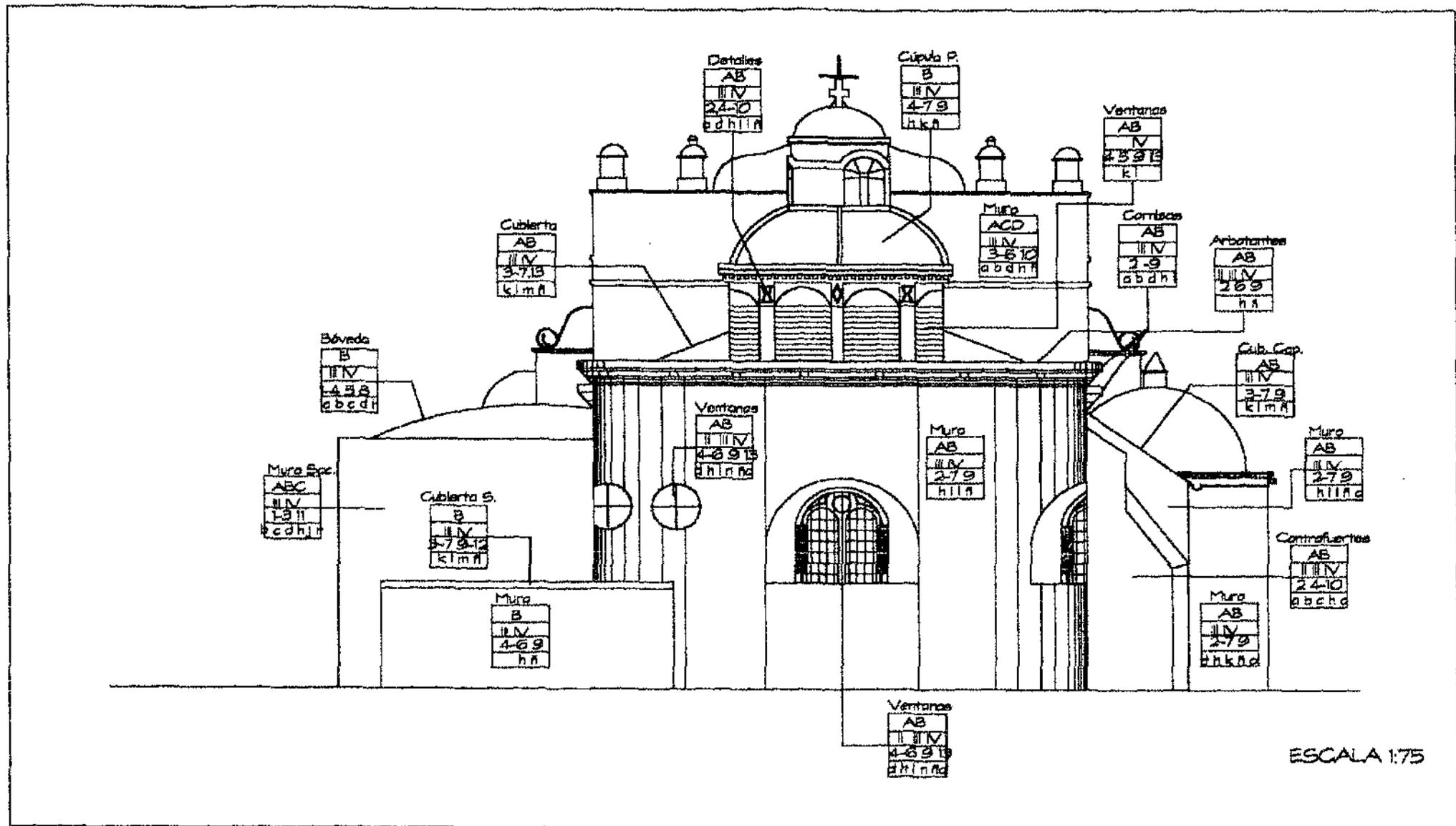
ESCALA 1:75

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

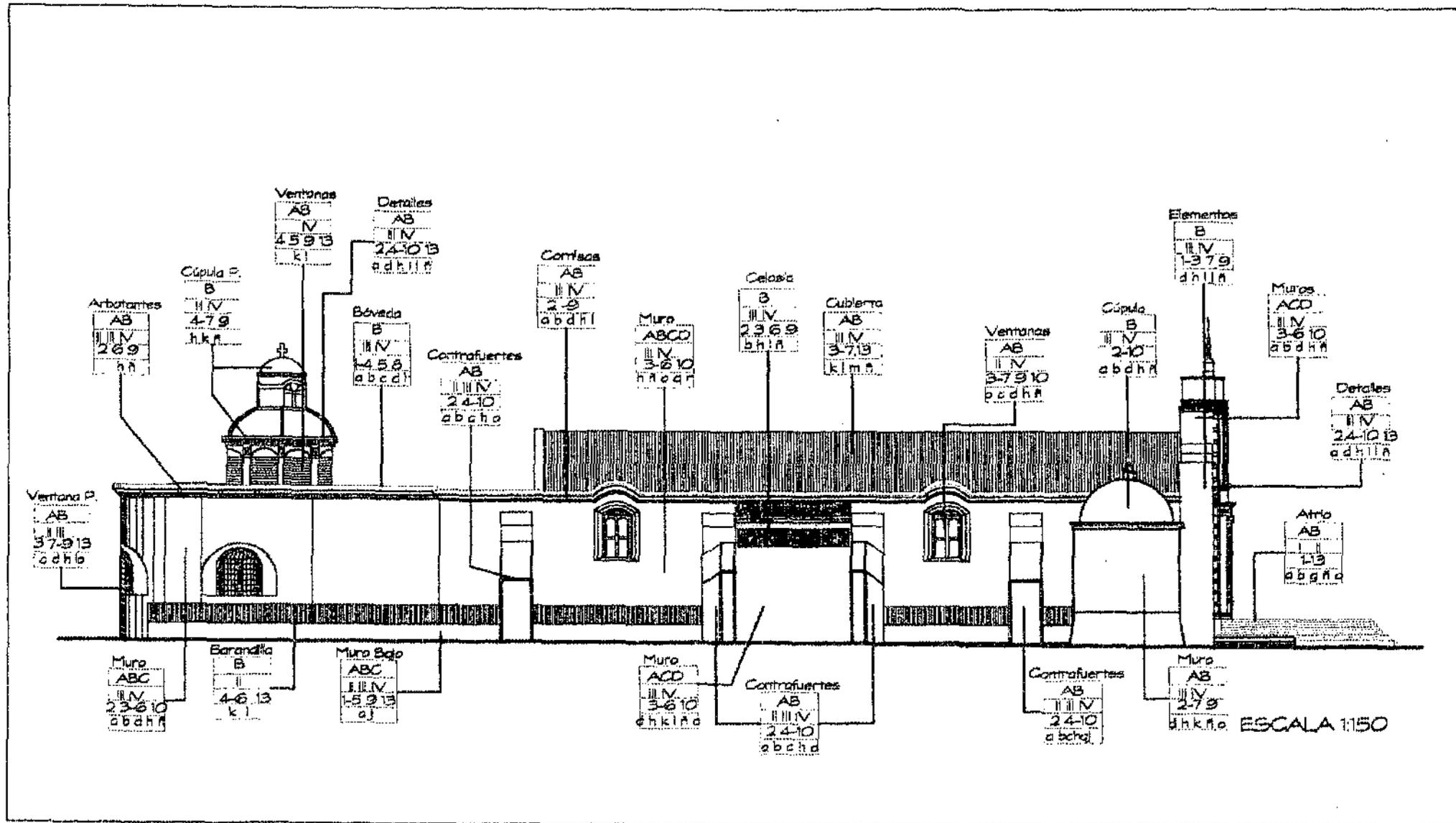
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
 DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
 EN PALÍN, ESCUINTLA  
 CONTIENE: LOCALIZACIÓN DE DETERIOROS Y ALTERACIONES  
 FACHADA PRINCIPAL

FUENTE  
 ELABORACIÓN  
 PROPIA

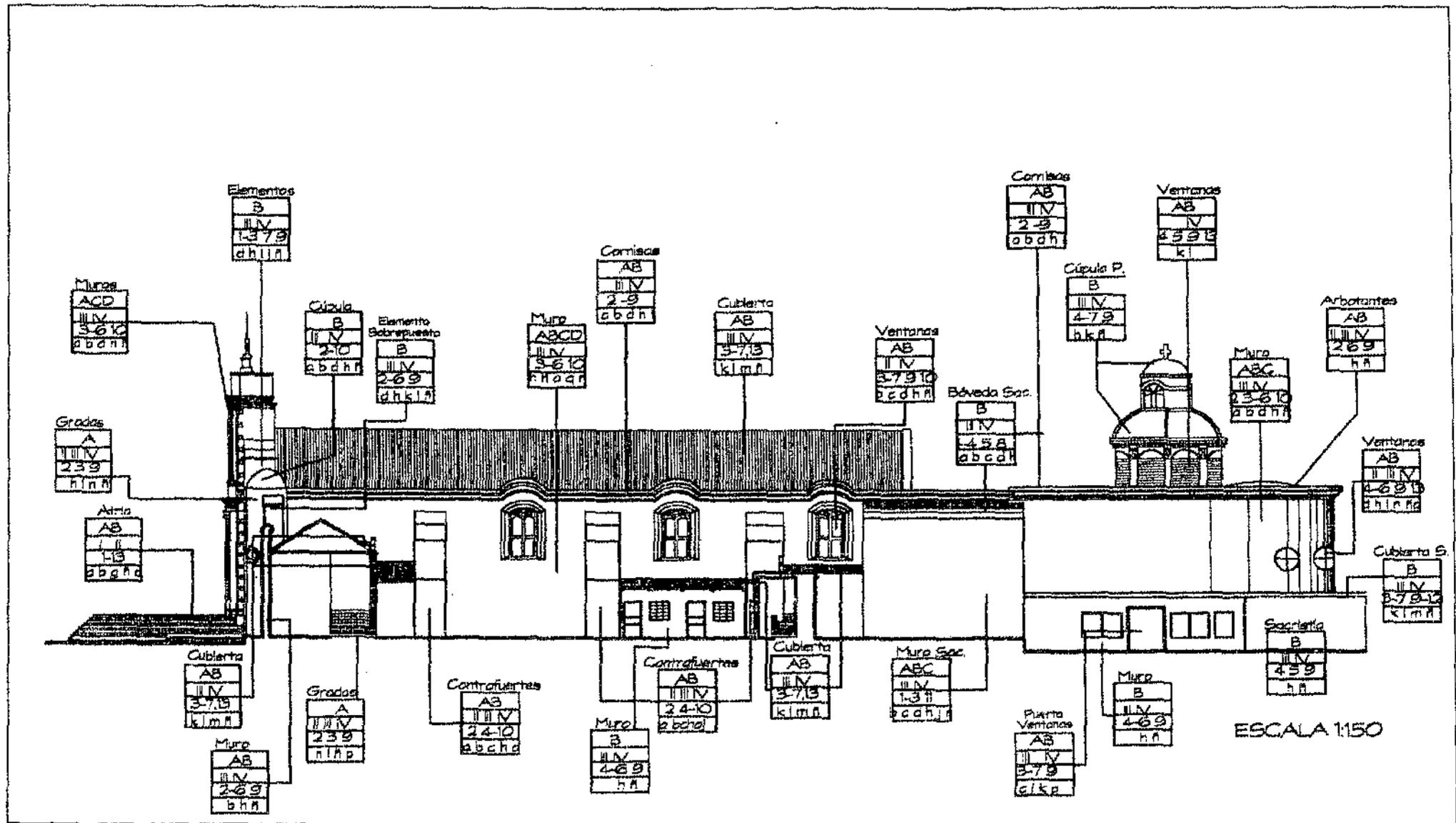
Hoja  
 ESCALA  
 INDICADA



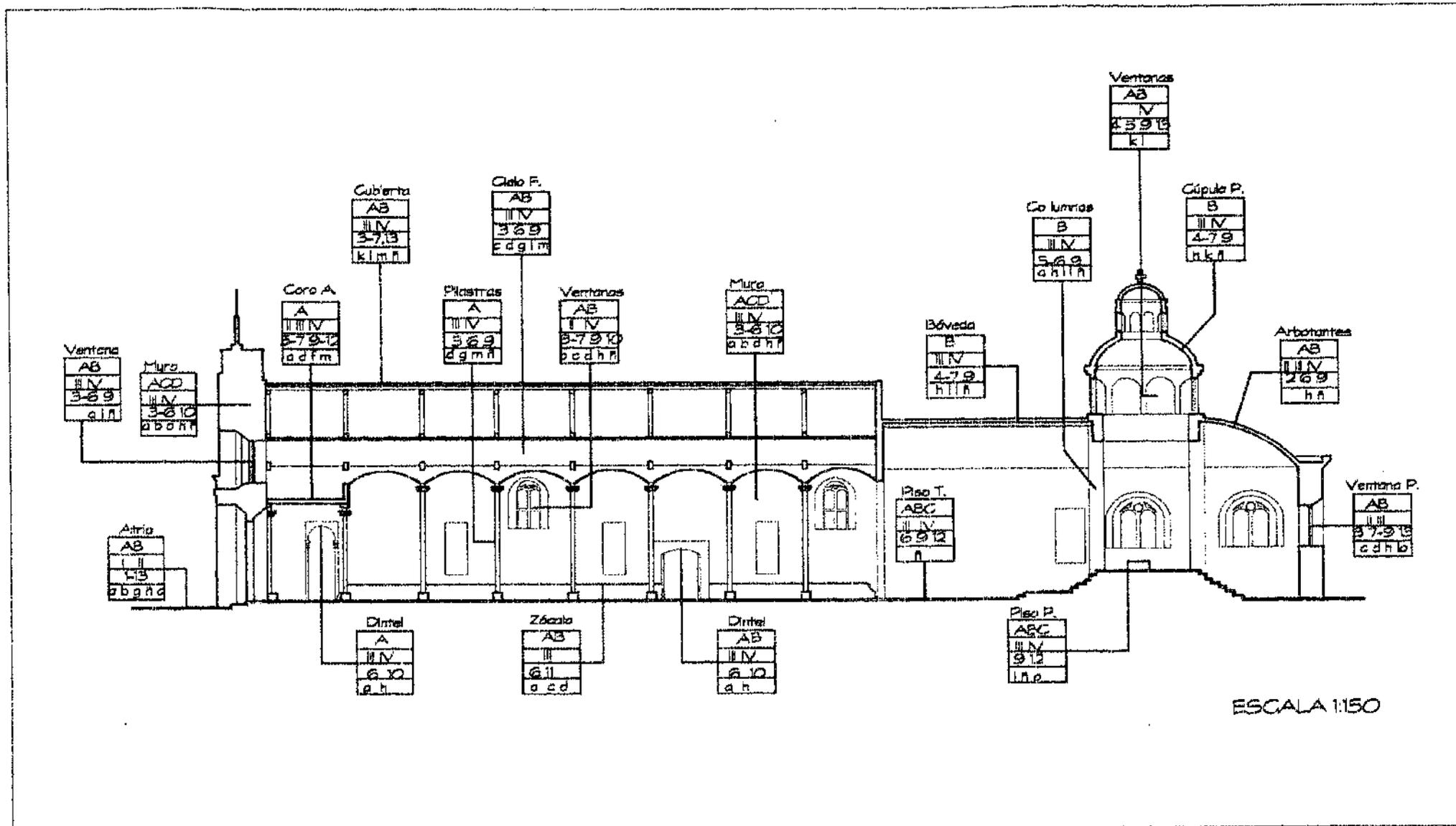
	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE LOCALIZACIÓN DE DETERIOROS Y ALTERACIONES FACHADA POSTERIOR</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p> <p>ESCALA NO ECADA</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	----------------------------------------



	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
		<p>CONTIENE: LOCALIZACIÓN DE DETERIOROS Y ALTERACIONES FACHADA LATERAL DERECHA</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>



	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HCUA</p>
<p>CONTIENE: LOCALIZACIÓN DE DETERIOROS Y ALTERACIONES FACHADA LATERAL IZQUIERDA</p>			<p>ESCALA INDICADA</p>	



ESCALA 1:150

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS

DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

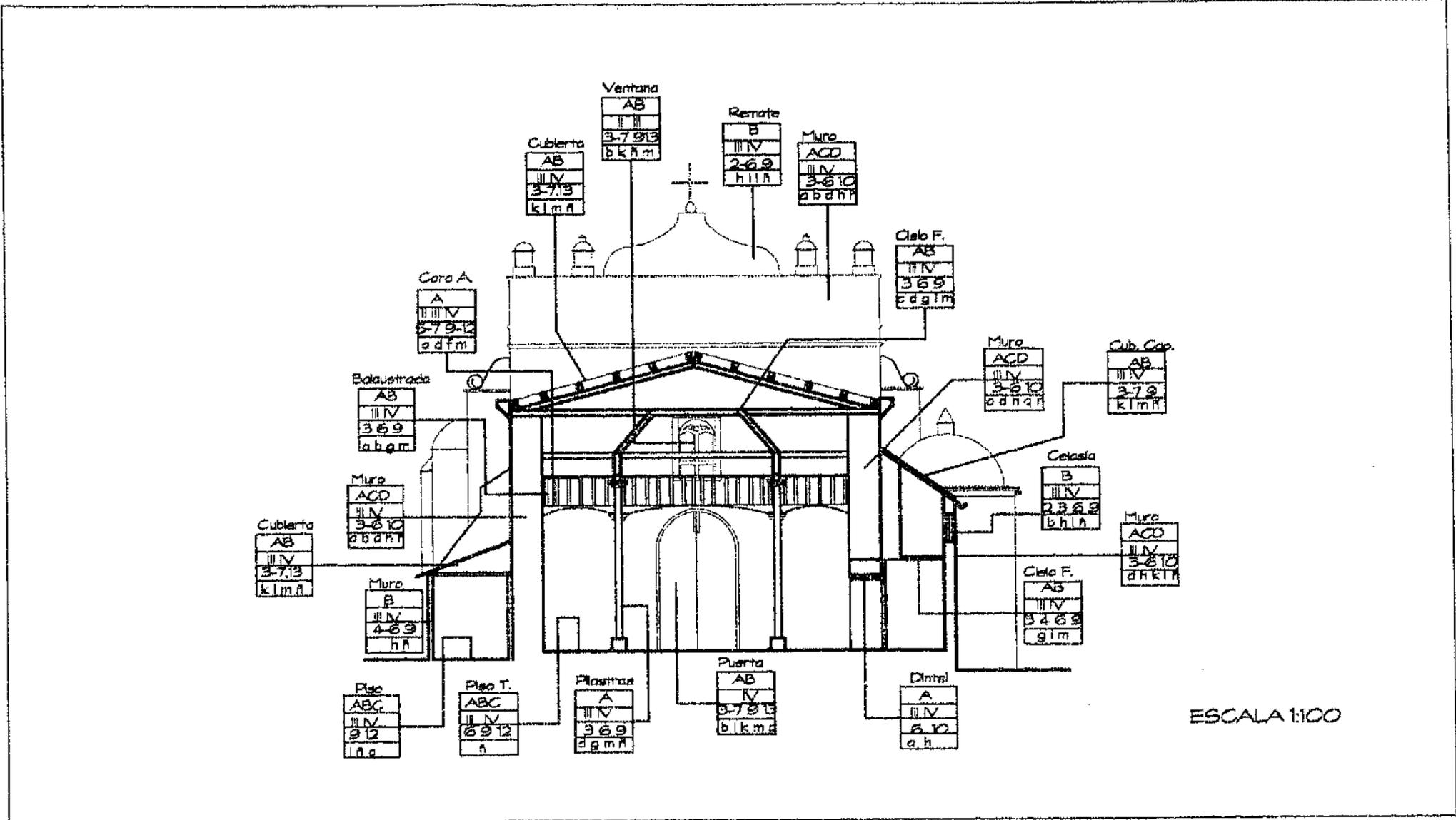
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
ELABORACIÓN  
PROPIA

FOLIO

CONTIENE LOCALIZACIÓN DE DETERIOROS Y ALTERACIONES  
SECCIÓN LONGITUDINAL

ESCALA  
INDICADA



ESCALA 1:100

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLA</p>
<p>CONTIENE: LOCALIZACIÓN DE DETERIOROS Y ALTERACIONES SECCIÓN TRANSVERSAL</p>			<p>ESCALA INDICADA</p>	



#### 4.3.10 DETERIOROS Y ALTERACIONES

Los deterioros y alteraciones, al igual que en el entorno inmediato se identifica con un sistema gráfico alfanumérico que se localizó sobre los planos anteriormente expuestos, para llegar a la propuesta de conservación del templo de San Cristóbal.<sup>133</sup>

#### DETERIOROS

##### CAUSAS INTRÍNSECAS

- **UBICACIÓN DEL EDIFICIO.** Los factores ambientales como la lluvia, el sol y vientos, provoca deterioro en los materiales, especialmente en las fachadas expuestas directamente al sol.
- **SISTEMA CONSTRUCTIVO Y ESTRUCTURAS.** Se debería hacer un estudio profundo de

##### (A) FALLAS DE LOS MATERIALES

- Uso del cemento ciclópeo
- La estructura del techo como las vigas, costaneras y la cubierta que, en este caso, es lámina de zinc sufre daños de oxidación.
- Los muros que están conformados por barro cocido-ladrillos y en algunos casos piedras, presentan grietas en algunas áreas.
- Los contrafuertes son un elemento importante porque sus componentes estructurales.
- Las cúpulas y los arbotantes que son de mampostería.

---

(133) TORRES MEZA, MIGUEL ANGEL. Tesis de Arquitectura, Propuesta de Restauración de la Iglesia de San Miguel Tucurú, Alta Verapaz, Guatemala, Abril de 1999.

##### B) FALLAS EN EL SISTEMA CONSTRUCTIVO

1. El cimiento falla por los sismos.
2. La estructura del techo por estar expuesta más a las inclemencias del tiempo, sismos, bichos y sales que producen oxidación.
3. Están expuestos a sismos, son elementos que en cualquier momento pueden sufrir compresión.
4. Las cúpulas y los arbotantes más que todos los elementos están expuestos a los sismos que pueden llevar al punto máximo, la ruptura.

##### CAUSAS EXTRÍNSECAS

##### • DE ACCIÓN PROLONGADA

- A) **FÍSICOS.** Pueden ser el viento, el sol, la lluvia causante de erosión y filtración de humedad, en este caso los muros y contrafuertes expuestos, por no tener un buen mantenimiento.
- B) **QUÍMICOS.** Estos son provocados por las sales y algunos óxidos que al entrar en contacto con las inclemencias del tiempo provocan reacciones químicas que perjudican al edificio. En este caso esto se nota claramente en el techo de lámina de zinc completamente oxidada, derrama óxido sobre los muros en la parte exterior.
- C) **BIOLOGICOS.** En los muros se localizan muchas plantas adheridos a las paredes, especialmente a los contrafuertes y fachadas del templo. El efecto mencionado anteriormente y la humedad hacen que los muros y contrafuertes debiliten la estructura.

La estructura del techo y las pilastras también están invadidas de insectos que se alimentan de madera y la debilitan.

- ACCIÓN TEMPORAL

A) CLIMÁTICOS. Infiuye el sol y el viento. Especialmente este último ya que es característico de este municipio. La lluvia provoca humedad que genera desprendimiento en los muros de las fachadas, crea microflora y proliferan insectos que también le causan deterioro al edificio.

B) TEMPORALES. Entre estos podemos mencionar los sismos como el del año 1976 que causó muchos desprendimientos y leves fisuras a este templo.

C) ACCIÓN DEL HOMBRE. Son todos aquellos que tiene como finalidad el beneficio del templo, sin embargo, por la falta de conocimiento se hacen modificaciones que sólo causan deterioro al edificio. En el caso particular del templo de San Cristóbal, las modificaciones que se le han realizado no han sido con técnicas y sistemas adecuados; ya que no se ha tenido una orientación de cómo conservarlo mejor.

## ALTERACIONES

A) ALTERACIÓN FÍSICA DE MASA. Estas afectan directamente a los materiales. son grietas, disgregaciones, exfoliación, carcoma, podrido, erosión, desprendimiento y faltante de material. Todo esto se observa en el templo, principalmente en los contrafuertes. muros laterales su parte exterior expuesta a los cambios del clima. Se puede observar esta alteración también en las plastras que se encuentran en toda la nave central del templo y principalmente, en el coro alto que es de madera.

B) ALTERACIONES QUÍMICAS. Estas se presentan directamente en la cubierta de lámina de zinc, en la madera y en los muros; presentan sales, oxidación, humedad, eflorescencia, exflorencencia y compuestos químicos por excremento de palomas.

C) ALTERACIONES ESPACIALES. Son las que implican algún cambio en la forma y la función de los espacios arquitectónicos, siendo.

- Transformación distributiva: Es la transformación del espacio por medio de muros y tabiques internos. Se puede observar en el muro de la sacristía original, donde se abrió un vano para habilitar una puerta que comunica la sacristía nueva. Se abrió un vano junto a las gradas que conducen a coro alto para comunicar la casa parroquial con el templo. Corte de muro fachada posterior de templo, para ampliar el mismo y hacer un presbiterio más grande.
- Transformación tipológica. Indican cambios en el estilo. Como ya se mencionó, se cambió el muro de la fachada posterior; este antiguamente era de forma plana al igual que los demás, ahora es de forma semicircular.
- Cambio de niveles. El nivel del piso del templo, puede que haya sido todo igual, ya que el piso de la nave fue cambiado en el 1984. En el caso del baptisterio el nivel es diferente, ya que hay una grada para entrar a el y el piso es diferente al de la nave principal, que es de granito.
- Ampliaciones. Corte de muro fachada posterior de templo, para ampliar el mismo y hacer un presbiterio más grande. Ampliación de la sacristía para construir dos ambientes más que el que ya se tenía. Se unieron dos contrafuertes con un muro de block en la fachada lateral derecha, para crear la Capilla del Señor Sepultado, permaneciendo habilitado sólo el ingreso principal, ya que la puerta lateral quedó clausurada por el muro de block.

#### 4.3.11 CAPILLAS POSAS

Capillas ubicadas en las esquinas de los atrios conventuales del siglo XVI, su solución radica en una pequeña cubierta abovedada, que cubre una planta, en su mayoría cuadrada, con dos lados cerrados por las tapias que limitan el atrio, y dos lados abiertos hacia el interior del mismo, con vanos solucionados con arcos. Pueden desempeñar las funciones de capilla abierta o de indios, sin embargo, en varios casos se construyeron en el mismo ámbito capillas posas y abiertas o de indios. Fue un concepto espacial, que ayudó a los frailes para la conversión de los indígenas, ya que ellos estaban acostumbrados a realizar sus ritos religiosos al aire libre. De esta manera, el presbiterio se cubría y la nave era un espacio abierto que permitía grandes concentraciones de personas, una mayor capacidad a las actividades litúrgicas.<sup>134</sup>

Individualmente las posas eran asignadas a cofradías de diferentes barrios como pequeñas oratorios en los barrios. Estaban dedicados al mismo santo o festividad de la cofradía, en el caso de Palín, se tiene el barrio y cofradías de San Antonio, San José, San Pedro y San Lucas. La procesión del Corpus Cristi lo evidencia, ya que para dicho día se hace una parada en cada capilla, adornada por los cofrades de la capilla.

Las capillas posas tuvieron mucha importancia simultánea, tanto en Oaxaca como Guatemala, Perú y Bolivia en el siglo XVI.<sup>135</sup>

#### 4.3.12 HIPÓTESIS DE LAS CAPILLAS POSAS DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL PALÍN

El Templo de San Cristóbal contaba con cuatro capillas posas, actualmente solo hay una. Según investigaciones realizadas las tres capillas faltantes, se localizaban equidistantes a la única que queda y al templo. Se cree que éstas tres se destruyeron debido a sismos y terremotos pasados o algún gobernante del municipio las mando demoler.

No se encuentran vestigios de ninguna de ellas, ya que la capilla del barrio de San José se localizaba en donde era el parque, y actualmente se construye el nuevo mercado. La del barrio San Pedro se localizaba donde es el centro de salud del municipio y la del barrio San Lucas en el Jardín frente a la casa parroquial. No se encuentran vestigios, debido a estas construcciones y porque en estas calles se colocó piedra bola para que ya no fueran de tierra. Probablemente quitaron los vestigios al momento de colocar las piedras. Se podrían hacer calas arqueológicas para determinar el lugar exacto de las mismas.

Los datos acerca de la construcción del templo y las investigaciones realizadas sobre capillas posas, afirman su existencia ya que se comenzaron a utilizar en el siglo XVI.

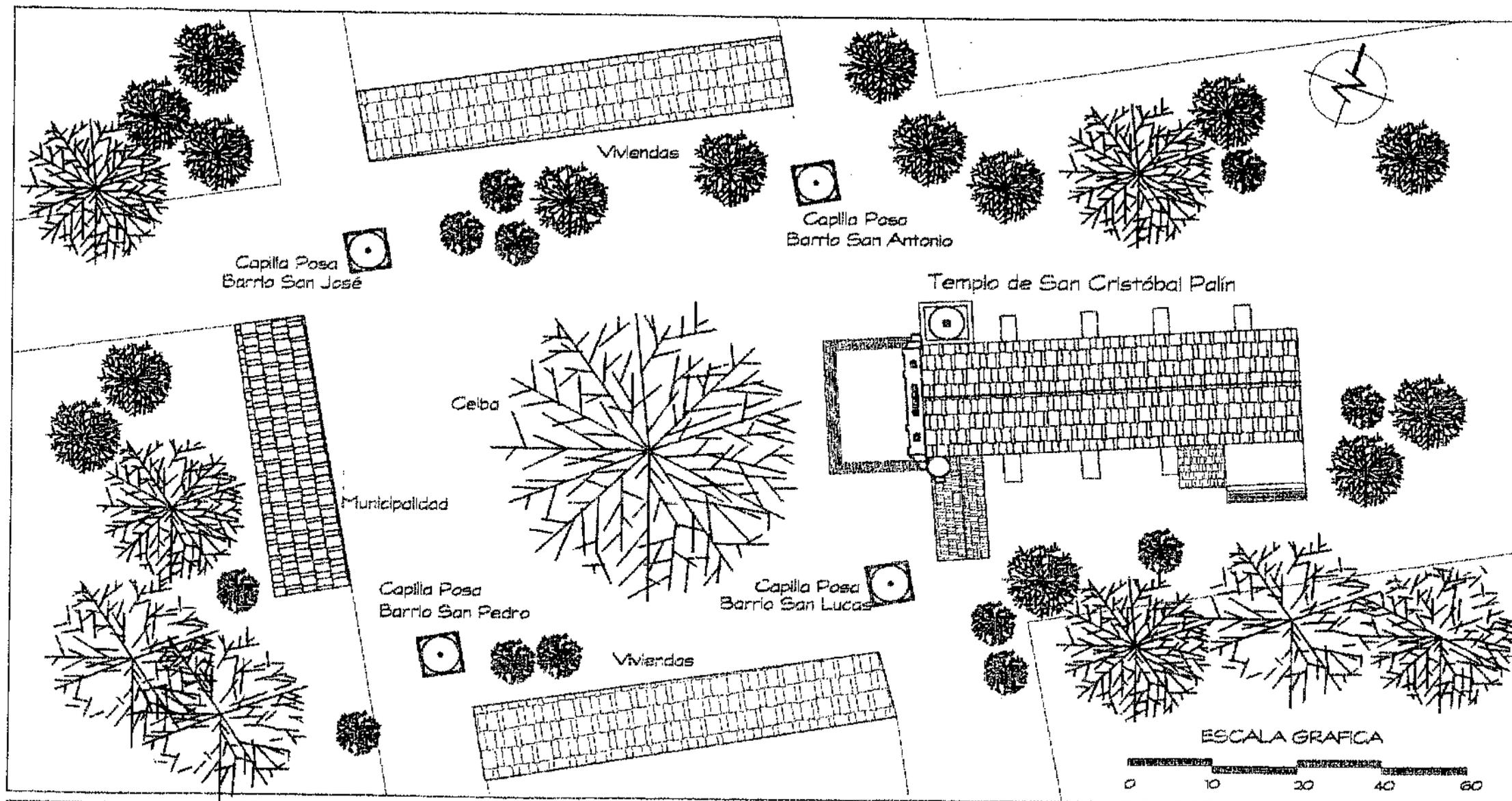
En Guatemala hay otros templos que aún las tienen, como el templo de San Cristóbal Totonicapán y San Pedro Las Huertas, contemporáneos del templo de San Cristóbal Palín.

Esta hipótesis la respaldan datos históricos y bibliográficos de la localización de las tres capillas posas faltantes, debido a que se construyeron para evangelizar a los indígenas, siendo el municipio de Palín un pueblo de indígenas pokomanes y pueblo congregado por los españoles desde 1534.

A continuación reconstrucción hipotética de capillas posas en planos página 114 y 115.

(134) CAMACHO, MARCO, Diccionario de Arquitectura y Urbanismo, Editorial Trillas, México 1996, pag. III.

(135) San Pedro Las Huertas



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID

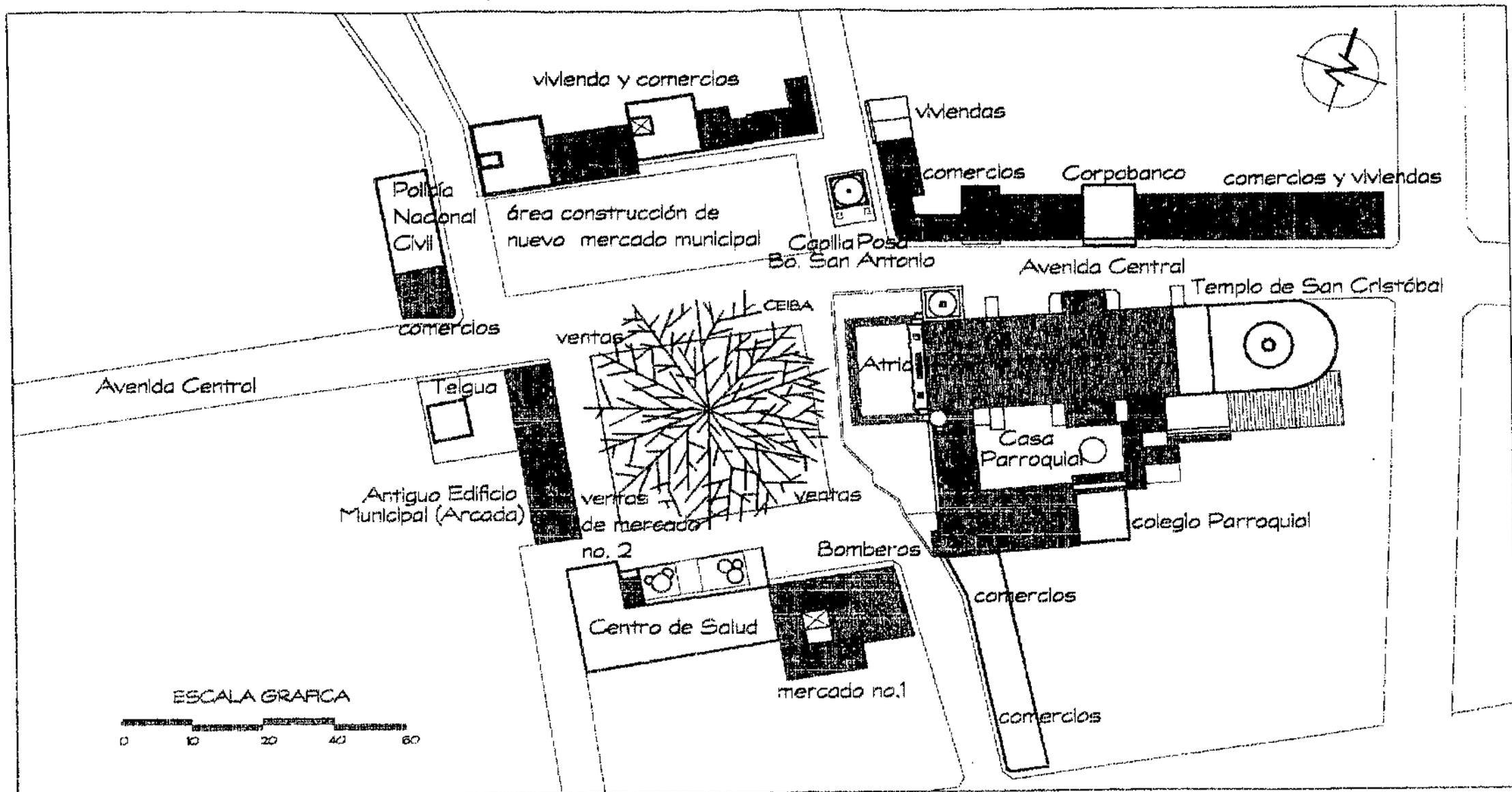
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
 DE SAN CRISTÓBAL PALÍN, SU ENTORNO INMEDIATO  
 EN PALÍN, ESQUINTLA

FUENTE  
 ELABORACIÓN  
 PROPIA

HOLA

CONTIENE: PLANTA DE CONJUNTO, RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA  
 DE PLAZA Y CAPILLAS POSAS EN EL AÑO 1,800

ESCALA  
 INDICADA



	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: PLANTA DE CONJUNTO, RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA CÓMO ES LA PLAZA DE PALÍN EN EL AÑO 2.000</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>NOVA</p> <p>ESCALA NO LIGADA</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	-----------------------------------------

### 4.3.13 DIAGNÓSTICO DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL Y CAPILLAS POSAS

El diagnóstico es la síntesis de los deterioros y alteraciones que posee este templo. Muestra el estado físico actual en el que se encuentra el mismo:

- **CIMENTACIÓN.** Para determinar con certeza el estado físico actual de la cimentación, se sugiere hacer calas arqueológicas, ya que a simple vista, y por el estudio realizado únicamente posee humedad y en algunas partes desprendimiento de material, pero su estado interior sólo se podría verificar por medio de calas arqueológicas.
- **MUROS.** Éstos en su totalidad se encuentran en buen estado, ya que no se encuentran deflectados o con fisuras graves. El problema más grave es la falta de mantenimiento, ya que tienen macroflora, microflora, principalmente en los contrafuertes. El descontrol de la humedad y manchas causadas por la misma; están presentes en un 70%. Los muros exteriores laterales, principalmente el presbiterio tiene manchas de humedad en el área de sus cornisas y si no se controla podrían causar desprendimiento. Los muros interiores, principalmente, tienen manchas de humedad, producida por goteras que han sido tratadas.
- **PISOS.** Este ha sido cambiado, actualmente la nave principal es de piedra tallada. Falta mantenimiento ya que algunas personas colocan velas que le provocan un desgaste al momento de quitarlas. El presbiterio, baptisterio y capilla del Señor Sepultado es de granito rojo, negro y amarillo, pero no se le da el mantenimiento necesario, ya que se encuentra manchado y algunos tienen concreto adherido.
- **CUBIERTA.** Actualmente es de lámina de zinc, no se tiene dato de la fecha en que fue cambiada, pero originalmente era de teja de barro cocido. La lámina de zinc se encuentra muy deteriorada, por los factores de lluvia, soleamiento y sales, ya que en un 100% se encuentra oxidada. Tiene algunos agujeros que provocan las goteras interiormente dañando la estructura y los muros.
- **ESTRUCTURA.** Todas sus piezas son de madera con un cielo falso de machiambre, algunas de ellas se encuentran en mal estado. En un 40%, la falta de mantenimiento, propició la proliferación de insectos, pudrición flambeco causado por soleamiento y decoloración de la misma.
- **PUERTAS.** No están en estado deplorable, pero si tienen daños como rajaduras, bichos, a la puerta principal le faltan algunos herrajes. Las puertas interiores no se encuentran tan dañadas pero no les dan mantenimiento de pintura y limpieza para su protección y durabilidad.
- **VENTANAS.** Por estar algunas directamente hacia la calle deberían estar quebradas, ya que son de madera con vidrio. El deterioro más grave que presentan es que no tiene mantenimiento de limpieza. Algunas poseen manchas de lluvia y a otras se les colocó una lámina transparente para que no se filtrara el agua, (estas son las ventanas de la nave principal). Las ventanas del presbiterio poseen alteraciones como: balcones de hierro, vidrios rajados y falta de limpieza.
- **CAPILLAS POSAS.** Según la hipótesis planteada, considerando el principio de no aislamiento del contexto es necesario reintegrar las capillas, y debido a las tradiciones de los pallnecos (especialmente los indígenas), es necesario la construcción de las capillas posas faltantes, haciendo la salvedad que no se van a falsificar, se construirán de ladrillo visto para hacer la distinción entre la original y las nuevas capillas.

#### 4.4 CONCLUSIONES DEL CAPITULO

Basicamente lo que más propicia que los elementos se estén deteriorando en el Centro Histórico del municipio de Palín, es la falta de conciencia de las autoridades municipales, quienes no ofrecen ninguna orientación a la población cuando deseen hacer algún cambio en sus inmuebles. Por ello se deben crear normas de construcción para dicho municipio.

Por la falta de conocimiento de los pobladores, acerca de identidad cultural, la mayoría de viviendas, comercios y edificios públicos no cuidan la imagen urbana que se ve muy afectada por publicidad, rótulos mal ubicados y colores de los inmuebles fuera de contexto, en relación con el templo católico.

Los materiales constructivos no son los adecuados, principalmente la lámina de zinc, que ha causado en los pueblos un deterioro en su imagen urbana. En Palín, son muy pocos los inmuebles del área central que poseen aún teja de barro cocido.

Otro elemento que ha causado contraste es el block y el concreto reforzado, causando revolución, ya que en el centro histórico aproximadamente el 55% de los inmuebles están contruidos de este material y cuatro inmuebles del entorno inmediato al templo, rompen completamente con el, ya que son de tres y cuatro niveles.

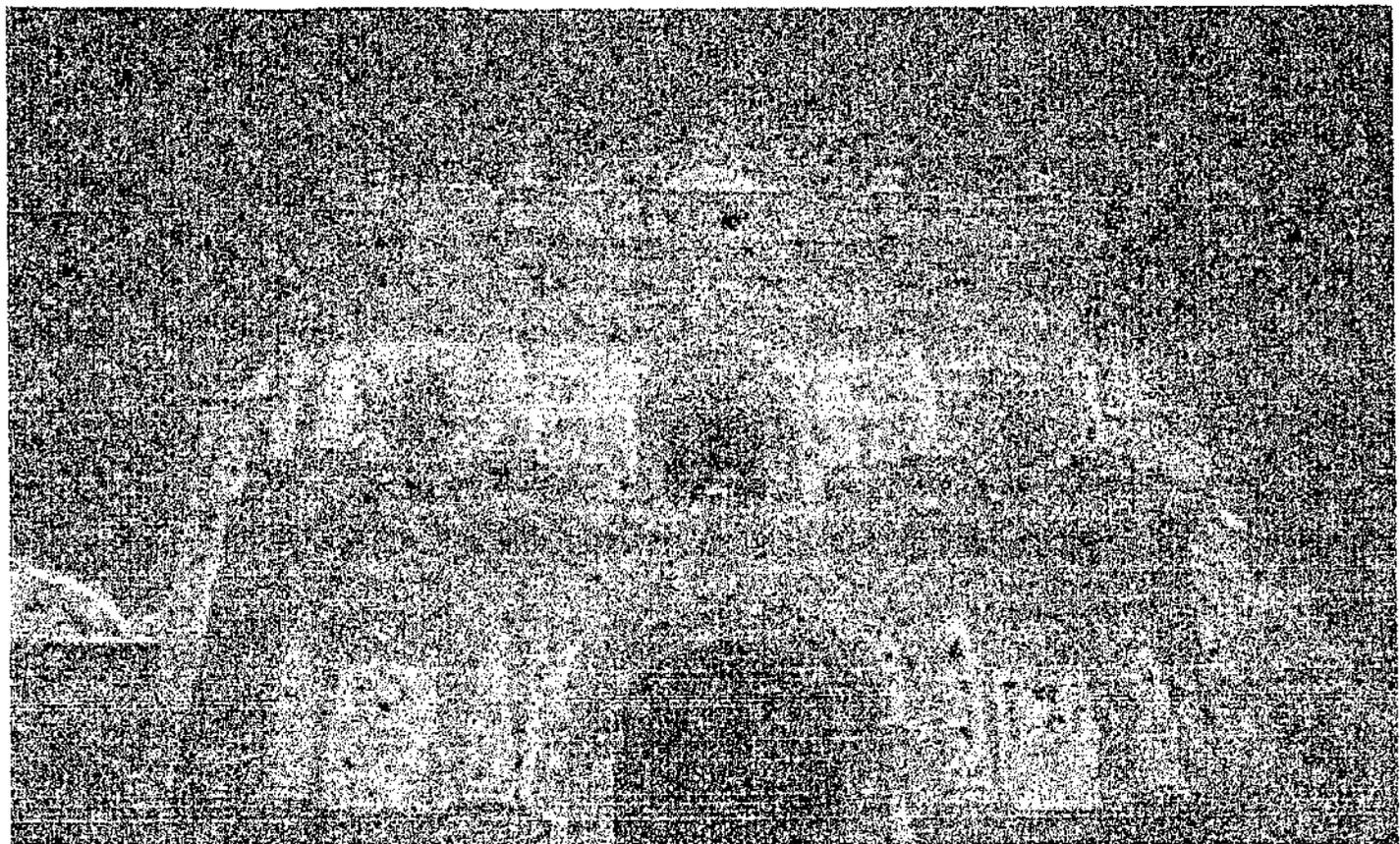
En cuanto a la plaza, el abarrotamiento de comerciantes del mercado, causa deterioro a la imagen urbana; ya que son instalaciones permanentes contruidas con madera y naylon.

Se espera que se construya un mercado y desalojen la plaza, donde permanecerán únicamente algunos vendedores, sólo en área de piso que no sean permanentes, ya que Palín se ha caracterizado por los indígenas que venden fruta debajo de la celba.

El terreno donde actualmente se está construyendo el mercado, será el terreno donde se hará la propuesta de diseño para construir un parque, como anteriormente lo fue.

Tomando en consideración estos resultados se hará una unificación en este centro histórico, tratando de integrar el templo, plaza y nuevo parque, y entorno inmediato.

En cuanto al templo de San Cristóbal, los deterioros más graves que lo afectan son, la falta de mantenimiento, humedad, macroflora y microflora. Las alteraciones por ampliación han sido por no solicitar ayuda técnica-profesional.



## 5. INTERVENCIONES EN ENTORNO INMEDIATO Y TEMPLO

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN PALÍN, ESCUINTLA.

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

## 5. REVITALIZACIÓN DEL ENTORNO INMEDIATO Y PROPUESTA DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO

### INTRODUCCIÓN

En este capítulo se hará la propuesta de revitalización para centro histórico, propuesta de diseño para el parque y plaza, revitalización del Entorno Inmediato y propuesta de conservación para el Templo de San Cristóbal.

Esto se hará con base en el diagnóstico que se realizó en el capítulo anterior.

### 5.1 PROPUESTA DE DISEÑO PARA PLAZA-PARQUE

Tomando en cuenta la situación actual de la Plaza se intervendrá físicamente, liberando elementos nuevos que le están causando deterioro y no armonizan con el conjunto que forman, (ventas varias, que se instalarán en ella).

Se sugiere liberar ventas (tiendas de artículos básicos) que se instalaron en la plaza. Debe permanecer únicamente ventas de piso no permanentes (instalándose diariamente). Tomando en cuenta el número de comerciantes del mercado, es necesario hacer un mercado nuevo en otro lugar. Para ello una persona presentó su oferta de vender un terreno localizado a un costado del templo justo atrás del mercado número dos; y según el estudio realizado se localizará en este terreno. Por las medidas del mismo, el número de comerciantes y por el punto en que se localizará, es factible construir en ese terreno, beneficiará a la población. A los bomberos, se sugiere se les traslade a la parte posterior del área que ocupan actualmente, ya que es conveniente para ellos.

Ver plano de localización y medidas de nuevo mercado en pag. 122.

Por la falta de lugares de recreación pasiva, esparcimiento y lugares para la reunión social y cultural, en el municipio de Palín es

necesario crear este tipo de áreas. El diseño del parque se hará utilizando elementos nuevos que se integren al conjunto, y no compitan con la Iglesia ni con otras edificaciones, tratándose de integrar todo el conjunto central.

### 5.1.1 DEFINICIÓN DEL PROYECTO

Partiendo de esto y considerando que los elementos que conforman la plaza le están causando deterioro, se sugiere un nuevo diseño de texturas para la plaza y el diseño de un parque en el área donde actualmente se construye el nuevo mercado integrando nuevos elementos que armonicen con las construcciones que la rodean.

El nuevo diseño del parque contará con áreas de caminamientos, áreas de bancas y jardineras. La iluminación será mediante faroles de hierro forjado con un diseño sobrio de color negro.

Los materiales para bancas serán de concreto, las jardineras serán circulares con hierro, en el piso se utilizará piedra tallada.

Con el piso de toda la plaza central se hará un diseño utilizando piedra tallada, que se integrará con las calles y banquetas del entorno inmediato para lograr la unidad del mismo. Las calles secundarias en que se ha colocado piedra bola, la conservarán y se arreglará en las partes donde hace falta.

### 5.1.2 USUARIOS DE LA PLAZA-PARQUE

Los usuarios de la plaza y parque será toda la comunidad de Palín y sus visitantes, sin distinción de edades, sexo, nivel cultural, estrato social, etc. debido a que la plaza y el parque serán públicos y en ellos se realizan y realizarán diversidad de actividades socio-culturales que incluyen a toda la comunidad y sus visitantes.

### 5.1.3 ÁREAS REQUERIDAS

En la plaza y el parque se realizarán diversas actividades, que requerirán de ambientes adecuados.

Las áreas de ingreso al parque o plaza, no estarán definidas propiamente pues se pretende crear unidad en el entorno y que la plaza sea parte del mismo integrando las calles que la circundan, a través de la utilización de materiales en el piso.

Las áreas de circulación-caminamientos, estarán ubicadas en el interior del parque y deberán estar relacionadas con el área para sentarse.

Áreas para sentarse. Deberán estar dispersas en los caminamientos y en el área de espacio abierto, dirigidas a la contemplación de todo el entorno inmediato.

Áreas verdes. Estarán ubicadas con las áreas para sentarse.

El espacio abierto, que conforma la plaza, será utilizado para diversas actividades, deberá ser un espacio abierto con mobiliario para la iluminación que se pueda adaptar a las distintas actividades que en este podrían realizarse.

### 5.1.4 PROGRAMA DE NECESIDADES

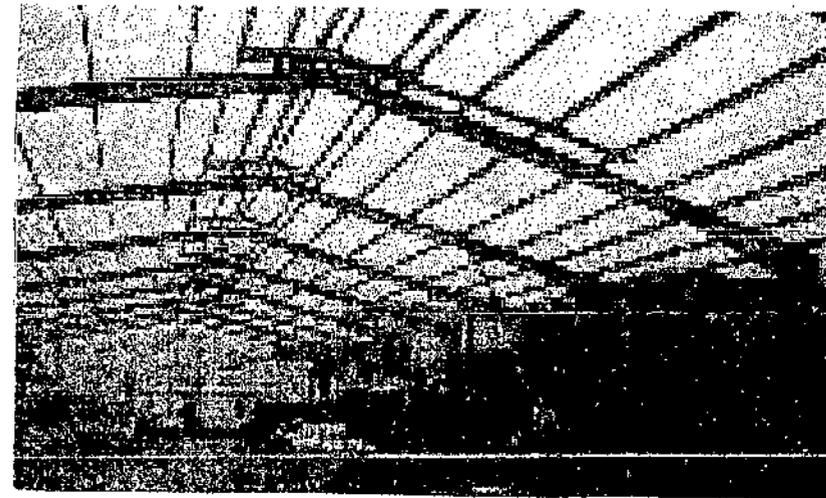
- Ingresos
- Áreas de circulación
- Áreas verdes
- Áreas de bancas y descanso
- Espacio abierto

Véase en página 123 y 124

A continuación fotografías de cómo era y como está la plaza central y área requerida para parque.



FOTOGRAFÍA DEL ANTIGUO MERCADO DEL MUNICIPIO DE PALÍN, TOMADA EN EL AÑO DE 1980.



FOTOGRAFÍA DEL ÁREA EN DONDE SE ESTÁ CONSTRUYENDO ACTUALMENTE EL NUEVO MERCADO DE PALÍN, TOMADA EN FEBRERO 2000.

## 5.1.5 DISEÑO DEL ESPACIO

### JERARQUÍA ESPACIAL

Las áreas de caminamientos y circulación, espacio interno en el parque y plaza.

El espacio externo lo conforman las calles adyacentes, así como las fachadas del entorno inmediato orientadas a la plaza central.

### SECUENCIA ESPACIAL Y VISUAL

Esto se logrará mediante elementos que inviten al usuario a ocupar el espacio, a través de los ingresos, caminamientos. El énfasis visual estará dado por el tipo de textura en el pavimento.

### ARTICULACIÓN ESPACIAL

Estará ubicada por los cambios de nivel entre la plaza, el parque, las calles circundantes, las circulaciones y áreas verdes.

### INTERSECCIÓN ESPACIAL

Estará dada en función de ligar un espacio con otro a través de texturas y cambios de nivel.

### VALORACIÓN ESTÉTICA

El diseño de la plaza-parque pretende devolver a la comunidad el valor estético, a través de un diseño que le permita a la población satisfacer sus necesidades en un espacio agradable y adecuado.

### MODULACIÓN Y CERRAMIENTO

Delimitada por texturas en el piso, como un módulo único en este caso con piedra tallada. La circulación del parque estará constituida por jardineras con setos que limiten las áreas de circulación.

### ÁREAS VERDES

En los espacios exteriores urbanos es imprescindible la presencia de áreas verdes. Sin embargo, en el concepto original de plaza, no existía área verde alguna, sólo espacio abierto sin árboles. Pero en

este caso la vegetación existente se mantendrá, ya que en el centro de la plaza se encuentra una celba de más de 200 años de existencia y se conservará.

Ya que en Palín este es el único espacio abierto, la convivencia social requiere de la comodidad ambiental que proporcionan los árboles, en el parque también pueden ser utilizados como pantalla visual en donde se requiera.

### CAMINAMIENTOS

Formarán parte del espacio en plaza y parque. En el parque estos serán una periferia.

Los ingresos del parque no estarán definidos para lograr unidad entre la plaza y las calles circundantes.

### ÁREAS PARA SENTARSE

La ubicación de las bancas será de acuerdo con el recorrido por los caminamientos que se tengan.

### DEPÓSITOS DE BASURA

Estarán ubicados en puntos estratégicos para crear limpieza.

### ILUMINACIÓN

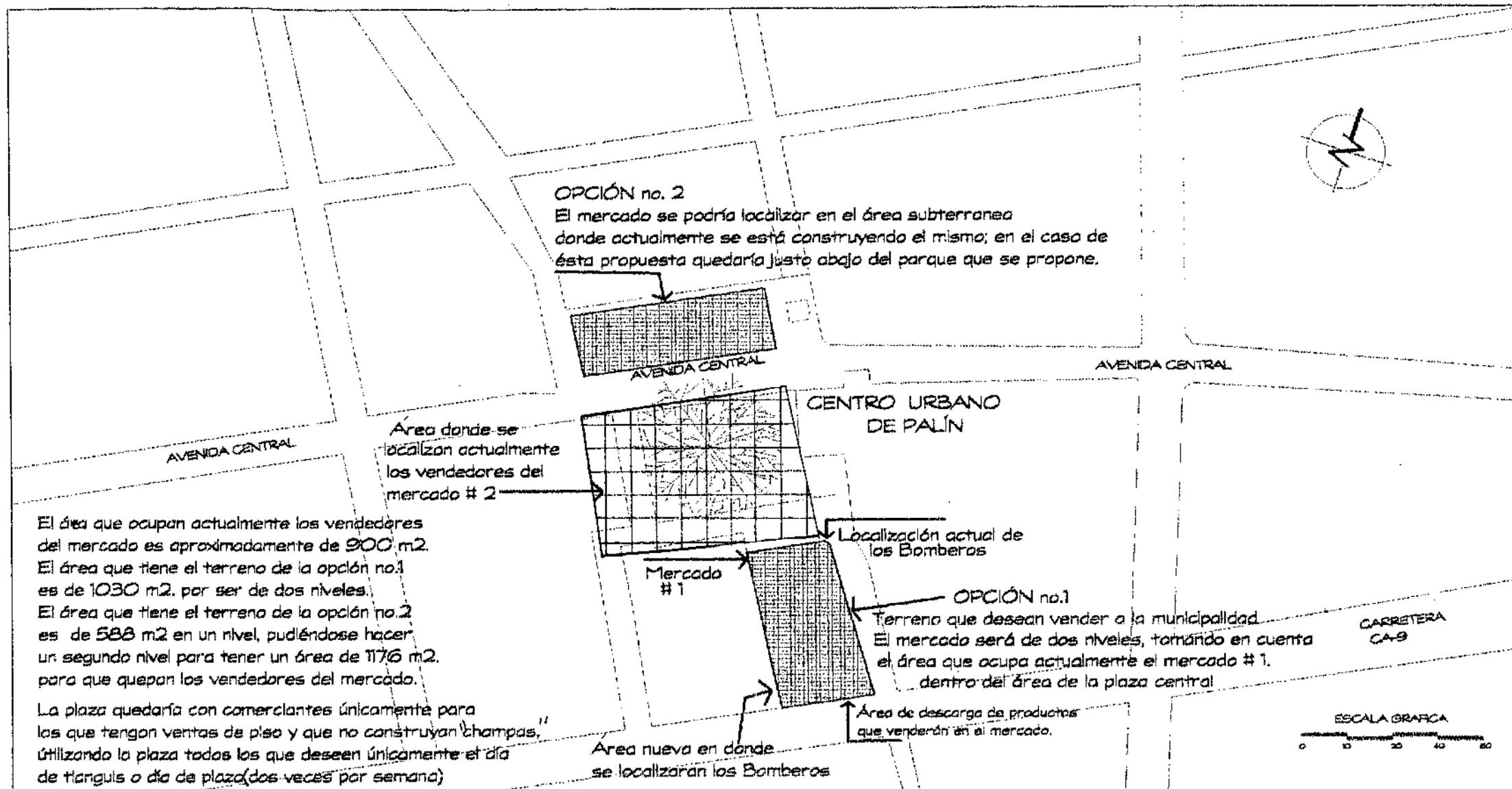
Se utilizarán luminarias nuevas, tanto en plaza como en el entorno inmediato, debido a que las existentes, no se encuentran en buen estado y hay pocas.

### PISO

El piso de la plaza será de piedra tallada, piedra bola, piedra de cantera, unificando la plaza y el parque a través de los mismos materiales.

### 5.1.6 DESCRIPCIÓN GRÁFICA DE LA PLAZA Y PARQUE

- Levantamiento planimétrico
- 1. Plano de diseño de parque
- 2. Plano de diseño de integración de plaza y parque al conjunto, mediante el piso.



	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
<p>CONTIENE PLANTA DE CONJUNTO, PROPUESTA PARA ÁREA DE UBICACIÓN DE NUEVO MERCADO DE PALÍN, ESCUINTLA</p>			<p>ESCALA INDICADA</p>	

**MATRIZ DE DIAGNÓSTICO**  
**"PLAZA Y PARQUE CENTRAL"**

ESCALA DE RELACIÓN PSICOLÓGICA			ESCALA DE RELACIÓN FÍSICA				
ÁREA	AMBIENTE	ACTIVIDAD	USUARIOS No. PERS.	AGENTES No. PERS.	MOBILIARIO	AREA REQUERIDA	ALTURA
INGRESOS	Ingreso Peatonal	entrar, salir	variable	-----	Iluminación	-----	aire libre
CIRCULACIONES	Caminamientos	caminar, correr, apreciar, etc.	variable	-----	Postes iluminación, basureros	1599 mt.2	aire libre
PLAZA	Espacio abierto	caminar, correr, apreciar, etc.	variable	-----	basureros, postes iluminación	1254 mt.2	aire libre
VENTAS DE FRUTAS Y VERDURAS	Área de Ventas Basureros	comprar, vender,	variable	-----	Nota: Los vendedores llevarán su mobiliario y se lo llevarán en cuanto terminen de vender	40 mt.2	3.00 mt.
		sentarse, descansar	variable	-----		20 mt.2	aire libre
		tirar basura	variable	-----			aire libre
PARQUE	Espacio abierto	caminar, correr, apreciar, etc.	variable	-----	basureros, postes iluminación banca, jardineros, etc.	-----	aire libre
ÁREAS P/SENTARSE	Bancos	sentarse, descansar	variable	3 ó 6 pers.	Bancos	32 mt.2	aire libre
ÁREAS VERDES	Espacio físico jardinería	protección climática, con-		-----	Jardineros fundidos	139 mt.2	aire libre
		templar naturaleza					
CAMINAMIENTOS	Espacio abierto	caminar, correr, etc.	variable	-----	basureros, postes iluminación	350 mt.	aire libre

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN ESCUINTLA

DURGA YARELA GONZÁLEZ DEL CID

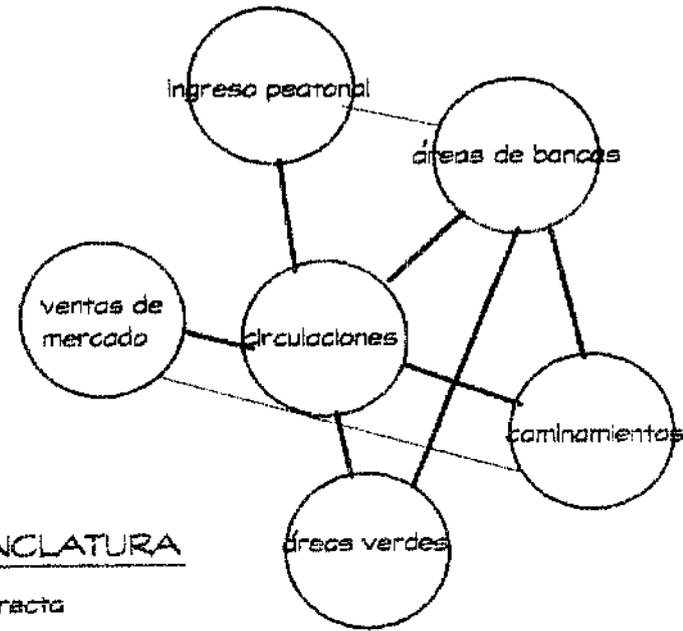
MATRIZ DE RELACIÓN DE PLAZA Y PARQUE

1.	Ingreso peatonal	○				
2.	Circulaciones	□	○	○	□	
3.	Ventas de mercado		□	□		○
4.	Áreas de bancas					○
5.	Áreas verdes	○		○		
6.	Caminamientos		□			

NOMENCLATURA

- Relación directa
- Relación indirecta
- Sin relación

DIAGRAMA DE RELACIONES DE PLAZA Y PARQUE



NOMENCLATURA

- Relación directa
- - - Relación indirecta
- Sin relación

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

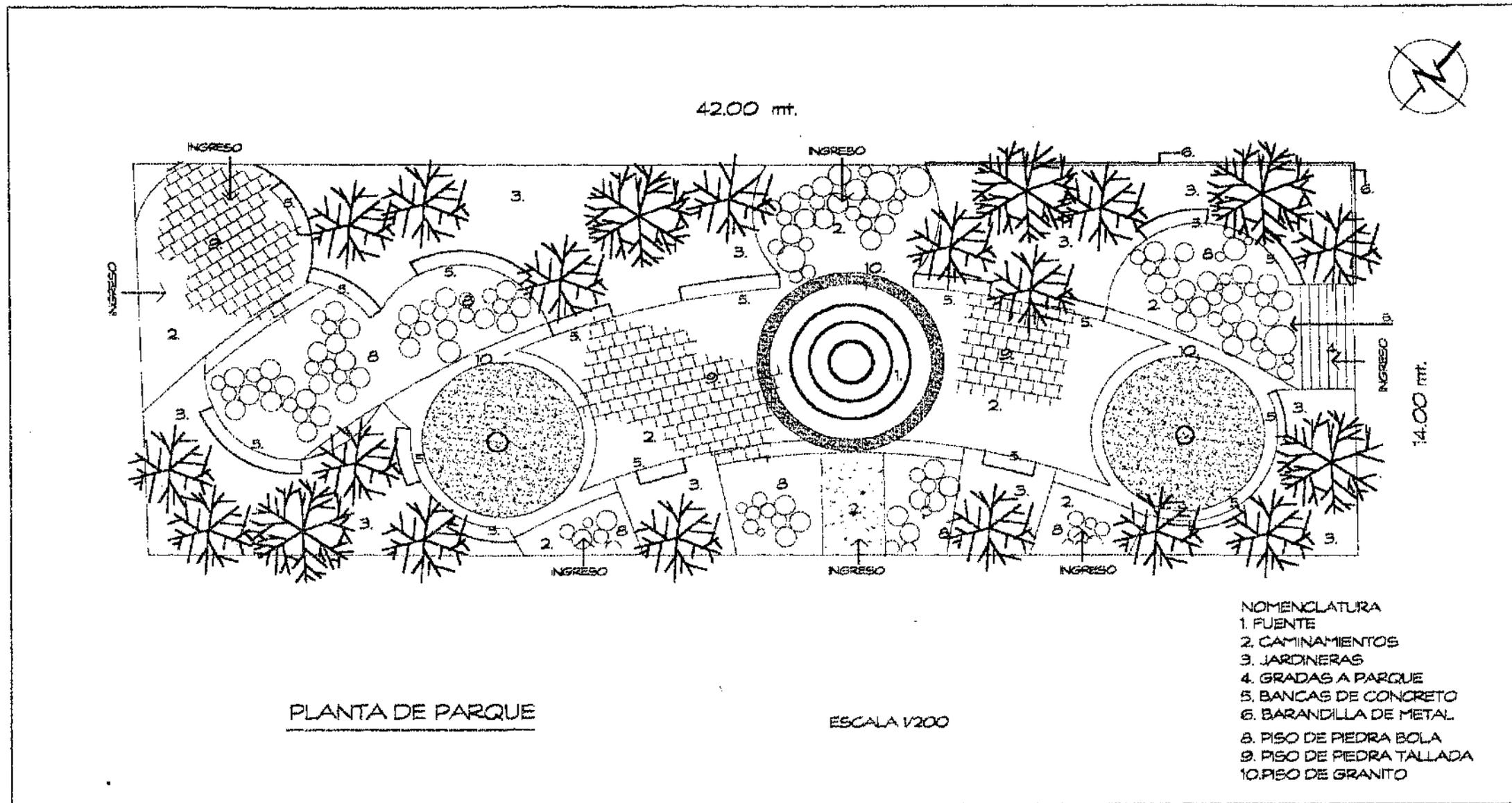
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
ELABORACIÓN  
PROPIA

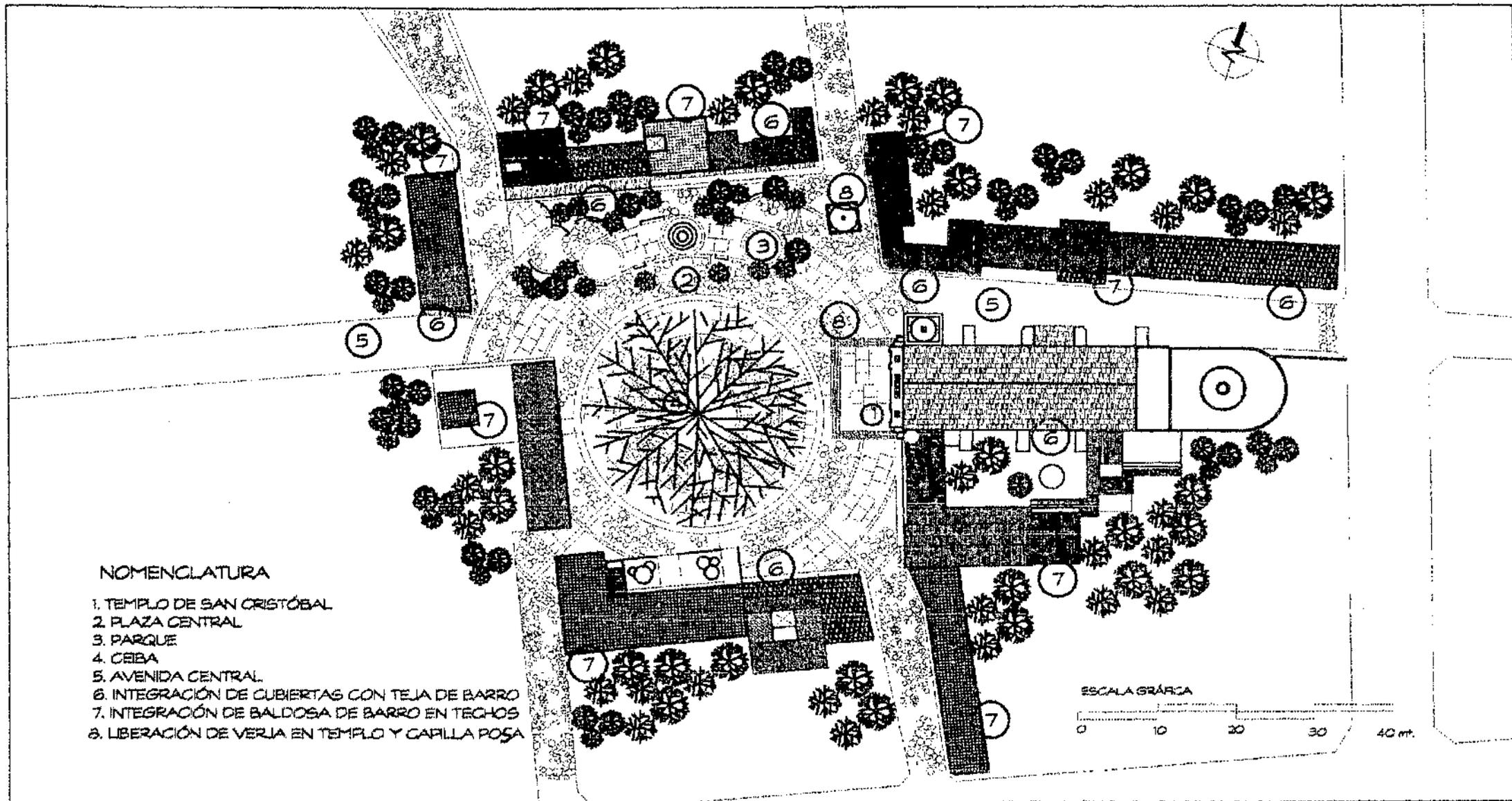
HGIA

CONTIENE:  
DIAGRAMA DE PREFIGURACIÓN DE PLAZA-PARQUE

ESCALA  
SIN ESCALA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZALEZ DEL CID	CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA	FUENTE ELABORACIÓN PROPIA	HOJA  ESCALA INDICADA
CONTIENE: PLANTA DE PROPUESTA DE PARQUE CENTRAL EN PALÍN, ESCUINTLA.			



NOMENCLATURA

- 1. TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL
- 2. PLAZA CENTRAL
- 3. PARQUE
- 4. CEBA
- 5. AVENIDA CENTRAL
- 6. INTEGRACIÓN DE CUBIERTAS CON TEJA DE BARRO
- 7. INTEGRACIÓN DE BALDOSA DE BARRO EN TECHOS
- 8. LIBERACIÓN DE VERJA EN TEMPLO Y CAPILLA POZA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
 DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
 EN PALÍN, ESCUINTLA

FUENTE  
 ELABORACIÓN  
 PROPIA

HOLA

CONTIENE: PROPUESTA DE INTERVENCIÓN EN CONJUNTO  
 TEMPLO Y ENTORNO INMEDIATO, PALÍN, ESCUINTLA

ESCALA  
 INDICADA

## 5.2 PROPUESTA DE REVITALIZACIÓN, ENTORNO INMEDIATO

La conservación es una actividad sistemática que implica una elección para el entorno inmediato. El estudio se realiza con base en datos recopilados para la revitalización.

Se sugiere que se realicen actividades de conservación que a continuación se describen; mediante intervenciones físicas, operaciones de liberación e integración de elementos que tengan como fin lograr armonía del conjunto y resalten el templo de San Cristóbal. Se procurará confort a todo el centro histórico ya que en él se desarrollan actividades socio-culturales, religiosas, comerciales y de recreación pasiva en plaza y parque. Para este centro se analizarán los aspectos que a continuación aparecen:

- Estructura y cubiertas de techos
- Fachadas y muros
- Puertas y ventanas
- Pisos

**ESTRUCTURA Y CUBIERTAS DE TECHOS.** Se propone la liberación de lámina de zinc en todas las edificaciones que la posean incluyendo el templo, consolidación de artesonados de madera mediante la limpieza y aplicación de fungicidas e integrar piezas si hiciera falta. Para el concreto armado se sugiere la liberación de sales y humedad con aplicación de químicos especiales o manualmente.

Liberación de las estructuras de madera que ya no se puedan consolidar e integrar artesonados nuevos; con integración de teja de barro para cubiertas a dos aguas e integrando en losas planas e inclinadas baldosas de barro rojo, con el fin de integrarlas visualmente al conjunto.

**FACHADAS Y MUROS.** Las fachadas del entorno inmediato se deben unificar para que no contrasten con el templo. Para esto se propone: liberación de publicidad saturada o sobrepuesta en muros, consolidación de materiales del muro, tratamiento de grietas y fisuras por medio de inyección de concreto. Integración de acabados faltantes, aplicación de pinturas con base de cal que creen armonía al conjunto de este centro histórico. También se propone la liberación de verja que fue colocada frente al templo y la que rodea la capilla posea; liberación de muro bajo y barandilla que se localiza en la fachada lateral derecha del templo.

Se propone la liberación de sales, hongos y humedad como en el caso del antiguo edificio de la municipalidad (Arcada). Se deben realizar actividades de mantenimiento encaminadas a prevenir el deterioro, especialmente el tratamiento de sales y humedad.

Para el caso de las edificaciones que son de dos y más niveles se propone a las autoridades del municipio que se creen una serie de normas de construcción para la regulación urbana en cuanto a dimensiones, sistemas constructivos, materiales para construir y colores en fachadas. Esto permitiría que el centro histórico de este municipio se conserve como fue y no se siga propagando su deterioro.

Se propone consolidar las pilastras de la vivienda localizada en la fachada noreste cinco. Posee un corredor con estas pilastras; que se sugiere consolidar la madera que está en mal estado, limpiarla y curarla para que se siga manteniendo este corredor. Anteriormente, la casa vecina también presentaba la misma fachada, ambas prodigaban mucha vista a este centro.

**PUERTAS Y VENTANAS.** Se propone la liberación en un 80% las puertas, ventanas y balcones de metal. En su lugar se colocarán puertas de madera con herrajes y accesorios, ventanas de vidrio y madera. Además, se propone liberar portones de metal y persianas en comercios por portones de tableros de madera. Si algún elemento estuviese en mal estado se sugiere su liberación. Para colocar los nuevos elementos es necesario hacer una

consolidación de vanos de puertas y ventanas, mediante la nivelación, verificación de alturas de dinteles y su tallado. También se sugiere pintar los elementos con barniz para su preservación.

**PISOS.** La construcción de un mercado donde anteriormente era el parque, despoja a este municipio del mismo. Se sugiere la liberación de los pocos elementos arquitectónicos que están sobre este terreno, como lo muestran las fotografías anteriores. Liberación de la estructura metálica y colocación de elementos para parque se colocara un piso nuevo en el área del parque y plaza central, tratando de que armonice con el atrio del templo, ya que este es de piedra tallada.

El acabado del piso en toda la plaza será de forma circular, tomando como punto central la ceiba. Se integrará piedra tallada, piedra bola, piedra de cantera y pedrín. El área del parque seguirá este mismo patrón de círculos. Las calles secundarias se continuarán con el mismo material que tiene actualmente (piedra bola); consolidando las áreas que están en mal estado. En la Avenida Central y otras calles, se colocará piedra bola como vibradores al final de la cuadra para que los automóviles disminuyan la velocidad. Se deberá indicar que se está entrando al área del Centro Histórico. Actualmente, el piso es de asfalto. Se hará un estudio del sistema vial para mantener el piso del centro.

Las instalaciones de luz y teléfono se sugiere que sean subterráneas para evitar la contaminación visual al Centro Histórico.

- En esta propuesta de revitalización del Centro Histórico se sugiere que edificios como la Arcada (antiguo edificio municipal de Palín), se le dé otro uso y no quede abandonado, si bien dice que la revitalización cuando se define como la reanimación de espacios públicos por medio de la conservación, restauración, remodelación y rehabilitación. Por ello se debe dar a este monumento histórico. Se podría habilitar creando un café o un

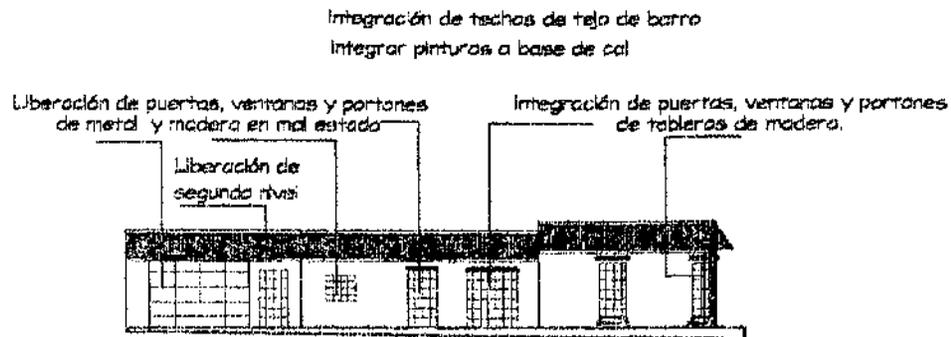
restaurante. Esto agregará atractivo a la plaza central, ó bien, se podría utilizar para entidades públicas que no tengan edificio en este municipio.

- Se integrarán al entorno inmediato, las tres capillas posas que hacen falta, construyéndolas en los lugares donde fueron originalmente construídas. Se tratará pues, de darles el mantenimiento que merecen (Iglesia, municipalidad y vecinos).

## 5.2.1 DESCRIPCION GRÁFICA DEL ENTORNO INMEDIATO

Esta se hará de la siguiente forma:

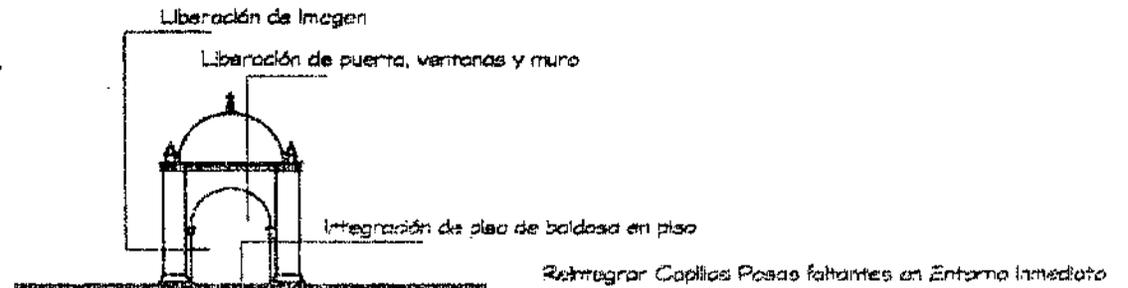
- Levantamiento planimétrico
- 1. Propuesta de revitalización del Centro Histórico (fachadas del entorno inmediato)



**ELEVACIÓN NORESTE 1**

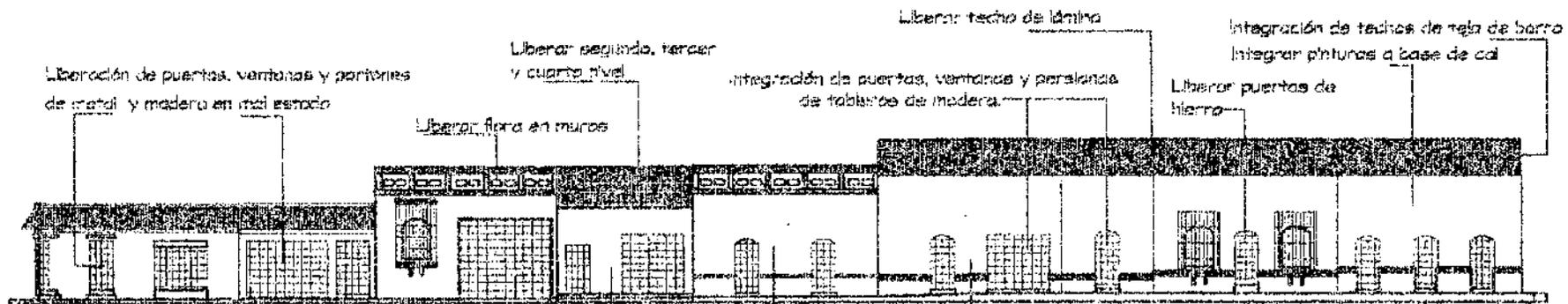
ESCALA 1/250

\*Consolidar dinteles de puertas y ventanas.



**ELEVACIÓN NORTE  
CAPILLA POSA 3**

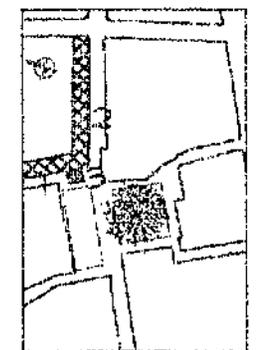
ESCALA 1/250



**ELEVACIÓN NORTE 2**

ESCALA 1/250

PLANTA DE LOCALIZACIÓN

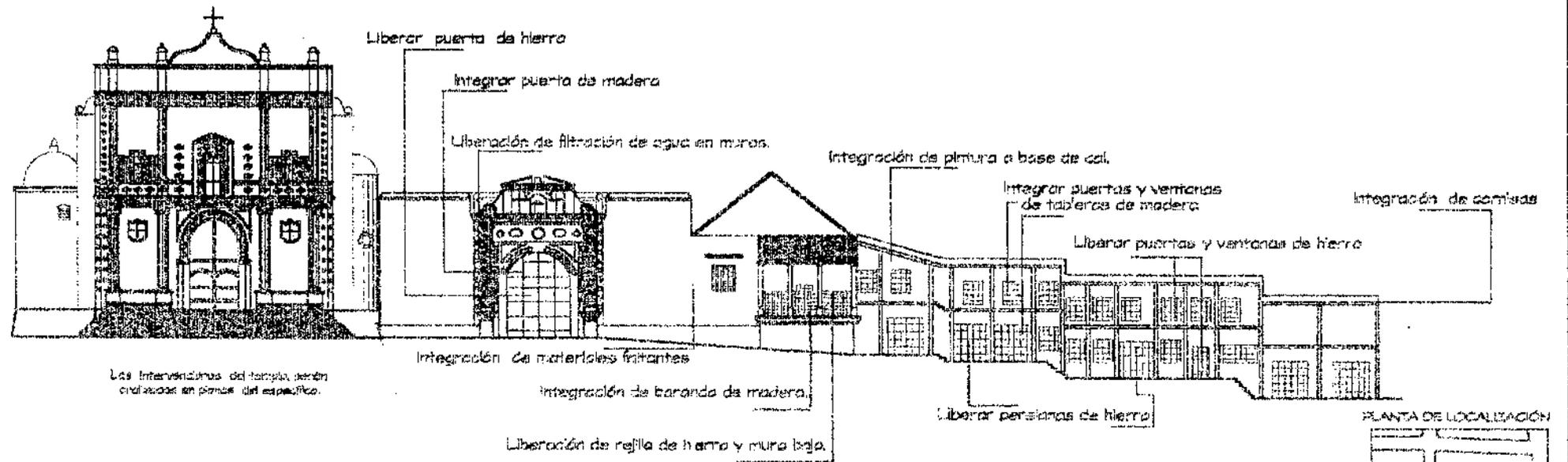


**DATOS**

Basados en Tesis de Arquitectura, Propuesta de Restauración Templo de San Miguel Tucunú, Rafael Torres y Antiguo Edificio de Penitenciaría, Culapa Sta. Rosa, Hélen González.

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: INTERVENCIÓN EN FACHADAS DE ENTORNO INMEDIATO</p>	<p>FUENTES ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
			<p>ESCALA INDICADA</p>	

PRE. ...  
Biblioteca Central



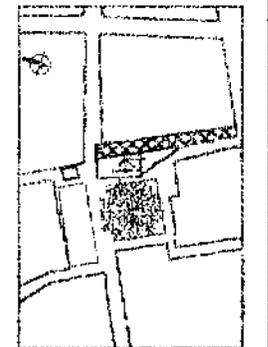
Las intervenciones del templo serán realizadas en partes del espacio.

## FACHADA NORESTE 4

ESCALA GRAFICA

ESCALA 0 2 4 8 10

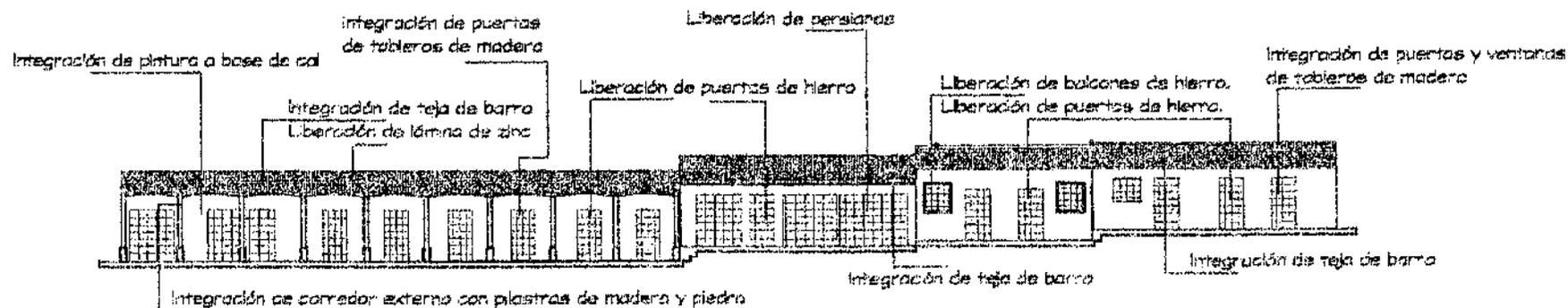
PLANTA DE LOCALIZACIÓN



### DATOS

Basados en: Tesis de Arquitectura, Propuesta de Restauración Templo de San Miguel Tucurú, Rafael Torres y Antiguo Edificio de Penitenciaría, Culapa Sta. Rosa, Hélan González.

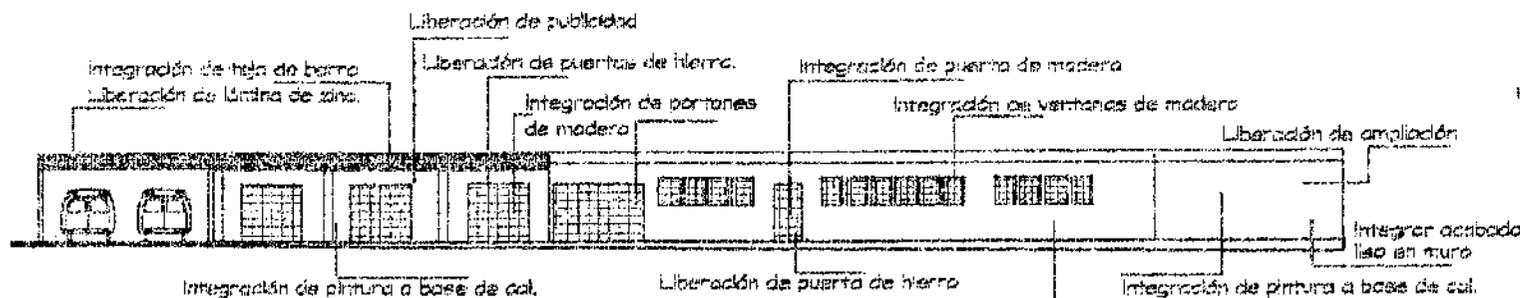
	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
<p>CONTIENE: INTERVENCIÓN EN FACHADAS DE ENTORNO INMEDIATO</p>			<p>ESCALA NO CADA</p>	



\*Consolidar pinturas de puertas y ventanas.

### FACHADA NOROESTE 5

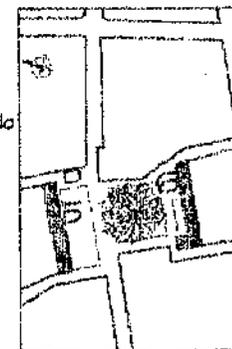
ESCALA 1/250



### FACHADA SUR 6

ESCALA 1/250

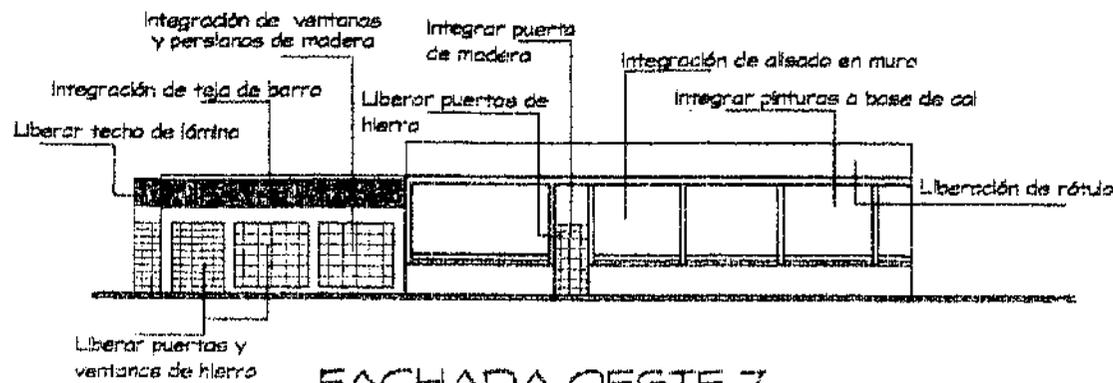
PLANTA DE LOCALIZACIÓN



#### DATOS

Basados en Tesis de Arquitectura, Propuesta de Restauración Templo de San Miguel Tucun, Rafael Torres y Antiguo Edificio de Penitenciaría, Cullapa Stn. Rosa, Hélen Gascoiez.

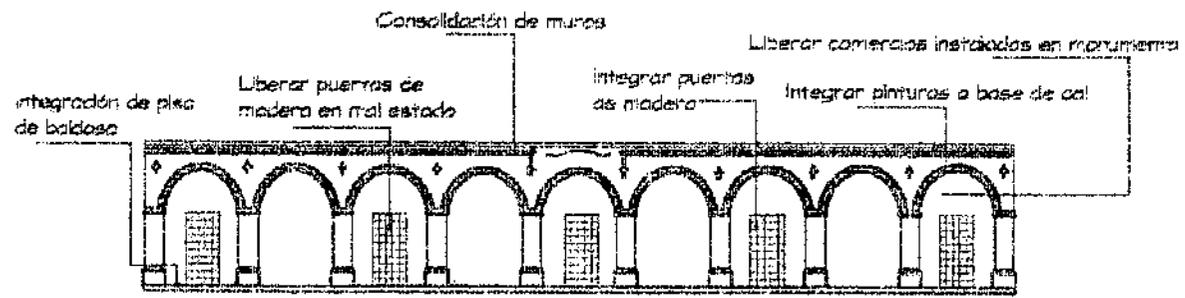
	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL. SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: INTERVENCIÓN EN FACHADAS DE ENTORNO INMEDIATO</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p> <p>ESCALA INDICADA</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------------



**FACHADA OESTE 7**

ESCALA 1/200

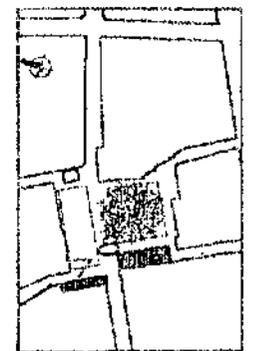
\*Consolidar dinteles de puertas y ventanas.



**FACHADA SUROESTE (ANTIGUA MUNICIPALIDAD DE PALÍN) 8**

ESCALA 1/200

PLANTA DE LOCALIZACIÓN



**DATOS**

Basadas en Tesis de Arquitectura, Propuesta de Restauración Templo de San Miguel Tucunú, Rafael Torres y Antiguo Edificio de Penitenciaría, Culapa Sta. Rosa, Hélen González.

<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESQUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>FOLIO</p>
<p>CONTIENE: INTERVENCIÓN EN FACHADAS DE ENTORNO INMEDIATO</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>	

## 5.3 PROPUESTA DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN, TEMPLO SAN CRISTÓBAL.

### 5.3.1 INTERVENCIONES

En el caso particular del templo de San Cristóbal se utilizarán las siguientes intervenciones para su conservación:

- exploración
  - liberación
  - consolidación
  - integración
  - reintegración
- Exploración. Actividad de investigación y recopilación de información necesaria para la programación del trabajo específico. Esta es necesaria para el levantado de materiales y sistemas constructivos, detección de daños y alteraciones.
  - Liberación. Es la supresión de elementos agregados, que alteran su valor artístico o histórico.
  - Consolidación. Tiene por objeto detener las alteraciones en proceso y dar solidez a un elemento que lo ha perdido o lo está perdiendo.
  - Integración. Es la aportación de elementos claramente nuevos y visibles para asegurar la conservación de un objeto.

Estos se indicaran posteriormente, mediante un cuadro de intervenciones y posteriormente, la representación planimétrica del las mismas.

### 5.3.2 PRINCIPIOS DE RESTAURACIÓN

En el caso particular del templo de San Cristóbal y su entorno inmediato se hace necesario realizar estas actividades, destinadas a lograr la permanencia del mismo, partiendo de los principios de restauración.

- PRESERVAR ANTES QUE RESTAURAR
- REVERSIBILIDAD DE LA INTERVENCIÓN
- RESPETO A LA SEGUNDA HISTORIA Y SUSTANCIA HISTÓRICA
- NO FALSIFICACIÓN
- NO AISLAMIENTO DEL CONTEXTO
- UBICACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DENTRO DE LA REALIDAD SOCIAL, ECONÓMICA IDEOLÓGICA, TECNOLÓGICA DE LOS RECURSOS DE LA COMUNIDAD
- INVOLUCRAR A LA COMUNIDAD EN LA ACTIVIDAD SISTEMÁTICA DE LA CONSERVACIÓN DEL EDIFICIO
- PLASMAR EL SELLO DE LA ÉPOCA<sup>136</sup>.

El principio que dice "RESPETO A LA SEGUNDA HISTORIA Y SUSTANCIA HISTÓRICA", se adapta a este proyecto de conservación, ya que en éste proyecto como se observa en los planos, se creó una capilla nueva donde actualmente se localiza el Señor Sepultado, se amplió también, el presbiterio en 1960, y éstas áreas, según este principio, se debe conservar. La capilla se creó por la falta de espacio, para albergar a los Santos de la Iglesia, pero se cerró una de las puertas de ingreso, que daba justamente a la Avenida Central.

El presbiterio se amplió debido al número de fieles que tiene la iglesia, ya que al 90% de la población de Palín es católica. Asisten a las misas dominicales 300 personas en cada una. Tomando en cuenta que ha crecido más la población, han colocado bancas en áreas de circulación del templo, ya que no se dan a basto sólo las bancas centrales.

Es por ello que se justifica la conservación de ésta área.

(136) CEBALLOS, MARIO Y TO, ANTONIO, El Complejo Arquitectónico de la Recolección de Antigua G. una Propuesta de Restauración y Reclaje. Maestría en Restauración de Monumentos, Universidad de San Carlos, Guatemala 1990.

### 5.3.3. CONDICIONANTES PARA LA INTERVENCIÓN DEL TEMPLO

**CONDICIONANTES ECONÓMICAS.** La comunidad de Palín, no está en la posibilidad de respaldar económicamente un proyecto de conservación del templo y entorno inmediato. Sin embargo, con el apoyo de las entidades encargadas de salvaguardar el Patrimonio Cultural, tal como el Instituto de Antropología e Historia (IDAEH), con un programa de operación tripartita con la comunidad y municipalidad, podría llevarse a cabo.

**CONDICIONANTES TÉCNICAS:** Para la ejecución de proyectos de conservación es necesario contar con mano de obra especializada, recursos humanos y técnicos, que se pueden encontrar en el IDAEH y en el consejo nacional para la protección de Antigua Guatemala CNPAG.

### 5.3.4 PROPUESTA DE REINTEGRACIÓN DE CAPILLAS POSAS

Las capillas posas se integrarán al conjunto, no se falsificarán, se construirán de ladrillo visto para hacer la distinción entre la original y las nuevas capillas. Es necesario hacer a la capilla original un examen de materiales previo, ya que las nuevas se podrían construir de un material diferente al que se propone, siempre y cuando se distinga lo antiguo de lo nuevo.

Véase planos de capilla posa en pag. 152 de capítulo seis.

### 5.3.5 DESCRIPCIÓN GRÁFICA

A continuación se hace una descripción del templo en cuadros síntesis de intervenciones, nomenclatura de intervenciones y presentación planimétrica.

CUADRO SINTESIS DE INTERVENCIONES					
AMBIENTE	INTERVENCIÓN	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
ATRIO		Excavar pozo para determinar existencia de piso anterior.	Liberar piso de concreto y cemento líquido rojo. Liberar torta de concreto. Liberar verja circundante. Liberar muro de block de concreto. Liberar jardineras.	Sonar fisuras existentes en esquinas de gradas de piso. Compactación del material base de piso en atrio.	Integrar piedra tallada en piso. Integración de material a piso que rodea templo
PRESBITERIO, ALTAR Y NAVE		Excavar pozo para determinar existencia de piso anterior. Determinar el estado actual de la estructura del techo y coro a. Determinar el estado actual de muros.	Eliminar piso de presbiterio-altar Eliminar columnas de block pomez en nave. Liberar piezas en mal estado.	Compactación del material base de piso en presbiterio. Consolidar piezas en mal estado, estructura de techo y coro alto.	Integrar piedra tallada en piso de presbiterio, siguiendo los círculos que lo componen. Colocación de plastras de madera en nave. Colocación de piezas dañadas en estructura de techo.
BAPTISTERIO Y CAPILLA DEL SEÑOR SEPULTADO		Excavar pozo para determinar existencia de piso anterior en baptisterio. Determinar estado actual.	Liberar piso de granito y cemento baptisterio y capilla. Eliminación de humedad y acción de sales en cúpula de baptisterio y muros en ambos. Eliminación de tapa en pila.	Compactación del material base de piso. Limpieza en muros con agua. Aplicación de pinturas y materiales impermeabilizantes para la protección de hongos.	Integrar piedra tallada en piso de baptisterio y capilla. Colocación de pinturas en muros y cúpula. Pintar pila bautismal, según época.
GRADAS A CORO ALTO		Determinar estado actual. Fisuras en muro circular Peldaños desportillados	Liberar hongos en peldaños Eliminación de humedad y acción de sales en caracol. Liberación de ventana	Limpieza y aplicación de fungicidas en caracol. Inyección de mortero en fisuras	Integrar material para que den seguridad al subir. Integrar balustrada para su mayor seguridad. Colocación de ventana circular
GRADAS A CASA PARROQUIAL		Excavar pozo para verificar nivel original.	Liberar piso de granito en gradas.	Compactación del material base de piso.	Integrar piso de baldosa de barro cocido.
SACRISTÍA		Excavar pozo para determinar existencia de piso anterior.	Liberar piso de granito Eliminación de humedad y acción de sales en muros y bóveda cañón. Liberar muros de sacristía nueva	Limpieza con agua, aplicación de pinturas y materiales impermeabilizantes Cerrar vano abierto de puerta hacia sacristía nueva.	Integrar piso de baldosa de barro cocido en sacristía Integrar ventana en vano abierto que conducía a sacristía nueva, cambiar puerta por puerta de doble hoja, para iluminación.

AMBIENTE	INTERVENCIÓN	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
CORO ALTO		Determinar estado actual	Liberar piezas en mal estado Liberar humedad en muros	Consolidar duelas de piso Consolidar piezas de madera Inyección de grietas en ventana Limpieza y aplicación de fungicidas en piezas de madera	Integración de piezas faltantes Integración de materiales faltantes en muro.
MURO FACHADA PRINCIPAL		Investigación del tipo de material y mortero de junta Despartilladuras especialmente en cornisas y elementos que poseen puntas	Eliminación de acabados en mal estado y material disgregado Eliminación de plantas y microflora en elementos Liberación de humedad y sales	Limpieza y aplicación de fungicidas. Consolidar con inyección en fisuras para que no siga la erosión.	Aplicación de pinturas en muro a base de cal, después de determinar el color original. Integración de materiales faltantes.
MURO FACHADA POSTERIOR		Investigación del tipo de material y mortero de junta Explorar si el techo de los arbotantes se encuentra en buen estado.	Eliminación de humedad y acción de sales en muros y techo (arbotantes) Eliminación de hongos y microflora en muro posterior y en techo (arbotantes). Eliminación de muro de vivienda vecina y bodega sacristía	Limpieza y aplicación de fungicidas. Consolidar con inyección en los agujeros para que no siga la erosión. Consolidar el techo con impermeabilizante especial para que no siga humedad	Aplicación de pinturas en muro a base de cal, después de determinar el color original. Integración de materiales faltantes.
MURO LATERAL DERECHO		Revisión de juntas de muro antiguo con muro nuevo Investigación tipo de material	Liberación de humedad y sales Liberación de muro bajo y barandilla de metal. Eliminación de balcones en ventanas laterales Liberación de flora en pie de muro Liberación de macroflora y microflora en contrafuertes Liberar lámina de zinc en capilla. Liberar materiales agregados	Consolidar los muros con inyección de mortero Consolidar contrafuertes Limpieza y aplicación de fungicidas.	Aplicación de pinturas en muro a base de cal, después de determinar el color original. Integración de materiales faltantes. Integración de teja de barro en techo de cocilla

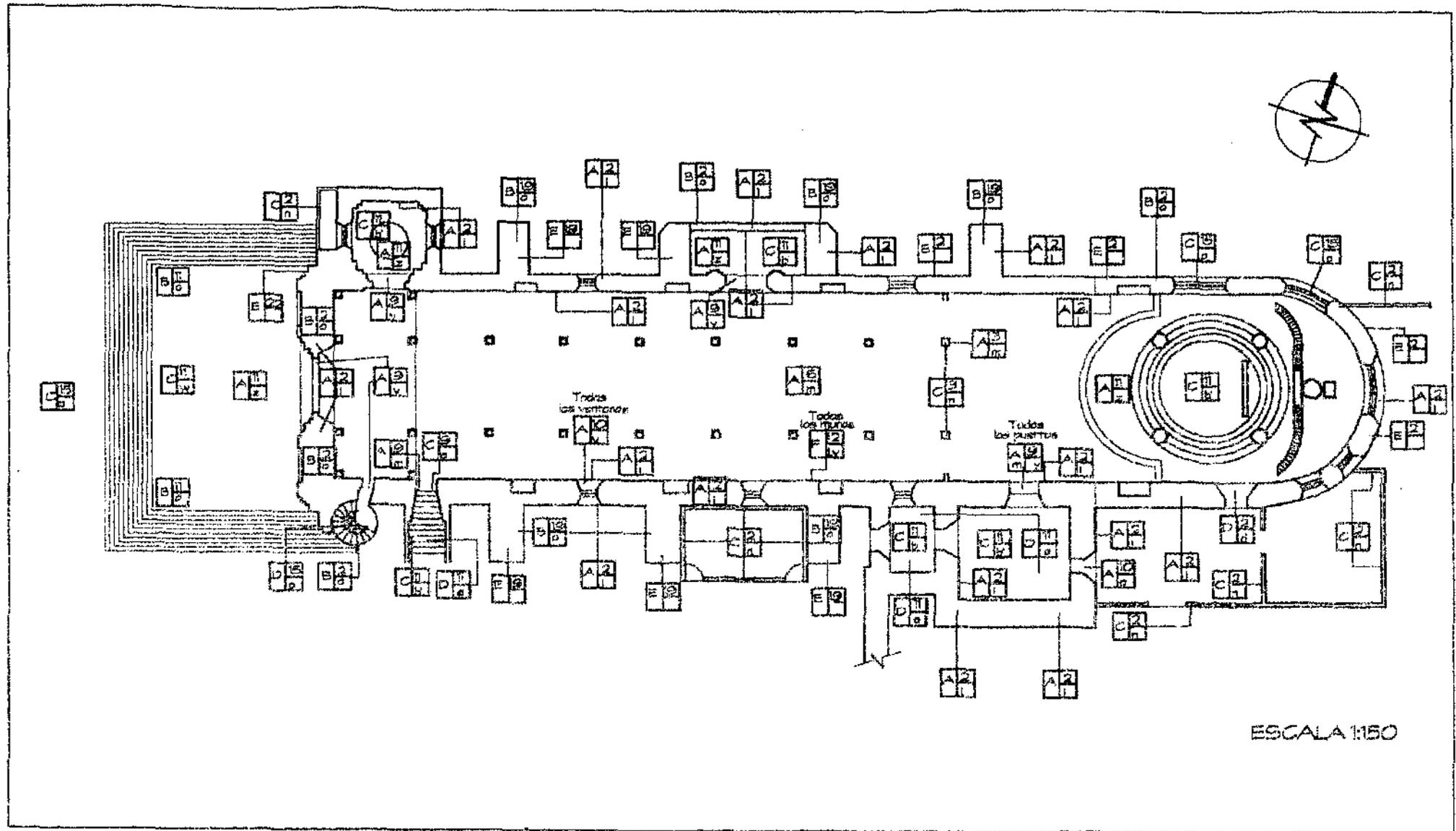
AMBIENTE	INTERVENCIÓN	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
MURO LATERAL IZQUIERDO		Revisión de juntas de muro antiguo con muro nuevo Investigación tipo de material	Liberación de humedad y sales Liberación de flora y hongos en pie de muro y muros Liberación de macroflora y microflora en contrafuertes Liberar sacristía nueva total Liberar bodegas localizada entre contrafuertes Liberar lámina transparente en ventanas Liberar plataforma de concreto Liberar humedad, sales y hongos en bóveda	Consolidar los muros con Inyección de mortero Consolidar contrafuertes Limpieza y aplicación de funjicidas. Consolidar muro de sacristía Consolidar bóveda de cañon en sacristía Compactación de material para jardinzación en donde estaba sacristía nueva	Aplicación de pinturas en muro a base de cal, después de determinar el color original. Integración de materiales faltantes. Integrar teja de barro en el área de casa parroquial Integrar jardinzación en donde estaba situada la sacristía nueva.
ESTRUCTURA Y CUBIERTA DE TECHO		Exploración de madera, estructura y cielo falsa. Revisión de anclajes de estructura a muro Exploración de bóvedas Exploración de cúpulas y arbotantes Investigación tipo de material	Liberación de piezas de macara en mal estado Liberación de lámina de zinc Liberación de humedad y sales en bóvedas, cúpulas y arbotantes. Liberación de macroflora en techo. Liberación de cualquier material agregado, hierros o cables. Liberar tejas de gárgolas en mal estado. Liberación de sacristía nueva	Consolidación de piezas de madera en estructura Limpieza y aplicación de funjicidas en techo Consolidación de techo de mampostera con aplicación de impermeabilizante para su preservación Consolidar ventanas en cúpulas	Integración de materiales faltantes. Integrar teja de barro en el área que tiene lámina de zinc Integrar teja de barro en gárgolas para su conservación Integrar gárgolas faltantes en techo de teja Aplicación de impermeabilizantes en tejas para su conservación. Integración de vidrios rotos en ventanas de cúpulas
PUERTAS		Exploración de puertas en todo el templo Revisión individual de puertas	Liberación de puertas de hierro Liberación de materiales agregados Liberar puertas en mal estado	Consolidar puertas de madera Limpieza y aplicación de funjicidas e Inyecciones contra la protección de bichos Reforzamiento de vanos	Integración de materiales faltantes como herrajes, etc. Aplicación de barniz para su protección. Integración de puertas nuevos de madera

AMBIENTE	INTERVENCIÓN	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
VENTANAS		Exploración de ventaneria de todo el templo Revisión individual de ventanas	Liberación de vidrios que no concuerden con los demás Liberación de materiales agregados Liberación de marcos en mal estado	Limpieza de ventaneria en buen estado Consolidación de piezas de madera en mal estado.	Integración de vidrios nuevos Integración de marcos nuevos Integración de materiales faltantes. Aplicación de barniz en marcos
ACABADOS		Determinar acabados originales Determinar color original	Liberación de materiales agregados Liberación de acabados en mal estado y material disgregado.	Consolidar con inyección grietas si existieran Aplicación de impermeabilizantes para protección	Integrar materiales como repello y blanqueados en áreas faltantes
PISO		Exploración con calas arqueológicas para determinar existencia de piso anterior y niveles de piso (nave, atrio y sacristía)	Eliminación de pisos agregados en atrio Eliminación de piso de granito en presbiterio, capilla, bautisterio y sacristía.	Consolidación de áreas para nuevo piso	Integración de piso de piedra tallada y piedra bola en atrio Integración de piso de piedra tallada en presbiterio, capilla y sacristía. Integración de piso de baldosa de barro en sacristía.

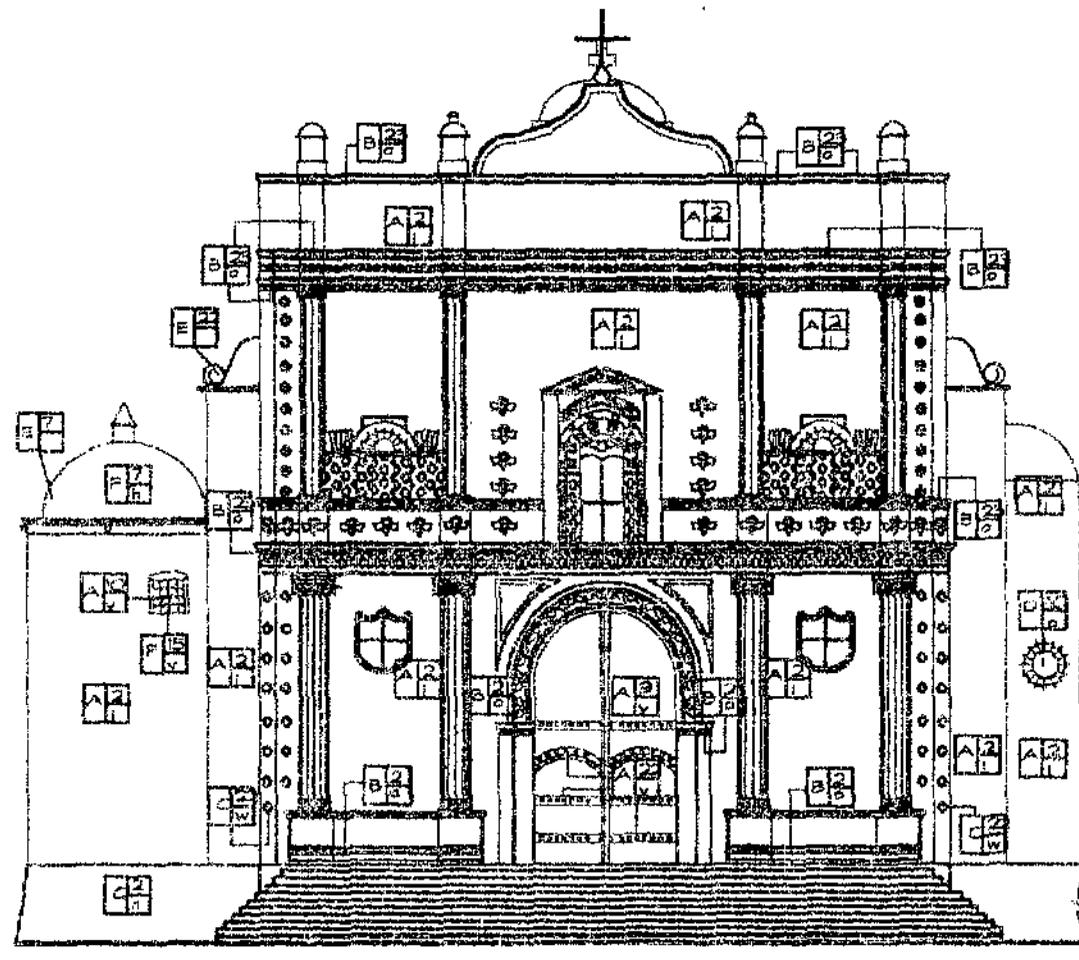
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

NOMENCLATURA PARA INDICAR CRITERIOS DE INTERVENCIÓN EN PROYECTOS DE RESTAURACIÓN				
CRITERIO	REGLÓN	NOMENCLATURA	MATERIAL	
A. INTEGRACIÓN	1. Cimientos		a. Piedra y ladrillo	
B. INYECCIÓN	2. Muros		a'. PVC electrico	
C. LIBERACIÓN	3. Pilares o columnas		b. Ladrillo de barro	b'. Piso de granito
D. REINTEGRACIÓN	4. Arcos		c. Lechada de cal y arena	d. Tapiados
E. ELIMINACIÓN	5. Tijeras		e. Baldosa	f. Piedra
DE VEGETALES	6. Artezon		g. Teja de barro cocido	h. Jabon de coche
F. IMPERMEABILIZACIÓN	7. Cúpulos		i. Aceite quemado	j. Concreto armado
	8. Techos		k. Cal y arena	l. Pintura de cal
	9. Puertas		m. Madera	n. Block
	10. Ventanas		o. Mortero	p. Hierro
	11. Pisos		q. Madera y vidrio	r. Poiducto
	12. Repellos y cerridos		s. PVC	t. Lámparas
	13. Inst. Hidráulicas y Sanitarias		u. Artefactos sanitarios	v. Adobe
	14. Inst. Eléctricas		w. Cemento	x. Lámina de zinc
	15. Inst. Especiales		y. Pintura de aceite y barniz	z. Piso de piedra tallada
	16. Pintura			
	17. Muebles fijos			
	18. Saercas y vigas			
	19. Contrafuertes			
	20. Entrepiso			
	21. Cielos suspendidos			
	22. Molduras y detalles			
	23. Cornisas			
	24. Bóvedas			
	25. Arborantes			

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUIÑÓNEZ TESIS MAESTRIA, RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS



	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID	CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA	FUENTE ELABORACIÓN PROPIA	HOJA
	CONTIENE: PLANTA DE PROPUESTA DE INTERVENCIÓN		ESCALA INDICADA	



ESCALA 1:75

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID

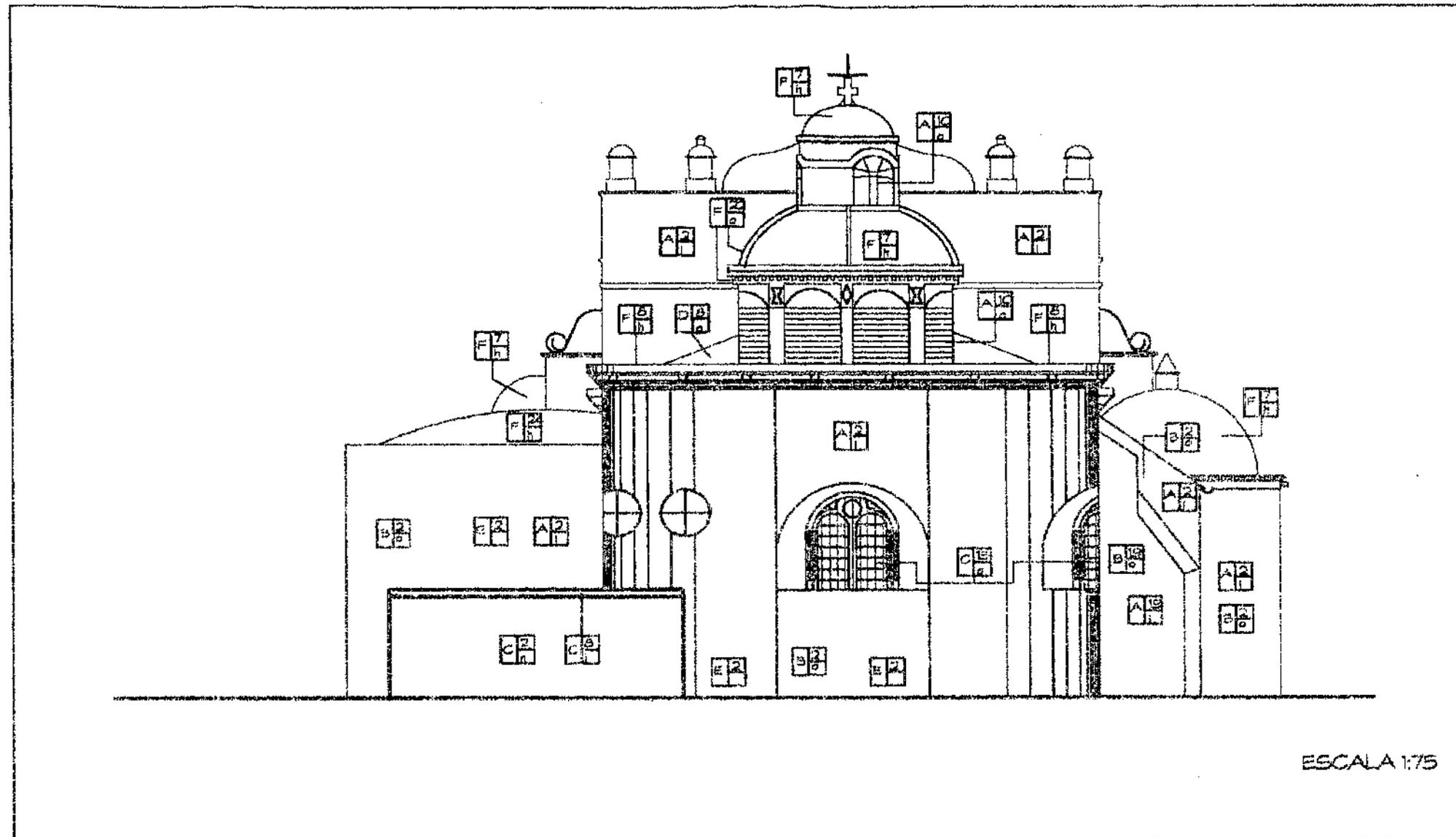
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

CONTIENE: FACHADA FRONTAL  
PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

FUENTE  
ELABORACIÓN  
PROPIA

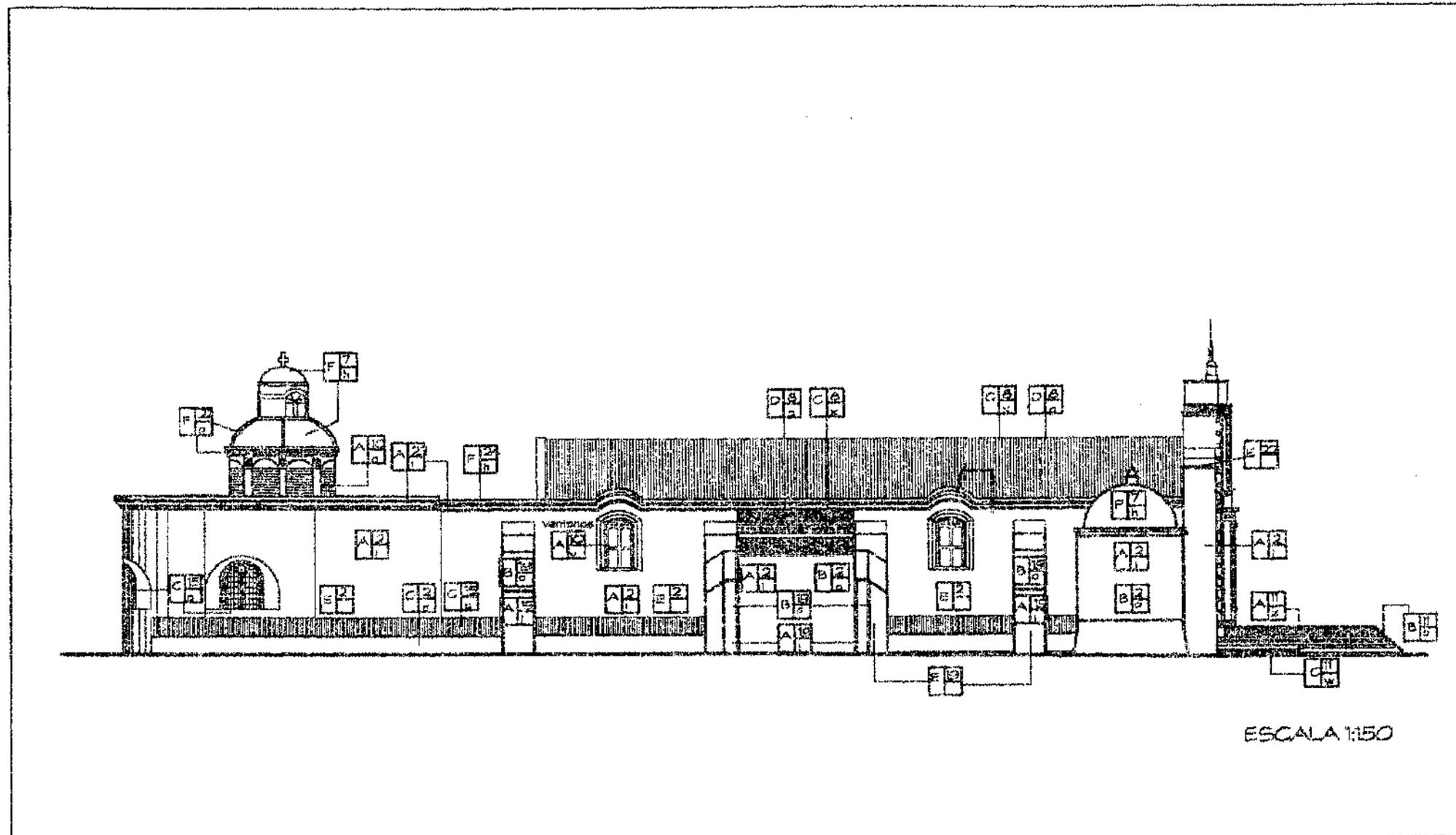
HOJA

ESCALA  
INDICADA



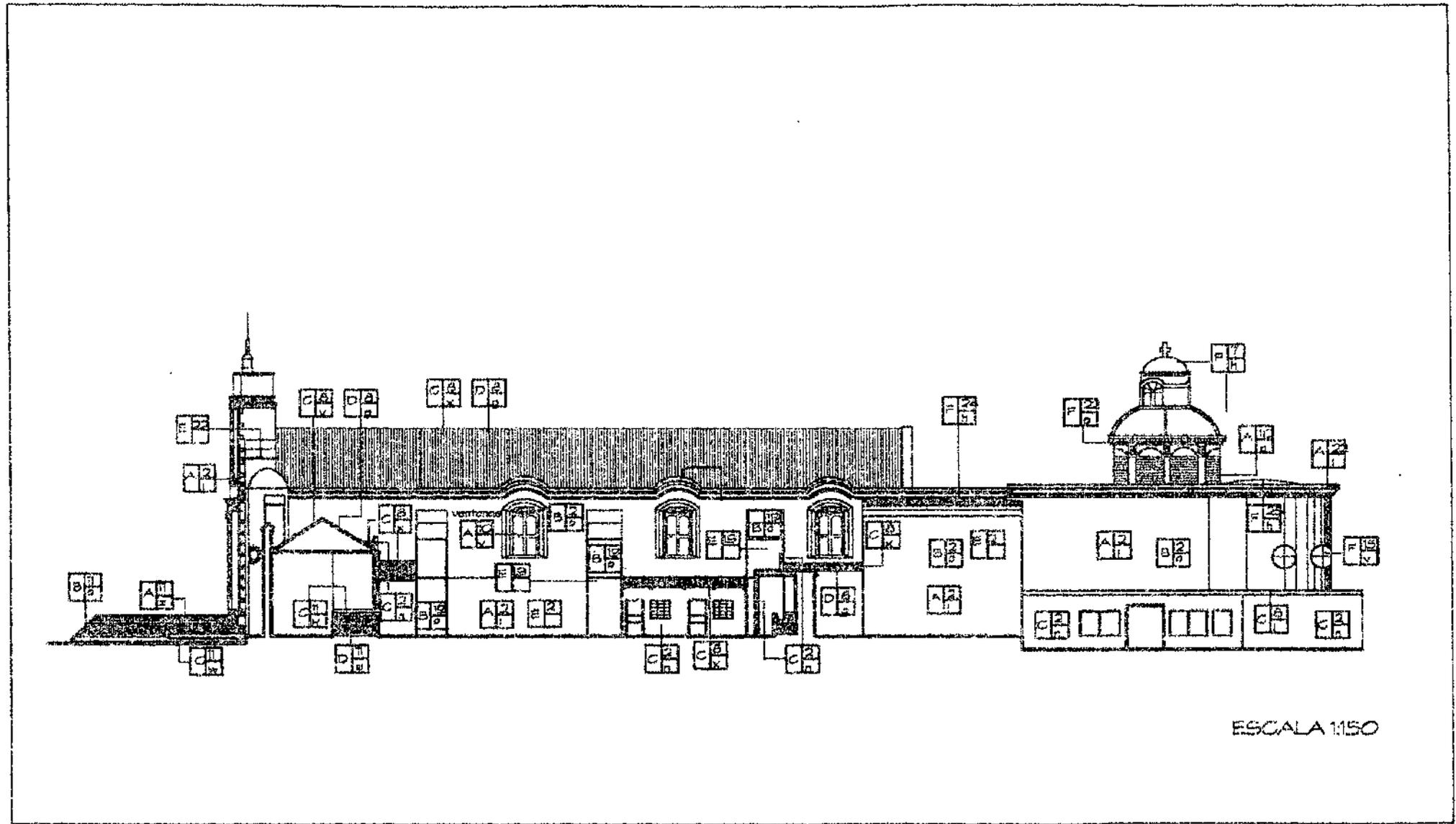
ESCALA 1:75

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURSA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLIA</p>
		<p>CONTIENE: FACHADA POSTERIOR PROPUESTA DE INTERVENCIÓN</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	

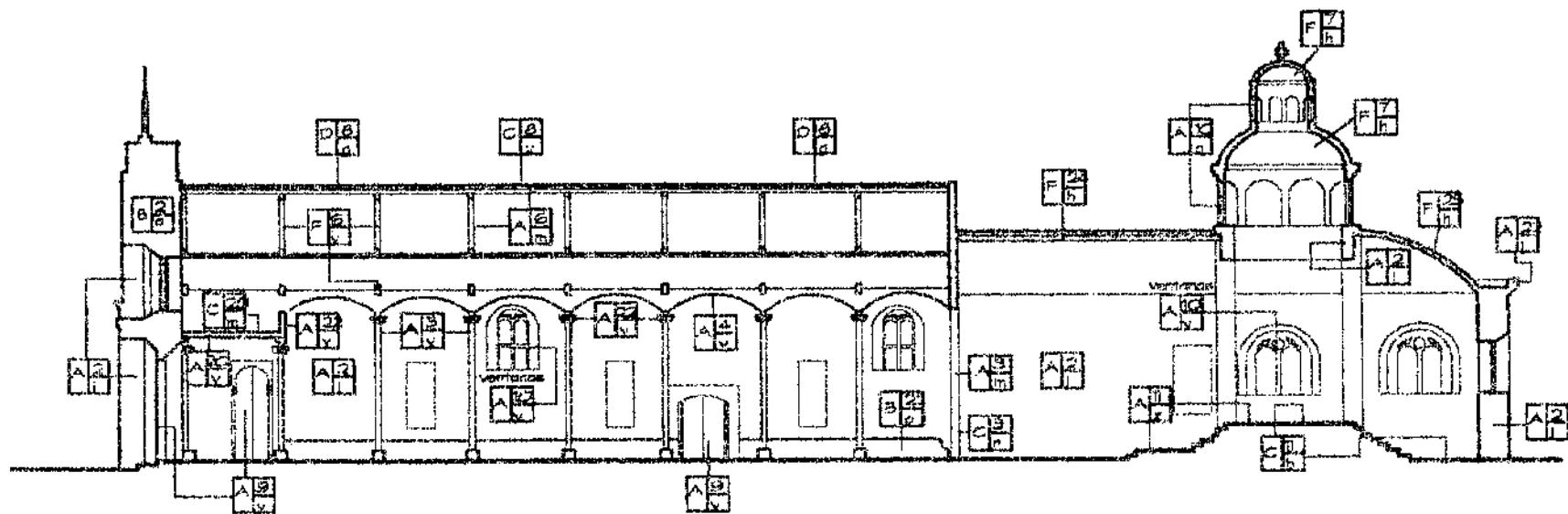


ESCALA 1:50

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEIDATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLA</p>
		<p>CONTIENE: FACHADA LATERAL DERECHA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>

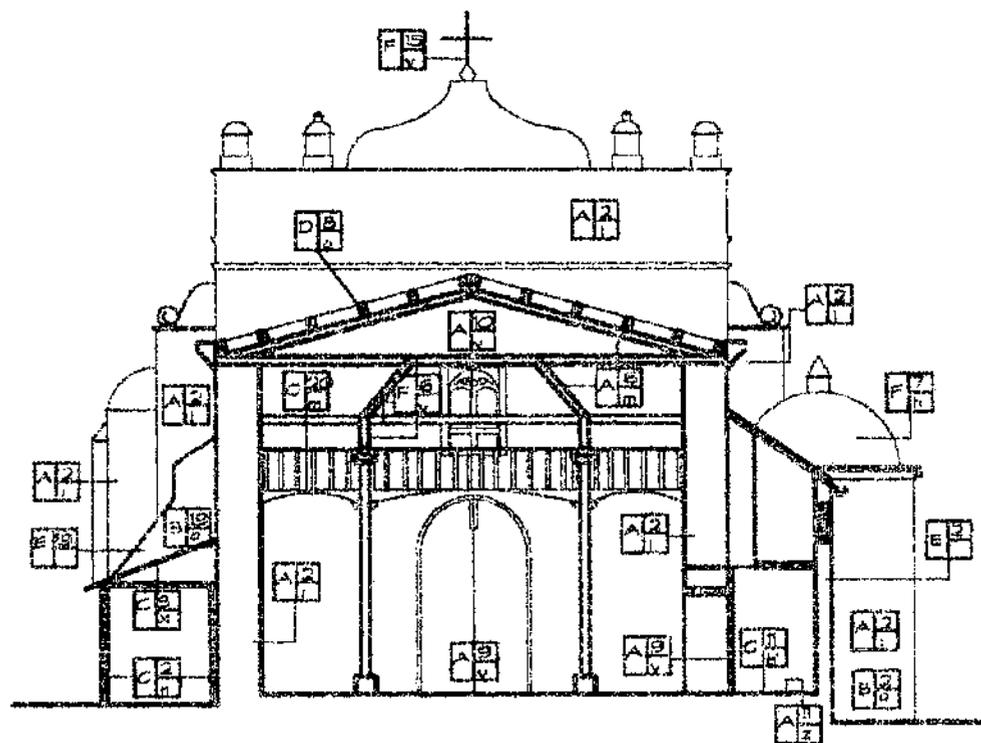


	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEIDATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
		<p>CONTIENE: FACHADA LATERAL IZQUIERDA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>



ESCALA 1:50

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLLA</p>
		<p>CONTIENE: SECCIÓN LOGITUDINAL PROPUESTA DE INTERVENCIÓN</p>		<p>ESCALA NOGADA</p>



ESCALA 1:100

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEIDATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLA</p>
		<p>CONTIENE: SECCIÓN TRANSVERSAL PROPUESTA DE INTERVENCIÓN</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	

## 5.4 ACTIVIDADES POSTERIORES A LA RESTAURACIÓN

- Mantenimiento. Es la actividad que tiene por objeto evitar que los deterioros sigan, con condiciones de habitabilidad sin alterar el objeto.
- Conservación. Es la intervención que tiene como objeto prevenir las alteraciones y detener los deterioros en su inicio, para propiciar la permanencia de los monumentos.  
A los trabajos de formulación, planteamiento y la planificación de la propuesta se considerara un *plan de mantenimiento, conservación y protección* que garantice la vida útil del monumento, siendo este el objetivo principal de las intervenciones de restauración.

### a) Estructura y Cubierta de Techo

- Limpieza periódica de tejas de barro, quitar microflora y si falta o se quiebra alguna pieza integrarla.
- Revisión de uniones de cubierta a muro para evitar criadero de animales; verificar si se está filtrando el agua en los muros.
- Limpiar periódicamente el cielo falso y piezas de estructura de madera, para evitar la proliferación de plagas de insectos; fumigar la madera para evitar las plagas.
- Aplicación de selladores en tejas de barro para evitar acumulación de agua en las mismas.
- Aplicación de barniz en piezas de madera para prolongar su vida.

### b) Muros

- Limpieza periódica de los mismos para evitar humedad, hongos y liberar flora incrustada en ellos.
- Pintar muros para evitar la humedad, y que tengan una mejor vista para las personas que visitan el municipio.
- Aplicación periódica de impermeabilizantes en blanqueados.

### c) Puertas

- Limpiar puertas para liberar de polvo e insectos.
- Dar tratamientos con insecticidas para su conservación.
- Aplicar pintura o barniz, especialmente en las que están expuestas a las inclemencias del tiempo.
- Revisión de visagras para evitar que se deterioren.

### d) Ventanas

- Limpiar puertas para liberar de polvo e insectos.
- Limpiar periódicamente los vidrios con líquidos especiales para vidrio, evitando así que se opaquen.
- Aplicar pintura o barniz, especialmente las que están expuestas a las inclemencias del tiempo.
- Integrar piezas en ventanas que se hayan roto o estén en mal estado.

### e) Pisos

- Limpieza diaria tanto en piso de piedra tallada como piso de granito.
- Colocar candeleros especiales para evitar el deterioro de los mismos.
- Limpiar las gradas del atrio y lavar piso del mismo para su conservación.
- Dar limpieza y ventilación a gradas caracol que conducen a coro alto, para evitar la proliferación de insectos y hongos en las mismas.
- Aplicación de impermeabilizantes para evitar su desgaste.



## 6. PROPUESTA DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN PALÍN, ESCUINTLA.

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

## 6. PROPUESTA

En este capítulo se expondrán los planos de la propuesta de:

- Revitalización del entorno inmediato
- Propuesta de regulación vial
- Plano de capilla posa, utilizando la misma para las tres faltantes
- Planos de la conservación del templo de San Cristóbal
- Presupuesto global del proyecto, (tomando en cuenta todos los trabajos dentro de este centro histórico.)

### 6.1 PROPUESTA DE VIALIDAD CENTRO URBANO DEL MUNICIPIO DE PALÍN

Las calles que rodean el templo y la plaza central, serán utilizadas únicamente por vehículos livianos, evitando que buses extraurbanos y vehículos de carga pesada produzcan contaminación y dañen la imagen del entorno inmediato del templo de San Cristóbal en Palín, Escuintla. (véase propuesta de vialidad en pag. 151)

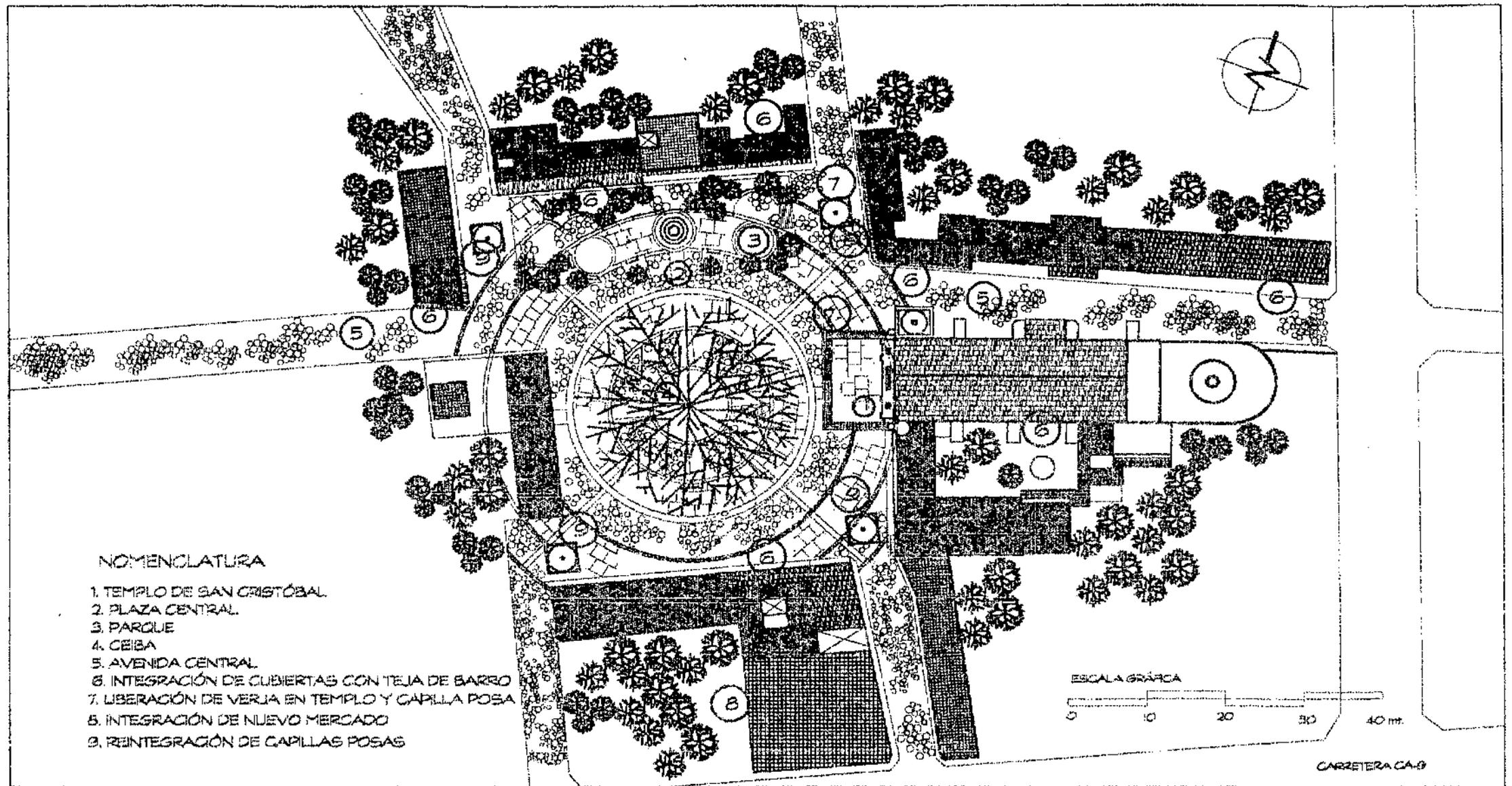
### 6.2 FUENTES DE FINANCIAMIENTO

La fuente de financiamiento del proyecto deberá realizarse de forma tripartita por medio del IDAEH Instituto de Antropología e Historia, un aporte de la municipalidad, fondos provenientes de la comunidad de Palín, Escuintla.

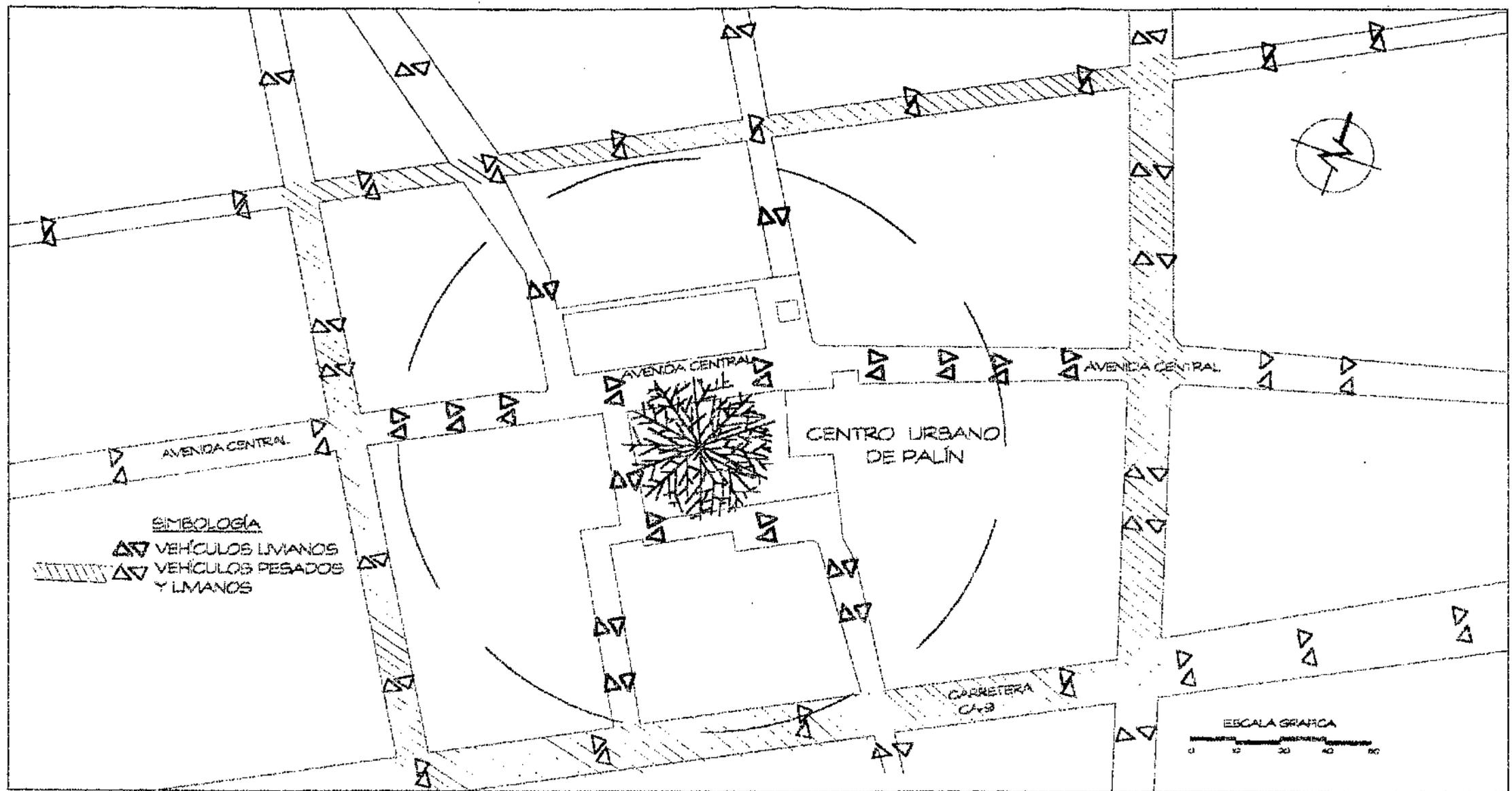
La inversión que se realice en este proyecto será de mucho beneficio para la comunidad de Palín, ya que se le estará dotando de áreas de recreación pasiva, como el parque y la plaza, áreas de reunión socio-cultural entre otras; que servirán de mucho beneficio para que la juventud de esta comunidad, tenga un lugar en donde convivir sanamente.

El mantenimiento y conservación, del templo de San Cristóbal, capillas posas, plaza, parque y viviendas; depende del cuidado y empeño que le den los vecinos del municipio, de autoridades municipales y autoridades de la iglesia.

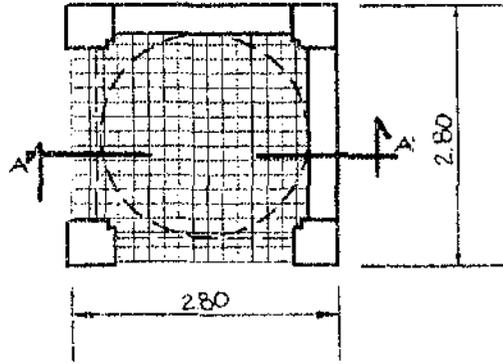
(véase presupuesto global en pag.160 )



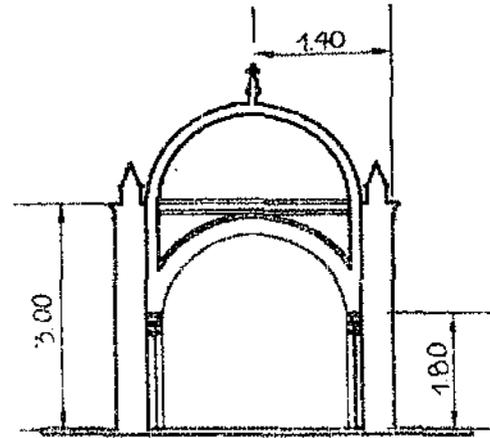
<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLIA</p>
<p>CONTIENE: REVITALIZACIÓN DEL CONJUNTO CENTRAL EN PALÍN, ESCUINTLA</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>	



	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESQUINTLA</p>	<p>FUENTE</p> <p>ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
		<p>CONTIENE:</p> <p>PLANTA DE CONJUNTO, PROPUESTA DE VALIDAD</p>		<p>ESCALA</p> <p>NO CADA</p>



PLANTA DE CAPILLA POSA



SECCIÓN A-A DE CAPILLA

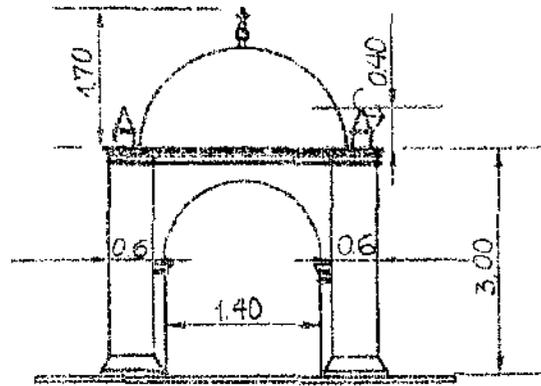
MATERIALES CONSTRUCTIVOS

MUROS Y CÚPULA

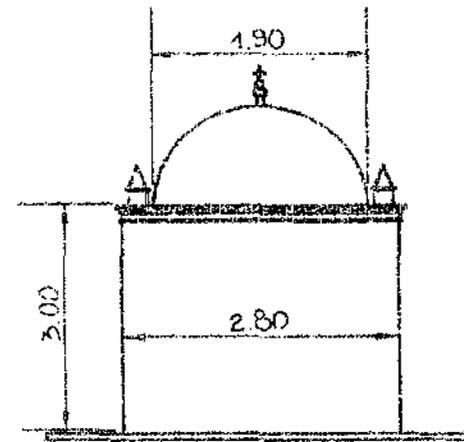
LADRILLOS DE BARRO

PISO DE BALDOSA DE BARRO

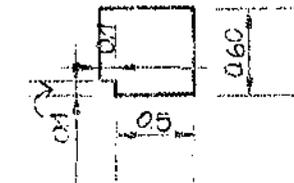
MATERIALES VISTOS



FACHADA FRONTAL Y LATERAL

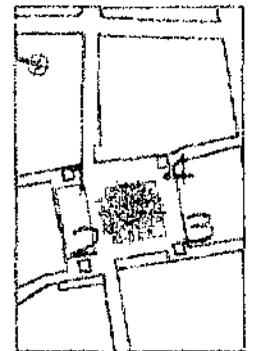


FACHADA LATERAL Y POSTERIOR



PLANTA DE COLUMNAS

PLANTA DE LOCALIZACIÓN



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS

DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO  
DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO  
EN PALÍN, ESCUINTLA

CONTIENE:

PROPUESTA DE CAPILLAS POSAS

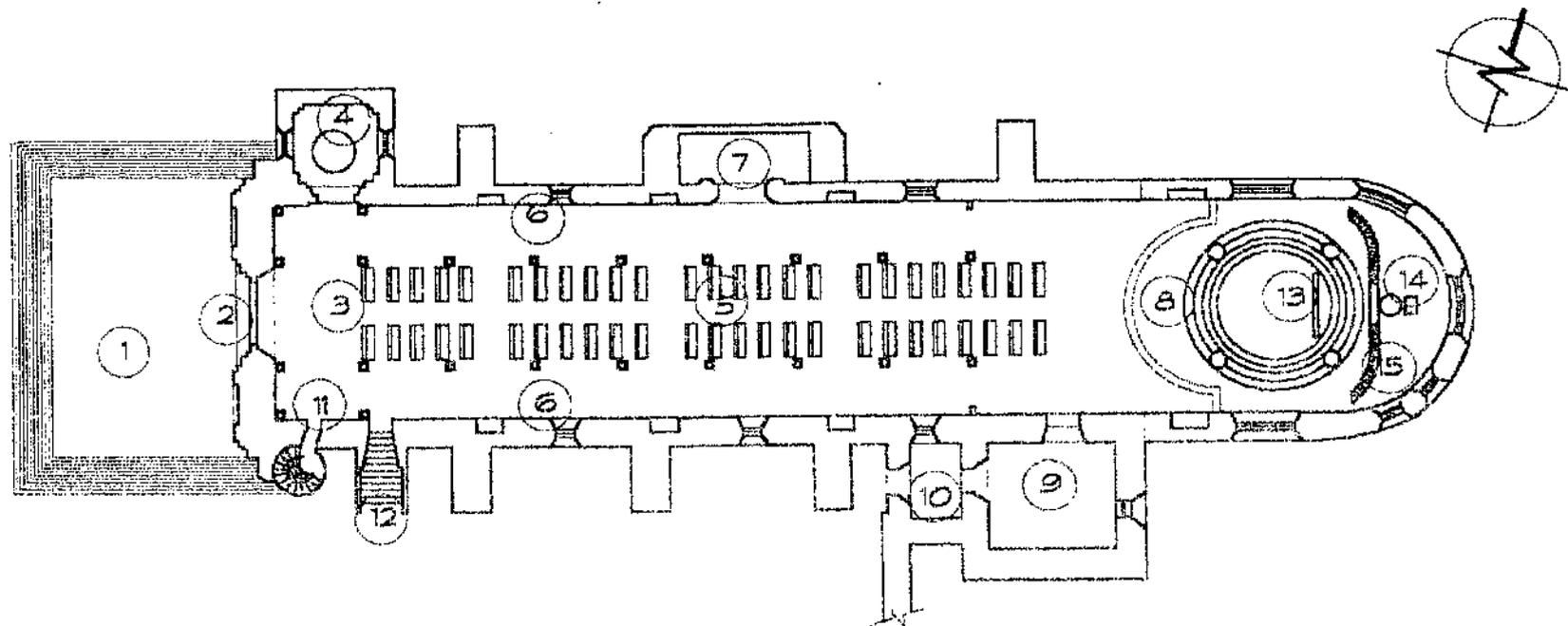
FUENTE:

ELABORACIÓN  
PROPIA

HOLIA

ESCALA

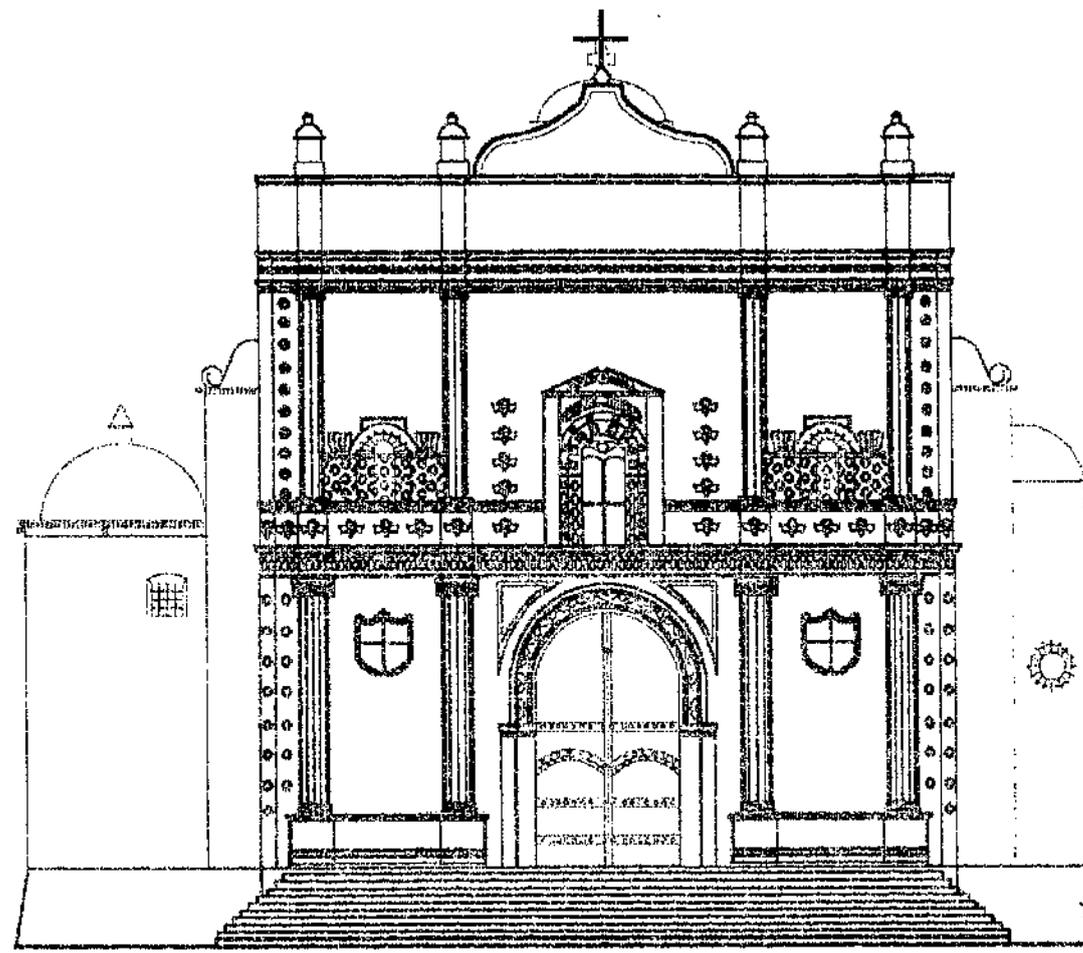
SIN ESCALA



- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. ATRIO                     | 8. PRESBITERIO               |
| 2. INGRESO                   | 9. SACRISTIA                 |
| 3. CORO ALTO                 | 10. BODEGA                   |
| 4. BAPTISTERIO               | 11. GRADAS A CORO ALTO       |
| 5. NAVE PRINCIPAL            | 12. GRADAS A CASA PARROQUIAL |
| 6. NAVES LATERALES           | 13. SAGRARIO                 |
| 7. CAPILLA DE SANTO ENTIERRO | 14. SANTUARIO                |
|                              | 15. GRADAS A SANTUARIO       |

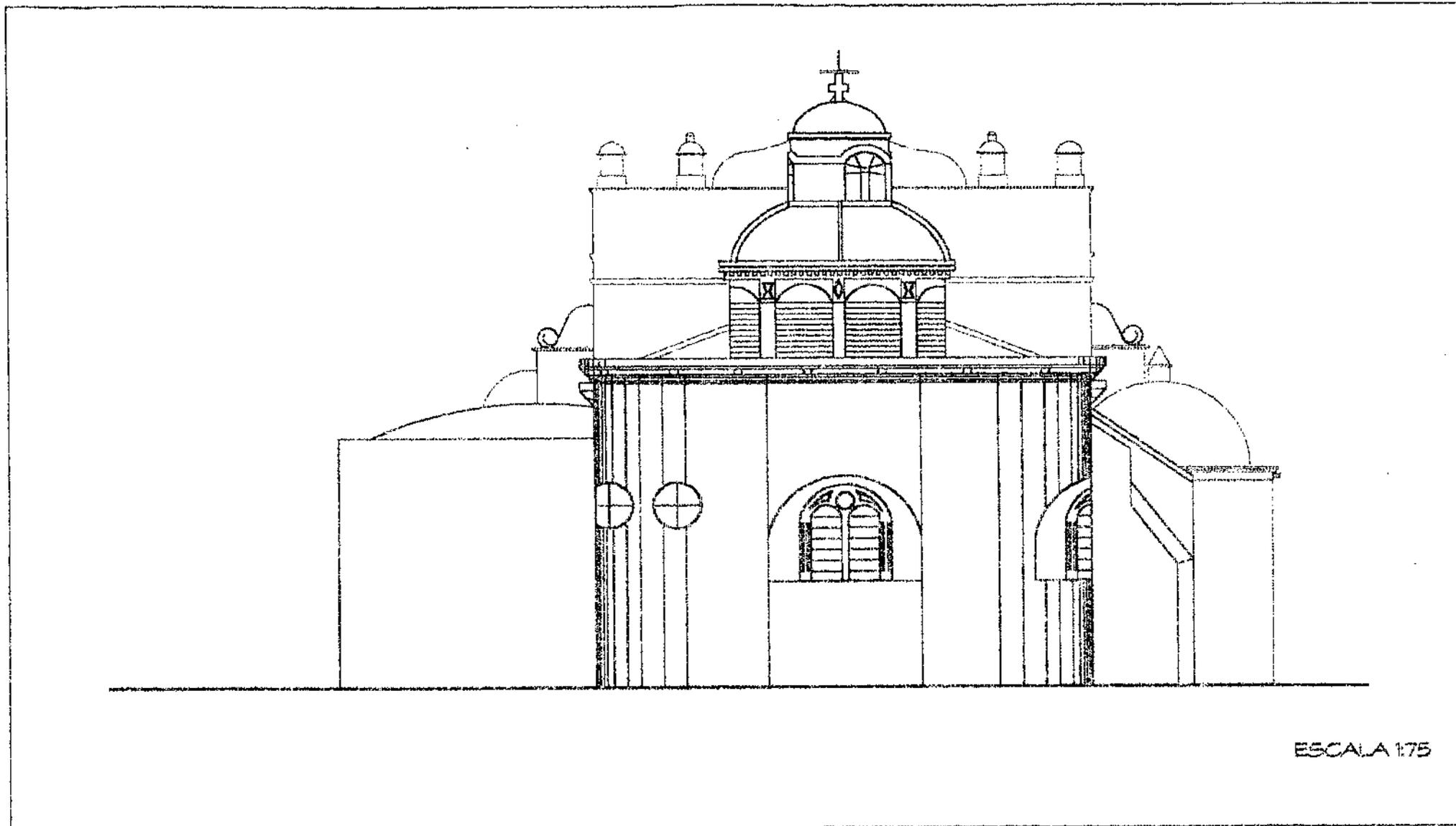
ESCALA 1/175

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLA</p>
<p>CONTIENE PLANTA DE PROPUESTA DE CONSERVACIÓN, TEMPLO SAN CRISTÓBAL PALÍN, ESCUINTLA</p>			<p>ESCALA MEXICANA</p>	



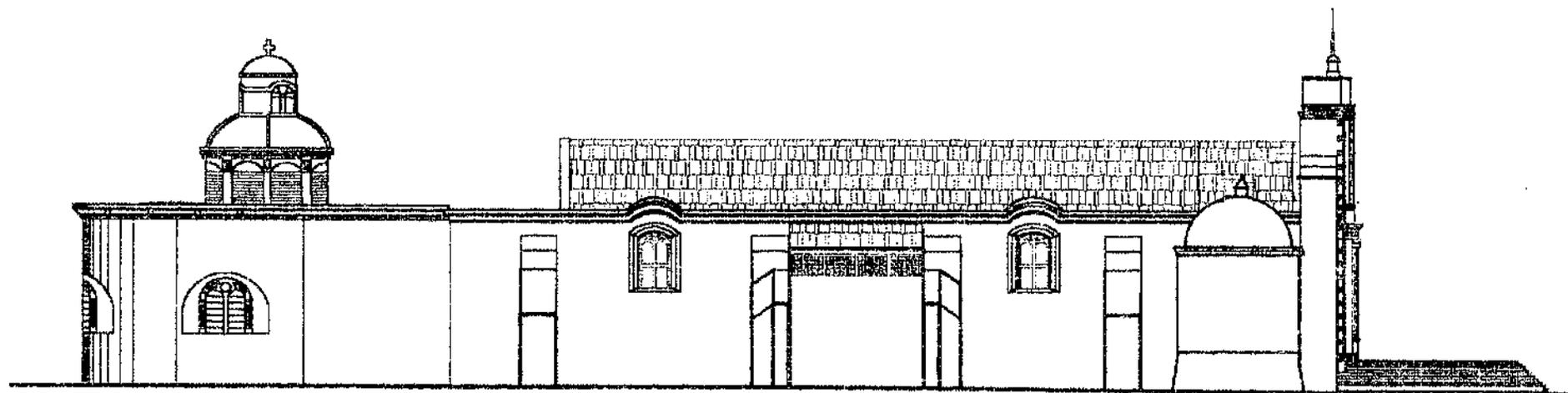
ESCALA 1:75

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p> <p>CONTIENE: FACHADA PRINCIPAL, PROPUESTA DE CONSERVACIÓN, TEMPLO SAN CRISTÓBAL.</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>Hoja</p> <p>ESCALA INDICADA</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	----------------------------------------



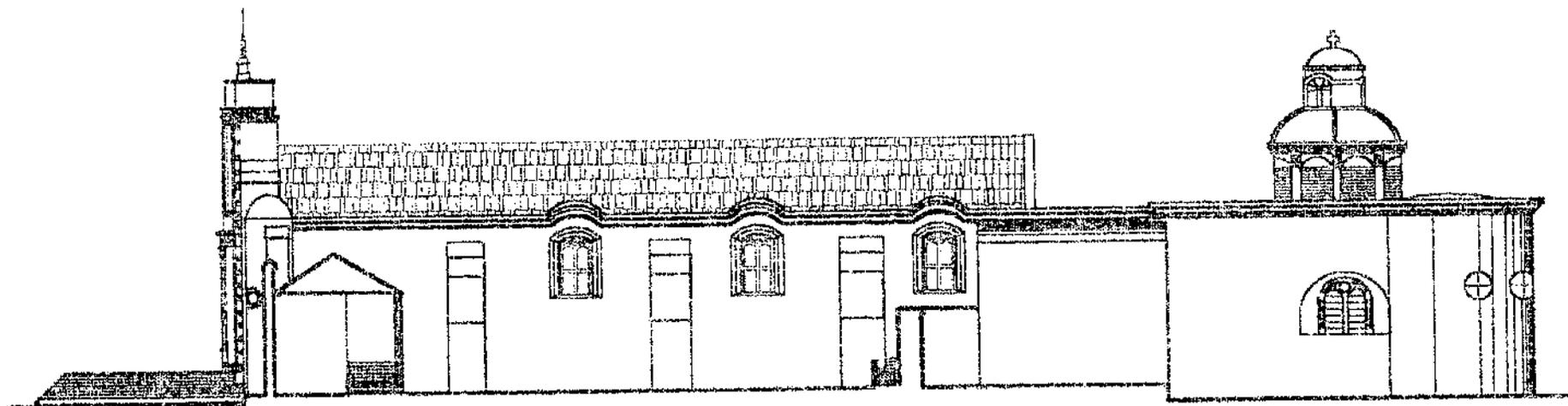
ESCALA 1:75

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
		<p>CONTIENE: FACHADA POSTERIOR, PROPUESTA DE CONSERVACIÓN, TEMPLO SAN CRISTÓBAL.</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	



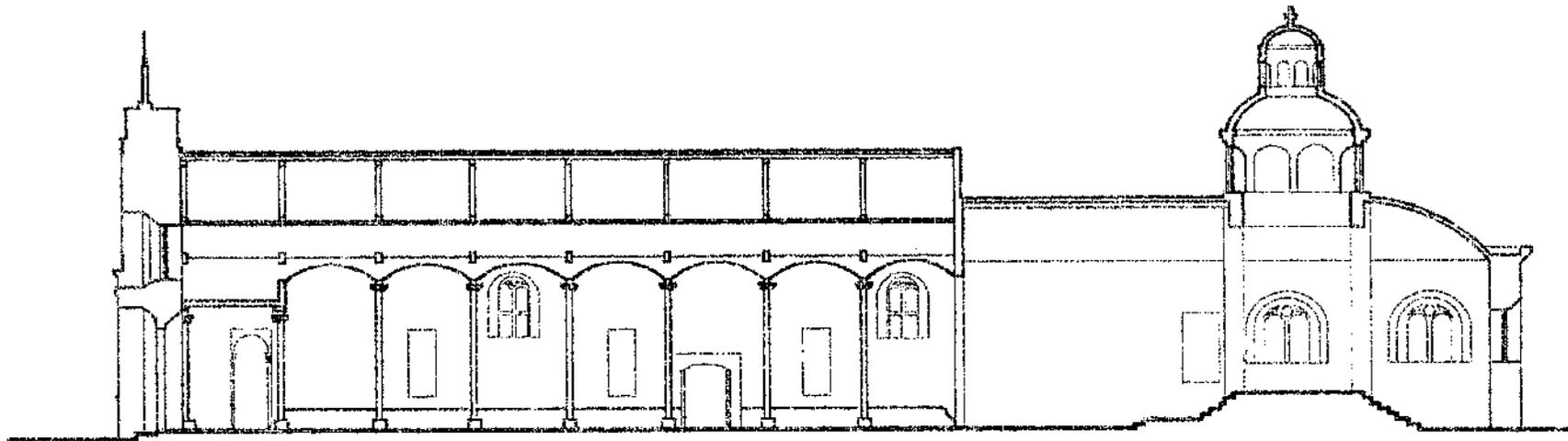
ESCALA 1:150

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEIDATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOJA</p>
<p>CONTIENE: FACHADA LATERAL DERECHA, PROPUESTA DE CONSERVACIÓN, TEMPLO SAN CRISTÓBAL</p>			<p>ESCALA INDICADA</p>	



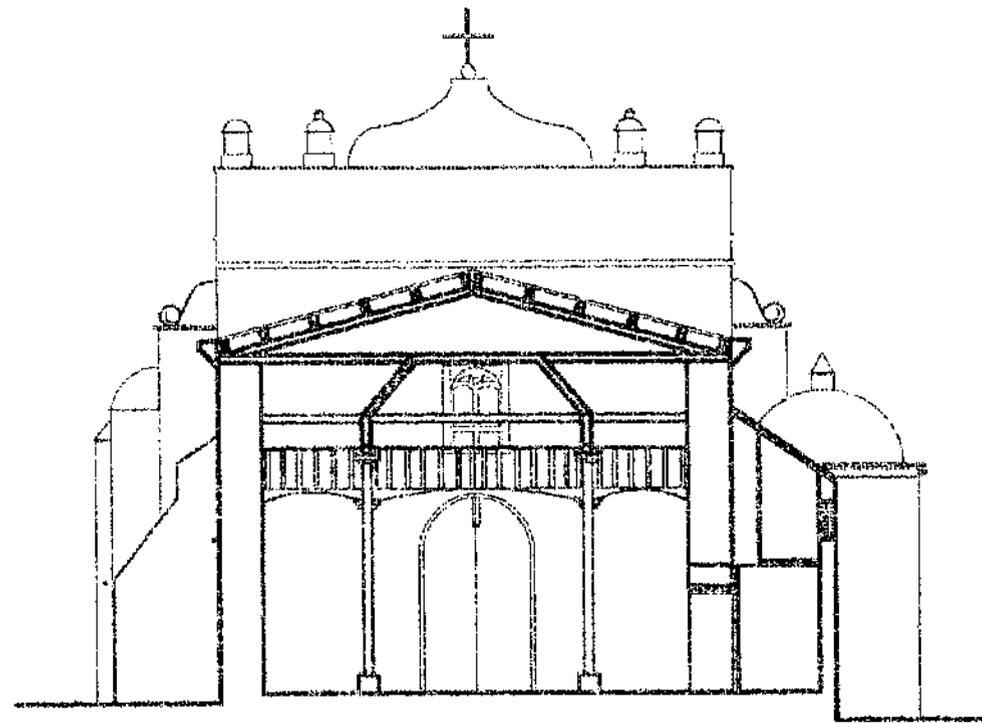
ESCALA 1:50

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>H.O.J.A</p>
		<p>CONTIENE: FACHADA LATERAL IZQUIERDA, PROPUESTA DE CONSERVACIÓN, TEMPLO SAN CRISTÓBAL.</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	



ESCALA 1:150

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEIDATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>FOLIO</p>
		<p>CONTIENE: SECCIÓN LONGITUDINAL, PROPUESTA DE CONSERVACIÓN, TEMPLO SAN CRISTÓBAL</p>	<p>ESCALA INDICADA</p>	



ESCALA 1:100

	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA</p> <p>FACULTAD DE ARQUITECTURA</p> <p>DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID</p>	<p>CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEIDATO EN PALÍN, ESCUINTLA</p>	<p>FUENTE ELABORACIÓN PROPIA</p>	<p>HOLLA</p>
		<p>CONTIENE: SECCIÓN TRANSVERSAL, PROPUESTA DE CONSERVACIÓN, TEMPLO SAN CRISTÓBAL.</p>		<p>ESCALA INDICADA</p>





## 7. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN FALÍN, ESCUINTLA.

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

## 7.1 CONCLUSIONES GENERALES

La comunidad de Palín, Escuintla debido a su cultura y desconocimiento del valor patrimonial del templo y plaza central como elemento distintivo de la individualidad de la población y testigo del desarrollo cultural de su sociedad, no le han dado el valor que merece para su conservación.

El Templo de San Cristóbal y la Plaza Central de Palín, se encuentran en un proceso de deterioro debido a causas intrínsecas y especialmente las extrínsecas, así como también presenta alteraciones físicas, espaciales y conceptuales que los han desvalorizado.

El antiguo edificio de la municipalidad de Palín (Arcada) se encuentra abandonado y sin uso, lo que no contribuye a su conservación y valorización como testimonio de identidad. Se plantea un uso social, así, se logrará revalorar el edificio y el entorno del mismo.

La plaza central del municipio de Palín, se encuentra bastante deteriorada lo que permite realizar la propuesta de un nuevo diseño de plaza-parque que la revalorice estéticamente y armonice con el Templo de San Cristóbal y el entorno inmediato.

El entorno inmediato al templo, no guarda unidad, pues ha sido modificado en diferentes épocas y los edificios que lo conforman poseen carácter propio y estilo particular. Por ello se debe tomar en cuenta la propuesta de Revitalización para este Centro Histórico.

La propuesta de Intervención del templo de San Cristóbal, capilla posa y entorno inmediato propician el rescate de los bienes inmuebles de Palín. Además de mejorar la imagen urbana del punto más importante de concentración de actividades del municipio.

Es factible la realización del proyecto de restauración del templo de San Cristóbal y revitalización del entorno inmediato, porque se alcanza el objetivo primordial de rescatar, preservar y proteger los monumentos, que son parte del Patrimonio Cultural de Guatemala.

Que la comunidad de Palín, valore y lleve a la práctica el trabajo desarrollado en esta tesis, para beneficio de la población y por lo importante que es el rescate de los monumentos históricos.

Que las autoridades del municipio, realmente le den la importancia que merece a este centro histórico y se propongan cuidar los inmuebles de valor cultural con los que cuentan.

## 7.2 RECOMENDACIONES GENERALES

Se recomienda que se ejecute la propuesta de restauración del templo de San Cristóbal, así como la revitalización del entorno inmediato, como medio específico y técnico para salvaguardar el edificio y la imagen urbana del entorno inmediato de Palín, Escuintla.

Se recomienda a las autoridades, que cuando sea necesario realizar algún trabajo de importancia en el Templo, se consulte al Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, para darle un tratamiento como monumento. Esto evitará deterioros o alteraciones por falta de conocimiento.

Se recomienda, después de la restauración del templo, que se garantice la conservación del mismo creando un programa de mantenimiento adecuado y que se establezca un reglamento de uso para evitar deterioros después de la restauración.

El uso y funcionamiento de la plaza central y parque será para la realización de actividades sociales, culturales y educativas, involucrando a los distintos sectores que conforman la comunidad de Palín.

Involucrar a la comunidad en todo el desarrollo del proyecto, para hacer conciencia de la importancia del patrimonio cultural de la nación.

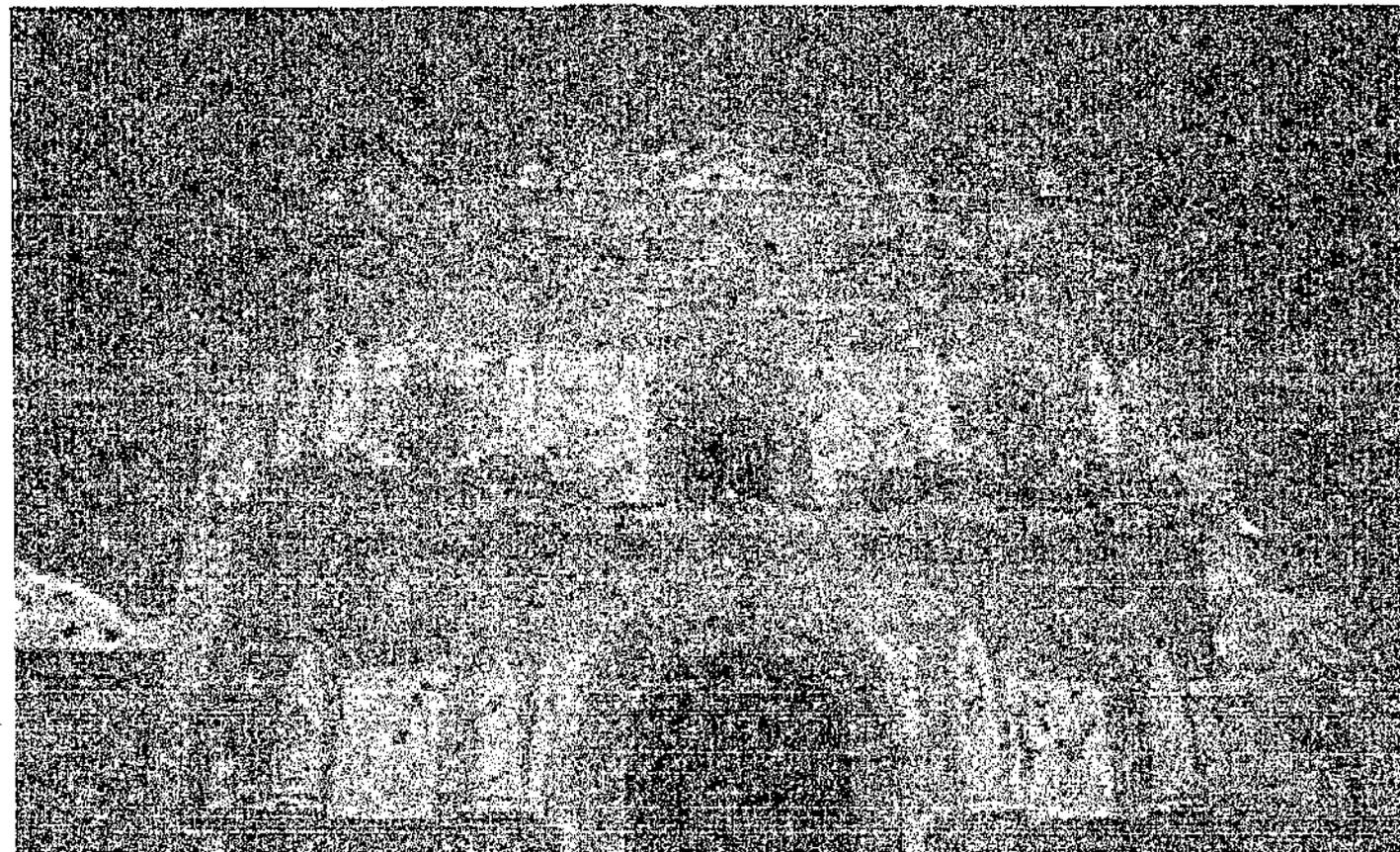
Se recomienda a la municipalidad de Palín, la divulgación y promoción de la importancia de conservar el patrimonio cultural de la nación, especialmente del municipio. Además, crear conciencia de la conservación del templo, plaza central y celba, dándole un uso social, cultural y educativo.

Se recomienda a las autoridades municipales de Palín, la creación de un reglamento de planificación urbana y construcción para que en el futuro, todas las edificaciones, especialmente las ubicadas en el entorno que rodea al templo y la plaza, sean dirigidas a cuidar la imagen urbana del municipio y no crear elementos que compitan y rompan con la armonía del templo y la plaza.

Que la municipalidad de Palín construya un mercado municipal, que cumpla con las condiciones requeridas y que las personas que actualmente se encuentra vendiendo bajo la celba, se les traslade, ya que también esta actividad perjudica la vida de la celba que forma parte del patrimonio cultural.

Que el antiguo edificio de la municipalidad (Arcada) se le de un nuevo uso, creando un ambiente que beneficie a la comunidad.

Se recomienda que se tome en cuenta esta tesis, para la realización de dicho proyecto.



## 8. ANEXOS

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN PALÍN, ESCUINTLA.

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

Guatemala, 17 de Noviembre del 2000.

Facultad de Arquitectura  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
Presente

El motivo de la presente es para hacer de su conocimiento que tuve a la vista el trabajo de tesis, titulado: CONSERVACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL Y SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA, realizado por la Srta. Durga Mariela González Del Cid.

Trabajo que analiza la problemática actual del Templo y Entorno Inmediato de Palín, y la protección de los mismos, y propone una respuesta que aprovecha los bienes culturales y favorece a la comunidad, por lo que apoyo y apruebo la realización de este proyecto.



Atentamente,

*José Ríos*  
Torres

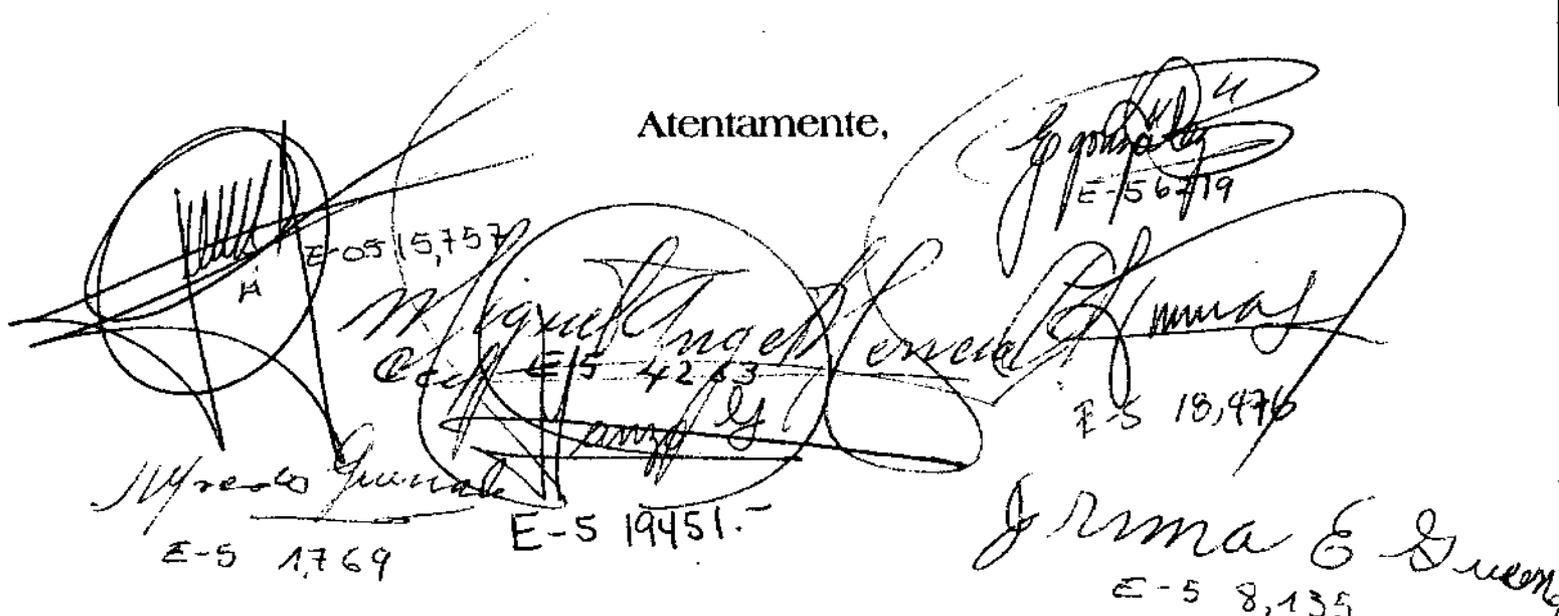
Guatemala, 17 de Noviembre del 2000.

Facultad de Arquitectura  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
Presente

El motivo de la presente es para hacer de su conocimiento que tuvimos a la vista el trabajo de tesis, titulado: CONSERVACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL Y SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA, realizado por la Srita. Durga Mariela González Del Cid.

Trabajo que analiza la problemática actual del Templo y Entorno Inmediato de Palín, y la protección de los mismos, y propone una respuesta que aprovecha los bienes culturales y favorece a la comunidad, por lo que apoyamos y aprobamos la realización de este proyecto.

Atentamente,

The bottom section of the document contains several handwritten signatures and stamps, all crossed out with large, overlapping scribbles. The signatures are: 'Miguel Ángel Escobar' with stamp 'E-5 42,13', 'Durga Mariela González Del Cid' with stamp 'E-5 19,476', 'Jirma E. Guzmán' with stamp 'E-5 8,135', and 'Miguel Ángel Escobar' with stamp 'E-5 19,451'. There are also other stamps: 'E-5 15,757', 'E-5 17,69', and 'E-5 56,719'. A small circular stamp with the letter 'H' is also visible on the left.

~~Alfonso H. Higuera~~

E-5 18,586

~~Alfonso H. Higuera~~ (2)  
E-5 13,665

~~Alfonso H. Higuera~~

A-1 955485

E-5 13,426  
Ana Conzaga

~~Alfonso H. Higuera~~

E-5 - 20,313

Barita Buzza de Soto  
E-5 13,05

~~Alfonso H. Higuera~~

E-5 13,332

Alfonso H. Higuera  
E-5 - 709898

~~Alfonso H. Higuera~~

E-5 19,553

Alfonso H. Higuera  
E-5 - 12,044

~~Alfonso H. Higuera~~  
E-5 9,152

~~Alfonso H. Higuera~~

A1-907064

~~Alfonso H. Higuera~~  
E-5 8834

~~Alfonso H. Higuera~~

E-5 15,528

~~Alfonso H. Higuera~~ 6-7 13179  
~~Alfonso H. Higuera~~ E-5 12,486

~~Alfonso H. Higuera~~

E-5 10,247

~~Alfonso H. Higuera~~

E-5, 11,752

Alfonso H. Higuera E-5 13,287

~~Alfonso H. Higuera~~

E-5-4240

~~Alfonso H. Higuera~~  
E-5 3462 E-5 3462

Alfredo de Franco

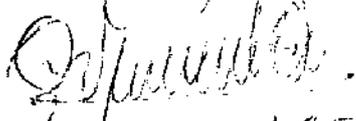
E-5 7915

F-6 = 16,908

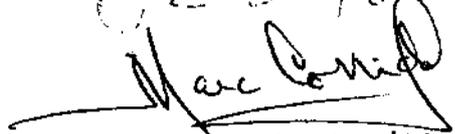


Julio de Franco

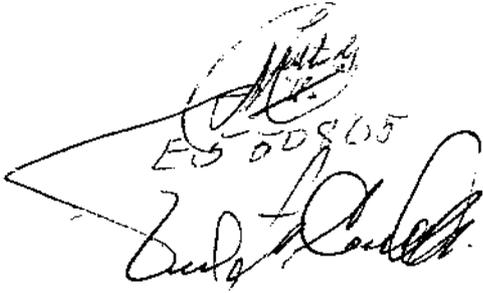
ES 3616



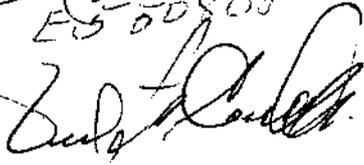
E-5 4855



E-5 6014



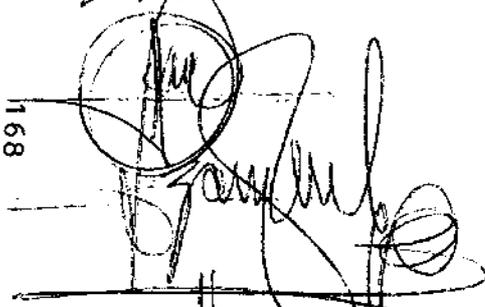
ES 00965



ES-13124

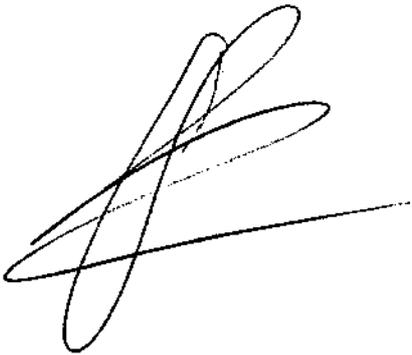
Manuel G.

E-5 52137



168

ES-19347



Manuel Barillas

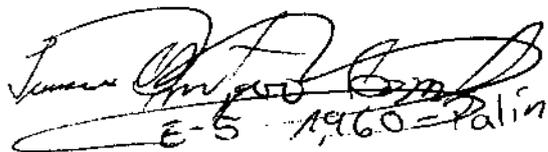
E-5 11223



E-5 19,147



E-5 19,981



E-5 1960 = Palín

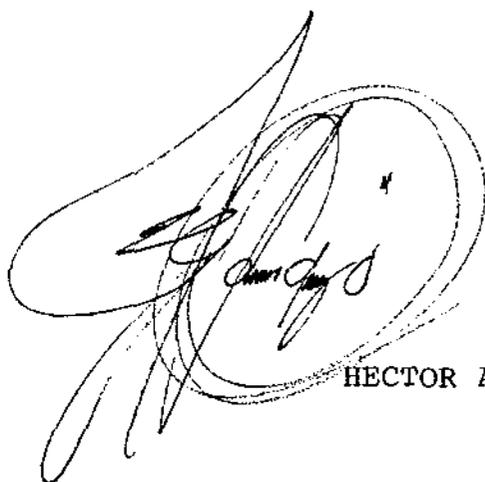
Guatemala, 17 de Noviembre del 2000.

Facultad de Arquitectura  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
Presente

168

El motivo de la presente es para hacer de su conocimiento que tuve a la vista el trabajo de tesis, titulado: CONSERVACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL Y SU ENTORNO INMEDIATO EN PALÍN, ESCUINTLA, realizado por la Srita. Durga Mariela González Del Cid.

Trabajo que analiza la problemática actual del Templo y Entorno Inmediato de Palín, y la protección de los mismos, y propone una respuesta que aprovecha los bienes culturales y favorece a la comunidad, por lo que apoyo y apruebo la realización de este proyecto.



HECTOR ADONAY S.

Atentamente,  
COMISION DE EDUCACION  
CULTURA Y DEPORTE



ILARIO COJON P.

MONUMENTOS DECLARADOS DEL DEPARTAMENTO DE ESCUINTLA

DECRETO MINISTERIAL 1210. 12 DE JUNIO DE 1970

MUNICIPIOS:

ESCUINTLA:

- Talavera, Cruz del Ayuntamiento
- Edificio Cuatro 1470
- Cruz de Atlix
- Casa de Habitación
- La Compañía, Columna del
- Cerco de la Independencia

PALIN:

- Talavera, Capilla de la
- "San Pedro"

SANTA LUCÍA COTZUMALGUAPA:

- Talavera

OTROS MONUMENTOS

MUNICIPIO DE ESCUINTLA

1. Pórtico del Cementerio General
2. Cuartel de la Policía Nacional
3. Iglesia del Calvario
4. Estación y patios del Ferrocarril
5. Escuela edificio del antiguo hospital

MUNICIPIO DE PALIN

1. Ceiba y plaza
2. Edificio Municipal
3. Iglesia El Calvario

MUNICIPIO DE SIQUINALA

1. Iglesia

MUNICIPIO DE LA DEMOCRACIA

1. Iglesia

MUNICIPIO DE MASAGUA

1. Iglesia

Palín, 3 de junio del 2000

Arquitecto  
Luis Alberto Castillo Arriola  
Director General  
Patrimonio Cultural y Natural  
Ciudad de Guatemala.

Respetable Arquitecto:

De manera atenta los abajo firmantes nos permitimos saludarle y exponer ante usted lo siguiente: Palín es un municipio a escasos 40 kilómetros de la capital y con muy poco atractivo turístico por lo cual, el primero de marzo de 1999 se envió un escrito a la Licenciada Mercedes E. Flores García Directora General interina del Patrimonio Cultural y Natural que se adjunta a la presente, recibido con fecha 14 de abril de 1999. En respuesta la Licenciada Mercedes E. Flores García nos envió un oficio el cual se le envió al Señor Alcalde Municipal en el cual ella solicitó un anteproyecto, fotos y certificación de la propiedad inmueble para su evaluación y seguimiento, oficio que el señor alcalde no tuvo la cortesía de responder a pesar que en la municipalidad si existen actas que indican el espacio que fue ocupado cuando la señora Alcaldesa Marta Bustamante ordeno se quitara el parque de palín y se construyera una galera que serviría de mercado a solicitud de algunos vecinos de palín según acta No. 9 folios 29, 30, 31, 32, 33 y 34 de fecha diez de octubre de 1969, la cual fue aprobada por mayoría absoluta del consejo municipal. Luego en libro número uno de contratos municipales se encuentra el acta No. 1 folios 1 y 2 se indican las medidas de dicha galera siendo las siguientes: veinticinco metros de largo por quince metros de ancho; adjuntamos fotocopias de dichas actas.

En la actualidad se pretende abarcar un espacio mayor quitando totalmente la oportunidad de construir un pequeño parque, por lo tanto solicitamos su intervención a fin de que se construya el mercado con las medidas iniciales. Adjunto a la presente encontrará los oficios que han sido enviados por la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural pero lastimosamente las autoridades municipales han pasado por alto, en vista que el centro de Palín fue declarado como Monumento Histórico y Natural por el Acuerdo Ministerial 1,210 del 12 de junio de 1970. Pensamos que la armonía arquitectónica colonial del centro se rompe totalmente con dicha galera según artículo 55 del decreto 26-97 y sus reformas según decreto 91-98 del ministerio de Gobernación.

Citado lo anterior esperamos la intervención de parte de la Dirección General de Patrimonio Cultural y Natural nos es grato suscribirnos de usted atentamente.



---GRAMA DE CONSERVACION Y RESTAURACION DE BIENES CULTURALES,  
Guatemala, dieciocho de marzo de mil novecientos noventa y nueve.-----

**ASUNTO:** SEÑORES VECINOS DE PALIN, solicitan se efectúe revisión de planos de construcción de mercado en las cercanías de la Ermita Colonial y la eliminación de una Plazuela por los motivos que exponen.

**PROVIDENCIA No. 068-99/Miria**

Vuelva atentamente al conocimiento del Arq. Carlos Francisco Lomus, Jefe de Procorbic, para informarle de la inspección realizada el día 11 de marzo del año en curso, a la Plaza de Palín, Escuintla, pudiendo constatar lo siguiente:

**DESCRIPCION ARQUITECTONICA:**

Plaza de la comunidad, utilizada como mercado eventual, bailes folclóricos, fiestas, corpus cristi y otros.

**SISTEMA CONSTRUCTIVO:**

Construcción Mixta.

**INTERVENCIONES:**

Se observa movimiento de tierras

**ESTADO ACTUAL:**

Alteración de plaza original.

**OBSERVACIONES:**

Se le entregó al señor Juan Chin Coroy, miembro de la Corporación Municipal y al señor Hugo Salazar, Secretario Municipal; copia del decreto 26-97; para que se enteraran de la falta o delito cometido y para lo cual se comprometieron a enviar lo más pronto posible, a esta institución: solicitud, ante-proyecto, fotos y certificación de la propiedad inmueble.

-Darr

**DICTAMEN:**

En base a lo anteriormente expuesto es necesario presentar dicho expediente para su evaluación y seguimiento.

Y

172

INSTITUTO DE ANTRÓPOLOGIA  
E HISTORIA DE GUATEMALA



Programa de  
Observación y Documentación  
de Bienes Culturales

A. J. Jorge H. H. H. H.  
Encargado de Inspección

PROCORBI

RECIBIDO  
SECRETARÍA DE CULTURA Y PATRIMONIO  
GUATEMALA  
17/07/97

Anexo 3 folios

2325770



MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES  
INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA DE GUATEMALA

12 AVENIDA 11-11, ZONA 1 GUATEMALA, C.A.  
TELS.: 2325948 - 2325971 - 2531570



1064. 24-11-99 *aprobado*

REGISTRO No. 1014-99.

*2024.8*

OFICIO No. D-365-99/Esperan

Guatemala, 6 de abril de 1999.

Señor  
Alcalde Municipal  
Municipalidad de Palín, Escuintla  
Presente

Estimado Señor Alcalde:

Por este medio me dirijo a usted en relación a una denuncia recibida en esta institución de los vecinos de Palín, Escuintla, sobre la construcción de un mercado y que se está socavando a una distancia de 6 a 8 metros de distancia frente a la última joya arqueológica con que cuentan los palínicos, eliminando con dicha construcción una plazuela.

Por lo anterior, esta institución procedió a realizar una Inspección el día 11 de marzo del presente año, habiéndose constatado que se observa movimiento de tierra en dicho lugar, así como también alteración de plaza original, por lo que se le solicita se sirva detener dichos trabajos y presentar lo más pronto posible a esta institución, solicitud, anteproyecto, fotos y certificación de la propiedad inmueble, para su evaluación y seguimiento.

Sin otro particular y a la espera de lo solicitado, aprovecho para suscribirme de usted,

*de*

6-10-99

*la*

Licenciada Mercedes E. Flores Garcia  
Directora General Interina  
Patrimonio Cultural y Natural



c.c. archivo.

Señores Vecinos de Palín



MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES  
DIRECCION GENERAL DEL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL  
INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA

12 Avenida 11-11 zona 1, Guatemala, C. A.  
Tels.: 2325571 - 2325948 - 2531570  
FAX: (502) 2325956

OFICIO No. D-316-2000/Esperanza.

Guatemala, 21 de febrero del 2000.

Señor  
Alcalde Municipal  
Municipalidad de Palín Escuintla  
Presente

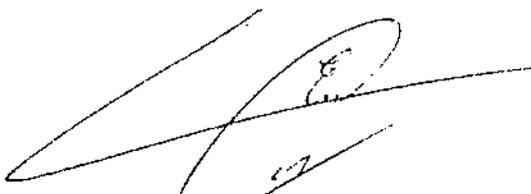
Distinguido Señor Alcalde:

Por este medio me dirijo a usted en relación al informe de inspección efectuado por el Arquitecto Jorge Hornquist, Encargado de Proyectos del Departamento de PROCORBIC, el pasado 31 de enero de los corrientes a la plaza de Palín Escuintla.

Con base a lo anterior, me permito informarle que según el Decreto Legislativo 26-97 y sus Reformas Decreto 81-98, Ley para la Protección del Patrimonio Cultural, la plaza y su entorno se encuentra protegido como parte del patrimonio histórico de la nación y por lo tanto cualquier intervención que se realice en la misma, es preciso contar con la autorización de esta institución, por lo que para el efecto deberán enviar la solicitud y presentación del anteproyecto acompañado de fotografías y certificación del registro de la propiedad.

Sin otro particular y esperando seguir en comunicación en beneficio de la protección de nuestro patrimonio cultural, aprovecho para suscribirme de usted,

Atentamente,

  
Lidia Elizabeth Lemus Toledo  
Directora General  
Patrimonio Cultural y Natural



c.c. archivo.

Guatemala,  
1 de febrero del 2000  
Of. No. 083-2000/Mita

Arquitecto  
Carlos Francisco Lemus  
Jefe de Procorbic  
Su Despacho

Arquitecto Lemus:

Atentamente me dirijo a usted, para informarle de la Comisión realizada a la plaza de Palín Escuintla, el día 31 de enero del año en curso, pudiendo constatar lo siguiente:

- 1- La plaza de dicha población se encuentra cubierta con una estructura metálica de color gris y se iniciaba a construir dinteles de tabicación y en la actualidad se encuentran detenidos los trabajos por orden de la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural, según lo manifestado por el Secretario señor Mario Rolando García.
- 2- Al señor Secretario se le entregó por segunda vez, fotocopia de la Ley para la Protección del Patrimonio Cultural, enfatizándole también la urgencia de evaluar dicho proyecto en nuestras oficinas, elaborando una solicitud formal dirigida a la Dirección del IDAEH, fotos registro de la propiedad y anteproyecto.
- 3- Así también se le entregó Prov. No. 068-99, para sentar un precedente y para su conocimiento y recordatorio.

Sin más que agregar, le saluda,

HISTORIA DE GUATEMALA  
Arq. Jorge Horquist  
Encargado de Proyectos  
Programa de  
Conservación y Restauración  
de Bienes Culturales  
PROCORBIC

176

sesión Pública ordinaria que celebra la  
Municipalidad de Palín, del departamen-  
to de Esmeraldas, siendo las dieciséis =  
horas del día veintidós de junio  
de mil novecientos cuarenta, con asis-  
tencia de la mayoría de sus miem-  
bros: Síndico: Constantino Estrada Ama-  
do: Regidores Primero, Segundo, cuar-  
to y quinto, señores Manuel Contreras  
Baraza, Alfonso Mejía Navas y <sup>V. Francisco Barrios =</sup> Herminio  
Belis, bajo la presidencia del señor  
Intendente Municipal don Carlos Stumpf-  
fero Lemus, con la asistencia del Secre-  
tario del consejo, se procedió como sigue:  
Primero; siendo la hora primeramente  
mencionada el funcionario que preside,  
declaró abierta la sesión e hizo leer el  
acta de la sesión anterior, la que fue  
aprobada por unanimidad y sin  
modificación alguna.

Segundo: El señor Intendente don Car-  
los Stumpffero Lemus, manifestó que como  
es del conocimiento de todos los miem-  
bros del consejo, los trabajos de repa-  
ración y construcción de la portada del  
Edificio Municipal ya van bastante a-  
delantados con la colaboración de to-  
dos los buenos hijos de Palín, pero es  
el caso que las semanas de pago de  
Alfánil que muchos efectuaron, ya  
se terminaron lo que será motivo

para que obra de tanta importancia se suspenda, lo que se puede evitar pidiendo la erogación de los ciento cincuenta quetzales sesenta y siete centavos que de conformidad con la partida número diez del presupuesto correspondiente tiene autorizada esta municipalidad para obras públicas; que como ya todos los materiales están reunidos, dicha erogación se necesita únicamente para el pago del alfarero que construye la obra, el que, como trabaja por día, no se sabe que tiempo pueda durar los trabajos de referencia y en consecuencia, no puede estipularse la suma fija que se necesita, por lo que es necesario pedir la erogación de los ciento cincuenta quetzales sesenta y siete centavos como ya dijo y comprobar la cantidad que se invierte, se hará con los respectivos recibos del maestro constructor pues única y exclusivamente para el pago del mismo se necesita el dinero de referencia, así como para los operarios que dicho constructor emplea, y cuyas planillas elaborará el comité respectivo, visadas por esta. Inmediatamente la que al mismo tiempo tiene la supervigilancia, mocion que fue aprobada con unanimidad acordándose que se compulsase copia de este punto de acta a la Jefatura



## GLOSARIO

### CULTURA

**CONCEPTO:** Cultura es sencillamente el modo de vida de los miembros de cualquier sociedad humana particular, como se manifiesta en sus hábitos de acción y de pensamientos aprendidos.

### ARQUITECTURA

**CONCEPTO:** Arte y ciencia de diseñar y construir edificios, el estilo y método de diseño y construcción.

**CONCEPTO:** Una de las bellas artes. Engloba la construcción, con un carácter diferente según estilos y/o autores.

### IDENTIDAD

Los lugares deberán tener una identidad perceptual, ser reconocibles, memorables, vividos receptores de la atención y diferenciados de otras localidades, deberán tener en suma el sentido de lugar, sin el cual un observador no podrá distinguir o recordar sus partes. Relación visual de pertenencia del usuario con el entorno urbano.

### SIGNIFICADO

Un medio ambiente urbano será percibido como sus partes visuales, además de estar relacionadas unas con otras en tiempo y espacio, se relacionan con aspectos de la vida, actividad funcional, estructura social, patrones políticos y económicos, valores humanos, aspiraciones y carácter individual e idiosincrasia de la población.

### PATRIMONIO CULTURAL

En la actualidad no existe ningún concepto que pueda definir por completo el término "PATRIMONIO CULTURAL"; y este es asociado a: Bienes Culturales, Monumentos, obras arquitectónicas, cavernas y elementos que tengan un valor

universal, desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia.

### LA IMAGEN URBANA

**CONCEPTO:** es la impresión visual que nos producen las características específicas arquitectónicas, urbanas y socioeconómicas, de la comunidad, tanto la forma y aspecto de la traza urbana, tipo y antigüedad de las construcciones, como las particularidades de barrios, calles y edificios o sectores históricos de una localidad, son algunos de los elementos que nos da una visión general y particularizada de sus características, el análisis de la imagen urbana nos permite resaltar aquellos aspectos que deben conservarse, mejorarse o cambiarse total o parcialmente en una ciudad para afirmar su carácter típico y hacerla más atractiva y agradable para vivir en ella.

### LA CALLE

**CONCEPTO:** La calle es un elemento del espacio urbano externo, resultante del crecimiento de la comunidad después de haber rodeado la plaza de edificaciones y es la encargada de la distribución y comunicación de terrenos y parcelas en forma lineal superficial.

### LA PLAZA

**CONCEPTO:** Desde que el hombre empezó a construir ciudades, le fué difícil renunciar al campo, conservando de hecho espacios libres destinados a uso común para su distracción y descanso, fué así como fueron agrupando viviendas alrededor de ese espacio libre y dicha disposición les permitía a los residentes tener acceso directo al espacio exterior. A partir de ese momento, la plaza se constituyó en el centro comercial, político, religioso y social de la comunidad, con un objetivo funcional determinado y cuya extensión hacía posible en ella cierta concentración de pública.

## PARQUE

Son elementos fundamentales en el paisaje urbano, y de allí que su concepto se haya frecuentemente relacionado con la Arquitectura del Paisaje. El fenómeno del crecimiento urbano, crea tensiones en el comportamiento físico y mental de las poblaciones y origina la demanda de espacios abiertos con aire puro (Paisajes).<sup>136</sup>

Se crearon lugares arboledados, de cierta extensión, llamados parques, localizados en diferentes puntos de una ciudad, para el paseo y el esparcimiento y la distracción de sus pobladores, desarrollándose también en éstos sitios actividades socio-culturales.

## CONSERVACIÓN

**CONCEPTO:** Actividades destinadas a salvaguardar, mantener y prolongar la permanencia de los objetos culturales para transmitirlos al futuro

## RESTAURACIÓN

La restauración es una operación especial de conservación y podemos definirla como la actividad y operación que se realiza físicamente sobre el objeto cultural, destinado a salvaguardarlo, mantenerlo y prolongar su permanencia para transmitirla al futuro.

## REINTEGRACIÓN

Aportación de elementos claramente nuevos y visibles para asegurar la conservación del objeto.

## LIBERACIÓN

Supresión de elementos agregados sin valor cultural o natural que afectan a la conservación o impiden el conocimiento del objeto.

## CONSOLIDACIÓN

Introducción de elementos que aseguran la conservación del objeto.

## REINTEGRACIÓN

Restitución, en su sitio original, de partes desmembradas del objeto, para asegurar su conservación.

## REMODELACIÓN

Conjunto de operaciones que modifican la disposición o composición de los elementos de un edificio o de un conjunto urbano, con el fin de mejorar su funcionamiento y su fisonomía.

## REHABILITACIÓN

Conjunto de intervenciones que permiten poner nuevamente en uso activo un edificio o una estructura urbana, mediante obras de restauración y/o remodelación para que pueda cumplir con las funciones que tenía destinadas en un principio u otras diferentes, poniendo en funcionamiento un objeto arquitectónico como en el pasado

## PUESTA EN VALOR

Algo que contó con un valor en sus orígenes o en alguna de sus etapas y lo ha perdido o se ha degradado dicho valor y por lo tanto ya no puede considerarse como tal. Poner en valor un bien histórico equivale a habilitarlo de las condiciones objetivas y ambientales que sin desvirtuar su naturaleza, resalten sus características y permitan su óptimo aprovechamiento

## REVITALIZACIÓN

Se define como el conjunto de operaciones, que en el marco de la planeación del desarrollo urbano, están dirigidos a la reanimación de espacios públicos por medio de obras de conservación, restauración remodelación y rehabilitación, con el fin de mantenerlos y aprovecharlos de acuerdo con las necesidades de la población y su significado cultural. <sup>137</sup>

(136) PEQUEÑO VOCABULARIO, Rospall Paris, 1970.

(137) GONZÁLEZ DEL CID, HELEN LORENA., Tesis de Arquitectura, Antiguo Edificio de la Penitenciaría y Plaza Central de Cuitupá, Santa Rosa. Propuesta de Restauración y Reacción, Guatemala Marzo del 2000.

## PLAZA, ORIGENES Y EVOLUCIÓN

Según el proceso de evolución en el tiempo y en el espacio, la plaza surge como tal en los albores de la cultura occidental con plazas como el ágora griega y el foro romano. Su evolución continúa con la plaza de la Edad Media, en la cual tiene sentido simbólico, no existe relación de perspectiva ni sensación de espacio.<sup>(138)</sup>

En el Renacimiento, debido al descubrimiento de la perspectiva, el hombre comienza a distribuir el espacio que usa en la Plaza, poniéndolo en relación con el espacio restante de las ciudades, de ahí el modelo renacentista fue trasladado a América en donde es impuesto como patrón en plazas de la Época Colonial. En el Barroco se acentúa su presencia en la traza urbana y la simetría de su estilo le da carácter monumental.<sup>(139)</sup>

## EVOLUCIÓN DE LA PLAZA EN GUATEMALA ÉPOCA PREHISPÁNICA

Las primeras plazas en Guatemala fueron construidas hacia el año 1,200 a.C. cuando los antiguos Mayas empezaron a dejar espacios libres frente a los templos, integrados a composiciones monumentales, las que estaban destinadas a cierta élite que tenía alguna clase de poder sobre estados o asentamientos que les tributaban y por sobre los cuales controlaban su comercio.

Estas plazas por su ubicación, dimensión y jerarquía, estaban asociadas a las actividades ceremoniales de la comunidad, eran el centro político-religioso por excelencia y por su conformación respondían a un patrón disperso de asentamiento. La plaza más importante de la época precolombina es la Gran Plaza Maya de Tikal, es un enorme espacio semicerrado, situado en una elevación bastante pronunciada del terreno de aproximadamente 82 mts. en el sentido Este-Oeste, por 65 mts. en el sentido Norte-Sur. Alrededor de la plaza se encuentran el "Templo I" o Templo del Jaguar Gigante de 47 mts. Al este, el "Templo II", al

Oeste el "Templo de las Máscaras" de 43 Mts., al Norte se encuentra la Acrópolis del Norte.<sup>(140)</sup>

Está formada por un grupo de dos Pirámides principales y otras construcciones de distintas alturas situadas sobre una plataforma elevada sobre el nivel de la Plaza. Hacia el Sur está la Acrópolis Central un grupo de Palacios construidos a unos 18 metros de elevación con respecto sobre el nivel de la Plaza. A la Gran Plaza se ascendía por varios Ingresos, pero especialmente por la Plaza Este, por la Calzada Méndez y Maler, y por la Plaza Oeste, por la calzada Tozzer, que serían como los vestíbulos de la Plaza Principal.<sup>(141)</sup>

Todo el conjunto central de Tikal insinuó la intención de lograr efectos de conjunto desafiando la exactitud de la composición. En contraste con Teotihuacán y Tenochtitlán, los accesos a las plazas nunca se producían en los ejes. Los Arquitectos Mayas, con un conocimiento profundo de las posibilidades que les ofrecía una topografía sin desniveles dramáticos para lograr visuales y efectos diferentes, prescindieron intencionalmente de la simetría y del empleo de grandes ejes de composición.

La localización del Templo o de un conjunto de templos y de las plazas señalaba el centro de las ciudades precolombinas. Sus funciones eran exclusivamente ceremoniales, como parecen haber sido los ejemplos elegidos de Teotihuacán, o combinadas, aunque con áreas definidas, con funciones cívicas y/o comerciales como en Tenochtitlán, volcaron los arquitectos y artistas lo mejor de su arte. Lamentablemente la conquista eliminó rápidamente todo vestigio de ese arte y de esa arquitectura y hoy sólo podemos conocer restos parciales de los que, para su época, debieron ser algunos de los ejemplos más notables de diseño urbano del mundo.<sup>(142)</sup>

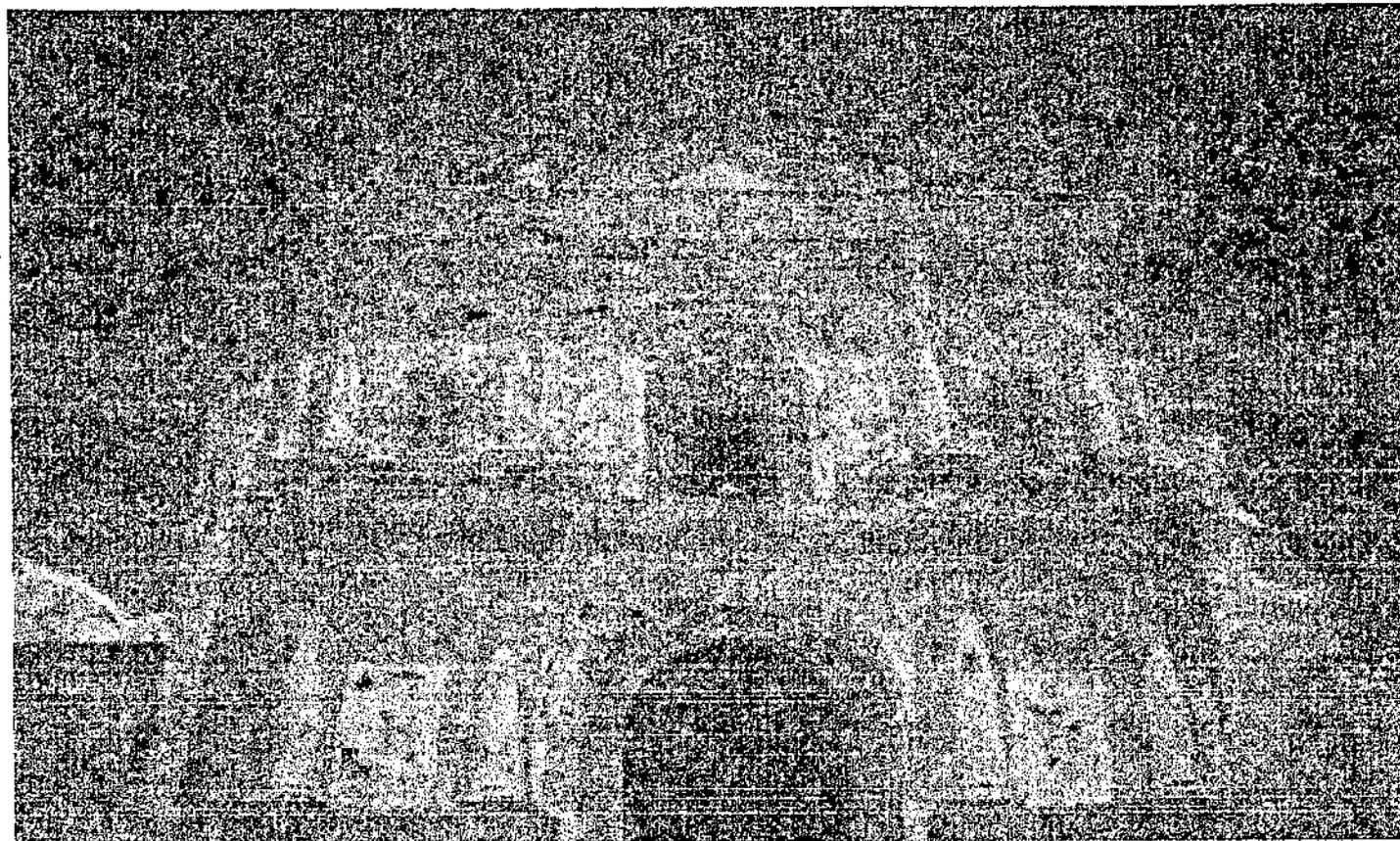
(138) Juárez Dubón, José Humberto, Edificio Municipal de Patulul y su entorno, Tesis Arquitectura USAC 1993 p.26

(139) *ibidem* p.26

(140) Ana María y Jorge Hardoy, Las plazas en América Latina de Teotihuacán a Recife, UNESCO, p.64, 69

(141) *ibidem* p.69

(142) *ibidem*



## 9. BIBLIOGRAFÍA

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL TEMPLO DE SAN CRISTÓBAL, SU ENTORNO INMEDIATO, EN PALÍN, ESCUINTLA

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID

Archivo Arquidiocesano de Guatemala,  
Consulta de Documentos, Legajos y Planos.

Archivo de Indias, España,  
Internet, [www.mcu.es/Lab/Archivos/AGI.html](http://www.mcu.es/Lab/Archivos/AGI.html).

Archivo General de Centro América,  
Consulta Caja de Terremotos, Título de tierras, Legajos (varios).

Barrientos, Luis y Guerra, Oscar,  
Monografía de Palín Escuintla,  
Palín, Mayor de 1993.

Bazant, Jan,  
Manual de Criterios de Diseño Urbano,  
Editorial Trillas 4c. Edición, México 1988.

Bonfil, Ramon,  
Apuntes sobre Restauración de Monumentos,  
México 1971.

Cabrera, Rolando H.,  
Valorización de la Plaza de San Lucas Tolimán,  
Tesis Arquitectura USAC, 1994.

Castillo, Efrén,  
Revista Monográfica de Escuintla,  
Impreso en Talleres Tipográficos C.D.S. Quetzaltenango, Guatemala 1948.

Ceballos, Mario y To, Marco Antonio,  
El Complejo Arquitectónico de la Recolectación de Antigua Guatemala,  
una propuesta de Restauración y Reciclaje,  
Tesis de Maestría, FARUSAC, Guatemala 1990.

CIRMA,

Charifon Olmos, Carlos,  
Fundamentos Teóricos de la Restauración,  
Facultad de Arquitectura, Coordinación de Estudios de Posgrado, UNAM, México 1988.

Chinchilla, Jessica Paola,  
Propuesta de Restauración y Reciclaje del inmueble utilizado como  
"Primer Palacio Arzobispal de Guatemala"

Facultad de Arquitectura, Guatemala 1999.

CNPAG,  
Ley Protectora de la Antigua Guatemala, Decreto 60-69 del Congreso de la República,  
Palacio Nacional, Guatemala.

CODIGO MUNICIPAL Instituto de Fomento Municipal,  
Publicaciones del Departamento de Relaciones Públicas,  
Guatemala, Julio de 1990.

Consejo Internacional de Monumentos y Sitios.

CONSTITUCION POLITICA DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA .  
Asamblea Nacional Constituyente, 31 de mayo de 1985  
Departamento de Recopilación de Leyes, Ministerio de Gobernación.

Cortez y Larraz, Pedro,  
Descripción Geográfica Moral de la Diócesis de Guatemala, Tomo II  
Guatemala 1770.

Díaz Berrío, Salvador y Orive, Olga,  
Terminología General en Materia de Conservación del Patrimonio Cultural Prehispánico,  
INAH, México 1976, folleto mimeografiado.

Enciclopedia CEAC del Encargado de Obras, Historia de la Arquitectura,  
Ediciones Ceac. 8va. Edición,  
España, 1995.

Enciclopedia ENCARTA 98 MICROSOFT. Standard in Multimedia Edition 98.

Fuentes y Guzmán, Francisco,  
La Recordación Florida,  
Biblioteca Geothemala de la Sociedad de Geografía e Historia, tomo I, II, III,  
Guatemala, 1935.

Gall, Francis,  
Diccionario Geográfico de Guatemala, Tomo II,  
Instituto de Fomento Municipal, Centro de Documentación Técnica, INFOM,  
Guatemala, 1978, Compilación Crítica.

González Del Cid, Héctor Lorena,  
Antiguo Edificio de la Penitenciaría y Plaza Central de Quilapa, Santa Rosa,  
Una Propuesta como Centro Cultural,  
Tesis Arquitectura USAC, Marzo del 2000.

HEMEROTECA NACIONAL,  
Gaceta de Guatemala.

IDAEH,  
Legislación para la Protección del Patrimonio Cultural de Guatemala,  
Publicación extraordinaria 1998.

INE,  
Informe Censo 1994, Depto. de Escuintla.

Instituto Geográfico Nacional,  
Atlas Nacional de Guatemala, Ministerio de Comunicaciones,  
Transporte y Obras Públicas, Guatemala 1991.

Juarros, Domingo,  
Compendio de la Historia del Reino de Guatemala 1500-1800,  
Edit. José de Pinada Ibarra, Guatemala 1965.

La Ciudad Hispanoamericana, El Sueño de un Orden,  
CEHOPU, Centro de Estudios Históricos de Obras Públicas y Urbanismo,  
Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo

Ley del Patrimonio,  
Diario de Centroamérica, Órgano Oficial de la República de Guatemala,  
Tomo CCLV, 27 de Mayo de 1998.

Loyola, Vera,  
Simbología del Templo Cristiano, Documento curso de conservación de monumentos,  
Facultad de Arquitectura, USAC, Guatemala 1998.

Luján Muñoz, Luis,  
Síntesis de la Arquitectura en Guatemala, USAC 1968.

Manual para la Elaboración de Esquemas de Desarrollo Urbano,  
Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecológico, SEDUE México 1989.

Mendoza, Carlos,  
Proyecto para la Restauración y Puesta en Valor del Monumento Nacional:  
Convento e Iglesia de la Recolectión de Antigua, Guatemala,  
Tesis, FARUSAC 1986.

Malina, Pedro Antonio,  
Los Pokomches Centrales Ante el Cambio Social,  
Tesis, Escuela de Historia, USAC.

Montenegro Fiorion, Alma Aracelly,  
Revalorización de la Plaza de Santiago Atitlán y su Entorno,  
Tesis Arquitectura, USAC, Noviembre 1996.

Rivera Mendoza, Antonio,  
Presentación e Informes: Documento mecanografiado, Seminario Teoría de la Arquitectura,  
FARUSAC, Guatemala.

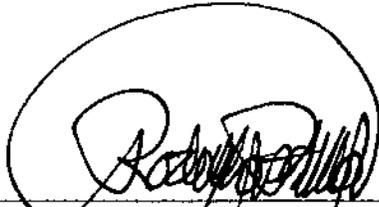
SAN CRISTOBAL PALIN 1535-1985, 450 AÑOS DE HISTORIA,  
Palín, Julio de 1985.

Taranilla, Carlos Javier,  
Diccionario Temático de Historia del Arte, U. Oviedo.

Torres Meza, Rafael Miguel Angel,  
Propuesta de Restauración, Templo de San Miguel Tucurú, Revitalización de su Entorno Inmediato,  
Tesis Arquitectura, USAC, Abril 1999.

Ublco Calderon, Mario,  
Arqueología y Conservación,  
Tesis, Escuela de Historia, USAC.

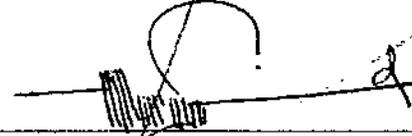
IMPRIMASE

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Rodolfo Portillo Arriola', is written over a horizontal line. The signature is somewhat stylized and partially obscured by a large, sweeping handwritten mark that extends across the page.

ARQ. RODOLFO PORTILLO ARRIOLA  
DECANO

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carlos Lemus', is written over a horizontal line. The signature is highly stylized and partially obscured by a large, sweeping handwritten mark that extends across the page.

ARQ. CARLOS LEMUS  
ASESOR

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Durga Mariela González del Cid', is written over a horizontal line. The signature is highly stylized and partially obscured by a large, sweeping handwritten mark that extends across the page.

DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID  
SUSTENTANTE